Nru./No. 20,682
Prezz/Price
€6.48

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

Il-Ġimgħa, 13 ta' Awwissu, 2021
Friday, 13th August, 2021

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

SOMMARJU – SUMMARY

Notifikazzjonijiet tal-Gvern ..... 8133 - 8157
Government Notices ..... *8133 - 8157*

Avviżi tal-Pulizija 8157
Police Notices *8157*

Opportunitajiet ta' Impjieg ..... 8157 - 8239
Employment Opportunities ..... *8157 - 8239*

Avviżi tal-Gvern ..... 8239 - 8249
Notices ..... *8239 - 8249*

Offerti ..... 8249 - 8258
Tenders ..... *8249 - 8258*

Avviżi tal-Qorti ..... 8258 - 8272
Court Notices ..... *8258 - 8272*

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 1097

ATT DWAR ĠIEĦ IR-REPUBBLIKA (KAP. 251)

NGĦARRFU b'din illi skont l-Artikolu 29 (1) tal-Att dwar Ġieħ ir-Repubblika, il-President ta' Malta, fuq parir tal-Prim Ministru, awtorizza r-rikonoxximent tal-għotja ta dawn l-unuri mill-Gvern tal-Italja:

Is-Sur Victor Gusman
Cavaliere – Ordine al Merito della Republica Italiana

Is-Sur Henri Saliba
Ordine della Stella d'Italia

Id-29 ta' Lulju, 2021
(COF-575-1962-XIII)

Nru. 1098

KUMMISSARJU GĦALL-ĠUSTIZZJA

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi skont l-Att dwar il-Kummissarji għall-Ġustizzja (Kap. 291), il-Prim Ministru approva t-tiġdid tal-ħatra bħala Kummissarju għall-Ġustizzja ta' Dott. Anna Mallia għal perjodu ta' sentejn b'seħħ mill-1 ta' Lulju, 2021.

It-13 ta' Awwissu, 2021
(MJCL/67/2017)

Nru. 1099

MINISTRU GĦALL-UGWALJANZA, RIĊERKA U INNOVAZZJONI

Ħatra tal-Membri tal-Kumitat fuq ir-Riforma tal-Prostituzzjoni

NGĦARRFU b'din għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Ministru għall-Ugwaljanza, Riċerka u Innovazzjoni approva l-ħatra tal-Kumitat fuq ir-Riforma tal-Prostituzzjoni, kif ġej:

Chairperson
Is-Sa Ruth Baldacchino

Membri
Is-Sa Claudette Abela Baldacchino
Dott. Matthew Bartolo

Il-ħatriet ta' hawn fuq huma validi sas-26 ta' April, 2022.

GOVERNMENT NOTICES

No. 1097

ĠIEĦ IR-REPUBBLIKA ACT (CAP. 251)

IT is hereby notified that in accordance with Article 29 (1) of the Ġieħ ir-Repubblika Act, the President of Malta, acting on the advice of the Prime Minister, has approved the recognition of the conferment of the following honours by the Italian Government:

Mr Victor Gusman
Cavaliere – Ordine al Merito della Republica Italiana

Mr Henri Saliba
Ordine della Stella d'Italia

29th July, 2021

No. 1098

COMMISSIONER FOR JUSTICE

IT is being notified for general information that in accordance with the Commissioners for Justice Act (Cap. 291), the Prime Minister approved the renewal of appointment as Commissioner for Justice of Dr Anna Mallia for a period of two years with effect from the 1st July, 2021

13th August, 2021

No. 1099

MINISTRY FOR EQUALITY, RESEARCH AND INNOVATION

Appointment of Members of the Prostitution Reform Committee

IT is hereby notified for general information that the Minister for Equality, Research and Innovation has approved the appointment of the Prostitution Reform Committee as follows:

Chairperson
Ms Ruth Baldacchino

Members
Ms Claudette Abela Baldacchino
Dr Matthew Bartolo

The above appointments are valid until 26th April, 2022.

Membri
Dott. Rosette Cassar
Is-Sa Mikela Abela
Is-Sa Donatella Cassar Bruno

Segretarja
Dott. Fleur Abela

Il-ħatriet ta' hawn fuq huma validi sas-17 ta' Ġunju, 2022

Id-9 ta' Awwissu, 2021

Nru. 1100

MINISTERU GĦALL-UGWALJANZA, RIĊERKA U INNOVAZZJONI

Ħatra tal-Kunsill Konsultattiv għad-Drittijiet tan-Nisa

NGĦARRFU b'din għall-informazzjoni ta' kulħadd li l-Ministru għall-Ugwaljanza, Riċerka u Innovazzjoni approva l-ħatra tas-Sa Lorna Farrugia bħala membru u lil Dott. Mary Muscat bħala sostitut membru fuq il-Kunsill Konsultattiv għad-Drittijiet tan-Nisa għal perjodu ta' sena b'seħħ mis-6 ta' Awwissu, 2021.

Id-9 ta' Awwissu, 2021

Nru. 1101

KUMITAT TA' KONSULENZA DWAR L-AGRIKOLTURA

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi skont l-Artiklu 15 (1) tal-Leġiċlazzjoni sussidjarja 573.06, il-Ministru għall-Ekonomija u l-Industrija ħatar lis-Sa Catherine Grech bħala Segretarja tal-Kumitat ta' Konsulenza dwar l-Agrikoltura b'seħħ mis-6 ta' Lulju, 2021

It-13 ta' Awwissu, 2021

Nru. 1102

WARRANT MILL-MINISTRU GĦALL-ĠUSTIZZJA, U L-GOVERNANZA

NGĦARRFU illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-Artikolu (3) tal-Ordinanza dwar il-Kummissjunajri b'Setgħa li Jagħtu Ġurament (Kap. 79), il-Ministru għall-Ġustizzja u l-Governanza ħatar bħala Kummissjunarji b'Setgħa li Jagħtu Ġurament, fil-qadi tad-doveri tagħhom u sakemm jibqgħu fil-kariga, lill-imsemmija hawn taħt:

Uffiċjali/Impjegati Pubbliċi
Borg, is-Sa Lizienn – Unit Coordinator, L-Aġenzija Identity Malta

Members
Dr Rosette Cassar
Ms Mikela Abela
Ms Donatella Cassar Bruno

Secretary
Dr Fleur Abela

The above appointments are valid until 17th June, 2022.

9th August, 2021

No. 1100

MINISTER FOR EQUALITY, RESEARCH AND INNOVATION

Appointment of the Consultative Council for Women's Rights

IT is hereby notified for general information that the Minister for Equality, Research and Innovation has appointed Ms Lorna Farrugia as member and Dr Mary Muscat as substitute member on the Consultative Council for Women's Rights for a period of one (1) year with effect from 6th August, 2021.

9th August, 2021

No. 1101

AGRICULTURAL ADVISORY COMMITTEE

IT is notified for general information that in accordance with Article 15 (1) of the Subsidiary Legislation 573.06, the Minister for the Economy and Industry appointed Ms Catherine Grech as Secretary of the Agriculture Advisory Committee with effect from 6th July, 2021

13th August, 2021

No. 1102

WARRANT BY THE MINISTER FOR JUSTICE AND GOVERNANCE

IT is notified that in exercise of such powers as provided by Article (3) of the Commissioners for Oaths Ordinance (Cap. 79) the Minister for Justice and Governance appointed as Commissioners for Oaths, in the performance of their duties and for as long as they remain in such office, the undermentioned:

Public Officers/Employees
Borg, Ms Lizienn – Unit Coordinator, Identity Malta Agency

Avukati
Muscat, Dott. Rebecca
Vella, Dott. Agnes
Vella Cardona, Dott. Mariosa

Prokuratur Legali
Saliba, is-Sur David

Advocates
Muscat, Dr Rebecca
Vella, Dr Agnes
Vella Cardona, Dr Mariosa

Legal Procurator
Saliba, Mr David

B'Awtorità
Edward Zammit Lewis
Ministru għall-Ġustizzja u l-Governanza

By Authority
Edward Zammit Lewis
Minister for Justice and Governance

It-13 ta' Awwissu, 2021
MJEG 21/2020/II
MJEG 21/2020/9

13th August, 2021

Nru. 1103

ARTIKOLU 2 TAL-ORDNI DWAR L-ESTENSJONI TAL-PROJBIZZJONI FUQ L-IVJAĠĠAR LEJN IL-PAJJIŻI KOLLHA LEĠIŻLAZZJONI SUSSIDJARJA 465.26 U L-ARTIKOLU 2 TAL-ORDNI DWAR IL-PERJODU TA' KWARANTINA LEĠIŻLAZZJONI SUSSIDJARJA 465.13

IS-SUPRETENDENT tas-Saħħa Pubblika qiegħda hawn tavża illi s-segwenti ċertifikat ta' tilqim b'vaċċini approvati mill-Aġenzija Ewropea għall-Mediċini huma accettati mit-13 ta' Awissu, 2021.

"Ċertifikat Diġitali COVID-19 tal-Awstralja – kors sħiħ u 14-il jum wara l-aħħar doża kif ivverifikat permezz tal-Medicare Express Plus App"

It-13 ta' Awwissu, 2021

No. 1103

ARTICLE 2 OF THE TRAVEL BAN (EXTENSION TO ALL COUNTRIES) ORDER SUBSIDIARY LEGISLATION 465.26, AND ARTICLE 2 OF PERIOD OF QUARANTINE ORDER, 2021 SUBSIDIARY LEGISLATION 465.13

THE Superintendent of Public Health hereby notifies that the following vaccination certificate with European Medicines Agency approved vaccines shall be accepted as from the 13th August, 2021.

"Australia COVID-19 Digital Certificate – full course and 14 days after last dose as verified through Medicare Express Plus App".

13th August, 2021

Nru. 1104

AĠENZIJA GĦAL INFRASTRUTTURA MALTA

Tlestija ta' Formazzjoni ta' Triq u Sospensjoni ta' Traffiku u Parkeġġ

BIS-SAĦĦA tal-Artikolu tmintax (18) tal-Avviż Legali 291 tal-2018, l-Aġenzija għal Infrastruttura Malta tgħarraf bl-intenzjoni tagħha li tlesti l-formazzjoni ta':

Parti minn Triq l-Imdina, Ħal Qormi (indikata fuq il-pjanta f'paġna 8137).

Parti minn Triq il-Gendus/parti minn Triq ir-Regatta, Bormla (indikata fuq il-pjanta f'paġna 8138).

Parti minn Triq il-Polverista, Bormla (indikata fuq il-pjanta f'paġna 8139).

No. 1104

AGENCY FOR INFRASTRUCTURE MALTA

Completion of Road Formation and Traffic and Parking Suspension

IN virtue of Article eighteen (18) of Legal Notice 291 of 2018, the Agency for Infrastructure Malta hereby gives official notice of its intention to complete the formation of:

Part of Triq l-Imdina, Ħal Qormi (indicated on the site plan on page 8137).

Part of Triq il-Gendus/part of Triq ir-Regatta, Bormla (indicated on the site plan on page 8138).

Part of Triq il-Polverista, Bormla (indicated on the site plan on page 8139).

Triq il-Mulett, Ix-Xgħajra (indikata fuq il-pjanta f'paġna 8140).

Triq it-Tumbrell, Ix-Xgħajra (indikata fuq il-pjanta f'paġna 8141).

Parti minn Triq l-Ifran, Il-Belt Valletta (indikata fuq il-pjanta f'paġna 8142).

Kull persuna illi skont il-liġi għandha l-obbligu li tifforma din it-triq (inkluż billi takkwista l-art neċessarja għall-istess formazzjoni) għandha sa ħmistax-il (15) jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż sabiex twettaq l-obbligi tagħha skont il-liġi. Fin-nuqqas, l-Aġenzija għal Infrastruttura Malta tgħaddi sabiex tagħmel l-istess xogħol ta' formazzjoni hi stess skont is-saħħa lilha mogħtija mil-liġi u a spejjeż tal-persuni li huma legalment obbligati jiffurmaw it-triq.

L-Aġenzija għal Infrastruttura Malta tgħarraf li mit-13 ta' Awwissu, 2021 sal-31 ta' Diċembru, 2021, ħadd ma jista' jipparkja f'parti minn Triq l-Imdina, Ħal Qormi, minħabba xogħlijiet fit-triq.

L-Aġenzija għal Infrastruttura Malta tgħarraf li mit-13 ta' Awwissu, 2021 sal-31 ta' Diċembru, 2021, ħadd ma jista' jipparkja f'parti minn Triq il-Gendus u parti minn Triq ir-Regatta, Bormla, minħabba xogħlijiet fit-triq.

L-Aġenzija għal Infrastruttura Malta tgħarraf li mit-13 ta' Awwissu, 2021 sal-31 ta' Diċembru, 2021, ħadd ma jista' jipparkja f'parti minn Triq il-Polverista, Bormla, minħabba xogħlijiet fit-triq.

L-Aġenzija għal Infrastruttura Malta tgħarraf li mit-13 ta' Awwissu, 2021 sal-31 ta' Diċembru, 2021, ħadd ma jista' jipparkja fi Triq il-Mulett, Ix-Xgħajra, minħabba xogħlijiet fit-triq.

L-Aġenzija għal Infrastruttura Malta tgħarraf li mit-13 ta' Awwissu, 2021 sal-31 ta' Diċembru, 2021, ħadd ma jista' jipparkja fi Triq it-Tumbrell, Ix-Xgħajra, minħabba xogħlijiet fit-triq.

L-Aġenzija għal Infrastruttura Malta tgħarraf li mit-13 ta' Awwissu, 2021 sal-31 ta' Diċembru, 2021, ħadd ma jista' jipparkja f'parti minn Triq l-Ifran, Il-Belt Valletta, minħabba xogħlijiet fit-triq.

Ħadd ma jista' jipparkja vetturi f'dawn il-ġranet. Vetturi li jiksru l-ordni ta' dan l-avviż ikunu suġġetti li jiġu rmunkati.

It-13 ta' Awwissu, 2021

Triq il-Mulett, Xgħajra (indicated on the site plan on page 8140).

Triq it-Tumbrell, Xgħajra (indicated on the site plan on page 8141).

Part of Triq l-Ifran, Valletta (indicated on the site plan on page 8142).

Any person who is obliged by law to form said road (including by acquiring land necessary for the same formation) has fifteen (15) days from the date of the publication of this notice within which to comply with his obligations at law. In default, the Agency for Infrastructure Malta shall itself proceed with the formation of this road in accordance with its powers at law and at the expense of those persons whose obligation it is to form the road.

The Agency for Infrastructure Malta notifies that from 13th August, 2021 to 31st December, 2021, no parking will be permitted in part of Triq l-Imdina, Ħal Qormi, due to road works.

The Agency for Infrastructure Malta notifies that from 13th August, 2021 to 31st December, 2021, no parking will be permitted in part of Triq il-Gendus and part of Triq ir-Regatta, Bormla, due to road works.

The Agency for Infrastructure Malta notifies that from 13th August, 2021 to 31st December, 2021, no parking will be permitted in part of Triq il-Polverista, Bormla, due to road works.

The Agency for Infrastructure Malta notifies that from 13th August, 2021 to 31st December, 2021, no parking will be permitted in Triq il-Mulett, Xgħajra, due to road works.

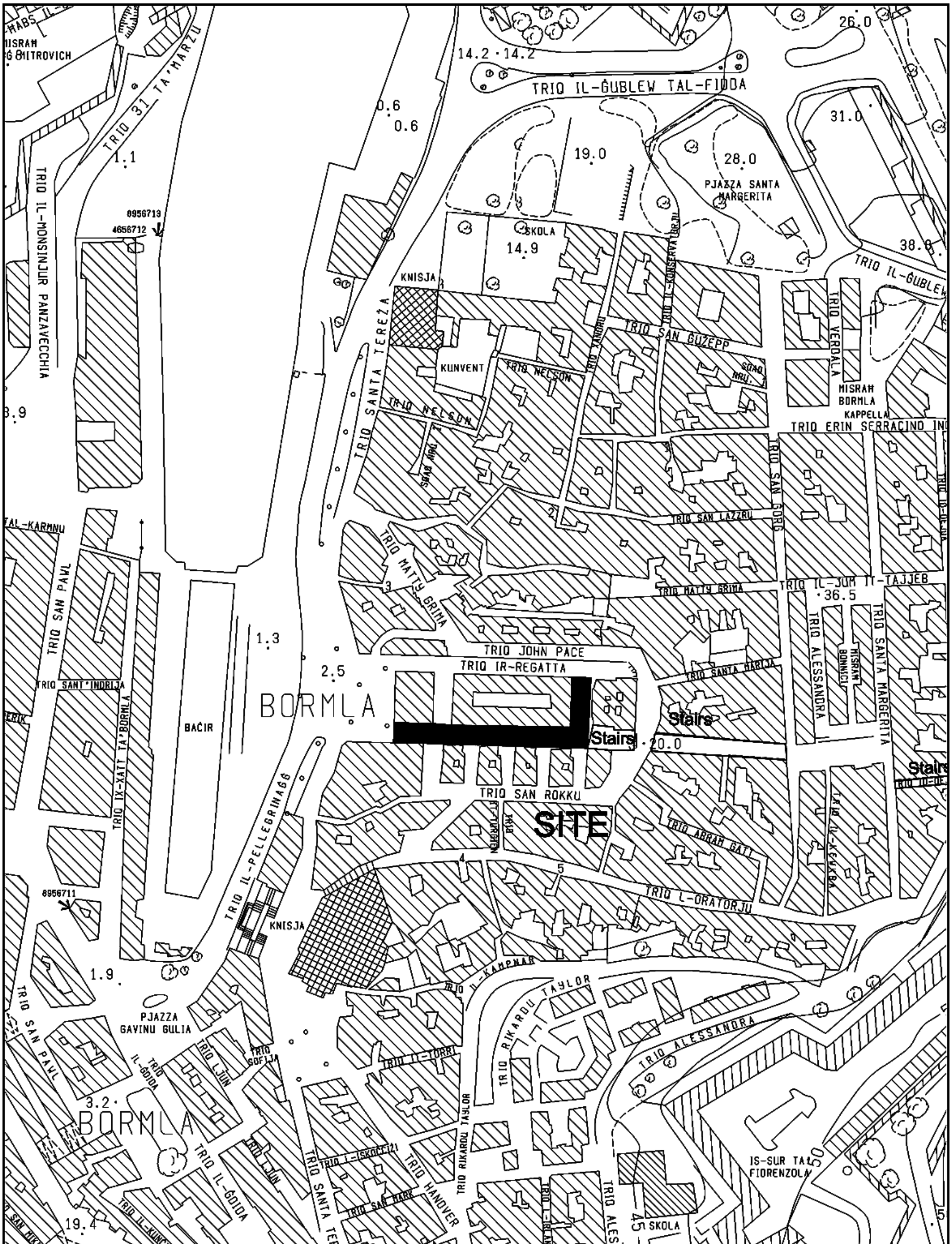
The Agency for Infrastructure Malta notifies that from 13th August, 2021 to 31st December, 2021, no parking will be permitted in Triq it-Tumbrell, Xgħajra, due to road works.

The Agency for Infrastructure Malta notifies that from 13th August, 2021 to 31st December, 2021, no parking will be permitted in part of Triq l-Ifran, Valletta, due to road works.

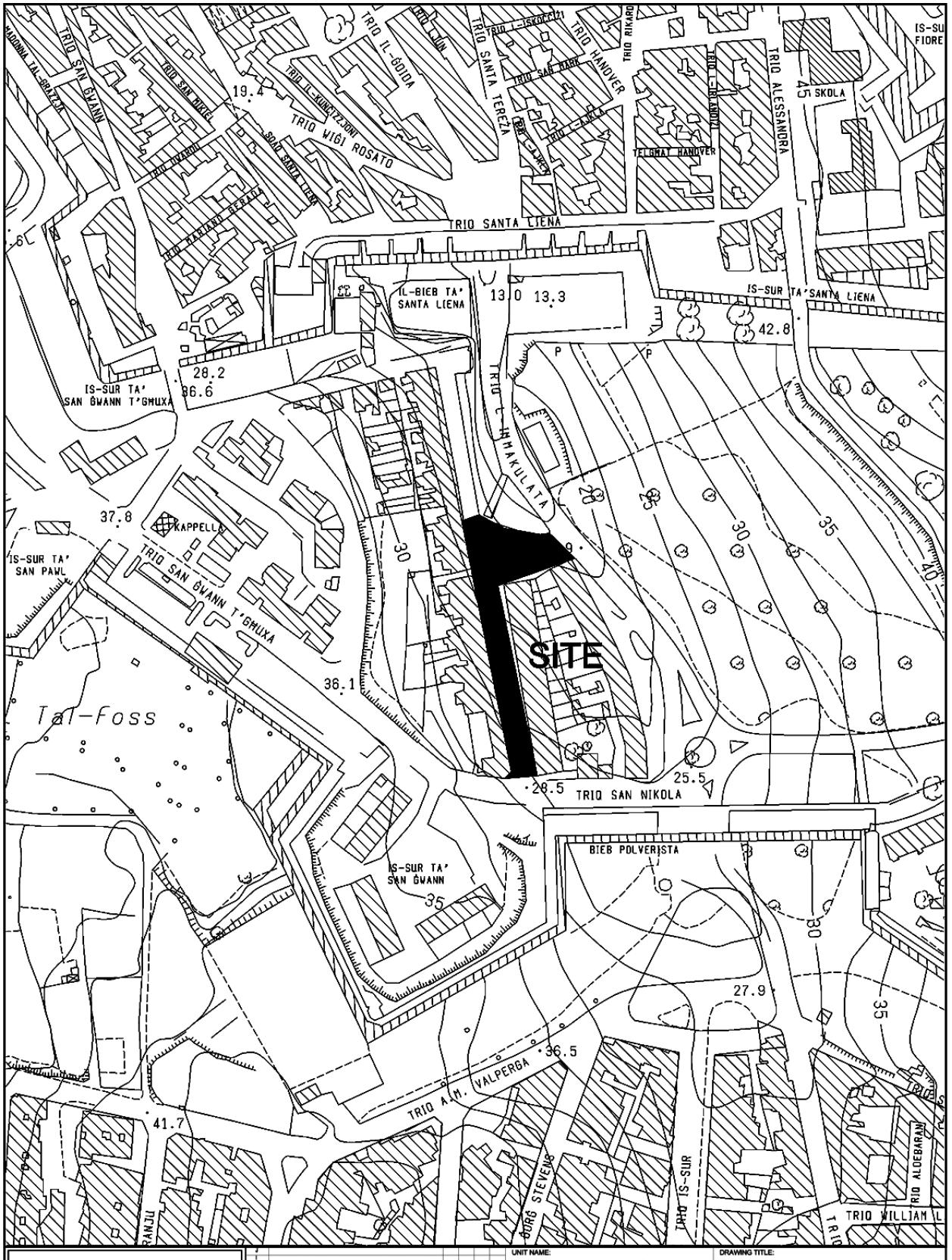
Parking of vehicles is not allowed during these days. Vehicles found in contravention to the order of this notice are liable to be towed.

13th August, 2021

INFRASTRUCTURE MALTA
UNIT NAME: IMPLEMENTATION
HEAD OF UNIT: N.V.
PROJECT LEADER: -
DRAWN BY: -
CHIEF EXECUTIVE OFFICER: Ing. Fredrick Azzopardi
S:\Traffic Management\2021\Qormi\2021 Qormi.dwg
DRAWING TITLE: ĦAL QORMI po TRIQ L-IMDINA (NORTH BOUND) - SITE PLAN (Extents of works aren't binding but Indicative)
DATE: AUG 2021
FILE NO: -
DRAWING NO: IMD283/21
SHEET SIZE: A3
SCALE: 1:2500
REVISION: -
PAGE NO: 3
SITE
QORMI
Ta' Bellic
Ta' Paskarella
TRIQ L-IMDINA
TRIQ ĦARĠIN PALE
TRIQ NIKOL MONTEBELLO
TRIQ DUN ĠORĠ FENECH
TRIQ KARMNU CAMILLERI
TRIQ NIKOL BALDACCHINO
TRIQ ANĠELU ATTARD VASSALLO
TRIQ ALEXANDRA
TRIQ IL-POEŻIJA
TRIQ ID-DRAMA
TRIQ SAN EDWARDU
TRIQ IL-PORTA
TRIQ IL-VITTORJA
TRIQ IL-MELSIEB
TRIQ TAL-MLAS
TRIQ TA' FARŻINA
TRIQ ANĠELO BORG
TRIQ ĠUŻE CARDONA
TRIQ ĠUŻE' DUCA
TRIQ ĠUŻE' MUSCAT AZZOPARDI
TRIQ ĠUŻE' ELLUL MERCER
TRIQ IL-KNISJA
TRIQ IL-QARMNA
TRIQ IL-KAPPADOĊJA
TRIQ IL-BAHAR
TRIQ IL-QAWRA
TRIQ IL-BELLIC
TRIQ IL-QUIEM
TRIQ IL-VITTORJA
TRIQ IL-BAHAR
TRIQ IL-KAPPADOĊJA
TRIQ IL-BELLIC
TRIQ IL-QUIEM
SQAQ TA' BARMLA
MISRAM IL-KNISJA
BAR
TRIQ VERZI
SABNTAR
43.5
38.8
54.3
55
60
66.2
67.1
69.8
71.1
89.0
45
50



INFRASTRUCTURE MALTA	UNIT NAME: IMPLEMENTATION	DRAWING TITLE: BORMLA po TRIQ IL-GENDUS - SITE PLAN (Extents of Works are not binding but indicative)		
	HEAD OF UNIT: L.D.			
	PROJECT LEADER: -	DATE: JULY 2021	FILE NO: -	DRAWING NO: IM267/21
CHIEF EXECUTIVE OFFICER: Ing. Fredrick Azzopardi	DRAWN BY: -	SHEET SIZE: A4	SCALE: 1:2500	REVISION: A
S:\Traffic Management\2021\Bormla\2021 Bormla.dwg		PAGE NO: 2		



INFRASTRUCTURE MALTA

CHIEF EXECUTIVE OFFICER: Ing. Fredrick Azzopardi

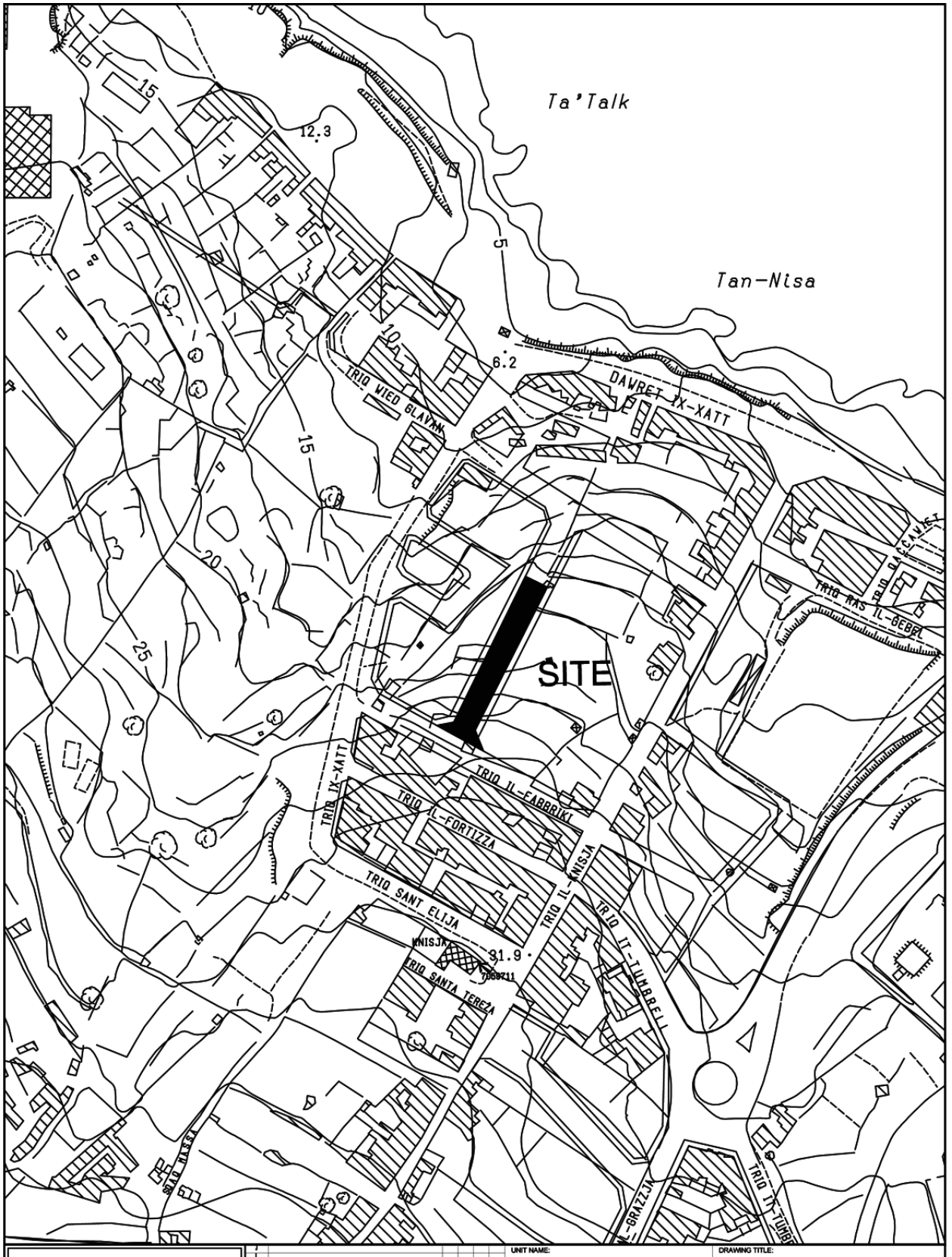
S:\Traffic Management\2021\Bormla\2021 Bormla.dwg

UNIT NAME:	IMPLEMENTATION
HEAD OF UNIT:	N.V.
PROJECT LEADER:	-
DRAWN BY:	-

DRAWING TITLE: BORMLA
po TRIQ IL-POLVERISTA - SITE PLAN
(Extents of Works are not binding but indicative)

DATE:	FILE NO:	DRAWING NO:
JULY 2021	-	IM266/21

SHEET SIZE:	SCALE:	REVISION:	PAGE NO:
A4	1:2500	A	1



INFRASTRUCTURE MALTA

Version	Alterations	Drawn	Checked	Approved	Date
J					
I					
H					
G					
F					
E					
D					
C					
B					
A	*				

CHIEF EXECUTIVE OFFICER: Ing. Fredrick Azzopardi

S:\Traffic Management\2020\Xghajra\2020 Xghajra.dwg

UNIT NAME: IMPLEMENTATION

HEAD OF UNIT: L.D.

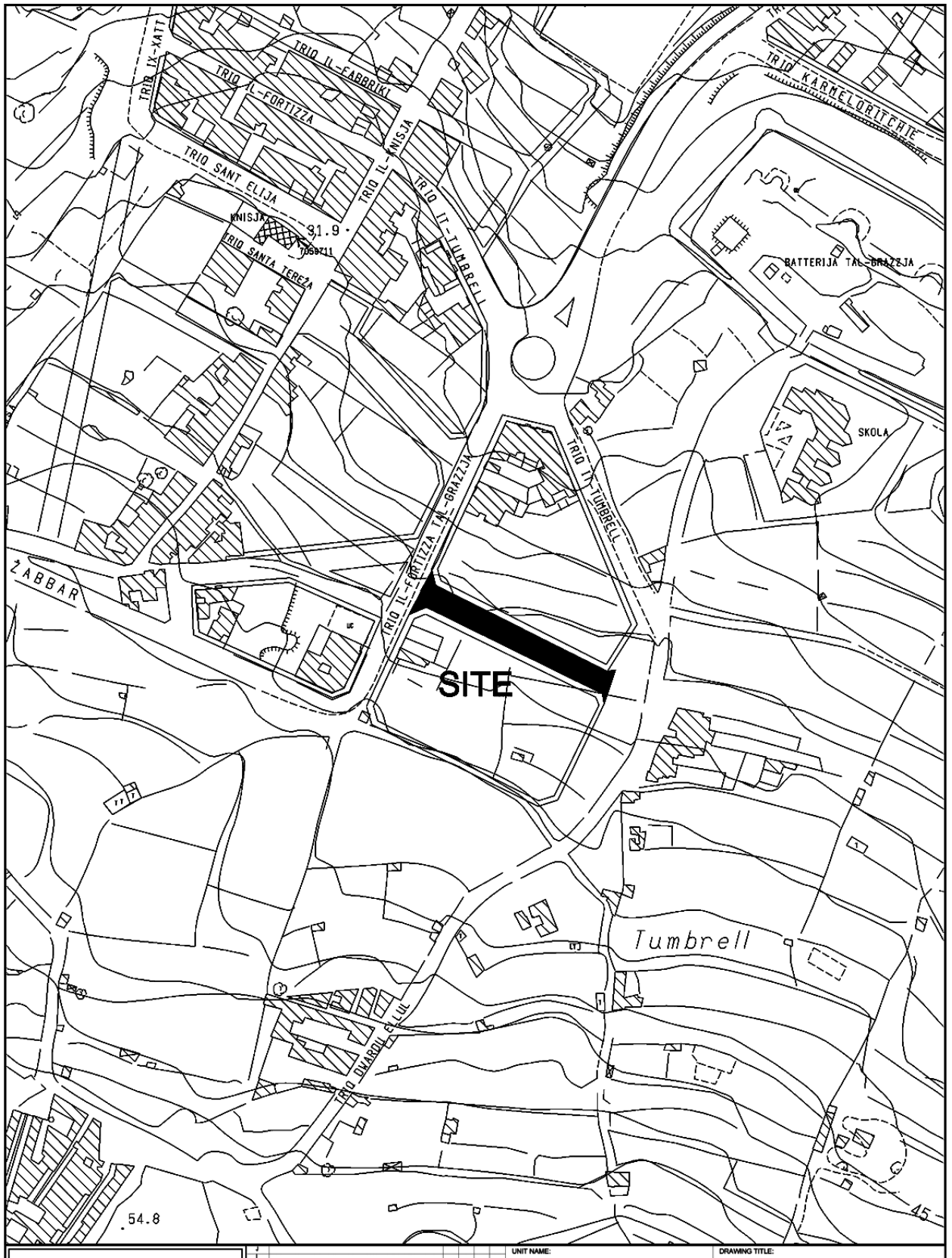
PROJECT LEADER: -

DRAWN BY: -

DRAWING TITLE: IX-XGHAJRA
TRIQ IL-MULETT- SITE PLAN
(Extents of works aren't binding but Indicative)

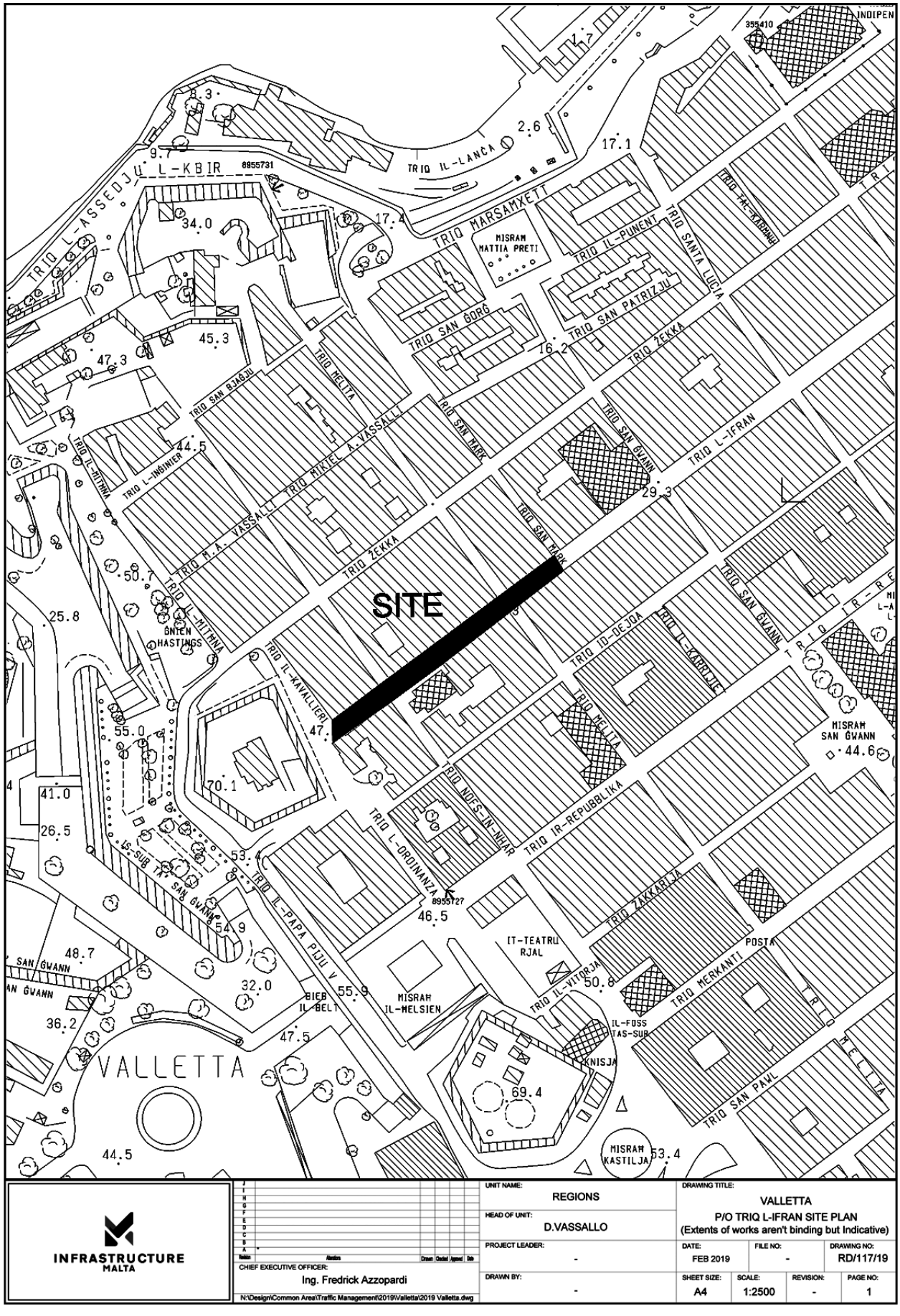
DATE:	FILE NO:	DRAWING NO:
JUNE 2020	-	IM133/20

SHEET SIZE:	SCALE:	REVISION:	PAGE NO:
A4	1:2500	-	2



INFRASTRUCTURE MALTA

CHIEF EXECUTIVE OFFICER: Ing. Fredrick Azzopardi	UNIT NAME: IMPLEMENTATION	DRAWING TITLE: IX-XGHAJRA TRIQ IT-TUMBRELL - SITE PLAN (Extents of works aren't binding but Indicative)		
S:\Traffic Management\2021\Xghajra\2021 Xghajra.dwg	HEAD OF UNIT: N.V.			
	PROJECT LEADER: -	DATE: AUG 2021	FILE NO: -	DRAWING NO: IMD281/21
	DRAWN BY: -	SHEET SIZE: A4	SCALE: 1:2500	REVISION: A / PAGE NO: 2



INFRASTRUCTURE MALTA

CHIEF EXECUTIVE OFFICER:
Ing. Fredrick Azzopardi

N:\Design\Common Area\Traffic Management\2019\Valletta\2019 Valletta.dwg

UNIT NAME:	REGIONS
HEAD OF UNIT:	D.VASSALLO
PROJECT LEADER:	-
DRAWN BY:	-

DRAWING TITLE:
VALLETTA
P/O TRIQ L-IFRAN SITE PLAN
(Extents of works aren't binding but Indicative)

DATE:	FILE NO:	DRAWING NO:
FEB 2019	-	RD/117/19

SHEET SIZE:	SCALE:	REVISION:	PAGE NO:
A4	1:2500	-	1

Nru. 1105

ATT DWAR IR-REĠISTRAZZJONI TA' ARTIJIET
(KAP. 296)

Avviż li hemm il-Ħsieb li Titoli ta' Art Jiġu Rreġistrati

B'DAN qed navża li jien irċevejt l-applikazzjonijiet li ġejjin għar-reġistrazzjoni ta' titoli ta' art deskritti hawn taħt minn:

No. 1105

LAND REGISTRATION ACT

(CAP. 296)

Notice of Intention to Register Titles to Land

NOTICE is hereby given that I have received the following applications to register titles to land described below from:

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	LR-A *LR-A*
Għajnsielem	Apartment B, No. 301, Mġarr Heights, Triq iż-Żewwieqa	Bonello Paul et	1089/2021 Gozo
Għajnsielem	*Apartment B, No. 301, Mġarr Heights, Triq iż-Żewwieqa*	*Bonello Paul et*	
Għajnsielem	Dar 'Ta' Gamri' fi Triq Ħamri	Sultana Joseph	1165/2021 Gozo
Għajnsielem	*House 'Ta' Gamri' in Triq Ħamri*	*Sultana Joseph*	
Għajnsielem	Dar 'Blue Waters' fi Triq Ħamri	Grech Alfred	1166/2021 Gozo
Għajnsielem	*House 'Blue Water' in Triq Ħamri*	*Grech Alfred*	
Għajnsielem	Dar 79 fi Triq Ħamri	Grech Alfred	1167/2021 Gozo
Għajnsielem	*House 79 in Triq Ħamri*	*Grech Alfred*	
Għajnsielem	B'dan qed navża li rċivejt mingħand in-Nutar Anna Maria Mizzi applikazzjoni 1198/2021 korrezzjoni tal-pjanta rilevanti	Xuereb Joseph	1198/2021 Gozo
Għajnsielem	*I am here by giving notice that I have recevied from Notary Anna Maria Mizzi application LRA 1198/2021 correction of relevant plans*	*Xuereb Joseph*	
Għajnsielem	B'dan qed navża li rċivejt mingħand in-Nutar Enzo Refalo applikazzjoni 1219/2021 korrezzjoni tal-pjanta rilevanti.	Zerafa Francis	1219/2021 Gozo
Għajnsielem	*I am here by giving notice that I have recevied from Notary Enzo Refalo application LRA 1219/2021 correction of relevant plans*	*Zerafa Francis*	
Għajnsielem	B'dan qed navża li rċivejt mingħand in-Nutar Maria Vella Magro applikazzjoni 1226/2021 korrezzjoni tal-att	*Rosmanith Uwe Willfried Franz*	1226/2021 Gozo
Għajnsielem	*I am here by giving notice that I have recevied from Notary Maria Vella Magro application LRA 1226/2021 correction of contract*	*Rosmanith Uwe Willfried Franz*	
Għajnsielem	Raba' magħrufa 'Tas-Salib' ossija 'Ta' Trejzu' fi Triq Lambert tal-kejl 408m.k.	Muscat John Mary et	1278/2021 Gozo
Għajnsielem	*Land known as 'Tas-Salib' ossija 'Ta' Trejzu' in Triq Lambert covering an area of 408s.m.*	*Muscat John Mary er*	
Għajnsielem	Biċċa art 'Ta' Zakkun' sive 'Ta' Koxxja'	Xuereb Josephine	1288/2021 Gozo
Għajnsielem	*Land 'Ta' Zakkun' sive 'Ta' koxxja'*	*Xuereb Josephine*	

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	LR-A *LR-A*
Għajnsielem	Art 'Tal-Ħotba' tal-kejl ta' 3700m.k.	Grech Raymond et	1290/2021 Gozo
Għajnsielem	*Land 'Tal-Ħotba' covering an area of 3700s.m.*	*Grech Raymond et*	
Għajnsielem	Biċċa art 'Tal-Ħotba' tal-kejl 3976m.k.	Grech Raymond et	1289/2021 Gozo
Għajnsilem	*Land 'Tal-Ħotba' covering an area of 3976s.m.*	*Grech Raymond et*	
L-Għarb	½ indiviż tal-fond Nru. 8, 'Cini House', Triq il-Kanonku Franġisk Mangion	Cini Raymond et	1258/2021 Gozo
Għarb	*½ undivided share of premises No. 8, 'Cini House', Triq il-Kanonku Franġisk Mangion*	*Cini Raymond et*	
L-Għarb	1/8 indiviċ ta' art 'Tac-Cnus' tal-kejl 3397m.k.	Cini Raymond et	1260/2021 Gozo
Għarb	*1/8 undivided share of land 'Tac-Cnus' covering an area of 3397s.m.*	*Cini Raymond et*	
Ta' Kerċem	B'dan qed navża li rċivejt mingħand in-Nutar Enzo Refalo applikazzjoni LRA 1091/2021 korrezzjoni tal-pjanta rilevanti.	Borg Emanuel	1091/2021 Gozo
Ta' Kerċem	*I am here by giving notice that I have recevied from Notary Enzo Refalo application LRA 1091/2021 correction of relevant plans*	*Borg Emanuel*	
Ta' Kerċem	1/3 indiviż ta' dar 28 (32 jew 35), Triq Għajn Tuta	Tabone Michael et	1120/2021 Gozo
Ta' Kerċem	*1/3 undivided share of house 28 (32 or 35), Triq Għajn Tuta*	*Tabone Michael et*	
Ta' Kerċem	1/6 indiviż ta dar 28 (32 jew 35), Triq Għajn Tuta	Tabone Michael et	1122/2021 Gozo
Ta' Kerċem	*1/6 undivided share of house 28 (32 or 35), Triq Għajn Tuta*	*Tabone Michael*	
Ta' Kerċem	Art Tal-Mengbin tal-kejl ta' 241m.k. u in parti transfer ta' proprjetà 30002974.	Camenzuli Anthony	1125/2021 Gozo
Ta' Kerċem	*Land Tal-Mengbin covering an area of 241s.m. and in part transfer of property 30002974*	*Camenzuli Anthony*	
Ta' Kerċem	Art Tal-Mengbin tal-kejl ta' 893m.k. u in parti transfer ta' proprjetà 30002977	Camenzuli Anthony	1126/2021 Gozo
Ta' Kerċem	*Land Tal-Mengbin covering an area of 893s.m. and in part transfer of property 30002977*	*Camenzuli Anthony*	
Ta' Kerċem	Art Tal-Mengbin tal-kejl ta' 1153m.k. u in parti transfer ta' proprjetà 30002975.	Camenzuli Anthony	1127/2021 Gozo
Ta' Kerċem	*Land Tal-Mengbin covering an area of 1153s.m. and in part transfer of property 30002975*	*Camenzuli Anthony*	
Ta' Kerċem	Porzjon art fi Triq Klula 'Tal-Wilga' tal-kejl ta' 135m.k. u in parti trasferiment ta' proprjetà 30003965	Buttigieg Angela	1181/2021 Gozo
Ta' Kerċem	*Portion of land in Triq Klula 'Tal-Wilga' covering an area of 135s.m. and in part transfer of property 30003965*	*Buttigieg Angela*	
Ta' Kerċem	1/8 indiviż tar-raba' Tar-Rabta tal-kejl ta' 187m.k.	Parnis Michael	1188/2021 Gozo

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	LR-A *LR-A*
Ta' Kerċem	*1/8 undivided share of land Tar-Rabta covering an area of 187s.m.*	*Parnis Michael*	
Ta' Kerċem	½ indiviż tar-raba' Ta' Taljana tal-kejl ta' 160m.k.	Parnis Joseph	1189/2021 Gozo
Ta' Kerċem	*½ undivided share of land 'Ta' Taljana' covering an area of 160s.m.*	*Parnis Joseph*	
Ta' Kerċem	½ indiviż raba' Ta' Taljana tal-kejl ta' 616m.k.	Parnis Joseph	1191/2021 Gozo
Ta' Kerċem	*½ undivided share of land Ta' Taljana covering an area of 616s.m.*	*Parnis Joseph*	
Ta' Kerċem	½ indiviż raba' Tar-Rabta tal-kejl ta' 424m.k.	Parnis Michael	1193/2021 Gozo
Ta' Kerċem	*½ undivided share of land Tar-Rabta covering an area of 424s.m.*	*Parnis Michael*	
Ta' Kerċem	1/8 indiviż tal-art 'Tal-Gonna' tal-kejl ta' 540.9m.k.	Parnis Michael	1194/2021 Gozo
Ta' Kerċem	*1/8 undivided share of land 'Tal-Gonna' covering an area of 540.9s.m.*	*Parnis Michael*	
Ta' Kerċem	1/8 indiviż art 'Ta' Wied Sansun' tal-kejl ta' 380m.k.	Parnis Michael	1195/2021 Gooz
Ta' Kerċem	*1/8 undivided share of land 'Ta' Wied Sansun' covering an area of 380s.m.*	*Parnis Michael*	
Ta' Kerċem	1/8 indiviż art 'Ta' wied Sansun' tal-kejl ta' 243m.k.	Parnis Michael	1196/2021 Gozo
Ta' Kerċem	*1/8 undivided share of land 'Ta' Wied Sansun' covering an area of 243s.m.*	*Parnis Michael*	
Ta' Kerċem	1/8 indiviż art 'Ta' Wied Sansun' tal-kejl ta' 344m.k.	Parnis Michael	1197/2021 Gozo
Ta' Kerċem	*1/8 undivided share of land 'Ta' Wied Sansun' covering an area of 344s.m.*	*Parnis Michael*	
Il-Munxar	B'dan qed navża li rċivejt mingħand in-Nutar Enzo Dimech korrezzjoni tal-applikazzjoni 1124/2021	Bugeja Francis et	1124/2021 Gozo
Munxar	*I am here by giving notice that I have recevied from Notary Enzo Dimech correction of application LRA 1124/2021*	*Bugeja Francis et*	
Il-Munxar	Sqaq Dun Mikiel Anġ Spiteri tal-kejl 276m.k.	Calleja Francis et	1153/2021 Gozo
Munxar	*Alley Dun Mikiel Anġ Spiteri covering an area of 276s.m.*	*Calleja Francis et*	
Il-Munxar	1/6 indiviż porzjon art 'Il-Qiegħa' tal-kejl ta' 508m.k.	Calleja Fancis et	1156/2021 Gozo
Munxar	*1/6 undivided share of portion of land 'Il-Qiegħa' covering an area of 508s.m.*	*Calleja Francis et*	
Il-Munxar	½ indiviż art 'Tal-Herep' u trażmissjoni parzjali ta' proprjetà 42002365 tal-kejl 429m.k.	Calleja Francis et	1157/2021 Gozo
Munxar	*½ undivided share of land 'Tal-Herep' and part transmission of property 42002365 covering an area of 429s.m.*	*Calleja Francis et*	

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	LR-A *LR-A*
Il-Munxar	½ indiviż art 'Ta' Valletta' sive 'Ta' Għenbu' u in parti transmissjoni parzjali ta' proprjetà 42002365	Calleja Francis et	1158/2021 Gozo
Munxar	*½ undivided land 'Ta' Valletta' sive 'Ta' Għenbu' and in part part transmission of property 42002365*	*Calleja Francis et*	
Il-Munxar	1/6 indiviż minn porzjon art Tar-Rummiena tal-kejl 485m.k.	Calleja Francis et	1159/2021 Gozo
Munxar	*1/6 undivided share of portion of land Tar-Rummiena covering an area of 485s.m.*	*Calleja Francis er*	
Il-Munxar	1/6 indiviż minn porzjon art 'Tal-Ibraġġ' tal-kejl ta' 1259m.k.	Calleja Francis et	1161/2021 Gozo
Munxar	*1/6 undivided share of portion of land 'Tal-Ibraġġ' covering an area of 1259s.m.*	*Calleja Francis et*	
Il-Munxar	1/6 indiviż minn porzjon art 'Ta' Għembu' tal-kejl 94m.k.	Calleja Francis et	1162/2021 Gozo
Munxar	*1/6 undivided share of portion of land 'Ta' Għembu' coveringan area of 94s.m.*	*Calleja Francis et*	
Il-Munxar	B'dan qed navża li rċivejt mingħand in-Nutar Enzo Refalo applikazzjoni 1217/2021 korrezzjoni tal-pjanta rilevanti	Vella Joseph	1217/2021 Gozo
Munxar	*I am here by giving notice that I have recevied from Notary Enzo Refalo application LRA 1217/2021 correction of relevant plans*	*Vella Joseph*	
Il-Munxar	Porzjon art 'Tal-Qsajjem' tal-kejl ta' 73.8m.k.	Debrincat Dun Salv	1285/2021 Gozo
Munxar	*Portion of land 'Tal-Qsajjem' covering an area of 73.8s.m.*	*Debrincat Dun Salv*	
Il-Munxar	1/5 parti indiviża dar Nru. 32, Triq San Pawl	Caruana Mary Ann et	1310/2021 Gozo
Munxar	*1/5 undivided share of house No. 32, Triq San Pawl*	*Caruana Mary Ann et*	
In-Nadur	Flat f'Telegraph Street	Bajada Joseph	1074/2021 Gozo
Nadur	*Flat in Telegraph Street*	*Bajadga Joseph*	
In-Nadur	Porzjon art 'Ta' Wara Dun Marcell', Triq it-Tiġrija	Azzopardi Joseph et	1101/2021 Gozo
Nadur	*Portion of land 'Ta' Wara Dun Marcell', Triq il-Tiġrija*	*Azzoparti Joseph et*	
In-Nadur	B'dan qed navża li rċivejt mingħand in-Nutar Anna Maria Mizzi applikazzjoni LRA 1102/2021 korrezzjoni tal-pjanta rilevanti	Dr Borg Godfrey et	1102/2021 Gozo
Nadur	*I am here by giving notice that I have recevied from Notary Anna Maria Mizzi application LRA 1102/2021 correction of relevant plans*	*Dr Borg Godfrey et*	
In-Nadur	B'dan qed navża li rċivejt mingħand in-Nutar Josette Spiteri Cauchi applikazzjoni 1104/2021 korrezzjoni tal-applikazzjoni	Said Lorna et	1104/2021 Gozo
Nadur	*I am here by giving notice that I have recevied from Notary Josette Spiteri Cauchi application LRA 1104/2021 correction of application*	*Said Lorna et*	

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	LR-A *LR-A*
In-Nadur	B'dan qed navża li rċivejt mingħand in-Nutar Maria Grima applikazzjoni 1113/2021 korrezzjoni tal-pjanta rilevanti	Abelands Limited et	1113/2021 Gozo
Nadur	*I am here by giving notice that I have recevied from Notary Maria Grima application LRA 1113/2021 correction of relevant plans*	*Abelands Limited et*	
In-Nadur	B'dan qed navża li rċivejt mingħand in-Nutar Maria Grima applikazzjoni 1114/2021 korrezzjoni tal-pjanta rilevanti	Mifsud Antonia	1114/2021 Gozo
Nadur	*I am here by giving notice that I have recevied from Notary Maria Grima application LRA 1114/2021 correction of relevant plans*	*Mifsud Antonia*	
In-Nadur	Fond Tal-Kaptan, Triq il-Madonna ta' Lourdes, u in parti transfer ta' proprjetà 43003497	Vassallo Marco et	1128/2021 Gozo
Nadur	*Premises Tal-Kaptan, Triq il-Madonna ta' Lourdes, and in part transfer of property 43003497*	*Vassallo Marco et*	
In-Nadur	Flat 1, Zircon, Triq it-Tramuntana	Vella Neville Mark	1143/2021 Gozo
Nadur	*Flat 1, Zircon, Triq it-Tramuntana*	*Vella Neville Mark*	
In-Nadur	Flat 2, Zircon, Triq it-Tramuntana	Vella Raymond et	1144/2021 Gozo
Nadur	*Flat 2, Zircon, Triq it-Tramuntana*	*Vella Raymond et*	
In-Nadur	B'dan qed navża li rċivejt mingħand in-Nutar Maria Grima applikazzjoni 1145/2021 korrezzjoni tal-pjanta rilevanti	Muscat Joseph et	1145/2021 Gozo
Nadur	*I am here by giving notice that I have recevied from Notary Maria Grima application LRA 1145/2021 correction of relevant plans*	*Muscat Joseph et*	
In-Nadur	Dar 'Alize' bir-raba' annessa Triq Tax-Xini (Triq Duru) tal-kejl ta' 533.8m.k.	Nstoli Maria	1147/2021 Gozo
Nadur	*House 'Alize' with annexed land Triq Tax-Xini (Triq Duru) covering area of 533.8s.m.*	*Nstoli Maria*	
In-Nadur	B'dan qed navża li rċivejt mingħand in-Nutar Josette Spiteri Cauchi applikazzjoni 1168/2021 korrezzjoni tal-pjanti rilevanti	Said Lorna et	1168/2021 Gozo
Nadur	*I am here by giving notice that I have recevied from Notary Josette Spiteri Cauchi application LRA 1168/2021 correction of relevant plans*	*Said Lorna et*	
In-Nadur	Dar Nru. 1 fi Triq it-Tramuntana	Portelli Elizabeth	1169/2021 Gozo
Nadur	*House No. 1 in Triq it-Tramuntana*	*Portelli Elizabeth*	
In-Nadur	Dar 17, Pjazza San Pietru u San Pawl	Portelli Elizabeth	1170/2021 Gozo
Nadur	*House 17, Pjazza San Pietru u San Paul*	*Portelli Elizabeth*	
In-Nadur	Porzjon art Ta' Xurdin tal-kejl ta' 1161m.k.	Meilak Jane	1174/2021 Gozo

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	LR-A *LR-A*
Nadur	*Portion of land Ta' Xurdin covering an area of 1161s.m.*	*Meilak Jane*	
In-Nadur	Fond 49 u 50, Triq Diċembru Tlettax	Camilleri Peter Paul	1175/2021 Gozo
Nadur	*Premises 49 and 50, Triq Diċembru Tlettax*	*Camilleri Peter Paul*	
In-Nadur	Fond 29, 30, 31, 32 fi Triq Diċembru Tlettax	Camilleri Andrew	1176/2021 Gozo
Nadur	*Premises 29, 30, 31, 32 in Triq Diċembru Tlettax*	Camilleri Andrew	
In-Nadur	Porzjon art 'Ta' Bieb il-Knisja' tal-kejl ta' 29m.k.	Camilleri Andrew	1177/2021 Gozo
Nadur	*Portion of land 'Ta' Bieb il-Knisja' covering an area of 29s.m.*	*Camilleri Andrew*	
In-Nadur	Parti diviża mill-fond 35 fi Triq Cimcem	Camilleri Peter Paul	1178/2021 Gozo
Nadur	*Divided share of premises 35 in Triq Cimcem*	*Camilleri Peter Paul*	
In-Nadur	Parti diviża mill-fond 35 fi Triq Cimcem	Camilleri Andrew	1179/2021 Gozo
Nadur	*Divided share of premises 35 in Triq Cimcem*	*Camilleri Andrew*	
In-Nadur	Dar Nru. 50, Triq Grunju	Falzon Carmelo	1182/2021 Gozo
Nadur	*House No. 50, Triq Grunju*	*Falzon Carmelo*	
In-Nadur	½ indiviż mid-dar 56, Triq il-Knisja	Cilia Teresa et	1183/2021 Gozo
Nadur	*½ undivided share of house 56, Triq il-Knisja*	*Cilia Teresa et*	
In-Nadur	½ indiviż mid-dar 56, Triq il-Knisja	Cilia Teresa et	1185/2021 Gozo
Nadur	*½ undivided share of house No. 56, Triq il-Knisja*	*Cilia Teresa et*	
In-Nadur	Art fi Triq il-Knisja tal-kejl ta' 405m.k.	Bugeja George et	1187/2021 Gozo
Nadur	*Land in Triq il-Knisja covering an area of 405s.m.*	*Bugeja George et*	
In-Nadur	Art msejħa Ta' Kenuna' tal-kejl ta' 169.73m.k.	Debono Carmelo	1200/2021 Gozo
Nadur	*Land msejħa Ta' Kenuna covering an area of 169.73s.m.*	*Debono Carmelo*	
In-Nadur	Plot 11 Ta' Xhajma tal-kejl ta' 168m.k.	Debono Carmelo	1201/2021 Gozo
Nadur	*Plot 11 Ta' Xhajma covering an area of 168s.m.*	*Debono Carmelo*	
In-Nadur	Dirett Dominju Perpetwu 'Little Woods' ,Triq it-Telegrafu	Debono Carmelo	1202/2021 Gozo
Nadur	*Perpetual Direct Dominium of 'Little Woods', Triq it-Telegrafu*	*Debono Camelo*	

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	LR-A *LR-A*
In-Nadur	Dar 42 magħrufa ukoll 43, Triq Said, u l-art annessa tal-kejl ta' 622m.k.	Grima Joseph et	1206/2021 Gozo
Nadur	*House 42 known also 43, Triq Said, and attached land covering an area of 622s.m.*	*Grima Joseph et*	
In-Nadur	1/8 indiviż lok dar 12, Triq il-Buskett	Pisani Carmel	1220/2021 Gozo
Nadur	*1/8 undivided share house 12, Triq il-Buskett*	*Pisani Carmel*	
In-Nadur	Dar 11 u 12, Triq il-Buskett, u in parti dealing ta' LRA 1220/21	Schembri Raymond et	1221/21 Gozo
Nadur	*House 11 and 12, Triq il-Buskett, and in part dealing of LRA 1220/21*	*Schembri Raymond et*	
In-Nadur	Fond Ta' Taxtax, Triq it-Tiġrija	Muscat Paul et	1227/2021 Gozo
Nadur	*Premises Ta' Taxtax, Triq it-Tiġrija*	*Muscat Paul et*	
In-Nadur	B'dan qed navża li rċivejt mingħand in-Nutar Maria Vella Magro applikazzjoni 1228/2021 korrezzjoni tal-pjanta rilevanti.	Bajada Michael Angela et	1228/2021 Gozo
Nadur	*I am here by giving notice that I have recevied from Notary Maria Vella Magro application LRA 1228/2021 correction of relevant plans.*	*Bajada Michael Angela et*	
In-Nadur	Porzjon art Plot 51, 'Ta' Kenuna', fi Triq Dun Karlu Zimech tal-kejl 188m.k.	Buttigieg John et	1268/2021 Gozo
Nadur	*Portion of Plot 51, 'Ta' Kenuna', in Triq Dun Karlu Zimech covering an area of 188s.m.*	*Buttigieg John et*	
In-Nadur	Porzjon diviża mill-lok ta' djar 35 fi Triq Cimcem	Zammit James Angelo	1270/2021 Gozo
Nadur	*Divided portion of house 35 in Triq Cimcem*	*Zammit James Angelo*	
In-Nadur	B'dan qed navża li rċivejt mingħand is-Sur Robert Portelli applikazzjoni 1282/2021 korrezzjoni tal-pjanta rilevanti.	Portelli Robert	1282/2021 Gozo
Nadur	*I am here by giving notice that I have recevied from Mr Robert Portelli application LRA 1282/2021 correction of relevant plans.*	*Portelli Robert*	
In-Nadur	B'dan qed navża li rċivejt mingħand is-Sur Robert Portelli applikazzjoni 1283/2021 korrezzjoni tal-pjanta rilevanti.	Portelli Robert	1283/2021 Gozo
Nadur	*I am here by giving notice that I have recevied from Mr Robert Portelli application LRA 1283/2021 correction of relevant plans.*	*Portelli Robert*	
In-Nadur	L-arja tal-fond formanti parti minn Biċċa raba' 'Tad-Duru' fi Triq ix-Xini	Attard Pierre	1286/2021 Gozo
Nadur	*L-airspace of premises forming part of land 'Tad-Duru' in Triq ix-Xini*	*Attard Pierre*	
In-Nadur	L-arja tal-fond formanti parti minn Biċċa raba' 'Tad-Duru' fi Triq ix-Xini	Attard Anthony	1287/2021 Gozo
Nadur	*L-airspace of premises forming part of land 'Tad-Duru' in Triq ix-Xini*	*Attard Anthony*	

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	LR-A *LR-A*
Il-Qala	B'dan qed navża li rċivejt mingħand in-Nutar Kristen Dimech applikazzjoni 1077/2021 korrezzjoni tal-pjanta rilevanti	Piscopo Anthony	1077/2021 Gozo
Qala	*I am here by giving notice that I have recevied from Notary Kristen Dimech application LRA 1077/2021 correction of relevant plans*	*Piscopo Anthony*	
Il-Qala	Irtirar ta' LRA 314/07	Axiak Grace	1080/2021 Gozo
Qala	*Withdrawal of LRA 314/07*	*Axiak Grace*	
Il-Qala	½ indiviż Dar 103, Triq il-Belveder	Xuereb Paul	1130/2021 Gozo
Qala	*½ undivided share of house 103, Triq il-Belveder*	*Xuereb Paul*	
Il-Qala	½ indiviż porzjon art 'Ta' Wied Biljun' tal-kejl ta' 837m.k.	Xuereb Paul et	1131/2021 Gozo
Qala	*½ undivided share of portion of 'Ta' Wied Biljun' covering an area of 837s.m.*	*Xuereb Paul et*	
Il-Qala	½ indiviż porzjon art 'Ta' Wied Biljun' tal-kejl ta' 694m.k.	Xuereb Paul et	1132/2021 Gozo
Qala	*½ undivided share of portion of land 'Ta' Wied Biljun' covering an area of 694s.m.*	*Xuereb Paul et*	
Il-Qala	½ indiviż porzjon art 'Ta' Wied Biljun' tal-kejl ta' 722m.k.	Xuereb Paul et	1133/2021 Gozo
Qala	*½ undivided share of portion of land 'Ta' Wied Biljun' covering an area of 722s.m.*	*Xuereb Paul et*	
Il-Qala	½ indiviż porzjon art 'Ta' Wied Biljun' tal-kejl ta' 198m.k.	Xuereb Paul et	1134/2021 Gozo
Qala	*½ undivided share of portion of land 'Ta' Wied Biljum' covering an area of 198s.m.*	*Xuereb Paul et*	
Il-Qala	½ indiviż porzjon art 'Ta' Wied Biljun' tal-kejl ta' 837m.k.	Xuereb Paul et	1135/2021 Gozo
Qala	*½ undivided share of portion of land 'Ta' Wied Biljun' covering an area of 837s.m.*	*Xuereb Paul et*	
Il-Qala	Dar 'Toronto Ontario' u raba' anness plots 9, 10 u 42, Triq it-Tempju, tal-kejl ta' 808.9m.k.	Portelli Alfred et	1146/2021 Gozo
Qala	*House 'Toronto Ontario' and annexed land plot 9, 10 and 42, Triq it-Tempju, covering an area of 808.9s,m,*	*Portelli Alfred et*	
Ir-Rabat, Għawdex	B'dan qed navża li rċivejt mingħand is-Sur Martin Bajjada applikazzjoni 1149/2021 korrezzjoni tal-pjanta rilevanti.	Gvern ta' Malta	1149/2021 Gozo
Rabat, Gozo	*I am here by giving notice that I have recevied from Mr Martin Bajjada application LRA 1149/2021 correction of relevant plans*	*Government of Malta*	
Ir-Rabat, Għawdex	B'dan qed navża li rċivejt mingħand is-Sur Martin Bajjada applikazzjoni 1150/2021 korrezzjoni tal-pjanta rilevanti	Gvern ta' Malta	1150/2021 Gozo
Rabat, Gozo	*I am here by giving notice that I have recevied from Mr Martin Bajjada application LRA 1150/2021 correction of relevant plans*	*Government of Malta*	
Ir-Rabat, Għawdex	Dar 45 u 47, Triq iċ-Ċangar, u in parti transmission ta' proprjetà 11000583	Farrugia Ernestu et	1254/2021 Gozo

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	LR-A *LR-A*
Rabat, Gozo	*House 45 u 47, Triq iċ-Ċangar, and in part transmission of property 11000583*	*Farrugia Ernestu er*	
San Lawrenz	Porzjon art adjaċenti u aċċessibbli minn Maisonette Nru. 18, Tower Street	Aquilina Anthony	1079/2021 Gozo
San Lawrenz	*Divided portion of land adjacent and accessible from Maisonette No. 18, Tower Street*	*Aquilina Anthony*	
San Lawrenz	B'dan qed navża li rċivejt mingħand in-Nutar Enzo Refalo applikazzjoni LRA 1092/2021 korrezzjoni tal-pjanta rilevanti.	Cassar Maria et	1092/2021 Gozo
San Lawrenz	*I am here by giving notice that I have recevied from Notary Enzo Refalo application LRA 1092/2021 correction of relevant plans*	*Cassar Maria et*	
San Lawrenz	Art 'Ta' Verdala' fi Triq it-Torri tal-kejl ta' 700m.k. u trasferiment ta' proprjetà 54000873	Cassar Charles	1118/2021 Gozo
San Lawrenz	*Land 'Ta' Verdala' in Triq it-Torri covering an area of 700s.m. and transfer of property 54000873*	*Cassar Charles*	
San Lawrenz	1/6 indiviż mill-art 'Tal-Bniet' sive 'Iċ-Ċnus tal-Ħamra' tal-kejl ta' 984m.k.	Grima Louis et	1119/2021 Gozo
San Lawrenz	*1/6 undivided share of land 'Tal-Bniet' sive 'Iċ-Ċnus tal-Ħamra' covering an aea of 948s.m.*	*Grima Louis et*	
San Lawrenz	Art 'Il-Wilga ta' Gidrin' sive 'Tal-Wilga' tal-kejl ta' 101.5m.k. u in parti transferiment ta' proprjetà 54000743	Caruana Jamie	1257/2021 Gozo
San Lawrenz	*Land 'Il-Wilga ta' Gidrin' sive 'Tal-Wilga' covering an area of 101.5s.m. and in part transfer of property 54000743*	*Caruana Jamie*	
San Lawrenz	*½ indiviż karma bl-arja 'Tal-Qawra' sive 'Tad-Dwejra'*	*Cini Joseph et*	1259/2021 Gozo
San Lawrenz	*½ undivided share of room with airspace 'Tal-Qawra' sive 'Tad-Dwejra'*	*Cini Joseph et*	
Ta' Sannat	Parti mill-Lok 28, Triq Gerxija, tal-kejl 190m.k.	Gatt Joseph Alfred	1105/2021 Gozo
Ta' Sannat	*Part from block 28, Triq Gerxija, covering an area of 190s.m.*	*Gatt Joseph Alfred*	
Ta' Sannat	Porzjon art 'Maġenb Triq Santa Marija sive Tal-Pnar'	Gatt Mary et	1106/2021 Gozo
Ta' Sannat	*Portion of land 'Near Triq Santa Marija sive Tal-Pnar*	*Gatt Mary et*	
Ta' Sannat	B'dan qed navża li rċivejt mingħand in-Nutar Katya Bezzina applikazzjoni 1136/2021 korrezzjoni tal-pjanta rilevanti.	Farrugia Paul et	1136/2021 Gozo
Ta' Sannat	*I am here by giving notice that I have recevied from Notary Katya Bezzina application LRA 1136/2021 correction of relevant plans.*	*Farrugia Paul er*	
Ta' Sannat	1/6 indiviż minn porzjon art 'Ta' Marziena' tal-kejl 1318m.k.	Calleja Francis et	1160/2021 Gozo
Ta' Sannat	*1/6 undivided share of portion of land 'Ta' Mariziena' covering an area of 1318s.m.*	*Calleja Francis*	
Ta' Sannat	1/7 indiviż fond 'Ave Maria', Triq l-Isqof Davide Cocco Palmieri	Xerri Victor	1208/221 Gozo

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	LR-A *LR-A*
Ta' Sannat	*1/7 undivided share of premises 'Ave Maria', Triq l-Isqof Davide Cocco Palmieri*	*Xerri Victor*	
Ta' Sannat	¼ indiviż dar 'Saint Margaret', Triq Vincenzo Caruana Spiteri tal-kejl ta' 239m.k.	Cauchi Lawrence	1249/2021 Gozo
Ta' Sannat	*¼ undivided share of house 'Saint Margaret', Triq Vincenzo Caruana Spiteri covering an area of 239s.m.*	*Cauchi Lawrence*	
Ta' Sannat	B'dan qed navża li rċivejt mingħand in-Nutar Joel Grima applikazzjoni 1253/2021 korrezzjoni tal-kuntratt	Buttigieg Teddy et	1253/2021 Gozo
Sannat	*I am here by giving notice that I have recevied from Notary Joel Grima application LRA 1253/2021 correction of contract*	*Buttigieg Teddy et*	
Ta' Sannat	B'dan qed navża li rċivejt mingħand Notary Sarah Bugeja applikazzjoni 1308/2021 korrezzjoni tal-pjanta rilevanti.	Agius Raymond	1308/2021 Gozo
Sannat	*I am here by giving notice that I have recevied from Notary Sarah Bugeja application LRA 1308/2021 correction of relevant plans*	*Agius Raymond*	
Ix-Xagħra	B'dan qed navża li rċivejt mingħand in-Nutar Valerie Said applikazzjoni 1129/2021 korrezzjoni tal-pjanta rilevanti	Cutajar Teresa	1129/2021 Gozo
Xagħra	*I am here by giving notice that I have recevied from Notary Valerie Said application LRA 1129/2021 correction of relevant plans.*	*Cutajar Teresa*	
Ix-Xagħra	½ indiviż dar 'Merħba', Triq il-Knisja	Xerri Victor	1210/2021 Gozo
Xagħra	*½ undivided share of house 'Merħba' ,Triq il-Knisja*	*Xerri Victor*	
Ix-Xewkija	Raba msejħa 'Ta' Trajsu' tal-kejl ta' 2365m.k.	Azzopardi Rose et	1109/2021 Gozo
Xewkija	*Land known as 'Ta' Trajsu' covering an area of 2365s.m.*	*Azzopardi Rose et*	
Ix-Xewkija	1/63 indiviż ta' ½ indiviż għalqa f'Ta' Gruwa No. 1 tal-kejl ta' 3250m.k.	Ganado Diana Ann	1148/2021 Gozo
Xewkija	*1/63 undivided share of ½ undivided share of land f'Ta' Gruwa No. 1 covering an area of 3250s.m.*	*Ganado Diana Ann*	
Ix-Xewkija	B'dan qed navża li rċivejt mingħand is-Sur Martin Bajjada applikazzjoni 1151/2021 korrezzjoni tal-pjanta rilevanti.	Gvern ta' Malta	1151/2021 Gozo
Xewkija	*I am here by giving notice that I have recevied from Mr Martin Bajjada application LRA 1151/2021 correction of relevant plans*	*Government of Malta*	
Iż-Żebbuġ	B'dan qed navża li rċivejt mingħand in-Nutar Valerie Said applikazzjoni 1261/2021 korrezzjoni tal-pjanti rilevanti	*Spiteri Anthony et*	1261/2021 Gozo
Żebbuġ	*I am here by giving notice that I have recevied from Notary Valerie Said application LRA 1261/2021 correction of relevant plans*	*Spiteri Anthony et*	

L-applikazzjonijiet, pjanti tal-art u d-dokumenti ppreżentati magħhom jistgħu jiġu eżaminati fir-Reġistru tal-Artijiet, L-Amministrazzjoni, Triq ta' Wara s-Sur, Ir-Rabat, Għawdex, bejn it-8.00 a.m. u s-2.00 p.m.

Dr Marlin Vella, LLD
għar-Reġistratur tal-Artijiet

It-13 ta' Awwissu, 2021

The applications, plans of the land and accompanying documents may be inspected at the Land Registry, The Administration, Triq ta' Wara s-Sur, Victoria, Gozo, between 8.00 a.m. and 2.00 p.m.

Dr Marlin Vella, LLD
for/Land Registrar

13th August, 2021

Nru. 1106

ELEZZJONI KAŻWALI 2021
FLORIANA

Dikjarazzjoni tar-Riżultat ta' Elezzjoni Każwali

AĦNA, li ffirmajna isimna hawn taħt, Kummissjonarji Elettorali fl-Elezzjoni Każwali ta' Kunsillier, li saret fid-9 jum ta' Awwissu, 2021, biex jimtela l-post li tbattal minn Demanuele Gail, Kunsillier għal-lokalità hawn fuq imsemmija, hawnhekk ngħarrfu illi l-poloz tal-votazzjoni fil-pakkett issiġillat tal-Kunsillier li l-post tiegħu tbattal ġew eżaminati u trasferiti skont il-liġi lill-kandidati nominati validament u li r-riżultat huwa kif jidher hawn taħt:

No. 1106

CASUAL ELECTION 2021
FLORIANA

Declaration of Result of a Casual Election

WE, the undersigned, Electoral Commissioners at the Casual Election of a Councillor, held on the 9th day of August, 2021, to fill the seat vacated by Demanuele Gail, an elected Councillor for the said locality, do hereby give notice that the ballot papers in the sealed parcel of the vacating Councillor were duly examined and transferred according to the validly nominated candidates and that the result is as shown hereunder:

Numru ta' voti fil-Pakkett / *Number of votes in Parcel* } **230**

Numru ta' Kunsilliera li għandhom jiġu eletti / *Number of Councillors to be elected* } **1**

Kwota / *Quota* } **115**

Isem tal-Kandidat *Name of Candidate*	Għadd 1 *1st Count* Voti *Votes*
PARTIT LABURISTA	
DEMARCO ALBERT	192E
Voti Mhux Trasferibbli *Non-Transferable Papers*	38
Total *Total*	230

AĦNA hawnhekk ngħarrfu illi DEMARCIO ALBERT ġie kif mistħoqq elett Kunsillier għal-lokalità msemmija hawn fuq.
WE do hereby declare that is duly elected Councillor for the above-mentioned locality.

Id-data tal-lum id-9 jum ta' Awwissu, 2021
Dated this 9th day of August, 2021

JOE CAMILLERI
Kummissjonarju Elettorali Prinċipali
Chief Electoral Commissioner

M. CALLUS
V. SCERRI
N. CUTAJAR
J. SCICLUNA
P. SAMMUT
R. ZAMMIT
S. SANT
J. ZAMMIT MAEMPEL

Kummissjonarji Elettorali
Electoral Commissioners

Nru. 1107

ATT DWAR IL-CONDOMINIA
(Kap. 398)

B'DIN qed ngħarraf li jiena rċivejt applikazzjoni għar-reġistrazzjoni u/jew emendi tar-regolamenti li jirregolaw l-imsemmija condominia:

Nru. tal-Condominium *Condominium Number*	Indirizz tal-Condominium *Address of Condominium*	Rimarki *Remarks*	Data tar-Reġistrazzjoni *Date of Registration*
288	Lourdes Court Triq il-Madonna ta' Lourdes In-Nadur, Għawdex	Reġistrazzjoni tar-regolamenti *Registration of Rules*	02/06/2021
289	M. Mangion Court Triq Sagħtrija Iż-Żebbuġ, Għawdex	Reġistrazzjoni tar-regolamenti *Registration of Rules*	09/06/2021

Dr Marlin Vella, LLD
Għar-Reġistratur tal-Artijiet

It-13 ta' Awwissu, 2021

No. 1107

CONDOMINIUM ACT
(Cap. 398)

NOTICE is hereby given that I have received an application for the registration of and/or amendment to rules regulating the following condominia:

Dr Marlin Vella, LLD
f/Land Registrar

13th August, 2021

Nru. 1108

AVVIŻ GĦALL-GĦANIJIET TAL-ATT TAL-1996 DWAR GWARDJANI PRIVATI U UFFIĊJALI TAL-KOMUNITÀ (KAP. 389)

IL-KUMMISSARJU tal-Pulizija, skont l-artikoli 7 u 8 tal-Att tal-1996 dwar Gwardjani Privati u Uffiċjali tal-Komunità, b'din jgħarraf li rċieva dawn l-applikazzjonijiet kif imsemmija hawn taħt:

No. 1108

NOTICE IN TERMS OF THE PRIVATE GUARDS AND COMMUNITY OFFICERS (CAP. 389)

THE Commissioner of Police, in terms of articles 7 and 8 of the Private Guards and Community Officers Act 1996, hereby notifies that the following applications as mentioned hereunder have been received:

Applikazzjoni ghall-licenza bhala Gwardjani Privat
Application for licence of a Private Guard

Isem u kunjom *Name and Surname*	Nru. tal-Karta tal-Identità *Identity Card No.*	Indirizz *Address*
Mario Spagnol	588161M	28, Chez Nous, Triq iċ-Ċrieki, Marsaskala
Brandon Savona	393600L	Blk C, Flat 1, Triq l-Alfier De Medran, Ħal Tarxien
Jonathan Vella	484380M	Għajn Kajjet, Blk B, Flat 3, Misraħ il-Feniċi, Ir-Rabat
Paul Lucas	170293A	181, Silverwood, Flat 4, Triq il-Ferrovija l-Qadima, Ħal Balzan
Shaun Spiteri	19493G	30, Triq Tonin Mallia Vernon, Ix-Xewkija, Għawdex
Salvatore Borg	443565M	80, Golden Plover, Triq Mons. A. Buhagiar, Ir-Rabat
Annabelle Spiteri	18190G	103, Panorama Hse, Triq Dun Ġwann Camilleri, In-Nadur, Għawdex
Jonathan Chukwuebuka Enwelu	255428A	Bonfar Bldgs, Flat 2, Triq Batu, Ħaż-Żebbuġ
Marlon Micallef	346296M	Binja Tas-Salib, Ent. D, Flat 1, Triq il-Vaguni, Birkirkara

Publio Stefan Tonna	469800L	120, San Publiju, Triq San Tumas, Il-Fgura
Neil Zammit	52201L	15, Oswald, Triq Leonardu Abela, Ħal Tarxien
Clyde Camilleri	495694M	48, Honeycomb, Triq il-Kanada, In-Naxxar
Gilmour Lucas Bartolo	251901L	Binja Qlejgħa, Blk C, Flat 38, Triq ir-Reġimenti Maltin, L-Imtarfa
Ramanja Reddy Amireddy	223641A	Sant'Antnin, Triq Tat-Tabija, Ir-Rabat
Aleksandar Stoilkovski	199149A	19, Louisa, Flat 3, Triq Marku Falzun, Birkirkara
Glenn Attard	438287M	Blk G, Flat 1, Triq il-Luq, Ħaż-Żabbar
Johan Ellul	566379M	13, San Ġużepp, Triq il-Knisja, Ħal Għaxaq
Paul Fenech	464373M	Solemare, Triq il-Qaliet, Marsaskala
Susan Mallia	18773M	77, Orchid, Triq Katerina Vitale, Santa Luċija
Ahmed Ali Ahmed El Deeb	254777A	34, Flat 3, Triq il-Markiżi Zimmermann Barbaro, Tas-Sliema
Mario Zammit	461166M	268, Corners, Flat 2, Triq il-Kanun, Santa Venera
Axl Hurst	112097M	99, Sunset Crt, Flat 5, Triq il-Qaliet, Marsaskala
Petrovich Coreschi	409283M	17, Flat 2, Triq San Dwardu, Il-Birgu
Deborah D'Amato Zammit	437789M	142, St Scholastic, Flat 5, Triq San Duminku, Il-Belt Valletta
Anna Farrugia	119567M	3, Bethsalem, Triq it-Tank, Is-Siġġiewi
Terio Cassar	476G	Cassar, Triq it-Tabib Anton Tabone, Ir-Rabat, Għawdex
Jason Zammit	233473M	49, Ġesù Redentur, Triq il-Belt Valletta, Raħal Ġdid
Kevin Bonnici	56078M	102, Osprey, Triq il-Kunċizzjoni, Marsaxlokk
Martin Camilleri	343162M	43, Triq Wied il-Għajn, Ħaż-Żabbar
Mary Peregin	543060M	38, Triq Qrajten, Tal-Pietà
Christian Mizzi	524684M	38, M. M. Gratia, Triq il-Kbira, Ħal Tarxien
Svetlik Agius	6072M	12, Triq Guliermu, Bormla
Natasha Cassar	299683M	23, Flat 2, Triq San Ġwann, Bormla
John Farrugia	379365M	7, Mon Cherie, Sqaq Il-Pjazzetta Nru 1, Ħ'Attard
Roderick Cassar	463388M	97, Garden, Flat 2, Triq iż-Żebbuġ, San Ġiljan
Maureen Stojanovic	38886G	Tan-Nanna, Mais C, Triq San Duminku, Ix-Xewkija, Għawdex
Debaki Ghimire Bidari	212322A	Mirax Crt, Blk B, Flat 8, Telgħet Birkirkara, San Ġiljan
Elaine Lee	215881M	20A, Southcliff Mans, Flat 2, Triq l-Iskal, Marsaskala
Charmaine Ghigo	329979M	Chargod, Triq ir-Rettur Dun Salv Farrugia, Iż-Żurrieq
Marisa Caruana	106879M	115, Triq Balbi, Il-Marsa
Marco Grech	518372M	115, Triq Balbi, Il-Marsa
Silvana Scicluna	189876A	11, Gretz, Triq San Vinċenz, Birżebbuġa
Deborah Fenech	15397G	Vella, Flat 3, Triq il-Parsott, Ix-Xagħra Għawdex
Josef Abela	159178M	Alpha Crt, Blk K, Flat 7, Triq Sant'Elija, Il-Fgura
Maria Abela	155168M	62, Juan Kir, Triq San Xmun, Il-Fgura
Amamchukwu Thaddeus Okonkwor	53890A	Binja Indipendenza, Ent. B, Flat 3, Triq il-Qalbiena, San Ġwann
Marcelle Agius	149973M	50, Josal, Vjal il-Labour, Ħal Għaxaq
Carmelo Vella	531361M	28, Saratoga, Triq Dom Mawru Inguanez, Birkirkara
Neville Galea	505673M	Binja K, Ent. C, Flat 2, Misraħ il-Qalbiena Maltin, Ħaż-Żabbar
Hery Ibe	44960A	16, Doreen House, Triq Gulju, San Pawl il-Baħar
Lindsay Micallef	174385M	Deluxe, Flat 1, Triq il-Kanun, Ħal Qormi
Clare Zerafa	541673M	50, Edelweiss, Triq il-Merħba, Il-Fgura

Kull persuna tista', fi żmien xahar mill-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż, toġġezzjona bil-miktub lill-Kummissarju dwar il-ħruġ ta' dawn il-liċenzi għal xi waħda mir-raġunijiet imsemmija fl-artikolu 10 tal-Att tal-1996 dwar Gwardjani Privati u Uffiċjali tal-Komunità, li huma:

(a) meta l-applikant jew xi uffiċjali tal-applikant jew persuna oħra li jkollha kontroll effettiv tas-servizzi li jkunu se jiġu pprovduti mill-applikant.

(i) tkun instabet ħatja f'Malta jew xi mkien ieħor ta' xi delitt kontra s-sigurtà tal-Istat, jew ta' xi offiża volontarja fuq il-persuna jew ta' xi delitt kontra proprjetà jew kontra l-fiduċja pubblika jew ta' xi delitt gravi ieħor; jew

(ii) tkun iddikjarata falluta jew meta l-qagħda finanzjarja tagħha tkun prekarja jew xort'oħra tagħmel lill-applikant mhux adatt; jew

(iii) tkun tkeċċiet mill-pulizija jew mill-forzi armati jew mis-servizz tal-ħabs minħabba xi reat jew xi nuqqas ieħor fl-imġiba; jew(b) dwar xi tagħrif li jkun ta' interess pubbliku; jew

(iv) tkun uffiċjal pubbliku jew membru tal-Pulizija jew Forzi Armati jew tas-servizz tal-ħabs; jew

(b) dwar xi tagħrif li jkun ta' interess pubbliku; jew

(c) meta l-applikant ma jkollux il-kwalifiki meħtieġa kif jista' jkun preskritt bl-Att jew taħtu.

It-13 ta' Awwissu, 2021

Nru. 1109

ATT DWAR IL-ĦADDIEMA D-DEHEB U L-ĦADDIEMA L-FIDDA (ARĠENTIERA) (KAP. 46)

ID-DIRETTUR Ġenerali Standards and Metrology Institute jgħarraf illi, fid-data li tidher hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Ħaddiema d-Deheb u l-Ħaddiema l-Fidda ġie ffissat għall-finijiet tal-artikolu 14 tal-imsemmi Att kif ġej:

Any person may, within one month from the publication of this notice, object in writing to the Commissioner about the issue of the above licences on any of the grounds listed in section 10 of the Private Guards and Community Officers Act 1996, which are:

(a) where the applicant or any officer of the applicant or any person who has an effective control of the services to be provided by the applicant.

(i) has been convicted in Malta or elsewhere of any crime against the safety of the state, or of any crime of voluntary harm or injury to any person or any crime against property or public trust or any other serious crime; or

(ii) has been declared bankrupt or his financial position is precarious or otherwise renders the applicant unsuitable; or

(iii) has been discharged from the police or armed forces or the prison services because of any offence or other misbehaviour; or

(iv) is a public officer or a member of the police or armed forces or the prison services; or

(b) when information is available which is in the public interest; or

(c) where the applicant does not possess the necessary qualifications as may be prescribed by or under the Act.

13th August, 2021

No. 1109

GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ACT (CAP. 46)

THE Director General Standards and Metrology Institute notifies that, on the date shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consul for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of article 14 of the said Act as follows:

Data *Date*	Deheb Pur Gramma *Pure Gold* *Grams*	Fidda Pura Gramma *Pure Silver* *Grams*
13.8.2021	€48.125	€0.729

It-13 ta' Awwissu, 2021

13th August, 2021

Nru. 1110

**ORDINANZA (GĦELUQ)
DWAR IL-ĠONNA PUBBLIĊI
(KAP. 34)**

Il-Ġnien tal-Barrakka t'Isfel

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħaddd illi bis-setgħa mogħtija lilu bl-Artikolu 2 tal-Ordinanza dwar l-Għeluq ta' Ġonna Pubbliċi (Kap. 34) id-Direttur tal-Agrikultura approva li nhar il-Ħadd, 5 ta' Settembru, il-Ġnien tal-Barrakka t'Isfel se jkun magħluq għall-pubbliku u jkun taħt il-kontroll ta' Sarah Mercieca.

It-13 ta' Awwissu, 2021

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 42

Bis-saħħa tal-Artikolu 52(1) tal-Ordinanza dwar ir-Regolament tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-vetturi ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Ħ'Attard

Nhar il-Ħadd, 15 ta' Awwissu, 2021, mit-8.00 a.m. sat-8.05 a.m., minn nofsinhar sa 12.10 p.m., u mit-8.15 p.m. sad-9.00 p.m., minn Triq Ħ'Attard.

Vetturi li jiksru l-ordni ta' dan l-avviż ikunu suġġetti li jiġu rmunkati.

It-13 ta' Awwissu, 2021

UFFIĊĊJU TAL-PRIM MINISTRU

**Post ta' Manager I (Accounting and Finance)
fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru**

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Id-Direttur (Finanzi u Amministrazzjoni), Uffiċċju tal-Prim Ministru, tilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Manager I (Accounting and Finance) fi ħdan l-Uffiċċju tal-Prim Ministru.

Termini u Kundizzjonijiet

2.1 Din il-ħatra hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' tnax-il (12) xahar.

No. 1110

**PUBLIC GARDENS (CLOSING)
ORDINANCE
(CAP. 34)**

Lower Barrakka Garden

IT is notified for general information that as enabled by Section 2 of the Public Gardens (Closing) Ordinance (Cap. 34) the Director of Agriculture has approved that on Sunday, 5th September, the Lower Barrakka Garden will be closed to the public and will be under the control of Sarah Mercieca.

13th August, 2021

POLICE NOTICE

No. 42

In virtue of Article 52(1) of the Traffic Regulation Ordinance (Cap. 65), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles from the streets mentioned hereunder will be suspended on the dates and times indicated.

Ħ'Attard

On Sunday, 15th August, 2021, from 8.00 a.m. till 8.05 a.m., from noon till 12.10 p.m., and from 8.15 p.m. till 9.00 p.m., through Triq Ħ'Attard.

Any vehicles found parked in contravention to the order of this notice are liable to be towed away.

13th August, 2021

OFFICE OF THE PRIME MINISTER

**Post of Manager I (Accounting and Finance)
in the Office of the Prime Minister**

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. The Director (Finance and Administration), Office of the Prime Minister, invites applications for the post of Manager I (Accounting and Finance) within the Office of the Prime Minister.

Terms and Conditions

2.1 This appointment is subject to a probationary period of twelve (12) months.

2.2 Waqt il-perjodu ta' prova, dawk appuntati jridu jkunu temmew b'suċċess kors ta' induzzjoni offrut mill-Istitut għas-Servizzi Pubbliċi sabiex ikunu eliġibbli għall-konferma tal-ħatra.

2.3 Is-salarju ta' Manager I (Accounting and Finance) huwa ta' Skala ta' Salarju 10, li fis-sena 2021 huwa ta' €21,267 fis-sena, li jiżdied b'€407.67 fis-sena sa massimu ta' €23,713.

2.4 Persuna fil-grad ta' Manager I titla' fi Skala ta' Salarju 9 (€22,633 x €447.33 - €25,317 fis-sena 2021) wara sentejn (2) servizz bħala Manager I fi Skala ta' Salarju 10, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.5 Persuna fil-grad ta' Manager I titla' fi Skala ta' Salarju 8 (€24,091 x €486.83 - €27,012 fis-sena 2021) wara ħames (5) snin servizz bħala Manager I fi Skala ta' Salarju 9, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.6 Persuna fil-grad ta' Manager I titla' fi Skala ta' Salarju 7 (€25,656 x €531.17 - €28,843 fis-sena 2021) wara tliet (3) snin servizz bħala Manager I fi Skala ta' Salarju 8, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.7 Il-persuni maħtura jkunu wkoll intitolati għal ħlas annwali marbut mal-prestazzjoni sa massimu ta' 10% tas-salarju bażiku tagħhom, marbut ma' xogħol sodisfaċenti u suġġett għall-politiki tal-amministrazzjoni ċentrali li jkunu fis-seħħ minn żmien għal żmien.

a. Il-persuni maħtura jkunu intitolati għal benefiċċji oħra u suġġetti għall-kundizzjonijiet u l-obbligi li huma stipulati fil-Working Conditions for Officers within the Managerial Stream for Qualified Personnel.

2.8 L-aċċettazzjoni ta' ħatra f'dan il-grad tfisser li kwanlunkwe applikazzjoni pendenti fi ħdan is-Servizz Pubbliku awtomatikament titqies bħala rinunzjata, sakemm dawn tal-aħħar ma jkunux applikazzjonijiet għal pożizzjonijiet SAAC jew applikazzjonijiet għal pożizzjoni definita meta l-uffiċjal ikkonċernat ikollu ħatra indefinita.

2.9 Applikazzjonijiet laterali minn uffiċjali pubbliċi li diġà għandhom ħatra fl-istess grad li qiegħda tkun reklamata huma permessi biss jekk il-qasam ta' speċjalizzazzjoni tal-post vakanti huwa differenti minn dak tal-applikant u jeħtieġ kwalifika speċifika relatata bħala rekwiżit ta' eliġibbiltà, li l-applikant irid jissodisfa.

a. Il-persuni maħtura fil-flussi Maniġerjali/ta' Uffiċjal/Prattikanti jridu jkunu servew fil-ħatra attwali tagħhom, u

2.2 During the probationary/trial period, appointees must successfully complete appropriate induction programmes organised by the Institute for the Public Services to be eligible for confirmation of appointment.

2.3 The salary for the post of Manager I (Accounting and Finance) is Salary Scale 10, which in year 2021 is €21,267 per annum, rising by annual increments of €407.67 up to a maximum of €23,713.

2.4 A Manager I will progress to Salary Scale 9 (€22,633 x €447.33 - €25,317 in 2021) on completion of two (2) years service as Manager I in Salary Scale 10, subject to satisfactory performance.

2.5 A Manager I will progress to Salary Scale 8 (€24,091 x €486.83 - €27,012 in 2021) on completion of five (5) years service as Manager I in Salary Scale 9, subject to satisfactory performance.

2.6 A Manager I will progress to Salary Scale 7 (€25,656 x €531.17 - €28,843 in 2021) on completion of three (3) years service as Manager I in Salary Scale 8, subject to satisfactory performance.

2.7 Appointees will also be entitled to the payment of an annual performance bonus of up to a maximum of 10% of his/her basic salary, subject to satisfactory performance and subject to Central Administration's policies in force from time to time.

a. Appointees will also be entitled to such other benefits and such other conditions and obligations as stipulated in the Working Conditions for Officers within the Management Stream for Qualified Personnel.

2.8 Accepting appointment in this grade signifies that any pending applications within the Public Service are automatically considered renounced, unless the latter are applications for SAAC positions or applications for a definite position when the officer concerned holds an indefinite appointment.

2.9 Lateral applications by public officers who already hold an appointment in the same grade being advertised are allowed only if the area of specialisation of the vacancy is different to the one held by the applicant and requires a specific related qualification as an eligibility requirement, which the applicant must satisfy.

a. Appointees within the Managerial/Officer/Practitioners streams must have served in their current post, and are to

għandhom iservu f'din il-kariga għal minimu ta' sentejn (2) qabel ma japplikaw lateralment. Dan mhuwiex applikabbli għal skopijiet ta' promozzjoni, suġġett għall-kriterji ta' eliġibbiltà pertinenti.

b. L-uffiċjali l-oħra kollha għandhom jiġu kkonfermati fil-ħatra, u jekk jinħatru għandhom iservu f'dan il-post għal minimu ta' sentejn (2), qabel ma japplikaw lateralment. Din il-kundizzjoni tal-aħħar mhijiex applikabbli għal finijiet ta' promozzjoni.

2.10 Mhux se jkun possibbli li jintalab trasferiment qabel perjodu ta' sentejn (2) mill-ħatra. Hekk kif jiskadi l-imsemmi perjodu ta' sentejn (2), dawk appuntati jistgħu jiġu biss trasferiti fuq talba tagħhom sabiex jaqdu dmirijiet xi mkien ieħor fil-qasam tal-Accounting and Finance, skont il-postijiet vakanti stabbiliti.

2.11 Ir-riżultat ikun validu għal sentejn (2) mid-data tal-pubblikazzjoni.

Dmirijiet

3. Id-dmirijiet għal dan il-post ta' Manager I (Accounting and Finance) jinkludu li:

i. Responsabbli għall-ipproċessar f'waqtu ta' transazzjonijiet fiskali u finanzjarji, verifiki, rekordjar, rendikonti u rikonċiljazzjoni;

ii. Responsabbli għall-korrettezza ta' żamma bażika ta' kotba u dokumenti oħrajn ta' accounts u t-twettiq ta' xogħol rigward il-proċess bankarju ta' rikonċiljazzjoni tal-Kont Pubbliku;

iii. Responsabbli għall-implimentazzjoni u l-infurzar ta' leġiżlazzjoni, politiki, direzzjonijiet, proċeduri u linji gwida f'dipartiment jew ministeru partikolari jew mal-Gvern;

iv. Responsabbli għall-manutenzjoni u l-kontroll tal-kontijiet, bħalma huma kontijiet below-the-line u voti u jevalwa wkoll il-virements fi ħdan il-voti kif ukoll it-talbiet għal finanzjament addizzjonali;

v. Jikkordina r-rilaxx ta' fondi permezz ta' mekkaniżmi varji u l-ġbir ta' dħul finanzjarju, japprova transazzjonijiet kif ikun ordnat, jirrevedi management accounts, stqarrijiet ta' likwidità u rapporti finanzjarji oħra bħala parti mill-proċess;

vi. Jikkontribwixxi għall-ippjanar u l-kontroll ta' baġit, u fil-kumpilazzjoni tal-Business and Financial plan;

serve in this post, for a minimum of two (2) years before applying laterally. This is not applicable for promotion purposes, subject to the pertinent eligibility criteria.

b. All other officers must be confirmed in appointment, and if appointed are to serve in this post for a minimum of two (2) years, before applying laterally. The latter condition is not applicable for promotion purposes.

2.10 It will not be possible to request a transfer before a two (2) year period from date of appointment. On the lapse of a two (2) year period, appointees may only be transferred at own request to carry out duties elsewhere in the area of Accounting and Finance, in accordance with established vacancies.

2.11 The result will be valid for a period of two (2) years from the date of publication.

Duties

3. The job duties for the post of Manager I (Accounting and Finance) include:

i. Responsible for the timely and correct processing of fiscal and financial transactions, verifications, recording, tracking and reconciliation;

ii. Responsible for the correctness of basic book keeping and other accounting documents, including performing work on the bank reconciliation process of the Public Account;

iii. Responsible for the implementation and enforcement of legislation, policies, directions, procedures and guidelines in a particular department or ministry or across Government;

iv. Responsible for the maintenance and control of accounts, such as below-the-line accounts and votes, assessing virements within votes as well as requests for additional funding;

v. Coordinates the release of funds through various mechanisms and the collection of revenue, approving transactions as directed, reviewing management accounts, cashflow statements and other financial reports as part of the process;

vi. Contributes to Budget planning and control, and the compilation of the Business and Financial plan;

vii. Jivvaluta l-allokazzjonijiet baġitarji u t-tbassir tad-dħul fl-Estimi Finanzjarji tal-Gvern, kemm għas-sena ta' wara kif ukoll fuq bażi ta' Business and Financial plan ta' tliet snin, u l-monitoraġġ kontinwu tagħhom matul is-sena;

viii. Jagħti kontribut fl-interpretazzjoni tal-accounts finali u jipparteċipa fl-analiżi u r-reviżjonijiet tal-valur għall-flus;

ix. Jirrappreżenta lid-Dipartiment jew lill-Ministeru f'laqgħat u konferenzi, kemm lokali kif ukoll internazzjonali, u jipparteċipa fi gruppi ta' ħidma kif ikun mitlub;

x. Jikkontribwixxi u jassisti fil-kumpilazzjoni ta' rapporti varji;

xi. Iżomm ruħu aġġornat ma' standards ta' accounts, leġiżlazzjoni finanzjarja u politiki tal-Gvern kif mitlub;

xii. Jikkontribwixxi għall-formulazzjoni u l-aġġornament ta' politiki ta' natura finanzjarja kif ikun mitlub minnu;

xiii. Dmirijiet oħra kif ikun meħtieġ mis-superjur/i tiegħu;

xiv. Iwettaq dmirijiet oħra li jisgħu jiġu aġġornati biex jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' kwalunkwe qasam ieħor kif ikkonfermat mis-Segretarju Permanenti;

xv. Kwalunkwe dmir ieħor hekk kif ordnat mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

vii. Assesses budgetary allocations and revenue forecasts in the Financial Estimates of Government, both for the following year and on the basis of a three-year Business and Financial plan, and their continuous monitoring during the course of the year;

viii. Contributes towards the interpretation of final accounts and participating in value for money analysis and reviews;

ix. Represents the Department or Ministry in meetings and conferences, both locally and abroad and participating in working groups as required;

x. Contributes to and assists in the compilation of various reports;

xi. Keeps abreast with accounting standards, financial legislation, Government policies as directed;

xii. Contributes towards the formulation and updating of policies of a financial nature as directed;

xiii. Carrying out any other task as directed by his/her superior;

xiv. Undertakes any other duties which may be updated to meet the requirements of any other area as confirmed by the Permanent Secretary;

xv. Any other duties as directed by the Principal Permanent Secretary.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

4.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

i. a. ċittadini ta' Malta; jew

b. ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

c. ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż b'leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

d. kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet

Eligibility Requirements

4.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

i. a. citizens of Malta; or

b. citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

c. citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

d. any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms

ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

e. ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar 'Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)', jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18(3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji; jew

f. Fil-pussess ta' dokument tar-residenza maħruġ skont id-dokument 'Status ta' Residenza ta' Ċittadini tar-Renju Unit u l-Membri tal-Familja tagħhom f'Malta skont il-Ftehim dwar l-Irtirar tar-Renju Unit u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u r-Regolamenti tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika'.

Għandu jintalab il-parir tat-Taqsima taċ-Ċittadinanza fi ħdan l-Aġenzija Komunità Malta u tat-Taqsima tal-Espatrijati fi ħdan l-Aġenzija Identità Malta skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

U

ii. kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Maltija u l-lingwa Ingliża. Dawk il-kandidati li m'għandhomx MQF ta' Livell 1 fil-lingwa Maltija jridu jattendu u jgħaddu b'suċċess fl-assessjar mill-kors 'Maltese Language 1' offrut mill-Istitut għas-Servizzi Pubbliċi. L-attendenza għal dan il-kors, flimkien mal-kisba tal-MQF tal-Livell 1, għandhom jitlestew qabel il-konferma tal-ħatra, jiġifieri fi żmien tnax-il (12) xahar mill-ingaġġ.

Jekk il-persuna tonqos milli tippreżenta evidenza li għaddiet il-kors b'suċċess u attendiet sal-aħħar tal-perjodu ta' prova (jiġifieri tnax-il (12) xahar mill-ingaġġ), awtomatikament tintilef il-kariga msemmija hawn fuq.

U

iii. ikollhom kwalifika ta' Baċellerat rikonoxxuta f'Livell 6 tal-MQF (suġġetta għal minimu ta' 180 krettu ECTS/

of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

e. third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the 'Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006' or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the 'Family Reunification Regulations, 2007'; or

f. in possession of a residence document issued in terms of the 'Residence Status of United Kingdom Nationals and their Family Members in Malta in accordance with the Agreement on the Withdrawal of the United Kingdom and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community Regulations'.

The advice of the Citizenship Unit within Community Malta Agency and the Expatriates Unit within Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

AND

ii. able to communicate in the Maltese and English languages. Candidates who do not possess an MQF Level 1 in the Maltese language must attend and be successful in the assessment of the 'Maltese Language 1' course, offered by the Institute for the Public Services. Attendance for such course, together with the attainment of MQF Level 1 are to be completed before confirmation of appointment, i.e. within twelve (12) months from engagement.

Failure to present evidence of successful pass and attendance by the end of probationary period (i.e. twelve (12) months from engagement) will result in automatic termination of the post in caption.

AND

iii. in possession of a recognised Bachelors degree at MQF Level 6 (subject to a minimum of 180 ECTS/

ECVETS, jew ekwivalenti*) f'Business Management jew Business Administration jew Evidence-based Management jew Economics jew Banking and Finance jew Accountancy jew ikollhom kwalifika professjonali rikonoxxuta komparabbli fil-Livell 6 tal-MQF f'Accountancy.

*Fin-nuqqas ta' evidenza dokumentata dwar il-kretti ECTS/ECVET jew sistema oħra ta' kejl tal-kontenut tal-kors, il-bord tal-għażla għandu jevalwa l-programm ta' studju sottomess u jiddertermina li huwa komparabbli ma' 180 krettu ECTS/ECVET. Jista' jintalab il-parir tal-MQRIC.

iv. Uffiċjali pubbliċi li japplikaw għal dan il-post iridu jkunu kkonfermati fil-ħatra kurrenti tagħhom.

4.2 (i) Kwalifiki f'livell ogħla minn dak imsemmi hawn fuq jiġu aċċettati għal finijiet ta' eliġibbiltà, sakemm jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-suġġett speċifikat. Kwalifika ta' Masters f'Livell 7 tal-MQF, jew ekwivalenti, għanda tinkludi minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVETS jew ekwivalenti*

*Fin-nuqqas ta' evidenza dokumentata dwar il-kretti ECTS/ECVET jew sistema oħra ta' kejl tal-kontenut tal-kors, il-bord tal-għażla għandu jevalwa l-programm ta' studju sottomess u jiddertermina li huwa komparabbli ma' 60 krettu ECTS/ECVET. Jista' jintalab il-parir tal-MQRIC.

(ii) Barra minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment l-ebda waħda mill-kwalifiki msemmija hawn fuq xorta jiġu kkunsidrati. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li ġew approvati għall-għoti tal-kwalifika inkwistjoni.

(iii) Aktar minn hekk, kandidati li bħalissa qed isegwu programm ta' studju rikonoxxut f'livell tal-MQF ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu kkunsidrati wkoll. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li temmew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVETS, jew ekwivalenti, u laħqu l-livell tal-MQF meħtieġ, sal-ħin u d-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.3 Aktar minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment jew għadhom mhux approvati għall-kwalifika rikjesta hekk kif speċifikata fil-paragrafu 4.1 (iii) jew kif indikat f'paragrafu 4.2, xorta jiġu kkunsidrati, basta jibagħtu evidenza li jinsabu fl-aħħar fażi tal-kors li jwassal għall-għoti tat-tali kwalifika. Il-persuni maħtura jridu jġibu, jew ġew approvati, għat-tali kwalifika sal-31 ta' Ottubru, 2021. Jekk l-iskadenza ma tintlaħaqx, il-ħatra, għal din ir-raġuni, tiġi awtomatkament terminata.

ECVETS credits, or equivalent*) in Business Management or Business Administration or Evidence-based Management or Economics or Banking and Finance or Accountancy or a recognised comparable professional qualification at MQF Level 6 in Accountancy.

*In the absence of documentary evidence as to the ECTS/ECVET credits or other system of measuring the course content, the selection board is to evaluate the submitted programme of study and determine that is comparable to 180 ECTS/ECVET credits. The advice of the MQRIC may be sought.

iv. Public Officers applying for the post must be confirmed in their current appointment.

4.2 (i) Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements. A Masters qualification at MQF Level 7, or equivalent, must comprise a minimum of 60 ECTS/ECVETS credits or equivalent*).

*In the absence of documentary evidence as to the ECTS/ECVET credits or other system of measuring the course content, the selection board is to evaluate the submitted programme of study and determine that is comparable to 60 ECTS/ECVET credits. The advice of the MQRIC may be sought.

(ii) Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered. Such candidates are to submit evidence that they have been approved for the award of the qualification in question.

(iii) Furthermore, candidates who are currently following a recognised programme of study at a higher MQF level than that requested above will also be considered. Such candidates are to submit evidence that they have successfully completed the necessary ECTS/ECVETS credits, or equivalent, and attained the required MQF level, by the closing time and date of the call for applications.

4.3 Furthermore, candidates who have not yet formally obtained the qualification specified in paragraphs 4.1 (iii) or else as indicated in paragraph 4.2 will still be considered provided that they submit evidence that they are in the final phase of their course leading to such qualification. Appointees must obtain, or be approved, for the award of such qualification by the 31st October, 2021. If this stipulated deadline for the attainment of such qualification is not met, the appointment will be, for this reason, automatically terminated.

(a) Il-perjodu ta' prova u l-intitolament għall-progressjoni (skont il-każ) jibdew jgħoddu mid-data tal-ħatra.

(b) Il-persuni maħtura ma jibbenefikaw minn ebda benefiċċji, sakemm jiksbu l-kwalifika jew ikunu approvati għall-kisba tal-kwalifika indikata, kif imsemmi f'paragrafu 4.1 (iii) jew 4.2.

4.4 L-applikanti għandhom ikunu ta' kondotta xierqa għall-post li għalih saret l-applikazzjoni. Fil-każ ta' applikanti li diġà qegħdin fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, il-GP 47 għandu jintalab mill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment li joħroġ is-sejħa għall-applikazzjonijiet mingħand id-Direttur responsabbli għall-HR fejn l-applikanti jkunu qed iservu, filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu Ċertifikat tal-Kondotta maħruġ mill-Pulizija jew awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux fis-Servizz tal-Gvern, u jagħtu d-dettalji.

4.5 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'dan il-grad, skont 4.1 sa 4.4 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

4.6 L-applikanti huma obbligati li jinfurmaw immedjatament lill-Bord tal-Għażla (jekk ir-riżultat għadu ma ġiex ippubblikat, f'liema każ l-applikazzjoni għandha tiġi rtirata mill-applikant), jew lill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment minn fejn inħarġet is-sejħa (jekk ir-riżultat ikun ġie ppubblikat) dwar kwalunkwe bidla fl-istatus tal-ħatra tagħhom mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni sad-data tal-għeluq, jew hekk kif jiġu msejħa għall-ħatra bħala riżultat ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, skont il-każ. In-nuqqas ta' osservanza ta' din l-istruzzjoni jista' jwassal għal azzjoni dixxiplinarja. Min-naħa tiegħu, fil-bidu tal-intervista, il-Bord tal-Għażla għandu jitlob lill-kandidat jiddikjara kull bidla fl-istatus tal-ħatra attwali tiegħu/tagħha mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

4.7 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MQRIC, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-ħolqa aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

5.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

(a) The probation period and progression entitlement (as the case may be) start to count from date of appointment.

(b) Such appointees will not benefit from any allowances until attainment of, or are approved for the indicated qualifications referred to in clause 4.1 (iii) and 4.2.

4.4 Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for. In the case of applicants who are already in the Malta Public Service, the GP 47 is to be requested by HR Unit of the ministry /department issuing the call for application from the Director responsible for HR where applicants are serving, while those applying from outside the Public Service must produce a Certificate of Conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details.

4.5 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 4.1 till 4.4 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

4.6 Applicants are obliged to immediately inform the Selection Board (if result has not yet been published, in which case the application should be withdrawn by the applicant) or the HR Unit within the issuing ministry/department (if result has been published) upon any change in the status of their appointment from the date of submission of their application until the closing date, or upon being called for appointment as a result, of this call for application, as the case may be. Non-observance of this instruction may lead to disciplinary action. On its part, at the start of the interview, the Selection Board will request the candidate to declare any changes in status of his/her current appointment from the date of submission of application.

4.7 Prospective applicants should note the requirement to produce MQRIC recognition statements in respect of their qualifications from MQRIC, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of Supporting Documents

5.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials, copies of which are to be scanned and sent through the Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Proċeduri tal-Għażla

6.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-post. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 100% u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 50%.

6.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafi 4.1 sa 4.5, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

7.1 L-applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi, għall-attenzjoni tas-Sezzjoni tal-People Management, fid-Direttorat tal-Finanzi u Amministrazzjoni, Uffiċċju tal-Prim Ministru, permezz tar-Recruitment Portal **biss** (https://recruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu Curriculum Vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki tal-applikant). Dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu Ċertifikat tal-Kondotta skont kif applikabbli, li tali dokument irid ikun maħruġ mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, f'format PDF, li għandhom jintbagħtu permezz tal-portal. Id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet hija s-1.30 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Ġimgħa, 27 ta' Awwissu, 2021. Ittra elettronika ġġenerata mill-kompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

7.2 Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li ma jħallux sal-aħħar tletin (30) minuta biex jissottomettu l-applikazzjoni tagħhom.

7.3 Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data u l-ħin tal-għeluq (i.e. applikazzjonijiet tard) ma jiġux aċċettati.

7.4 L-applikanti jingħataw sa jumejn (2) xogħol wara d-data tal-għeluq jew sa jumejn (2) xogħol mid-data tan-notifika, liema tiġi l-aħħar, biex jissottomettu dokumenti mhux korretti jew mhux mimlija kif suppost jew nieqsa.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

8. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
eżami mediku;
proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;

Selection Procedures

6.1 Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the post. The maximum mark for this selection process is 100% and the pass mark is 50%.

6.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 4.1 to 4.5, have proven relevant work experience.

Submission of Applications

7.1 Applications are to be submitted, for the attention of the People Management Section, Finance and Administration Directorate, Office of the Prime Minister through the Online Government Recruitment Portal **only** (https://recruitment.gov.mt). Applications are to include a Curriculum Vitae (which should include a list of qualifications held by applicant). Those applying from outside the Public Service must produce a Certificate of Conduct which has been issued not earlier than one (1) month from the date of application, in PDF format, which are to be uploaded through the portal. The closing date of the receipt of applications is 1.30 p.m. (Central European Time) of Friday, 27th August, 2021. A computer-generated email will be sent as an acknowledgement of the application. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

7.2 It is the responsibility of the applicants not to leave until the last thirty (30) minutes for submission of their application.

7.3 Applications which are received after closing date and time (i.e. late applications) are not allowed.

7.4 Applicants are granted up to two (2) working days after closing date or up to two (2) working days from date of notification, whichever is the latter, to submit any incorrect or incomplete or missing documents.

Other General Provisions

8. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;
reasonable accommodation for registered persons with disability;
submission of recognition statements in respect of qualifications;
publication of the result;
medical examination;
the process for the submission of petitions concerning the result;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati; żamma ta' dokumenti,

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsMT.pdf) jew jinkisbu mis-Sezzjoni tal-People Management, fid-Direttorat tal-Finanzi u Amministrazzjoni, Uffiċċju tal-Prim Ministru, Berġa ta' Kastilja, Il-Belt Valletta. Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jiġu meqjusa bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-sit elettroniku u l-indirizz elettroniku tas-Sezzjoni huma (http://www.opm.gov.mt) u (human-resources.opm@gov.mt).

It-13 ta' Awwissu, 2021

UFFIĊĊJU TAL-PRIM MINISTRU

Post ta' Senior Legal Officer fid-Dipartiment tar-Relazzjonijiet Industrijali u tal-Impjieg fi ħdan l-Uffiċċju tal-Prim Ministru

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Id-Direttur (Finanzi u Amministrazzjoni), Uffiċċju tal-Prim Ministru, tilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Senior Legal Officer fid-Dipartiment tar-Relazzjonijiet Industrijali u tal-Impjieg fi ħdan l-Uffiċċju tal-Prim Ministru.

Termini u Kundizzjonijiet

2.1 Din il-ħatra hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' tnax-il (12) xahar.

2.2 Is-salarju ta' Senior Legal Officer huwa ta' Skala ta' Salarju 6, li fis-sena 2021 huwa ta' €27,327 fis-sena, li jiżdied b'€596.33 fis-sena sa massimu ta' €30,905.

2.3 Minħabba n-natura tax-xogħol involut, il-persuna magħżula tista' tkun intitolata għal disturbance allowance sa 15% tas-salarju bażiku għal xogħol li jsir regolarment wara l-ħinijiet normali tal-uffiċċju, u/jew xogħol ta' natura straordinarja, li jsir wara l-ħin tax-xogħol, kif ikun meħtieġ mill-management u suġġett għall-approvazzjoni tad-Direttur Ġenerali fid-Dipartiment tar-Relazzjonijiet Industrijali u tal-Impjieg.

Din l-allowance tista' tiżdied sa 25% f'ċirkustanzi eċċezzjonali u bl-approvazzjoni ta' awtorità ogħla u f'konformità mal-Ftehim Settorali. Id-Disturbance

access to application forms and related details; retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsEN.pdf) or may be obtained from the People Management Section, Finance and Administration Directorate, Office of the Prime Minister, Auberge de Castille, Valletta. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website address and email address of the receiving Directorate are (http://www.opm.gov.mt) and (human-resources.opm@gov.mt).

13th August, 2021

OFFICE OF THE PRIME MINISTER

Post of Senior Legal Officer in the Department for Industrial and Employment Relations within the Office of the Prime Minister

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. The Director (Finance and Administration), Office of the Prime Minister, invites applications for the post of Senior Legal Officer in the Department for Industrial and Employment Relations within the Office of the Prime Minister.

Terms and Conditions

2.1 This appointment is subject to a probationary period of twelve (12) months.

2.2 The salary for the post of Senior Legal Officer is Salary Scale 6, which in the year 2021 is equivalent to €27,327 per annum, rising by annual increments of €596.33 up to a maximum of €30,905.

2.3 In view of the special nature of the duties involved, a selected candidate may also be entitled to a disturbance allowance of up to 15% of the basic salary for work performed regularly after office hours, and/or duties of an extraordinary nature undertaken beyond office hours, as may be required by management and subject to the approval of the Director General of the Department for Industrial and Employment Relations.

The allowance may be increased up to 25% in exceptional circumstances and on the approval of higher authority and in line with the Sectoral Agreement. The disturbance allowance

Allowance mhijiex allowance awtomatika u tiġi mħallsa fuq bażi ta' xahar b'xahar suġġetta għall-approvazzjoni kif indikata hawn fuq.

2.4 Il-persuna nnominata tkun intitolata għal benefiċċji oħra u suġġetta għal kundizzjonijiet oħra stipulati fi kwalunkwe ftehim pertinenti bejn il-Gvern ta' Malta u l-unions kompetenti.

2.5 Il-persuna magħżula trid tassigura li topera fil-qafas tal-Kodiċi tal-Etika u tal-paragrafu 6.2.3 tal-Public Service Management Code u ma tista' tagħmel l-ebda xogħol barra mill-ħin tax-xogħol mal-Gvern li jista' jwassal għal kunflitt ta' interess jew ixekkel l-operat mad-dmirijiet uffiċjali tiegħu/tagħha mal-Gvern. Xogħol privat jista' jsir biss bil-permess tas-Segretarju Permanenti.

2.6 Applikazzjonijiet laterali fl-istess grad minn uffiċjali pubbliċi mhumiex aċċettabbli.

2.7 L-aċċettazzjoni ta' ħatra f'dan il-grad tfisser li kwanlunkwe applikazzjoni pendenti fi ħdan is-Servizz Pubbliku awtomatikament titqies bħala rinunzjata, sakemm dawn tal-aħħar ma jkunux applikazzjonijiet għal pożizzjonijiet SAAC jew applikazzjonijiet għal pożizzjoni definita meta l-uffiċjal ikkonċernat ikollu ħatra indefinita.

Dmirijiet

3. Id-dmirijiet għal dan il-post ta' Senior Legal Officer jinkludu li:

i. Jipprovdi pariri legali lid-Dipartiment u jassisti uffiċjali tal-compliance fit-tħejjija tal-każijiet għall-Qorti;

ii. Iwettaq xogħol legali skont l-istandards tal-professjoni inkluż jabbozza u jiffajlja atti ġudizzjarji;

iii. Jagħti pariri u jirrappreżenta lid-Dipartiment u lill-Kap tad-Dipartiment quddiem il-qrati/tribunali f'Malta/Għawdex skont kif meħtieġ;

iv. Jattendi u jipparteċipa f'taħriġ, laqgħat, konferenzi u seminars kemm f'Malta u barra;

v. Jagħmel riċerka legali, analiżi, rapporti, u memos tal-Kabinett skont kif meħtieġ;

vi. Jikkordina mal-Uffiċċju tal-Avukat Ġenerali, l-Avukat tal-Istat, u dipartimenti oħra tal-Gvern f'oqsma relatati mad-Dipartiment, skont il-ħtieġa;

vii. Ifassal u/jew jagħti pariri fit-tfassil ta' formoli jew avviżi uffiċjali skedati relatati mar-rwol u l-funzjoni tad-Dipartiment;

is not an automatic allowance and is payable on a month-to-month basis subject to approval as indicated above.

2.4 The appointee will be entitled to such other benefits and subject to such other conditions as may be stipulated in any pertinent agreement with the Government of Malta and the competent union.

2.5 The appointee must ensure that s/he operates within the framework of the Code of Ethics and of Section 6.2.3 of the Public Service Management Code, and will not carry any form of work outside the Government employment which may lead to a conflict with their official duties with the Government. Private work invariably necessitates the permission of the Permanent Secretary.

2.6 Lateral applications in the same grade from public officers are not allowed.

2.7 Accepting appointment in this grade signifies that any pending applications within the Public Service are automatically considered renounced, unless the latter are applications for SAAC positions or applications for a definite position when the officer concerned holds an indefinite appointment.

Duties

3. The job duties for the post of Senior Legal Officer include:

i. Provides legal advice to the Department and assist compliance officers in the preparation of court cases;

ii. Performs legal work in accordance with the standards of the profession including the preparation and filing of judicial acts;

iii. Advices and represent the Department and the Head of Department before the courts/tribunals in Malta/Gozo as necessary;

iv. Attends and participate in training, meetings, conferences and seminars in Malta and abroad;

v. Carry out legal research, perform analysis, draw up reports and Cabinet memos as may be required;

vi. Liaises with the Office of the Attorney General, State Advocate and other Government departments as necessary in matters related to the Department;

vii. Draw and/or advise in the drawing up of official scheduled forms or notices related to the Department's role and function;

viii. Jassisti fil-formolazzjoni tal-policy, traspożizzjonijiet ta' leġiżlazzjoni tal-UE u funzjonijiet oħra tad-Dipartiment billi jipprepara briefs fir-rigward ta' oqsma li jaqgħu taħt il-kompetenza tad-Dipartiment;

ix. Jabbozza liġijiet u regolamenti, inkluż emendi ta' leġiżlazzjoni eżistenti, kif ukoll kuntratti u strumenti oħra miktuba, u jaqraw b'attenzjoni dokumenti abbozzati minn oħrajn;

x. Jagħti attenzjoni lid-dettalji ta' informazzjoni miksuba waqt l-ipproċessar, l-analiżi u l-evalwazzjoni ta' każi sabiex tkun tista tittieħed azzjoni neċessarja;

xi. Isostni u jikkomunika attitudni pożittiva u professjonali waqt il-komunikazzjoni mall-awtoritàjiet kompetenti;

xii. Iwettaq dmirijiet oħra li jisgħtu jiġu aġġornati biex jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' kwalunkwe qasam ieħor kif ikkonfermat mis-Segretarju Permanenti;

xiii. Kwalunkwe dmir ieħor hekk kif ordnat mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

4.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

i. a. ċittadini ta' Malta; jew

b. ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

c. ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż b'leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

d. kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

e. ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar 'Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi

viii. Assists in the policy formulation, transposition of EU legislation and other functions of the Department by the preparation of briefs in relation to areas falling within the remit of the Department;

ix. Drafts laws and regulations, including amendments to existing legislation, as well contracts and other written instruments and to peruse documents drafted by others;

x. Pays attention to details and information gathered through the processing, analyses and evaluation of cases, to be able to take the necessary action;

xi. Maintains and communicate a positive and professional attitude during communication with competent authorities;

xii. Undertakes any other duties which may be updated to meet the requirements of any other area as confirmed by the Permanent Secretary;

xiii. Any other duties as directed by the Principal Permanent Secretary.

Eligibility Requirements

4.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

i. a. citizens of Malta; or

b. citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

c. citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

d. any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

e. third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the 'Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006' or who have been granted a residence

Terzi)', jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18(3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji; jew

f. Fil-pussess ta' dokument tar-residenza maħruġ skont id-dokument 'Status ta' Residenza ta' Ċittadini tar-Renju Unit u l-Membri tal-Familja tagħhom f'Malta skont il-Ftehim dwar l-Irtirar tar-Renju Unit u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u r-Regolamenti tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika'.

Għandu jintalab il-parir tat-Taqsima taċ-Ċittadinanza fi ħdan l-Aġenzija Komunità Malta u tat-Taqsima tal-Espatrijati fi ħdan l-Aġenzija Identità Malta skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

ii. ikunu profiċjenti fil-lingwa Maltija u fil-lingwa Ingliża;

iii. ikollhom warrant biex jipprattikaw bħala avukat f'Malta; u

iv. ħames (5) snin esperjenza bħala avukat wara li kien miksub il-warrant.

iv. Uffiċjali pubbliċi li japplikaw għal dan il-post iridu jkunu kkonfermati fil-ħatra kurrenti tagħhom.

4.2 (i) Kwalifiki f'livell ogħla minn dak imsemmi hawn fuq jiġu aċċettati għal finijiet ta' eliġibbiltà, sakemm jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-suġġett speċifikat.

(ii) Barra minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment l-ebda waħda mill-kwalifiki msemmija hawn fuq xorta jiġu kkunsidrati. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li ġew approvati għall-għoti tal-kwalifika inkwistjoni.

(iii) Aktar minn hekk, kandidati li bħalissa qed isegwu programm ta' studju rikonoxxut f'livell tal-MQF ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu kkunsidrati wkoll. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li temmew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVETS, jew ekwivalenti, u laħqu l-livell tal-MQF meħtieġ, sal-ħin u d-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the 'Family Reunification Regulations, 2007'; or

f. in possession of a residence document issued in terms of the 'Residence Status of United Kingdom Nationals and their Family Members in Malta in accordance with the Agreement on the Withdrawal of the United Kingdom and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community Regulations'.

The advice of the Citizenship Unit within Community Malta Agency and the Expatriates Unit within Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

ii. must be proficient in the Maltese and English languages;

iii. have a warrant to practice as advocate in Malta;

iv. and must have five (5) years experience as advocate after obtaining the warrant.

iv. Public Officers applying for this post must be confirmed in their current appointment.

4.2 (i) Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements.

(ii) Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered. Such candidates are to submit evidence that they have been approved for the award of the qualification in question.

(iii) Furthermore, candidates who are currently following a recognised programme of study at a higher MQF level than that requested above will also be considered. Such candidates are to submit evidence that they have successfully completed the necessary ECTS/ECVETS credits, or equivalent, and attained the required MQF level, by the closing time and date of the call for applications.

4.3. Uffiċjali Pubbliċi li għandhom grad fi klassi partikolari, u li ngħataw il-ħatra ta' Officer in Scale permezz ta' deċiżjoni tal-Grievances Unit fl-istess skala ta' dak ta' grad ogħla fl-istess klassi, huma eliġibbli li japplikaw għal gradi miftuħa għal uffiċjali li għandhom tali grad ogħla bl-istess skala ta' dik tal-ħatra ta' Officer in Scale.

Is-snin ta' servizz mid-data ta' meta daħlet fis-seħħ il-ħatra bħala Officer in Scale jgħoddu bħala parti mis-snin ta' servizz mitluba fis-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Kwalunkwe kriterju ieħor ta' eliġibbiltà għall-post irid jiġi sodisfatt skont din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.4 Uffiċjali pubbliċi li bħalissa għandhom ħatra bħala Uffiċjal fil-Grad huma kkunsidrati fuq bażi personali li jappartjenu għall-Klassi/Stream tal-grad sostantiv immedjatament preċedenti tagħhom, u jistgħu japplikaw fuq il-bażi tal-iskala kurrenti tagħhom bħala Uffiċjal fil-Grad, li għandha tkun ekwivalenti għal, jew ogħla minn, dak li hu meħtieġ minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-snin ta' servizz mid-data effettiva tal-ħatra bħala uffiċjal fil-Grad huma kkalkulati għall-iskop li jissodisfaw is-snin meħtieġa ta' 'servizz fil-grad' kif stipulat fis-sejħiet għall-applikazzjonijiet.

Kwalunke rekwiżit ieħor ta' eliġibbiltà għall-post/pożizzjoni għandu jintlaħaq f'termini ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.5 L-applikanti għandhom ikunu ta' kondotta xierqa għall-post li għalih saret l-applikazzjoni. Fil-każ ta' applikanti li diġà qegħdin fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, il-GP 47 għandu jintalab mill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment li joħroġ is-sejħa għall-applikazzjonijiet mingħand id-Direttur responsabbli għall-HR fejn l-applikanti jkunu qed iservu, filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu Ċertifikat tal-Kondotta maħruġ mill-Pulizija jew awotrità kompetenti oħra mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux fis-Servizz tal-Gvern, u jagħtu d-dettalji.

4.6 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'dan il-grad, skont 4.1sa 4.5 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

4.7 L-applikanti huma obbligati li jinfurmaw immedjatament lill-Bord tal-Għażla (jekk ir-riżultat għadu ma ġiex ippubblikat, f'liema każ l-applikazzjoni għandha tiġi rtirata mill-applikant), jew lill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment minn fejn inħarġet is-sejħa (jekk ir-riżultat ikun

4.3 Public Officers holding a grade in a particular stream, and who were granted Officer in Scale status by virtue of a Grievances Unit decision in the same scale as that of a higher grade in that stream, are eligible to apply for grades open to officers holding such higher grade within the stream that carries the same scale as that of the Officer in Scale status.

The years of service since the effective date of appointment as Officer in Scale are reckonable for the purpose of satisfying any requisite years of service stipulated in calls for applications.

Any other eligibility requisites for the post must be met in terms of this call for applications.

4.4 Public officers who currently hold an appointment as Officer in Grade are considered on a personal basis to pertain to the Class/Stream of their immediately previous substantive grade, and may apply on the basis of their current scale as Officer in Grade, which must be equivalent to, or higher than, what is required by this call for applications.

The years of service since the effective date of appointment as Officer in Grade are reckonable for the purpose of satisfying any requisite years of 'service in the grade' as stipulated in calls for applications.

Any other eligibility requisites for the post/position must be met in terms of this call for applications

4.5 Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for. In the case of applicants who are already in the Malta Public Service, the GP 47 is to be requested by the HR Unit of the ministry/department issuing the call for application from the Director responsible for HR where applicants are serving, while those applying from outside the Public Service must produce a Certificate of Conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details.

4.6 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 4.1 to 4.5 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

4.7 Applicants are obliged to immediately inform the Selection Board (if result has not yet been published, in which case the application should be withdrawn by the applicant) or the HR Unit within the issuing ministry/department (if result has been published) upon any change in the status

ġie ppubblikat) dwar kwalunkwe bidla fl-istatus tal-ħatra tagħhom mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni sad-data tal-għeluq, jew hekk kif jiġu msejħa għall-ħatra bħala riżultat ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, skont il-każ. In-nuqqas ta' osservanza ta' din l-istruzzjoni jista' jwassal għal azzjoni dixxiplinarja. Min-naħa tiegħu, fil-bidu tal-intervista, il-Bord tal-Għażla għandu jitlob lill-kandidat jiddikjara kull bidla fl-istatus tal-ħatra attwali tiegħu/tagħha mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

4.8 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MQRIC, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-ħolqa aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

5.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2. Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

6.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-post. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 100% u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 50%.

6.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafi 4.1 sa 4.5, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

7.1 L-Applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi, għall-attenzjoni tas-Sezzjoni tal-People Management, fid-Direttorat tal-Finanzi u Amministrazzjoni, Uffiċċju tal-Prim Ministru. L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu Curriculum Vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki tal-applikant). Dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu Ċertifikat tal-Kondotta skont kif applikabbli, li tali dokument irid ikun maħruġ mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, f'format PDF, li għandhom jintbagħtu permezz tal-portal. Id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet hija s-1.30 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Ġimgħa, 27 ta' Awwissu, 2021. L-applikazzjonijiet jistgħu jiġu sottomessi wkoll permezz tal-Online Government Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt) sal-ħin u d-data tal-għeluq ta'

of their appointment from the date of submission of their application until the closing date, or upon being called for appointment as a result, of this call for application, as the case may be. Non-observance of this instruction may lead to disciplinary action. On its part, at the start of the interview, the Selection Board will request the candidate to declare any changes in status of his/her current appointment from the date of submission of application.

4.8 Prospective applicants should note the requirement to produce MQRIC recognition statements in respect of their qualifications from MQRIC, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of Supporting Documents

5.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials, copies of which are to be scanned and sent through the Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedures

6.1 Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the post. The maximum mark for this selection process is 100% and the pass mark is 50%.

6.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 4.1 to 4.5, have proven relevant work experience.

Submission of Applications

7.1 Applications are to be submitted, for the attention of the People Management Section, Finance and Administration Directorate, Office of the Prime Minister. Applications are to include a Curriculum Vitae (which should include a list of qualifications held by applicant). Those applying from outside the Public Service must produce a Certificate of Conduct which has been issued not earlier than one (1) month from the date of application, in PDF format, which are to be uploaded through the portal. The closing date of the receipt of applications is 1.30 p.m. (Central European Time) of Friday, 27th August, 2021. Applications can also be submitted through the Online Government Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt) by the said closing time and date of this call for applications. A computer-generated email will be sent as an acknowledgment of the application.

din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, kif indikat hawn fuq. Ittra elettronika ġġenerata mill-kompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

7.2 L-applikanti li għandhom bżonn għajnuna biex jissottomettu applikazzjoni online, għandhom ifittxu din l-għajnuna mill-HR Unit tad-dipartiment attwali tagħhom, jew mill-HR Unit tad-dipartiment fejn qed japplikaw. Dawn l-applikanti għandhom jiżguraw li l-persuna li tapplika għannom tagħhom, fil-fatt, qed tapplika għall-post battal meħtieġ u tehmeż id-dokumentazzjoni korretta.

7.3 Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li ma jħallux sal-aħħar tletin (30) minuta biex jissottemettu l-applikazzjoni tagħhom.

7.4 Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data u l-ħin tal-għeluq (i.e. applikazzjonijiet tard) ma jiġux aċċettati.

7.5 L-applikanti jingħataw sa jumejn xogħol wara d-data tal-għeluq jew sa jumejn xogħol mid-data tan-notifika, liema tiġi l-aħħar, biex jissottomettu dokumenti mhux korretti jew mhux mimlija kif suppost jew nieqsa.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

8. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
eżami mediku;
proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsMT.pdf) jew jinkisbu mis-Sezzjoni tal-People Management, fid-Direttorat tal-Finanzi u Amministrazzjoni, Uffiċċju tal-Prim Ministru. Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jiġu meqjusa bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-sit elettroniku u l-indirizz elettroniku tad-Direttorat huma (http://www.opm.gov.mt) u (human-resources.opm@gov.mt).

It-13 ta' Awwissu, 2021

Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

7.2 Applicants who need assistance in submitting an online application, are to seek such assistance from the HR Unit of their current Department, or the HR Unit of the Department where they are applying. Such applicants are to ensure that the person applying on their behalf is, in fact, applying for the vacancy required and attaching the correct documentation.

7.3 It is the responsibility of the applicants not to leave until the last thirty (30) minutes for submission of their application.

7.4 Applications which are received after closing date and time (i.e. late applications) are not allowed.

7.5 Applicants are granted up to two (2) working days after closing date or up to two (2) working days from date of notification, whichever is the latter, to submit any incorrect or incomplete or missing documents.

Other General Provisions

8. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;
reasonable accommodation for registered persons with disability;
submission of recognition statements in respect of qualifications;
publication of the result;
medical examination;
the process for the submission of petitions concerning the result;
access to application forms and related details;
retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsEN.pdf) or may be obtained from the People Management Section, Finance and Administration Directorate, Office of the Prime Minister, Auberge de Castille, Valletta. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website address and email address of the receiving Directorate are (http://www.opm.gov.mt) and (human-resources.opm@gov.mt).

13th August, 2021

MINISTERU GĦALL-AFFARIJIET
BARRANIN U EWROPEJ

Post ta' Manager II (Riżorsi Umani) fil-Ministeru għall-Affarijiet Barranin u Ewropej

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Id-Direttur għas-Servizzi Korporattivi, Ministeru għall-Affarijiet Barranin u Ewropej, jilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Manager II (Riżorsi Umani) fil-Ministeru għall-Affarijiet Barranin u Ewropej.

Termini u Kundizzjonijiet

2.1 Din il-ħatra hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' tnax-il (12) xahar.

2.2 Waqt il-perjodu ta' prova, dawk appuntati jridu jkunu temmew b'suċċess kors ta' induzzjoni offrut mill-Istitut għas-Servizzi Pubbliċi sabiex ikunu eliġibbli għall-konferma tal-ħatra.

2.3 Is-salarju ta' Manager II (Riżorsi Umani) huwa ta' Skala ta' Salarju 7, li fl-2021 huwa ta' €25,656 fis-sena, li jiżdied b'€531.17 fis-sena sa massimu ta' €28,843.

2.4 Persuna fil-grad ta' Manager II fi Skala ta' Salarju 7 titla' fi Skala ta' Salarju 6 (€27,327 x €596.33 - €30,905 fis-sena 2021) wara tliet (3) snin servizz bħala Manager II fi Skala ta' Salarju 7, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.5 Il-persuni maħtura jkunu wkoll intitolati għal ħlas annwali marbut mal-prestazzjoni sa massimu ta' 15% tas-salarju bażiku tagħhom, marbut ma' xogħol sodisfaċenti u suġġett għall-politiki tal-amministrazzjoni ċentrali li jkunu fis-seħħ minn żmien għal żmien.

2.6 L-aċċettazzjoni ta' ħatra f'dan il-grad tfisser li kwanlunkwe applikazzjoni pendenti fi ħdan is-Servizz Pubbliku awtomatikament titqies bħala rinunzjata, sakemm dawn tal-aħħar ma jkunux applikazzjonijiet għal pożizzjonijiet SAAC jew applikazzjonijiet għal pożizzjoni definita meta l-uffiċjal ikkonċernat ikollu ħatra indefinita.

2.7 Applikazzjonijiet laterali minn uffiċjali pubbliċi li diġà għandhom ħatra fl-istess grad li qiegħda tkun reklamata huma permessi biss jekk il-qasam ta' speċjalizzazzjoni tal-post vakanti huwa differenti minn dak tal-applikant u jeħtieġ kwalifika speċifika relatata bħala rekwiżit ta' eliġibbiltà, li l-applikant irid jissodisfa.

a. Il-persuni maħtura fil-flussi Maniġerjali/ta' Uffiċjal/Prattikanti jridu jkunu servew fil-ħatra attwali tagħhom, u

MINISTRY FOR FOREIGN
AND EUROPEAN AFFAIRS

Post of Manager II (Human Resources) in the Ministry for Foreign and European Affairs

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. The Director(Corporate Services), Ministry for Foreign and European Affairs, invites applications for the post of Manager II (Human Resources) in the Ministry for Foreign and European Affairs.

Terms and Conditions

2.1 This appointment is subject to a probationary period of twelve (12) months.

2.2 During the probationary/trial period, appointees must successfully complete appropriate induction programmes organised by the Institute for the Public Services to be eligible for confirmation of appointment.

2.3 The salary for the post of Manager II (Human Resources) is Salary Scale 7, which in the year 2021 is €25,656 per annum, rising by annual increments of €531.17 up to a maximum of €28,843.

2.4 A Manager II in Salary Scale 7 will progress to Salary Scale 6 (€27,327 x €596.33 - €30,905 in 2021) on completion of three (3) years service as Manager II in Salary Scale 7, subject to satisfactory performance.

2.5 Appointees will also be entitled to the payment of an annual performance bonus of up to a maximum of 15% of their basic salary, subject to satisfactory performance and subject to Central Administration's policies in force from time to time.

2.6 Accepting appointment in this grade signifies that any pending applications within the Public Service are automatically considered renounced, unless the latter are applications for SAAC positions or applications for a definite position when the officer concerned holds an indefinite appointment.

2.7 Lateral applications by public officers who already hold an appointment in the same grade being advertised are allowed only if the area of specialisation of the vacancy is different to the one held by the applicant and requires a specific related qualification as an eligibility requirement, which the applicant must satisfy.

a. Appointees within the Managerial/Officer/Practitioners streams must have served in their current post, and are to

għandhom iservu f'din il-kariga għal minimu ta' sentejn (2) qabel ma japplikaw lateralment. Dan mhuwiex applikabbli għal skopijiet ta' promozzjoni, suġġett għall-kriterji ta' eliġibbiltà pertinenti.

b. L-uffiċjali l-oħra kollha għandhom jiġu kkonfermati fil-ħatra, u jekk jinħatru għandhom iservu f'dan il-post għal minimu ta' sentejn (2), qabel ma japplikaw lateralment. Din il-kundizzjoni tal-aħħar mhijiex applikabbli għal finijiet ta' promozzjoni.

2.8 Mhux se jkun possibbli li jintalab trasferiment qabel perjodu ta' sentejn (2) mill-ħatra. Hekk kif jiskadi l- imsemmi perjodu ta' sentejn (2), dawk appuntati jistgħu jiġu biss trasferiti fuq talba tagħhom sabiex jaqdu dmirijiet xi mkien ieħor fil-qasam tar-Riżorsi Umani skont il-postijiet vakanti stabbiliti.

2.9 Ir-riżultat ikun validu għal sentejn (2) mid-data tal-pubblikazzjoni.

Dmirijiet

3. Id-dmirijiet għal dan il-post ta' Manager II (Riżorsi Umani) jinkludu li:

i. Jassisti lid-Direttur/lill-Assistent Direttur/lis-Senior Manager bil-monitoraġġ tal-funzjonijiet delegati tal-policies, programmi u prattiki kollha tar-riżorsi umani biex jiżgura konformità mal-policies ċentrali mal-Ministeru;

ii. Jassisti fil-kordinament mad-direttorati kollha fil-Ministeru biex jevalwa u jirrakkomanda lill-kap tad-direttorat tar-Riżorsi Umani l-bżonnijiet tar-riżorsi umani, pjanijiet ta' suċċessjoni u nuqqas ta' ħiliet;

iii. Jappoġġa t-titjib tal-prestazzjoni fil-Ministeru/ Dipartiment permezz tal-ippjanar, il-monitoraġġ u l-evalwazzjoni tar-riżultati filwaqt li jsiru referenzi neċessarji għall-impjegati li jeħtieġu gwida fil-karriera, pariri jew miżuri korrettivi/dixxiplinarji;

iv. Jimmaniġġja verifiki kostanti u regolari ta' konformità biex jiġi żgurat li l-policies stabbiliti qed jiġu osservati, u tiġi segwita l-implimentazzjoni f'waqtha tal-miżuri korrettivi meħtieġa;

v. Jassisti lis-Senior Management fil-kordinazzjoni bejn l-Istrateġija tar-Riżorsi Umani u l-business goals, jikkontribwixxi lejn l-Analiżi tal-Ħtiġiet ta' Taħriġ u jappoġġja programmi ta' ġestjoni tal-bidla;

vi. Jimmaniġġja l-ġbir ta' data relatata mar-rekords tar-Riżorsi Umani tal-Ministeru billi juża s-sistemi standard tad-Dakar HR Corporate Data System għad-dħul ta' data, mistoqsijiet u rappurtar;

serve in this post for a minimum of two (2) years before applying laterally. This is not applicable for promotion purposes, subject to the pertinent eligibility criteria.

b. All other officers must be confirmed in appointment, and if appointed are to serve in this post for a minimum of two (2) years, before applying laterally. The latter condition is not applicable for promotion purposes.

2.8 It will not be possible to request a transfer before a two (2) year period from date of appointment. On the lapse of a two (2) year period, appointees may only be transferred at own request to carry out duties elsewhere in Human Resources , in accordance with established vacancies.

2.9 The result will be valid for a period of two (2) years from the date of publication.

Duties

3. The job duties for the post of Manager II (Human Resources) include:

i. Supports the Director/Assistant Director/Senior Manager with the monitoring of delegated functions of all human resources policies, programs, and practices to ensure compliance with central policies across the Ministry;

ii. Assists in the liaison with all directorates in the Ministry to assess and recommend to the head of the HR directorate the human resources requirements, succession plans and skills gaps;

iii. Supports the improvement of the performance in the Ministry/Department through planning, monitoring, and appraising of results whilst making necessary referrals for employees who require career guidance, counselling or corrective/disciplinary measures;

iv. Manages constant and regular compliance checks to ensure that established policies are being adhered to, and follow up on the timely implementation of corrective measures required;

v. Supports Senior Management in the alignment between the HR Strategy and business goals, contributes towards the Training Needs Analysis and supports change management programmes;

vi. Manages the collations of data related to human resources records of the ministry by utilising the standard Dakar HR Corporate data systems for data entry, enquiry and reporting;

vii. Isegwi mal-kapijiet tal-Ministeru biex jiżgura l-implimentazzjoni u l-konformità sħiħa tal-valutazzjonijiet ta' prestazzjoni u jieħu l-azzjoni meħtieġa biex jindirizza kull appraisal pendenti biex jiżgura li l-timeframes jiġu osservati strettament;

viii. Jivverifika li s-sejħiet għall-pubblikazzjoni jiġu sottomessi b'mod korrett u skont it-timeframes meħtieġa, u jimmaniġġja l-funzjonijiet operattivi f'dak li għandu x'jaqsam ma' riżorsi billi jaġġorna r-rekwiżiti tal-impjiegi u d-deskrizzjonijiet tal-impjiegi għall-postijiet/karigi kollha;

ix. Jappoġġja u, fejn meħtieġ, jipparteċipa b'mod attiv fil-ġestjoni ta' relazzjonijiet industrijali fil-Ministeru u jħejji d-data/il-ħidma finanzjarja kollha meħtieġa f'każ ta' negozjati;

x. Jipprepara, jaqsam l-informazzjoni u jirreferi lill-IPS impjegati ġodda li jridu jagħmlu induction course jew impjegati oħra li jeħtieġu taħriġ ta' żvilupp wara r-riżultati ta' performance appraisals kif ukoll jikkordina l-orjentazzjoni interministerjali kif meħtieġ;

xi. Jappoġġja l-Kultura ta' Eċċellenza filwaqt li jassigura komunikazzjoni effettiva fil-livelli kollha;

xii. Kwalunkwe kompitu ieħor li s-superjur jista' jiddelega lilu/ha, kif jista' jkun meħtieġ;

xiii. Kwalunkwe dmir ieħor hekk kif ordnat mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

L-oġġettivi tal-post huma li jappoġġjaw il-funzjonijiet kollha tal-immaniġġjar tar-Riżorsi Umani inkluż l-ippjanar tar-Riżorsi Umani, konformità tal-proċessi delegati u mmaniġġjar ta' ġestjoni tar-rekords/data/statistika aġġornati tal-impjegati li fuqhom jittieħdu d-deċiżjonijiet strateġiċi tar-Riżorsi Umani. Dan ir-rwol huwa kumplimentari għal dak ta' People Management.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

4.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

i. a. ċittadini ta' Malta; jew

b. ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

c. ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż

vii. Follows up with the heads of the Ministry to ensure implementation and full compliance of performance appraisals and takes the necessary action to address any pending appraisals to ensure that timeframes are strictly adhered to;

viii. Verifies that calls for publication are submitted correctly and according to required timeframes, and manages operational functions in relation to resourcing by updating job requirements and job descriptions for all posts/positions;

ix. Supports and if necessary actively participates in the management of harmonious industrial relations in the ministry and prepares all the required data/financial workings in case of negotiations;

x. Prepares, shares data and refers to the IPS all new employees who have to undergo induction or other employees who require development following results of performance appraisals as well as coordinates the inter ministry orientation as necessary;

xi. Supports the Culture of Excellence whilst ensuring effective communication at all levels;

xii. Undertakes any other tasks, which the superior may delegate to him/her, as may be required;

xiii. Any other duties as directed by the Principal Permanent Secretary.

The objectives of the post are to support all human resources management functions including HR planning , compliance of delegated processes and the management of updated employees records/data/statistic upon which strategic Human Resources Management decisions are taken. This role is complementary to that of People Management.

Eligibility Requirements

4.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

i. a. citizens of Malta; or

b. citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

c. citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of

b'leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

d. kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

e. ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir- regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi), jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18(3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji; jew

f. Fil-pussess ta' dokument tar-residenza maħruġ skont id-dokument 'Status ta' Residenza ta' Ċittadini tar-Renju Unit u l-Membri tal-Familja tagħhom f'Malta skont il-Ftehim dwar l-Irtirar tar-Renju Unit u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u r-Regolamenti tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika'.

Għandu jintalab il-parir tat-Taqsima taċ-Ċittadinanza fi ħdan l-Aġenzija Komunità Malta u tat-Taqsima tal-Espatrijati fi ħdan l-Aġenzija Identità Malta skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

ii. ikunu profiċjenti fil-Malti u fl-Ingliż;

U

iii. ikollhom Masters degree rikonoxxuta fil-Livell 7 tal-MQF (suġġett għal minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVE jew ekwivalenti*) fil-Work and Human Resources Management jew Training and Development jew Public Administration jew Public Management jew Corporate Governance and Leadership jew Leadership and Organisational Behaviour jew Management and Leadership jew Strategy jew Leadership and Change Management jew Industrial Relations and Workplace Learning jew Business Administration jew Evidence Based Management.

*Fin-nuqqas ta' evidenza dokumentata dwar il-kretti ECTS/ECVET jew sistema oħra ta' kejl tal-kontenut tal-

EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

d. any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

e. third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006 or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the Family Reunification Regulations, 2007; or

f. in possession of a residence document issued in terms of the 'Residence Status of United Kingdom Nationals and their Family Members in Malta in accordance with the Agreement on the Withdrawal of the United Kingdom and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community Regulations'.

The advice of the Citizenship Unit within Community Malta Agency and the Expatriates Unit within Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

ii. must be proficient in the Maltese and English languages;

AND

iii. in possession of a recognised Masters degree at MQF Level 7 (subject to a minimum of 60 ECTS/ECVE credits, or equivalent*) in Work and Human Resources Management or Training and Development or Public Administration or Public Management or Corporate Governance and Leadership or Leadership and Organisational Behaviour or Management and Leadership or Strategy or Leadership and Change Management or Industrial Relations and Workplace Learning or Business Administration or Evidence Based Management.

*In absence of documentary evidence as to the ECTS/ECVET credits or other system of measuring the course

kors, il-bord tal-għażla għandu jevalwa l-programm ta' studju sottomess u jiddetermina li huwa komparabbli ma' 60 krettu ECTS/ECVET. Jista' jintalab il-parir tal-MQRIC.

iv. Uffiċjali pubbliċi li japplikaw għal dan il-post iridu jkunu kkonfermati fil-ħatra kurrenti tagħhom.

4.2 (i) Kwalifiki f'livell ogħla minn dak imsemmi hawn fuq jiġu aċċettati għal finijiet ta' eliġibbiltà, sakemm jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-suġġett speċifikat.

(ii) Barra minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment l-ebda waħda mill-kwalifiki msemmija hawn fuq xorta jiġu kkunsidrati. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li ġew approvati għall-għoti tal-kwalifika inkwistjoni.

(iii) Aktar minn hekk, kandidati li bħalissa qed isegwu programm ta' studju rikonoxxut f'livell tal-MQF ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu kkunsidrati wkoll. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li temmew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVETS, jew ekwivalenti, u laħqu l-livell tal-MQF meħtieġ, sal-ħin u d-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.3 Aktar minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment jew għadhom mhux approvati għall-kwalifika rikjesta hekk kif speċifikata fil-paragrafu 4.1 (iii) jew kif indikat f'paragrafu 4.2, xorta jiġu kkunsidrati, basta jibagħtu evidenza li jinsabu fl-aħħar fażi tal-kors li jwassal għall-għoti tat-tali kwalifika. Il-persuni maħtura jridu jġibu, jew ġew approvati, għat-tali kwalifika sal-31 ta' Ottubru, 2021. Jekk l-iskadenza ma tintlaħaqx, il-ħatra, għal din ir-raġuni, tiġi awtomatikament terminata.

(a) Il-perjodu ta' prova u l-intitolament għall-progressjoni (skont il-każ) jibdew jgħoddu mid-data tal-ħatra

(b) Il-persuni maħtura ma jibbenefikaw minn ebda benefiċċji, sakemm jiksbu l-kwalifika jew ikunu approvati għall- kisba tal-kwalifika indikata, kif imsemmi f'paragrafu 4.1(iii) jew 4.2.

4.4 L-applikanti għandhom ikunu ta' kondotta xierqa għall-post li għalih saret l-applikazzjoni. Fil-każ ta' applikanti li diġà qegħdin fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, il-GP 47 għandu jintalab mill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment li joħroġ is-sejħa għall-applikazzjonijiet mingħand id-Direttur responsabbli għall-HR fejn l-applikanti jkunu qed iservu, filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu Ċertifikat tal-Kondotta maħruġ mill-

content, the selection board is to evaluate the submitted programme of study and determine that it is comparable to 60 ECTS/ECVET credits. The advice of the MQRIC may be sought.

iv. Public Officers applying for this post must be confirmed in their current appointment

4.2 (i) Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements.

(ii) Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered. Such candidates are to submit evidence that they have been approved for the award of the qualification in question.

(iii) Furthermore, candidates who are currently following a recognised programme of study at a higher MQF level than that requested above will also be considered. Such candidates are to submit evidence that they have successfully completed the necessary ECTS/ECVETS credits, or equivalent, and attained the required MQF level, by the closing time and date of the call for applications.

4.3 Furthermore, candidates who have not yet formally obtained the qualification specified in paragraphs 4.1(iii) or else as indicated in paragraph 4.2 will still be considered provided that they submit evidence that they are in the final phase of their course leading to such qualification. Appointees must obtain, or be approved, for the award of such qualification by the 31st October, 2021. If this stipulated deadline for the attainment of such qualification is not met, the appointment will be, for this reason, automatically terminated.

(a) The probation period and progression entitlement (as the case may be) start to count from date of appointment

(b) Such appointees will not benefit from any allowances until attainment of, or are approved for the indicated qualification referred to in clause 4.1(iii) and 4.2.

4.4 Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for. In the case of applicants who are already in the Malta Public Service, the GP 47 is to be requested by HR Unit of the ministry /department issuing the call for application from the Director responsible for HR where applicants are serving, while those applying from outside the Public Service must produce a Certificate of Conduct issued by the Police or other competent authority

Pulizija jew awotrità kompetenti oħra mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux fis-Servizz tal-Gvern, u jagħtu d-dettalji.

4.5 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'dan il-grad, skont 4.1 sa 4.4 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

4.6 L-applikanti huma obbligati li jinfurmaw immedjatament lill-Bord tal-Għażla (jekk ir-riżultat għadu ma ġiex ippubblikat, f'liema każ l-applikazzjoni għandha tiġi rtirata mill-applikant), jew lill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment minn fejn inħarġet is-sejħa (jekk ir-riżultat ikun ġie ppubblikat) dwar kwalunkwe bidla fl-istatus tal-ħatra tagħhom mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni sad-data tal-għeluq, jew hekk kif jiġu msejħa għall-ħatra bħala riżultat ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, skont il-każ. In-nuqqas ta' osservanza ta' din l-istruzzjoni jista' jwassal għal azzjoni dixxiplinarja. Min-naħa tiegħu, fil-bidu tal-intervista, il-Bord tal-Għażla għandu jitlob lill-kandidat jiddikjara kull bidla fl-istatus tal-ħatra attwali tiegħu/tagħha mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

4.7 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MQRIC, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-ħolqa aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

5.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

6.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-post. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 200 u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 120.

6.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafi 4.1 sa 4.5, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details.

4.5 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 4.1 to 4.4 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

4.6 Applicants are obliged to immediately inform the Selection Board (if result has not yet been published, in which case the application should be withdrawn by the applicant) or the HR Unit within the issuing ministry/department (if result has been published) upon any change in the status of their appointment from the date of submission of their application until the closing date, or upon being called for appointment as a result, of this call for application, as the case may be. Non-observance of this instruction may lead to disciplinary action. On its part, at the start of the interview, the Selection Board will request the candidate to declare any changes in status of his/her current appointment from the date of submission of application.

4.7 Prospective applicants should note the requirement to produce MQRIC recognition statements in respect of their qualifications from MQRIC, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of Supporting Documentation

5.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials, copies of which are to be scanned and sent through the Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedures

6.1 Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the post. The maximum mark for this selection process is 200 and the pass mark is 120.

6.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 4.1 to 4.5, have proven relevant work experience.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

7.1 L-applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi, għall-attenzjoni tad-Direttur għas-Servizzi Korporattivi, Ministeru għall-Affarijiet Barranin u Ewropej, permezz tar-Recruitment Portal **biss** (https://recruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu Curriculum Vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki tal-applikant). Dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu Ċertifikat tal-Kondotta skont kif applikabbli, li tali dokument irid ikun maħruġ mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, f'format PDF, li għandhom jintbagħtu permezz tal-portal. Id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet hija s-1.30 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il- Ġimgħa, 27 ta' Awwissu, 2021. Ittra elettronika ġġenerata mill-kompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

7.2 Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li ma jħallux sal-aħħar tletin (30) minuta biex jissottomettu l-applikazzjoni tagħhom.

7.3 Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data u l-ħin tal-għeluq (i.e. applikazzjonijiet tard) ma jiġux aċċettati.

7.4 L-applikanti jingħataw sa jumejn (2) xogħol wara d-data tal-għeluq jew sa jumejn (2) xogħol mid-data tan-notifika, liema tiġi l-aħħar, biex jissottomettu dokumenti mhux korretti jew mhux mimlija kif suppost jew nieqsa.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

8. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
eżami mediku;
proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;
aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsMT.pdf) jew jinkisbu mit-Taqsima tar-Riżorsi Umani, Ministeru għall-Affarijiet Barranin u Ewropej, 331, Allied House, Triq San Pawl, Il-Belt Valletta. Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jiġu meqjusa bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Submission of Applications

7.1 Applications are to be submitted, for the attention of the Director for Corporate Services, Ministry for Foreign and European Affairs, through the Online Government Recruitment Portal **only** (https://recruitment.gov.mt). Applications are to include a Curriculum Vitae (which should include a list of qualifications held by applicant). Those applying from outside the Public Service must produce a Certificate of Conduct which has been issued not earlier than one (1) month from the date of application, in PDF format, which are to be uploaded through the portal. The closing date of the receipt of applications is 1.30 p.m. (Central European Time) of Friday, 27th August, 2021. A computer-generated email will be sent as an acknowledgement of the application. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

7.2 It is the responsibility of the applicants not to leave until the last thirty (30) minutes for submission of their application.

7.3 Applications which are received after closing date and time (i.e. late applications) would not be accepted.

7.4 Applicants are granted up to two (2) working days after closing date or up to two (2) working days from date of notification, whichever is the latter, to submit any incorrect or incomplete documents or missing.

Other General Provisions

8. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;
reasonable accommodation for registered persons with disability;
submission of recognition statements in respect of qualifications;
publication of the result;
medical examination;
the process for the submission of petitions concerning the result; access to application forms and related details;
retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsEN.pdf) or may be obtained from the Human Resources Section, Ministry for Foreign and European Affairs, 331, Allied House, Triq San Pawl, Valletta. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

Is-sit elettroniku u indirizz elettroniku tad-Dipartiment/Diviżjoni/Direttorat huma (www.foreignandeu.gov.mt) u (recruitment.mfea@gov.mt).

It-13 ta' Awwissu, 2021

MINISTERU GĦAS-SAĦĦA

Post ta' Allied Health Professional (Medical Laboratory Science) fuq Bażi Full-time/Part-time fil-Ministeru għas-Saħħa

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Id-Direttur Ġenerali (People Management) Ministeru għas-Saħħa, tilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Allied Health Professional (Medical Laboratory Science) fuq bażi full-time/part-time fil-Ministeru għas-Saħħa.

Termini u Kundizzjonijiet

2.1 Din il-ħatra hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' sena (1).

2.2 Is-salarju ta' Allied Health Professional bid-Degree f'Livell 6 tal-MQF (suġġett għal minimu ta' 180 krettu tal-ECTS/ECVET jew ekwivalenti) huwa ta' Skala ta' Salarju 10, li fis-sena 2021 huwa ta' €21,267 fis-sena, li jiżdied b'€407.67 fis-sena sa massimu ta' €23,713.

Persuna fil-grad ta' Allied Health Professional li minbarra r-rekwiżit stipulat f'paragrafu 2.2, għandhom ukoll fil- pussess tagħhom Masters Degree f'Livell 7 tal-MQF (suġġett għal minimu ta' 60 krettu tal-ECTS/ECVET jew ekwivalenti) jew PhD f'Livell 8 tal-MQF rilevanti u rikonoxxuti, jinħatru mad-dħul bħala Senior Allied Health Professional fi Skala ta' Salarju 8 (€24,091 x €486.83 - €27,012).

2.3 Persuna fil-grad ta' Allied Health Professional titla' fi Skala ta' Salarju 9 (€22,633 x €447.33 - €25,317) wara sentejn (2) snin servizz fil-grad, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.4 Persuna fil-grad ta' Allied Health Professioanl tiġi promossa għall-grad ta' Senior Allied Health Professional fi Skala ta' Salarju 8 (€24,091 x €486.83 - €27,012) wara tliet (3) snin servizz sodisfaċenti fil-grad ta' Allied Health Professional fi Skala ta' Salarju 9.

Persuna fil-ħatra ta' Allied Health Professional li fil-kors tad-dmirijiet tagħha tikseb Postgraduate Masters f'Livell 7 tal-MQF (suġġett għal minimu ta' 60 krettu tal-ECTS/ECVET jew ekwivalenti) jew PhD f'Livell 8 tal-MQF

The website address and email address of the receiving Section are (www.foreignandeu.gov.mt) and (recruitment.mfea@gov.mt).

13th August, 2021

MINISTRY FOR HEALTH

Post of Allied Health Professional (Medical Laboratory Science) on a Full-time/Part-time Basis in the Ministry for Health

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. The Director General (People Management), Ministry for Health, invites applications for the post of Allied Health Professional (Medical Laboratory Science) on a full-time/part-time basis in the Ministry for Health.

Terms and Conditions

2.1 This appointment is subject to a probationary period of one (1) year.

2.2 The salary for the post of Allied Health Professional with Degree at MQF Level 6 (subject to a minimum of 180 ECTS/ECVET credits or equivalent) is Salary Scale 10, which in the year 2021 is equivalent to, €21,267 per annum, rising by annual increments of €407.67 up to a maximum of €23,713.

An Allied Health Professional who in addition to the requirement stipulated in paragraph 2.2, are also in possession of a relevant and recognised Postgraduate Masters Degree at MQF Level 7 (subject to a minimum of 60 ECTS/ECVET credits or equivalent) or PhD at MQF Level 8, shall on entry be immediately appointed a Senior Allied Health Professional in Salary Scale 8 (€24,091 x €486.83 - €27,012).

2.3 An Allied Health Professional will progress to Salary Scale 9 (€22,633 x €447.33- €25,317) on completion of two (2) years service in the grade, subject to satisfactory performance.

2.4 An Allied Health Professional will be promoted to the grade of Senior Allied Health Professional in Salary Scale 8 (€24,091 x €486.83 - €27,012) on completion of three (3) years satisfactory service in the grade of Allied Health Professional in Salary Scale 9.

An Allied Health Professional who in the course of his/her duties obtains a relevant and recognised Postgraduate Masters Degree at MQF Level 7 (subject to a minimum of 60 ECTS/ECVET credits or equivalent) or PhD a MQF Level 8

rilevan u rikonoxxuti, għandha titla' minnufih għal Skala ta' Salarju 8 bħala Senior Allied Health Professional.

2.5 Persuna fil-ħatra ta' Senior Allied Health Professional (Skala ta' Salarju 8) b'mill-inqas ħames (5) snin servizz sodisfaċenti fil-grad ta' Senior Allied Health Professional fi Skala ta' Salarju 8 u ċertifikat ta' tlestija b'suċċess tal-Competency Programme u Evaluation Framework (CAF) tiġi promossa għall-grad ta' Allied Health Practitioner fi Skala ta' Salarju 7 (€25,656 x €531.17 - €28,843) kemm mid-data tal-otteniment tas-snin tas-servizz stipulat kif ukoll it-tlestija b'suċċess tal-CAF.

Persuna fil-ħatra ta' Senior Allied Health Professional (Skala ta' Salarju 8) fil-pussess ta' Postgraduate Masters f'Livell 7 tal-MQF (suġġett għal minimu ta' 60 krettu tal-ECTS/ECVET jew ekwivalenti) jew PhD f'Livell 8 tal-MQF rilevanti u rikonoxxuti, b'mill-inqas sentejn (2) servizz sodisfaċenti bħala Senior Allied Health Professional u ċertifikat ta' tlestija b'suċċess tal-Competency Programme u Evaluation Framework (CAF), għandha tiġi promossa fil-grad ta' Allied Health Practitioner fi Skala ta' Salarju 7 (€25,656 x €531.17 - €28,843). Fil-każ ta' uffiċjali li ma jkollhomx iċ-ċertifikat ta' tlestija b'suċċess tal-Competency Programme u Evaluation Framework mat-tlestija ta' sentejn (2) servizz sodisfaċenti fil-grad, għandhom jiġu promossi għal Allied Health Practitioner bil-kundizzjoni li jiksbu din iċ-ċertifikazzjoni fi żmien sena (1) mill-ħatra ta' Allied Health Practitioner fi Skala ta' Salarju 7. Uffiċjali li jonqsu milli jippreżentaw tali ċertifikazzjoni fil-qafas ta' żmien stipulat għandhom jerġgħu lura awtomatikament għal Senior Allied Health Professional fi Skala ta' Salarju 8.

2.6 Persuna maħtura tkun intitolata għal benefiċċji oħra tali, u suġġetta għal kundizzjonijiet u obbligi oħra tali li jkunu mniżżlin fi kwalunkwe ftehim rilevanti bejn il-Gvern u l-union kompetenti.

2.7 Applikazzjonijiet laterali minn uffiċjali pubbliċi li diġà għandhom ħatra fl-istess grad/pożizzjoni li qed tkun reklamata huma permessi biss jekk il-qasam ta' speċjalizzazzjoni tal-post vakanti huwa differenti minn dak tal-applikant u jeħtieġ kwalifika speċifika relatat bħala rekwiżit ta' eliġibbiltà, li l-applikant irid jissodisfa.

2.8 L-aċċettazzjoni ta' ħatra f'dan il-grad tfisser li kwalunkwe applikazzjoni pendenti fi ħdan is-Servizz Pubblikku awtomatikament titqies bħala rinunzjata, sakemm dawn tal-aħħar ma jkunux applikazzjonijiet għal pożizzjonijiet SAAC jew applikazzjonijiet għal pożizzjoni definita meta l-uffiċjal ikkonċernat ikollu ħatra indefinita.

Dmirijiet

3.1 Id-dmirijiet ta' persuna fil-ħatra ta' Allied Health Professional (Medical Laboratory Science) jinkludu li:

shall immediately progress to Salary Scale 8 as Senior Allied Health Professional.

2.5 A Senior Allied Health Professional (Salary Scale 8), with at least five (5) years satisfactory service as Senior Allied Health Professional in Salary Scale 8 and certificate of successful completion of the Competency Programme and Evaluation Framework (CAF), shall be promoted to the grade of Allied Health Practitioner in Salary Scale 7 (€25,656 x €531.17 - €28,843) as from the date of satisfaction of both the stipulated years of service and the successful certification of the CAF.

A Senior Allied Health Professional (Salary Scale 8), in possession of a recognised and relevant Postgraduate Masters Degree at MQF Level 7 (subject to a minimum of 60 ECTS/ECVET credits or equivalent) or PhD a MQF Level 8 with at least two (2) years satisfactory service as Senior Allied Health Professional and certificate of successful completion of the Competency Programme and Evaluation Framework (CAF), shall be promoted to the grade of Allied Health Practitioner in Salary Scale 7 (€25,656 x €531.17 - €28,843). In the case of officers who are not in possession of the certificate of successful completion of the Competency Programme and Evaluation Framework on the completion of two (2) years satisfactory service in the grade, shall be promoted to Allied Health Practitioner on condition that s/he obtains this certification within one (1) year from appointment of Allied Health Practitioner in Salary Scale 7. Officers who fail to present such certification within the stipulated timeframe shall automatically revert to Senior Allied Health Professional in Salary Scale 8.

2.6 An appointee will be entitled to such other benefits and subject to such other conditions and obligations as may be stipulated in any pertinent agreement between the Government and the competent union.

2.7 Lateral applications by public officers who already hold an appointment in the same grade/position being advertised are allowed only if the area of specialisation of the vacancy is different to the one held by the applicant and requires a specific related qualification as an eligibility requirement, which the applicant must satisfy.

2.8 Accepting appointment in the same grade signifies that any pending applications within the Public Service are automatically considered renounced, unless the latter are applications for SAAC positions or applications for a definite position when the officer concerned holds an indefinite appointment.

Duties

3.1 The duties of Allied Health Professional (Medical Laboratory Service) include:

i. Jippjana, iwettaq u jevalwa servizz speċifiku tal-allied health;

ii. Jippreżenta dokumentazzjoni ċara, preċiża u fil-ħin;

iii. Jikkomunika, jaħdem id f'id effettivament ma' professjonisti oħra, individwi u gruppi ta' pazjenti, familji/carers u aġenziji oħra skont il-ħtieġa;

iv. Iżomm ruħu aġġornat fuq żviluppi u modi fil-prattika ta' professjoni speċifika tal-allied health permezz ta' studju tal-letteratura kurrenti jew billi jattendi korsijiet tal-continuous professional development disponibbli u jaddatta prattiki ta' xogħol skont evidenza l-aktar riċenti;

v. Iwettaq kwalunkwe dmirijiet oħra li jkunu meħtieġa mill-Allied Health Professional responsabbli b'rispons għall-eżiġenzi tas-servizz;

vi. 9 Jaderixxi mal-politiki u l-proċeduri kollha kif applikabbli lill-entità/entitatjiet fejn l-Allied Health Professional ikun ġie allokat;

vii. Kwalunkwe kompitu ieħor li s-superjur jista' jiddelega lilu/ha, kif jista' jkun meħtieġ;

viii. Kwalunkwe dmir ieħor hekk kif ordnat mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

Aktar dettalji dwar id-dmirijiet marbuta ma' dan il-post jistgħu jinkisbu mid-Diviżjoni tal-People Management, Ministeru għas-Saħħa, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta VLT 1171, li tista' jiġi kkuntattjat ukoll permezz ta' ittra elettronika lil (recruitment.health@gov.mt).

3.2 Persuna maħtura tista' tkun meħtieġa li twettaq dmirijiet fi kwalunkwe servizz għall-kura tas-saħħa tal-Gvern ta' Malta skont id-diskrezzjoni tal-Amministrazzjoni.

3.3. Persuna maħtura tista' tkun meħtieġa taħdem fuq bażi ta' xift li jinkludi xogħol billejl skont rosters stabbiliti fil-Ministeru għas-Saħħa. Allied Health Professionals ingaġġati fuq bażi part-time ikunu meħtieġa li jaħdmu minimu ta' 20 siegħa fil-ġimgħa u allokati f'rosters u sezzjonijiet skont l-eżiġenzi tas-servizz.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

4.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu

i. a. ċittadini ta' Malta; jew

b. ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin

i. Plans, delivers and evaluates specific allied health service;

ii. Presents clear, accurate and timely documentation;

iii. Communicates and liaises effectively with other professionals, individuals and groups of patients, family/carers and other agencies as required;

iv. Keeps up-to-date on developments and trends in the practice of the specific allied health profession by study of the current literature or by attending continuous professional development courses available and to adapt work practices according to the latest evidence;

v. Performs any other duties which may be required by the responsible Allied Health Professional in response to the exigencies of the service;

vi. Abides by all policies and procedures as applicable to the entity/entities that the Allied Health Professional is deployed to;

vii. Undertakes any other tasks, which the superior may delegate to him/her, as may be required;

viii. Any other duties as directed by the Principal Permanent Secretary.

Further details of the job description of the post may be obtained from the People Management Division, Ministry for Health, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 1171, which may be contacted by email to (recruitment.health@gov.mt).

3.2 An appointee may be requested to perform duties in any of the health care services in the Government of Malta at the discretion of the Management.

3.3 An appointee may be required to perform duties on a shift basis including night duties according to the established rosters in the Ministry for Health. Allied Health Professionals engaged on part-time basis will be required to work on a minimum of 20 hours per week and deployed on a roster and section according to the exigencies of the service.

Eligibility Requirements

4.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

i. a. citizens of Malta; or

b. citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens

fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

c. ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż b'leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

d. kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

e. ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar 'Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)', jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18(3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji; jew

f. fil-pussess ta' dokument tar-residenza maħruġ skont id-dokument 'Status ta' Residenza ta' Ċittadini tar-Renju Unit u l-Membri tal-Familja tagħhom f'Malta skont il-Ftehim dwar l-Irtirar tar-Renju Unit u l- Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u r-Regolamenti tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika'.

Għandu jintalab il-parir tat-Taqsima taċ-Ċittadinanza fi ħdan l-Aġenzija Komunità Malta u tat-Taqsima tal-Espatrijati fi ħdan l-Aġenzija Identità Malta skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

ii.(a) profiċenti fil-lingwa Maltija. Għaldaqstant, kandidati li mhumiex profiċenti fil-lingwa Maltija xorta se jiġu kkunsidrati imma għandhom jipprovdu evidenza ta' profiċjenza bażika fil-lingwa Maltija qabel il-konferma fil-ħatra li hi fi żmien sena mill-ingaġġ, billi jgħaddu b'suċċess mill-eżami fil-Basic Medical Maltese for the Healthcare Profession Part 1 tal-Università ta' Malta. Il-kors li uffiċjalment iwassal għal dan l-eżami huwa l-Course in Basic Medical Maltese for the Healthcare Profession Part 1 immexxi mid-Dipartiment tal-Malti tal-Università ta'

in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

c. citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

d. any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

e. third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the 'Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006' or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the 'Family Reunification Regulations, 2007'; or

f. in possession of a residence document issued in terms of the 'Residence Status of United Kingdom Nationals and their Family Members in Malta in accordance with the Agreement on the Withdrawal of the United Kingdom and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community Regulations'.

The advice of the Citizenship Unit within Community Malta Agency and the Expatriates Unit within Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

ii. (a) proficient in the Maltese language. However, candidates who do not possess proficieny in the Maltese language will still be considered but have to provide evidence of basic proficient in the Maltese language before confirmation of appointment, which is within one (1) year of engagement by being successful in the examination in Basic Medical Maltese for the Healthcare Profession Part 1 of the University of Malta. The course officially leading to this examination is the course in Basic Medical Maltese for the Healthcare Profession Part 1 run by the Department

Malta. Kwalunkwe ħlas relatat mal-kors jew assessjar tiegħu jridu jiġu mħallsa mill-kandidati prospettivi magħżula. Madankollu, tali spejjeż jistgħu jitħallsu lura permezz tal-Iskema Continuous Professional Development (CPD); U

(b) proficjenti fil-lingwa Ingliża billi jipprovdu, sad-data tal-intervista, evidenza li l-kwalifika primarja fl-Allied Health Profession ġiet segwita bil-lingwa Ingliża; JEW

jipprovdu sad-data tal-intervista, ċertifikat validu tal-IELTS (International English Language Testing System) ta' band score medju ta' 6 jew ogħla f'dominji ta' komprensjoni, qari, kitba u lingwa mitkellma. Kwalifika ċċertifikata ekwivalenti għal IELTS Livell 6 (ta' band score medju ta' 6) eż. GCSE/Cambridge Grad Ċ TOEFL (IBT): 60-80, CEFR: B2 ikunu aċċettati; JEW

jipprovdu dokumentazzjoni li turi tal-inqas sitt (6) xhur esperjenza ta' xogħol iċċertifikata full-time bħala Allied Health Professional irreġistrata fir-Renju Unit jew fl-Irlanda jew kwalunkwe pajjiż ieħor li jitkellmu l-Ingliż fejn l-Ingliż huwa l-lingwa primarja u/jew uffiċjali;

U

iii. fil-pussess ta' kwalifika rikonoxxuta f'Livell 6 tal-MQF (suġġetta għal minimu ta' 180 krettu tal-ECTS/ECVE jew ekwivalenti*) fil-Medical Laboratory Science jew kwalifika ekwivalenti, rikonoxxuta, kumparabbli U jkunu f'pussess ta' ċertifikat tar-reġistrazzjoni fil-Medical Laboratory Science mal-Kunsill ta' Professjonisti Kumplimentari għall-Mediċina f'Malta.

*Fin-nuqqas ta' evidenza dokumentata dwar il-kretti ECTS/ECVET jew sistema oħra ta' kejl tal-kontenut tal-kors, il-bord tal-għażla għandu jevalwa l-programm ta' studju sottomess u jiddetermina li huwa komparabbli ma' 180 krettu ECTS/ECVET. Jista' jintalab il-parir tal-MQRIC.

iv. Uffiċjali pubbliċi li japplikaw għal dan il-post iridu jkunu kkonfermati fil-ħatra kurrenti tagħhom.

4.2.(i) Kwalifiki f'livell ogħla minn dak imsemmi hawn fuq jiġu aċċettati għal finijiet ta' eliġibbiltà, sakemm jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-suġġett speċifikat.

(ii) Barra minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment l-ebda waħda mill-kwalifiki msemmija hawn fuq xorta jiġu kkunsidrati. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li ġew approvati għall-għoti tal-kwalifika inkwistjoni.

(iii) Aktar minn hekk, kandidati li bħalissa qed isegwu programm ta' studju rikonoxxut f'livell tal-MQF ogħla

of Maltese of the University of Malta. Any related course and assessment fees are to be paid by prospective selected candidates. However, such expenses may be claimed through the Continuous Professional Development Scheme (CPD); AND

(b) be proficient in the English language; Either by providing proof by the interview date, that the primary Allied Health Professional qualification was undertaken in the English language; OR

by providing by the interview date, a valid certificate of IELTS (International English Language Testing System) or average band score of 6 or above in the listening, reading, writing and speaking domains. A certified equivalent qualification to IELTS (overall band score 6) e.g. GCSE/Cambridge: Grade C, TOEF (IBT): 60 - 80, CEFR: B2 will also be accepted; OR

by providing documentation showing at least six (6) month full-time equivalent certified work experience as registered Allied Health Professional in the United Kingdom, Ireland, or any other English speaking Country where English if the primary and/or the Official language;

AND

iii. in possession of a recognised qualification at MQF Level 6 (subject to a minimum of 180 ECTS/ECVE credits or equivalent*) in Medical Laboratory Science or an equivalent, recognised comparable qualification AND in possession of a certificate of registration in Medical Laboratory Science by the Council for Professions Complimentary to Medicine in Malta.

*In the absence of documentary evidence as to the ECTS/ECVET credits or other system of measuring the course content, the selection board is to evaluate the submitted programme of study and determine that it is comparable to 180 ECTS/ECVET credits. The advice of the MQRIC may be sought.

iv. Public Officers applying for this post must be confirmed in their current appointment.

4.2 (i) Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements.

(ii) Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered. Such candidates are to submit evidence that they have been approved for the award of the qualification in question.

(iii) Furthermore, candidates who are currently following a recognised programme of study at a higher MQF level than

minn dak mitlub hawn fuq jiġu kkunsidrati wkoll. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li temmew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVETS, jew ekwivalenti, u laħqu l-livell tal-MQF meħtieġ, sal-ħin u d-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Aktar minn hekk, dawk il-kandidati li ma jkunux għadhom ġabu r-rekwiżiti speċifikat f'paragrafu 4.1.iii formalment, xorta jiġu kkunsidrati, basta jipprovdu evidenza li ġew approvati għall-għoti ta' tali rekwiżiti sal-aħħar ta' Marzu, 2022. Jekk jintgħażlu, dawn il-kandidati jridu juru r-rekiżiti indikati f'paragrafu 4.1.iii qabel il-ħatra.

4.3. Uffiċjali Pubbliċi li għandhom grad fi klassi partikolari, u li ngħataw il-ħatra ta' Officer in Scale permezz ta' deċiżjoni tal-Grievances Unit fl-istess skala ta' dak ta' grad ogħla fl-istess klassi, huma eliġibbli li japplikaw għal gradi miftuħa għal uffiċjali li għandhom tali grad ogħla bl-istess skala ta' dik tal-ħatra ta' Officer in Scale.

Is-snin ta' servizz mid-data ta' meta daħlet fis-seħħ il-ħatra bħala Officer in Scale jgħoddu bħala parti mis-snin ta' servizz mitluba fis-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Kwalunkwe kriterju ieħor ta' eliġibbiltà għall-post irid jiġi sodisfatt skont din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.4 Uffiċjali pubbliċi li bħalissa għandhom ħatra bħala Uffiċjal fil-Grad huma kkunsidrati fuq bażi personali li jappartjenu għall-Klassi/Stream tal-grad sostantiv immedjatament preċedenti tagħhom, u jistgħu japplikaw fuq il-bażi tal-iskala kurrenti tagħhom bħala Uffiċjal fil-Grad, li għandha tkun ekwivalenti għal, jew ogħla minn, dak li hu meħtieġ minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-snin ta' servizz mid-data effettiva tal-ħatra bħala uffiċjal fil-Grad huma kkalkulati għall-iskop li jissodisfaw is-snin meħtieġa ta' 'servizz fil-grad' kif stipulat fis-sejħiet għall-applikazzjonijiet.

Kwalunkwe rekwiżit ieħor ta' eliġibbiltà għall-post/pożizzjoni għandu jintlaħaq f'termini ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.5 L-applikanti għandhom ikunu ta' kondotta xierqa għall-post li għalih saret l-applikazzjoni. Fil-każ ta' applikanti li diġà qegħdin fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, il-HR Unit tal-Ministeru/Dipartiment li joħroġ is-sejħa għall-applikazzjonijiet għandu jagħmel talba għal Service and Leave Record Form (GP 47) aġġornata mingħand id- Direttur responsabbli għall-HR fejn l-applikanti jkunu qed iservu, filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu Ċertifikat tal-Kondotta maħruġ mill-Pulizija jew awotrità kompetenti oħra mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux fis-Servizz tal-Gvern, u jagħtu d-dettalji.

that requested above will also be considered. Such candidates are to submit evidence that they have successfully completed the necessary ECTS/ECVETS credits, or equivalent, and attained the required MQF level, by the closing time and date of the call for applications.

Furthermore, candidates who have not yet formally obtained the requisites specified in paragraph 4.1.iii will still be considered, provided that they submit evidence that they would qualify for such requisites by the end of March, 2022. If selected, such candidates must produce the requisites indicated in paragraph 4.1.iii before appointment.

4.3 Public Officers holding a grade in a particular stream, and who were granted Officer in Scale status by virtue of a Grievances Unit decision in the same scale as that of a higher grade in that stream, are eligible to apply for grades open to officers holding such higher grade within the stream that carries the same scale as that of the Officer in Scale status.

The years of service since the effective date of appointment as Officer in Scale are reckonable for the purpose of satisfying any requisite years of service stipulated in calls for applications.

Any other eligibility requisites for the post must be met in terms of this call for applications.

4.4 Public Officers who currently hold an appointment as Officer in Grade are considered on a personal basis to pertain to the Class/Stream of their immediately previous substantive grade, and may apply on the basis of their current scale as Officer in Grade, which must be equivalent to, or higher than, what is required by this call for applications.

The years of service since the effective date of appointment as Officer in Grade are reckonable for the purpose of satisfying any requisite years of 'service in the grade' as stipulated in calls for applications.

Any other eligible requisites for the post/position must be met in the terms of this call for applications.

4.5 Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for. In the case of applicants who are already in the Malta Public Service, the HR Unit of the Ministry/Department issuing the call for application will request an updated Service and Leave Record Form (GP 47) from the Director responsible for HR where applicants are serving, while those applying from outside the Public Service must produce a Certificate of Conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details.

4.6 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'dan il-grad, skont 4.1 sa 4.5 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

4.7 L-applikanti huma obbligati li jinfurmaw immedjatament lill-Bord tal-Għażla (jekk ir-riżultat għadu ma ġiex ippubblikat, f'liema każ l-applikazzjoni għandha tiġi rtirata mill-applikant), jew lill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment minn fejn inħarġet is-sejħa (jekk ir-riżultat ikun ġie ppubblikat) dwar kwalunkwe bidla fl-istatus tal-ħatra tagħhom mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni sad-data tal-għeluq, jew hekk kif jiġu msejħa għall-ħatra bħala riżultat ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, skont il-każ. In-nuqqas ta' osservanza ta' din l-istruzzjoni jista' jwassal għal azzjoni dixxiplinarja. Min-naħa tiegħu, fil-bidu tal-intervista, il-Bord tal-Għażla għandu jitlob lill-kandidat jiddikjara kull bidla fl-istatus tal-ħatra attwali tiegħu/tagħha mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

4.8 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MQRIC, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-ħolqa aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

5.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2. Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

6.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-post. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 100% u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 50%.

6.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafi 4.1 sa 4.5, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

7.1 L-Applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi, għall-attenzjoni tad-Diviżjoni tal-People Management, Ministeru għas-Saħħa, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta VLT 1171, permezz tar-Recruitment Portal **biss** (https://recruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu Curriculum Vitae (li għandu jinkludi

4.6 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 4.1 to 4.5 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

4.7 Applicants are obliged to immediately inform the Selection Board (if result has not yet been published, in which case the application should be withdrawn by the applicant) or the HR Unit within the issuing ministry/department (if result has been published) upon any change in the status of their appointment from the date of submission of their application until the closing date, or upon being called for appointment as a result, of this call for application, as the case may be. Non-observance of this instruction may lead to disciplinary action. On its part, at the start of the interview, the Selection Board will request the candidate to declare any changes in status of his/her current appointment from the date of submission of application.

4.8 Prospective applicants should note the requirement to produce MQRIC recognition statements in respect of their qualifications from MQRIC, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of Supporting Documents

5.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials, copies of which are to be scanned and sent through the Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedures

6.1 Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the post. The maximum mark for this selection process is 100% and the pass mark is 50%.

6.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 4.1 to 4.5, have proven relevant work experience.

Submission of Applications

7.1 Applications are to be submitted, for the attention of the People Management Division, Ministry for Health, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 1171 through the Recruitment Portal **only** (https://recruitment.gov.mt). Applications are to include a Curriculum Vitae (which should include a list of qualifications held by

lista tal-kwalifiki tal-applikant). Dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu Ċertifikat tal-Kondotta skont kif applikabbli, li tali dokument irid ikun maħruġ mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data talapplikazzjoni, f'format PDF, li għandhom jintbagħtu permezz tal-portal. Id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet hija s-1.30 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Ġimgħa, 27 ta' Awwissu, 2021. Ittra elettronika ġġenerata millkompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

7.2 Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li ma jħallux salaħħar tletin (30) minuta biex jissottemettu l-applikazzjoni tagħhom.

7.3 Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data u l-ħin talgħeluq (i.e. applikazzjonijiet tard) ma jiġux aċċettati.

7.4 Applikanti jingħataw sa żewġ (2) ġranet tax-xogħol wara d-data tal-għeluq jew sa żewġ (2) ġranet tax-xogħol mid-data tan-notifika, liema tiġi l-aħħar, biex jissottomettu dokumenti mhux korretti jew mhux mimlija kif suppost jew nieqsa.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

8. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għallapplikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar ilkwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
eżami mediku;
proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati; żamma ta' dokumenti,

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsMT.pdf) jew jinkisbu mid-Diviżjoni tal- People Management, Ministeru għas-Saħħa, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta VLT 1171, jew permezz ta' ittra elettronika lil (recruitment.health@gov.mt). Dawn id-dispożizzjonijieti ġenerali għandhom jiġu meqjusa bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-sit elettroniku u l-indirizz elettroniku tad-Diviżjoni huma (https://deputyprimeminister.gov.mt) u (recruitment.health@gov.mt).

13th August, 2021

applicant). Those applying from outside the Public Service must produce a Certificate of Conduct not later than one month from the date of application as applicable which has been issued not earlier than one (1) month from the date of application, in PDF format, which are to be uploaded through the portal. The closing date of the receipt of applications is 1.30 p.m. (Central European Time) of Friday, 27th August, 2021. A computer-generated email will be sent as an acknowledgement of the application. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

7.2 It is the responsibility of the applicants not to leave until the last thirty (30) minutes for submission of their application.

7.3 Applications which are received after closing date and time (i.e. late applications) are not allowed.

7.4 Applicants are granted up to two (2) working days after closing date or up to two (2) working days from date of notification, whichever is the latter, to submit any incorrect or incomplete or missing documents.

Other General Provisions

8. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;
reasonable accommodation for registered persons with disability;
submission of recognition statements in respect of qualifications;
publication of the result;
medical examination;
the process for the submission of petitions concerning the result;
access to application forms and related details;
retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsEN.pdf) or may be obtained from the People Management Division, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 1171, or through email to (recruitment.health@gov.mt). These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website address and email address of the receiving Division are (https://deputyprimeminister.gov.mt) and (recruitment.health@gov.mt).

It-13 ta' Awwissu, 2021

MINISTERU GĦAS-SAĦĦA

Post ta' Manager II fil-Ministeru għas-Saħħa

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Id-Direttur Ġenerali (People Management) Ministeru għas-Saħħa, tilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Manager II fl-Uffiċċju tad-Direttur Ġenerali, Strateġija u Implimentazzjoni fil-Ministeru għas-Saħħa.

Termini u Kundizzjonijiet

2.1 Din il-ħatra hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' sena (1).

2.2 Waqt il-perjodu ta' prova, dawk appuntati jridu jkunu temmew b'suċċess kors ta' induzzjoni offrut mill-Istitut għas-Servizzi Pubbliċi sabiex ikunu eliġibbli għall-konferma tal-ħatra.

2.3 Is-salarju ta' Manager II huwa ta' Skala ta' Salarju 7, li fl-2021 huwa ta' €25,656 fis-sena, li jiżdied b'€531.17 fis-sena sa massimu ta' €28,843.

2.4 Persuna fil-grad ta' Manager II fi Skala ta' Salarju 7 titla' fi Skala ta' Salarju 6 (€27,327 x €596.33 - €30,905 fis-sena 2021) wara tliet (3) snin servizz bħala Manager II fi Skala ta' Salarju 7, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.5 Il-persuni maħtura jkunu wkoll intitolati għal ħlas annwali marbut mal-prestazzjoni sa massimu ta' 15% tas-salarju bażiku tagħhom, marbut ma' xogħol sodisfaċenti u suġġett għall-politiki tal-amministrazzjoni ċentrali li jkunu fis-seħħ minn żmien għal żmien.

2.6 L-aċċettazzjoni ta' ħatra f'dan il-grad tfisser li kwanlunkwe applikazzjoni pendenti fi ħdan is-Servizz Pubbliku awtomatikament titqies bħala rinunzjata, sakemm dawn tal-aħħar ma jkunux applikazzjonijiet għal pożizzjonijiet SAAC jew applikazzjonijiet għal pożizzjoni definita meta l-uffiċjal ikkonċernat ikollu ħatra indefinita.

2.7 Applikazzjonijiet laterali minn uffiċjali pubbliċi li diġà għandhom ħatra fl-istess grad li qed tkun reklamata huma permessi biss jekk il-qasam ta' speċjalizzazzjoni tal-post vakanti huwa differenti minn dak tal-applikant u jeħtieġ kwalifika speċifika relatata bħala rekwiżit ta' eliġibbiltà, li l-applikant irid jissodisfa.

a. Il-persuni maħtura fil-flussi Maniġerjali/ta' Uffiċjal/Prattikanti jridu jkunu servew fil-ħatra attwali tagħhom, u għandhom iservu f'din il-kariga għal minimu ta' sentejn (2)

MINISTRY FOR HEALTH

Post of Manager II in the Ministry for Health

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. The Director General (People Management), Ministry for Health, invites applications for the post of Manager II in the Office of the Director General, Strategy and Implementation within the Ministry for Health.

Terms and Conditions

2.1 This appointment is subject to a probationary period of one (1) year.

2.2 During the probationary/trial period, appointees must successfully complete appropriate induction programmes organised by the Institute for the Public Services to be eligible for confirmation of appointment.

2.3 The salary for the post of Manager II is Salary Scale 7, which in the year 2021 is €25,656 per annum, rising by annual increments of €531.17 up to a maximum of €28,843.

2.4 A Manager II in Salary Scale 7 will progress to Salary Scale 6 (€27,327 x €596.33 - €30,905 in 2021) on completion of three (3) years service as Manager II in Salary Scale 7, subject to satisfactory performance.

2.5 Appointees will also be entitled to the payment of an annual performance bonus of up to a maximum of 15% of their basic salary, subject to satisfactory performance and subject to Central Administration's policies in force from time to time.

2.6 Accepting appointment in this grade signifies that any pending applications within the Public Service are automatically considered renounced, unless the latter are applications for SAAC positions or applications for a definite position when the officer concerned holds an indefinite appointment.

2.7 Lateral applications by public officers who already hold an appointment in the same grade being advertised are allowed only if the area of specialisation of the vacancy is different to the one held by the applicant and requires a specific related qualification as an eligibility requirement, which the applicant must satisfy.

a. Appointees within the Managerial/Officer/Practitioners streams must have served in their current post, and are to serve in this post for a minimum of two (2) years before

qabel ma japplikaw lateralment. Dan mhuwiex applikabbli għal skopijiet ta' promozzjoni, suġġett għall-kriterji ta' eliġibbiltà pertinenti.

b. L-uffiċjali l-oħra kollha għandhom jiġu kkonfermati fil-ħatra, u jekk jinħatru għandhom iservu f'dan il-post għal minimu ta' sentejn (2), qabel ma japplikaw lateralment. Din il-kundizzjoni tal-aħħar mhijiex applikabbli għal finijiet ta' promozzjoni.

2.8 Mhux se jkun possibbli li jintalab trasferiment qabel perjodu ta' sentejn (2) mill-ħatra. Hekk kif jiskadi l-imsemmi perjodu ta' sentejn (2), dawk appuntati jistgħu jiġu biss trasferiti fuq talba tagħhom sabiex jaqdu dmirijiet xi mkien ieħor fil-qasam tal-ispeċjalizzazzjoni, skont il-postijiet vakanti stabbiliti.

2.9 Ir-riżultat ikun validu għal sentejn (2) mid-data tal-pubblikazzjoni.

Dmirijiet

3. Id-dmirijiet ta' persuna fil-ħatra ta' Manager II biex iwettaq dmirijiet fl-Uffiċċju tad-Direttur Ġenerali, Strateġija u Implimentazzjoni jinkludu li:

i. Jikkollabora ma' partijiet interessati rilevanti u jikkordina l-identifikazzjoni ta' proġetti/inizjattivi ġodda kif ukoll oqsma, proċessi u proċeduri li jeħtieġu reviżjoni;

ii. Jiggwida partijiet interessati pertinenti dwar kwistjonijiet u funzjonijiet li l-Uffiċċju tad-Direttur Ġenerali (S&I) hu responsabbli li jiġġestixxi fi ħdan il-Ministeru. Dawn il-funzjonijiet jinkludu, iżda mhumiex limitati għat-tfassil ta' feedback affidabbli, preċiż u f'waqtu, rapporti u pjanijiet ta' azzjoni kif ukoll is-segwiti meħtieġa relatati;

iii. Iwettaq eżerċizzji ta' reviżjoni u segwiti relatati fil-ħin, u b'hekk jappoġġja l-kisba tal-għanijiet tal-Ministeru u jiżgura li l-proċessi delegati jkunu osservati skont il-linji gwida stabbiliti;

iv. Jikkomunika regolarment mal-partijiet interessati rilevanti biex jaċċerta li r-rakkomandazzjonijiet li joħorġu minn verifiki, pjanijiet ta' azzjoni, eżerċizzji ta' reviżjoni u rapporti ta' governanza jkunu qed jiġu implimentati b'mod effiċjenti u effettiv;

v. Jevalwa s-sottomissjonijiet riċevuti mill-Uffiċċju tad-Direttur Ġenerali (S&I), jipproponi soluzzjonijiet u jamministra r-reviżjonijiet meħtieġa għall-ġabra u s-sottomissjoni f'waqtha ta' feedback kwalitattiv;

vi. Iwettaq funzonijiet ta' rappurtar u jiżgura li dawn jitwettqu skont l-ogħla standards u jitlestew f'perjodi ta' żmien stabbilit;

applying laterally. This is not applicable for promotion purposes, subject to the pertinent eligibility criteria.

b. All other officers must be confirmed in appointment, and if appointed are to serve in this post for a minimum of two (2) years, before applying laterally. The latter condition is not applicable for promotion purposes.

2.8 It will not be possible to request a transfer before a two (2) year period from date of appointment. On the lapse of a two (2) year period, appointees may only be transferred at own request to carry out duties elsewhere in the area of specialisation, in accordance with established vacancies.

2.9 The result will be valid for a period of two (2) years from the date of publication.

Duties

3. The duties of Manager II in the Office of the Director General, Strategy and Implementation include:

i. Collaborates with pertinent stakeholders and coordinates the identification of new projects/initiatives as well as areas, processes and procedures requiring review;

ii. Guides pertinent stakeholders on matters and functions which the Office of the Director General (Strategy and Implementation) is responsible for managing across the Ministry. These functions include, but are not limited to, the drawing up of reliable, accurate and timely feedback, reports and action plans as well as the related necessary follow-ups;

iii. Conducts review exercises and related follow-ups in a timely manner, thereby supporting the attainment of the Ministry's objectives and ensuring that delegated processes are being observed in accordance with established guidelines;

iv. Liaises regularly with the pertinent stakeholders to ascertain that recommendations emanating from audits, action plans, review exercises, and governance reports are being implemented efficiently and effectively;

v. Evaluates submissions received by the Office of the Director General (S&I), proposes solutions and manages the necessary revisions for the timely collation and submission of qualitative feedback;

vi. Undertakes reporting functions and ensures that these are carried out to the highest standards and completed within established timeframes;

vii. Jipprovdi lid-Direttur Ġenerali (S&I) b'pariri validi, soluzzjonijiet effettivi u rakkomandazzjonijiet fir-rigward tal-oqsma ta' responsabbiltà tal-uffiċjal;

viii. Jassisti u jwettaq funzjonijiet imwettqa minn kollegi fl-Uffiċċju tad-Direttur Ġenerali (S & I), kif meħtieġ;

ix. Jikkontribwixxi b'mod effettiv fit-tfassil, l-implimentazzjoni u l-evalwazzjoni tal-għanijiet fit-terminu qasir, medju u twil tal-Ministeru u l-Uffiċċju tad-Direttur Ġenerali (S&I), b'mod partikolari fl-oqsma li jaqgħu taħt ir-responsabbiltà tal-uffiċjal;

x. Ifassal rakkomandazzjonijiet infurmati u f'waqthom dwar kwistjonijiet strateġiċi, politiċi, proċedurali u operattivi relatati mal-funzjonijiet tal-Uffiċċju tad-Direttur Ġenerali (S&I), b'mod partikolari fl-oqsma li jaqgħu taħt ir-responsabbiltà tal-uffiċjal;

xi. Jorganizza laqgħat regolari ta' progress mad-Direttur Ġenerali (S&I), l-uffiċjal superjuri immedjat u l-kollegi biex jiżgura l-operabbiltà effiċjenti u effettiva tal-uffiċċju u li l-proċeduri, il-pjanijiet tax-xogħol, il-politiki, id-direttivi u regolamenti oħra qed jiġu implimentati b'mod effiċjenti u effettiv;

xii. Jagħmel użu effettiv mis-Sistemi tat-Teknoloġija tal-Informatika li joperaw fil-Ministeru għas-Saħħa u jiżviluppa databases xierqa għall-ġenerazzjoni ta' informazzjoni sinifikanti u f'waqtha;

xiii. Iwettaq riċerka u jżomm ruħu aġġornat mar-rekwiżiti u l-iżviluppi fl-oqsma tal-amministrazzjoni, il-ġestjoni, il-verifika, il-konformità, u l-governanza tajba. Ifassal proposti infurmati għall-implimentazzjoni ta' dawn ir-rekwiżiti u żviluppi, għall-operabbiltà ottima tal-Uffiċċju tad-Direttur Ġenerali (S&I);

xiv. Iwettaq kwalunkwe funzjoni oħra li d-Direttur Ġenerali (S&I) tista' jiddelega lilu/lilha minn żmien għal żmien u jiżgura li l-inkarigi jitwettqu skont l-ogħla livelli ta' kwalità u jitlestew f'perjodi ta' żmien stabbilit;

xv. Kwalunkwe kompitu ieħor li s-superjur jista' jiddelega lilu/ha, kif jista' jkun meħtieġ;

xvi. Iwettaq dmirijiet oħra li jistgħu jiġu aġġornati biex jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' kwalunkwe qasam ieħor kif ikkonfermat mis-Segretarju Permanenti;

xvii. Kwalunkwe dmir ieħor hekk kif ordnat mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

4.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

vii. Provides the Director General (S&I) with sound advice, effective solutions and recommendations in respect of the officer's areas of responsibility;

viii. Assists and undertakes functions performed by colleagues within the Office of the of Director General (S&I), as necessary;

ix. Contributes effectively to the design, implementation and evaluation of the short, medium and long term goals of the Ministry and the Office of Director General (S&I), particularly in the areas falling under the officer's responsibility;

x. Draws up informed and timely recommendations on strategic, policy, procedural and operational matters relating to the functions of the Office of the Director General (S&I), particularly in the areas falling under the officer's responsibility;

xi. Holds regular progress meetings with the Director General (S&I), immediate supervisor and colleagues to ensure the efficient and effective operability of the office and that procedures, work plans, policies, directives and other regulations are being implemented in an efficient and effective manner;

xii. Makes effective use of Information Technology Systems in operation at the Ministry for Health and develops appropriate databases for the generation of meaningful and timely information;

xiii. Undertakes research and keeps abreast with requirements and developments in the areas of administration, management, audit, compliance, and good governance. Draws up well-informed proposals for the implementation of these requirements and developments, for the optimal operability of the Office of the Director General (S&I);

xiv. Undertakes any other tasks which the Director General (S&I) may delegate to him/her from time to time and ensures that assignments are carried out to the highest standards and completed within established timeframes;

xv. Undertakes any other tasks which the superior may delegate to him/her, as may be required;

xvi. Undertakes any other duties which may be updated to meet the requirements of any other area as confirmed by the Permanent Secretary;

xvii. Any other duties as directed by the Principal Permanent Secretary.

Eligibility Requirements

4.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

i. a. ċittadini ta' Malta; jew

b. ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

c. ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż b'leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

d. kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

e. ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir- regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi), jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18(3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji; jew

f. Fil-pussess ta' dokument tar-residenza maħruġ skont id-dokument 'Status ta' Residenza ta' Ċittadini tar-Renju Unit u l-Membri tal-Familja tagħhom f'Malta skont il-Ftehim dwar l-Irtirar tar-Renju Unit u l- Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u r-Regolamenti tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika'.

Għandu jintalab il-parir tat-Taqsima taċ-Ċittadinanza fi ħdan l-Aġenzija Komunità Malta u tat-Taqsima tal-Espatrijati fi ħdan l-Aġenzija Identità Malta skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

ii. ikunu profiċjenti fil-lingwa Maltija u l-lingwa Ingliża;

U

iii. ikollhom Masters degree rikonoxxuta fil-Livell 7 tal-MQF (suġġetta għal minimu ta' 60 krettu ECTS/ ECVE jew ekwivalenti*) fil-Project Management jew

i. a. citizens of Malta; or

b. citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

c. citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

d. any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

e. third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006 or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the Family Reunification Regulations, 2007; or

f. in possession of a residence document issued in terms of the 'Residence Status of United Kingdom Nationals and their Family Members in Malta in accordance with the Agreement on the Withdrawal of the United Kingdom and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community Regulations'.

The advice of the Citizenship Unit within Community Malta Agency and the Expatriates Unit within Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

ii. must be proficient in the Maltese and English languages;

AND

iii. in possession of a recognised Masters degree at MQF Level 7 (subject to a minimum of 60 ECTS/ECVE credits, or equivalent*) in Project Management or Management

Management Studies jew European Studies jew Business Administration jew Evidence Based Management jew Accountancy jew Creativity and Innovation jew Quality Assurance Management jew ikollhom kwalifika rikonoxxuta professjonali komparabbli fil-livell 7 tal-MQF fl-Accountancy.

*Fin-nuqqas ta' evidenza dokumentata dwar il-kretti ECTS/ECVET jew sistema oħra ta' kejl tal-kontenut tal-kors, il-bord tal-għażla għandu jevalwa l-programm ta' studju sottomess u jiddetermina li huwa komparabbli ma' 60 krettu ECTS/ECVET jista' jintalab il-parir tal-MQRIC.

iv. Uffiċjali pubbliċi li japplikaw għal dan il-post iridu jkunu kkonfermati fil-ħatra kurrenti tagħhom.

4.2 (i) Kwalifiki f'livell ogħla minn dak imsemmi hawn fuq jiġu aċċettati għal finijiet ta' eliġibbiltà, sakemm jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-suġġett speċifikat.

(ii) Barra minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment l-ebda waħda mill-kwalifiki msemmija hawn fuq xorta jiġu kkunsidrati. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li ġew approvati għall-għoti tal-kwalifika inkwistjoni.

(iii) Aktar minn hekk, kandidati li bħalissa qed isegwu programm ta' studju rikonoxxut f'livell tal-MQF ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu kkunsidrati wkoll. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li temmew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVETS, jew ekwivalenti, u laħqu l-livell tal-MQF meħtieġ, sal-ħin u d-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.3 Aktar minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment jew għadhom mhux approvati għall-kwalifika rikjesta hekk kif speċifikata fil-paragrafu 4.1 (iii) jew kif indikat f'paragrafu 4.2, xorta jiġu kkunsidrati, basta jibagħtu evidenza li jinsabu fl-aħħar fażi tal-kors li jwassal għall-għoti tat-tali kwalifika. Il-persuni maħtura jridu jkunu ġabu jew ġew approvati għat-tali kwalifika sal-31 ta' Ottubru, 2021. Jekk l-iskadenza ma tintlaħaqx, il-ħatra tiġi awtomatikament terminata.

(a) Il-perjodu ta' prova u l-intitolament għall-progressjoni (skont il-każ) jibdew jgħoddu mid-data tal-ħatra;

(b) Il-persuni maħtura ma jibbenefikaw minn ebda benefiċċji sakemm jiksbu l-kwalifika jew ikunu approvati għall-kisba tal-kwalifika indikata, kif imsemmi f'paragrafu 4.1(iii) jew 4.2.

4.4 L-applikanti għandhom ikunu ta' kondotta xierqa għall-post li għalih saret l-applikazzjoni. Fil-każ ta' applikanti li diġà qegħdin fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, il-GP 47

Studies or European Studies or Business Administration or Evidence Based Management or Accountancy or Creativity and Innovation or Quality Assurance Management or a recognised comparable professional qualification at MQF Level 7 in Accountancy.

*In absence of documentary evidence as to the ECTS/ECVET credits or other system of measuring the course content, the selection board is to evaluate the submitted programme of study and determine that it is comparable to 60 ECTS/ECVET credits. The advice of the MQRIC may be sought.

iv. Public Officers applying for this post must be confirmed in their current appointment

4.2 (i) Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements.

(ii) Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered. Such candidates are to submit evidence that they have been approved for the award of the qualification in question.

(iii) Furthermore, candidates who are currently following a recognised programme of study at a higher MQF level than that requested above will also be considered. Such candidates are to submit evidence that they have successfully completed the necessary ECTS/ECVETS credits, or equivalent, and attained the required MQF level, by the closing time and date of the call for applications.

4.3 Furthermore, candidates who have not yet formally obtained the qualification specified in paragraphs 4.1(iii) or else as indicated in paragraph 4.2 will still be considered provided that they submit evidence that they are in the final phase of their course leading to such qualification. Appointees must have obtained or be approved for the award of such qualification by the 31st October, 2021. If the stipulated deadline for the attainment of such qualification is not met, the appointment will be, automatically terminated.

(a) The probation period and progression entitlement (as the case may be) start to count from date of appointment;

(b) Such appointees will not benefit from any allowances until attainment of, or are approved for the indicated qualification referred to in clause 4.1(iii) and 4.2.

4.4 Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for. In the case of applicants who are already in the Malta Public Service, the GP 47 is to be requested

għandu jintalab mill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment li joħroġ is-sejħa għall-applikazzjonijiet mingħand id-Direttur responsabbli għall-HR fejn l-applikanti jkunu qed iservu, filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu Ċertifikat tal-Kondotta maħruġ mill-Pulizija jew awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux fis-Servizz tal-Gvern, u jagħtu d-dettalji.

4.5 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'dan il-grad, skont 4.1 sa 4.4 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

4.6 L-applikanti huma obbligati li jinfurmaw immedjatament lill-Bord tal-Għażla (jekk ir-riżultat għadu ma ġiex ippubblikat, f'liema każ l-applikazzjoni għandha tiġi rtirata mill-applikant), jew lill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment minn fejn inħarġet is-sejħa (jekk ir-riżultat ikun ġie ppubblikat) dwar kwalunkwe bidla fl-istatus tal-ħatra tagħhom mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni sad-data tal-għeluq, jew hekk kif jiġu msejħa għall-ħatra bħala riżultat ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, skont il-każ. In-nuqqas ta' osservanza ta' din l-istruzzjoni jista' jwassal għal azzjoni dixxiplinarja. Min-naħa tiegħu, fil-bidu tal-intervista, il-Bord tal-Għażla għandu jitlob lill-kandidat jiddikjara kull bidla fl-istatus tal-ħatra attwali tiegħu/tagħha mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

4.7 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MQRIC, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-ħolqa aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

5.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

6.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-post. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 100% u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 50%.

6.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafi 4.1 sa 4.5, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

by HR Unit of the ministry /department issuing the call for application from the Director responsible for HR where applicants are serving, while those applying from outside the Public Service must produce a Certificate of Conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details.

4.5 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 4.1 to 4.4 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

4.6 Applicants are obliged to immediately inform the Selection Board (if result has not yet been published, in which case the application should be withdrawn by the applicant) or the HR Unit within the issuing ministry/department (if result has been published) upon any change in the status of their appointment from the date of submission of their application until the closing date, or upon being called for appointment as a result, of this call for application, as the case may be. Non-observance of this instruction may lead to disciplinary action. On its part, at the start of the interview, the Selection Board will request the candidate to declare any changes in status of his/her current appointment from the date of submission of application.

4.7 Prospective applicants should note the requirement to produce MQRIC recognition statements in respect of their qualifications from MQRIC, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of Supporting Documentation

5.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials, copies of which are to be scanned and sent through the Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedures

6.1 Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the post. The maximum mark for this selection process is 100% and the pass mark is 50%.

6.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 4.1 to 4.5, have proven relevant work experience.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

7.1 L-applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi, għall-attenzjoni tad-Diviżjoni tal-People Management, Ministeru għas-Saħħa, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta VLT 1171, permezz tar-Recruitment Portal **biss** (https://recruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu Curriculum Vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki tal-applikant). Dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu Ċertifikat tal-Kondotta skont kif applikabbli, li tali dokument irid ikun maħruġ mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, f'format PDF, li għandhom jintbagħtu permezz tal-portal. Id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet hija s-1.30 p.m (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Ġimgħa, 27 ta' Awwissu, 2021. Ittra elettronika ġġenerata mill-kompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

7.2 Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li ma jħallux sal-aħħar tletin (30) minuta biex jissottomettu l-applikazzjoni tagħhom.

7.3 Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data u l-ħin tal-għeluq (i.e. applikazzjonijiet tard) ma jiġux aċċettati.

7.4 Applikanti jingħataw sa żewġ (2) ġranet tax-xogħol wara d-data tal-għeluq jew sa żewġ (2) ġranet tax-xogħol mid-data tan-notifika, liema tiġi l-aħħar, biex jissottomettu dokumenti mhux korretti jew mhux mimlija kif suppost jew nieqsa.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

8. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
eżami mediku;
proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsMT.pdf) jew jinkisbu mid-Diviżjoni tal-People Management, Ministeru għas-Saħħa, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Il-

Submission of Applications

7.1 Applications are to be submitted, for the attention of the People Management Division, Ministry for Health, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 1171 through the Online Government Recruitment Portal only on (https://recruitment.gov.mt). Applications are to include a Curriculum Vitae (which should include a list of qualifications held by applicant). Those applying from outside the Public Service must produce a Certificate of Conduct which has been issued not earlier than one (1) month from the date of application, in PDF format, which are to be uploaded through the portal. The closing date of the receipt of applications is 1.30 p.m. (Central European Time) of Friday, 27th August, 2021. A computer-generated email will be sent as an acknowledgement of the application. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

7.2 It is the responsibility of the applicants not to leave until the last thirty (30) minutes for submission of their application.

7.3 Applications which are received after closing date and time (i.e. late applications) would not be accepted.

7.4 Applicants are granted up to two (2) working days after closing date or up to two (2) working days from date of notification, whichever is the latter, to submit any incorrect or incomplete documents or missing.

Other General Provisions

8. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;
reasonable accommodation for registered persons with disability;
submission of recognition statements in respect of qualifications;
publication of the result;
medical examination;
the process for the submission of petitions concerning the result;
access to application forms and related details;
retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsEN.pdf) or may be obtained from the People Management Division, Ministry for Health, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Valletta

Belt Valletta VLT 1171. Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jiġu meqjusa bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-sit elettroniku u l-indirizz elettroniku tad-Diviżjoni huma (https://deputyprimeminister@gov.mt) u (recruitment.health@gov.mt).

It-13 ta' Awwissu, 2021

MINISTERU GĦALL-EDUKAZZJONI

Pożizzjoni ta' Edukatur għall-Adulti fuq Bażi Part-time Fil-Ministeru għall-Edukazzjoni

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

Il-Ministeru għall-Edukazzjoni (MFED) jixtieq jiġbed l-attenzjoni tal-applikanti interessati li l-ebda forma ta' abbuż fuq it-tfal mhuwa tollerat. Fil-proċess tar-reklutaġġ, l-MFED jimxi mal-Liġi Sussidjarja 327.546 (Regolamenti tal-2016 dwar ir-Reklutaġġ, Taħriġ Inizjali u Żvilupp Professjonali Kontinwu u Protezzjoni ta' Minorenni fl-Edukazzjoni Obbligatorja).

1.1. Is-Segretarju Permanenti, Ministeru għall-Edukazzjoni (MFED), jilqa' applikazzjonijiet għall-pożizzjoni ta' Edukatur għall-Adulti fuq bażi part-time fil-Ministeru għall-Edukazzjoni, fuq perjodu definit fuq bażi part-time, kif u meta jkun meħtieġ.

1.2. L-applikanti jistgħu japplikaw għall-pożizzjoni ta' Edukatur għall-Adulti fuq bażi part-time f'wieħed jew aktar mis-suġġetti/oqsma li jidhru hawn taħt:

Learning Through Play (0-12 years)
Childhood and Adolescence Development

Tul tal-Assenjament u Kundizzjonijiet

2.1. Persuna magħżula tiġi ingaġġata bħala Edukatur għall-Adulti fuq bażi part-time fil-Ministeru għall-Edukazzjoni. Dan l-ingaġġ ikun fuq bażi ta' kuntratt definit għal sena (1) skolastika jew anqas, li jista' jiġi mġedded għal perjodi oħra.

2.2. Il-pożizzjoni ta' Edukatur għall-Adulti fuq bażi part-time hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' tliet (3) xhur.

2.3. Peress li din hi pożizzjoni marbuta ma' terminu ta' żmien fiss jew tkomplija ta' biċċa xogħol speċifika, għaldaqstant dan jikkostitwixxi raġuni oġġettiva, il-pożizzjoni ta' Edukatur għall-Adulti fuq bażi part-time hija skont ir-Regolament 7(4) tal-Liġi Sussidjarja 452.81 intitolat 'Regolamenti dwar Kuntratti ta' Servizz għal Żmien Fiss'.

VLT 1171. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website address and email address of the receiving Section are (https://deputyprimeminister@gov.mt) and (recruitment.health@gov.mt).

13th August, 2021

MINISTRY FOR EDUCATION

Position of Part-time Adult Educator in the Ministry for Education

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

The Ministry for Education (MFED) would like to remind all interested applicants that it has zero tolerance policy towards any form of child abuse. MFED adheres to S.L. 327.546 (Recruitment, Initial Training and Continuous Professional Development of Personnel and Protection of Minors in Compulsory Education Regulations 2016) in its recruitment process.

1.1. The Permanent Secretary, Ministry for Education (MFED), invites applications for the position of part-time Adult Educator in the Ministry for Education, for a definite period on a part-time basis, as and when required.

1.2. Applicants may wish to apply for the position of part-time Adult Educator in one or more of the following subject/s:

Learning Through Play (0-12 years)
Childhood and Adolescence Development

Duration of Assignment and Conditions

2.1. A selected candidate will be engaged as a part-time Adult Educator in the Ministry for Education. The engagement will be on a definite basis for one (1) scholastic year or less, which may be renewed for further periods.

2.2. The position of part-time Adult Educator is subject to a probationary period of three (3) months.

2.3. Since this is a position which is time-barred or linked to the completion of a specific task, such constitutes an objective reason, the position of part-time Adult Educator falls under Regulation 7(4) of Subsidiary Legislation 452.81 entitled 'Contracts of Service for a Fixed Term Regulations'.

2.4. L-Edukaturi għall-Adulti se jaħdmu fuq bażi part-time għal numru ta' sigħat fil-ġimgħa, liema numru ta' sigħat jiġi determinat qabel il-bidu tas-sena skolastika skont in-numru ta' applikanti li jkunu applikaw biex jattendu għall-korsijiet għall-adulti u/jew eżiġenzi oħra li jistgħu jinqalgħu minn żmien għal żmien.

2.5. Il-proviżjonijiet relatati dwar il-benefiċċji u entitlements skont kif imniżżla fil-Public Service Management Code bħal vacation leave u leave tal-mard, fil-każ ta' part-timers, huma fuq bażi prorata. Il-vacation leave jrid jittieħed matul il-btajjel tal-iskola.

2.6. Ġranet tal-iskola, sigħat u vaganzi jkunu dawk stabbiliti fl-'Agreement between the Government of Malta and the Malta Union of Teachers' iffirmat fil-21 ta' Diċembru ,2017.

2.7. Id-Direttorat għal Research Lifelong Learning and Employability (DRLE) fi ħdan l-MFED joffri ħafna korsijiet f'ħinijiet differenti tal-ġurnata, mit-Tnejn sas-Sibt. Skedi ta' ħinijiet differenti ta' korsijiet għall-adulti japplikaw biex jiżguraw li l-bżonnijiet kollha ta' min qed jitgħallem jintlaħqu.

2.8. Uffiċjal li jkollu pożizzjoni ta' natura definita (jiġifieri b'raġuni oġġettiva), li jinsab fl-aħħar erba' (4) xhur tat-terminu definit tiegħu, jista' japplika lateralment, anke jekk il-pożizzjoni reklamata għandha l-istess speċjalizzazzjoni li huwa għandu bħalissa.

2.9. L-aċċettazzjoni ta' ħatra f'din il-pożizzjoni tfisser li kwanlunkwe applikazzjoni pendenti fi ħdan is-Servizz Pubbliku awtomatikament titqies bħala rinunzjata, sakemm dawn tal-aħħar ma jkunux applikazzjonijiet għal pożizzjonijiet SAAC jew applikazzjonijiet għal pożizzjoni definita meta l-uffiċjal ikkonċernat ikollu ħatra indefinita.

Salarju Marbut mal-Pozizzjoni

3. Edukatur għall-Adulti fuq bażi part-time jitħallas bir-rata ta' €20.00 fis-siegħa, skont in-numru ta' lezzjonijiet/xogħol assenjat flimkien ma' bonuses prorata (ta' nofs is-sena u tal-Milied) u d-dħul supplimentari. Il-ħlas ikopri kemm il-ħin għall-preparazzjoni, korrezzjonijiet, u l-ħin f'kuntatt fil-klassijiet u xogħol relatat ieħor.

Dmirijiet

4. Id-dmirijiet ta' Edukatur għall-Adulti fuq bażi part-time jinkludu li:

i. Jgħallem is-suġġett/i assenjat/i skont il-livell li jrid jintlaħaq kif ippubblikat fil-Prospett maħruġ mid-Direttorat;

ii. Jiffamiljarizza lilu nnifsu mal-filosofija tad-Direttorat u jagħti sehem fil-kunċett ta' żvilupp fir-rigward

2.4. Adult Educators shall work on a part-time basis for a number of hours per week which will be determined prior to the beginning of the scholastic year depending on the number of applicants who would have applied to attend adult learning courses and/or any exigencies which may arise from time to time.

2.5. The provisions relating to benefits and entitlements described in the Public Service Management Code such as vacation and sick leave are in the case of part-timers applicable on a pro-rata basis. Vacation leave is to be availed of during the school holidays.

2.6. School days, hours and holidays shall be as established in the 'Agreement between the Government of Malta and the Malta Union of Teachers' signed on the 21st December, 2017.

2.7. Directorate for Research, Lifelong Learning and Employability (DRLE) within MFED offers several courses at different times of the day, from Mondays to Saturdays. Different time schedules for adult learning courses apply to ensure that all learner needs are met.

2.8. An officer holding a position of a definite nature (i.e. with objective reason), who is in the last (4) months of his/her definite term, may apply laterally, even if the advertised position carries the same specialisation that s/he currently holds.

2.9. Accepting appointment in this position signifies that any pending applications within the Public Service are automatically considered renounced, unless the latter are applications for SAAC positions or applications for a definite position when the officer concerned holds an indefinite appointment.

Salary Pegged to the Position

3. A part-time Adult Educator shall be paid at the rate of €20.00 per hour according to the number of lessons/work assigned plus pro-rata bonuses (mid-year and Christmas) and income supplement. The remuneration is inclusive of preparation, correction and contact time in the adult education classes and any other related duties.

Duties

4. The duties of a part-time Adult Educator include:

i. Teaches subject/s assigned based on the learning outcomes as published in the Prospectus of the Directorate;

ii. Familiarises oneself with the philosophy of the Directorate and assists in its conceptual development with

ta' provvista ta' servizz u opportunitajiet oħra ta' tagħlim tul il-ħajja;

iii. Jassisti fl-implimentazzjoni tal-programm/i u fir-reviżjoni tal-istess programm/i permezz ta' statistika, rekord tax-xogħol, u informazzjoni oħra meħtieġa relatata ma' ħidma mogħtija;

iv. Jipparteċipa b'mod attiv f'taħriġ kontinwu u ppjanar organizzat mill-iskola/ċentru fi ħdan id-Direttorat;

v. Jikkontribwixxi għall-iżvilupp tal-korsijiet billi jaħdem qrib l-Uffiċjal Edukattiv u l-Kordinatur għall-Edukazzjoni għall-Adulti fl-iżvilupp tar-riżultati ta' tagħlim tal-kors, tar-riżorsi u tal-għodda ta' assessjar;

vi. Jaħdem mill-qrib tal-Uffiċjal Edukattiv u l-Kordinatur għall-Edukazzjoni għall-Adulti sabiex jiżviluppaw u jimplimentaw mezzi effettivi li jimmotivaw u jgħinu lill-adulti biex ikomplu jitgħallmu tul ħajjithom;

vii. Jassisti lill-Uffiċjal Edukattiv u l-Kordinatur għall-Edukazzjoni għall-Adulti fi programm ta' riċerka, implimentazzjoni u evalwazzjoni;

viii. Josserva prattiki tax-xogħol stabbiliti filwaqt li jikkontribwixxi fl-iżvilupp kontinwu tagħhom;

ix. Jieħu sehem attiv fil-proċess ta' assessjar kontinwu għall-adulti li qegħdin jitgħallmu u jżomm rekord tax-xogħol professjonali li jkun qed isir;

x. Jaħdem mill-qrib ma' edukaturi oħra għall-adulti involuti fit-tagħlim ta' korsijiet simili sabiex jinstabu mezzi effetivi biex:

a. jimmobilizza l-punti pożittivi, il-potenzjal, u l-kompetenza tal-adulti li qed jitgħallmu,

b. jippermetti li l-adulti li qed jitgħallmu jidentifikaw u jissodisfaw il-ħtiġiet ta' tagħlim tagħhom,

c. jiżgura standardizzazzjoni u assigurazzjoni ta' kwalità fit-tagħlim;

xi. Jgħin lill-adulti li qed jitgħallmu fil-proċess tal-vjaġġ tagħhom ta' tagħlim tul il-ħajja sabiex jibbenifikaw sew huma bħala individwi u b'mod kollettiv bħala ċittadini;

xii. Jieħu ħsieb li tagħmir disponibbli fl-iskola/ċentru jinżamm fi stat tajjeb;

xiii. Iwettaq dmirijiet oħra li jisgħu jiġu aġġornati biex jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' kwalunkwe qasam ieħor kif ikkonfermat mis-Segretarju Permanenti;

regards to service provision and other Lifelong Learning opportunities;

iii. Assists in programme implementation and reviews by provide necessary statistics, record of work and other information requested related to appointed tasks;

iv. Actively participates in on-going training and planning opportunities organised by the school/centre within the Directorate;

v. Contributes to the development of courses by working closely with the Education Officer and Adult Education Coordinator in developing the learning outcomes of the course, resources and assessment tools;

vi. Works closely with the Education Officer and Adult Education Coordinator in developing and implementing effective approaches to motivate and support adults to become lifelong learners;

vii. Assists Education Officer and Adult Education Coordinator in programme research, implementation and review;

viii. Adheres to established working procedures while contributes to on-going development of such;

ix. Takes an active part in the continuous assessment of adult learners and records outcomes of such professional intervention;

x. Works closely with other adult educators involved in delivery of similar courses in order to identify effective modalities for:

a. mobilises the strengths, potential and expertise of adult learners,

b. enables adult learners to identify and meet their learning needs,

c. ensures standardisation and quality assurance of learning;

xi. Engages adult learners in a process leading to an enhanced lifelong learning journey that benefits both themselves as individuals and collectively as citizens;

xii. Cares for equipment available in the school/centre is maintained in good condition;

xiii. Undertaking any other duties which may be updated to meet the requirements of any other area as confirmed by the Permanent Secretary;

xiv. Kwalunkwe kompitu ieħor li s-superjur jista' jiddelega lilu/ha, kif jista' jkun meħtieġ;

xv. Kwalunkwe dmir ieħor hekk kif ordnat mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu mis-sit (https://lifelonglearning.gov.mt/) jew bin-numru tat-telefown: 2598 2397, jew billi tibgħat ittra elettronika lid-DRLE fl-indirizz (lifelonglearning@gov.mt).

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

5.1. Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

i. a. ċittadini ta' Malta; jew

b. ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

c. ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż b'leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

d. kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

e. ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar 'Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)', jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18 (3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Rijunifikazzjoni tal-Familji; jew

f. Fil-pussess ta' dokument tar-residenza maħruġ skont id-dokument 'Status ta' Residenza ta' Ċittadini tar-Renju Unit u l-Membri tal-Familja tagħhom f'Malta skont il-Ftehim dwar l-Irtirar tar-Renju Unit u l- Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u r-Regolamenti tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika'.

Għandu jintalab il-parir tat-Taqsima taċ-Ċittadinanza fi ħdan l-Aġenzija Komunità Malta u tat-Taqsima tal-Espatrijati fi ħdan l-Aġenzija Identità Malta skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

xiv. Undertaking any other tasks, which the superior may delegate to him/her, as may be required;

xv. Any other duties as directed by the Principal Permanent Secretary.

Further details may be obtained from the website (https://lifelonglearning.gov.mt/) or by telephone number 2598 2397, or by sending an email to DRLE at (lifelonglearning@gov.mt).

Eligibility Requirements

5.1. By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

i. a. citizens of Malta; or

b. citizens of the other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

c. citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

d. any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

e. third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the 'Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006' or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the 'Family Reunification Regulations, 2007'; or

f. in possession of a residence document issued in terms of the 'Residence Status of United Kingdom Nationals and their Family Members in Malta in accordance with the Agreement on the Withdrawal of the United Kingdom and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community Regulations'.

The advice of the Citizenship Unit within Community Malta Agency and the Expatriates Unit within Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

(ii) kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Maltija u/jew bil-lingwa Ingliża;

(iii) fil-pussess ta' degree ta' Baċellerat rikonoxxut fil-Livell 6 tal-MQF (suġġett għal minimu ta' 180 krettu ECTS/ECVET jew ekwivalenti*) fis-suġġett/qasam li qed japplikaw għalih, jew kwalifika komparabbli;

(iv) f'każ li ma jkunx hemm applikazzjonijiet minn uffiċjali eliġibbli skont il-paragrafu 5.1 (iii) hawn fuq u/jew fin-nuqqas li ma jkunx hemm numru biżżejjed ta' applikanti li jiksbu suċċess, l-eliġibbiltà tkun estiża wkoll għall-applikanti fil-pussess ta' kwalifika rikonoxxuta fil-Livell 5 tal-MQF (suġġett għal minimu ta' 30 krettu tal-ECTS/ECVET jew ekwivalenti*) fis-suġġett/qasam li qed japplikaw għalih, jew kwalifika komparabbli;

(v) f'każ li ma jkunx hemm applikazzjonijiet minn uffiċjali eliġibbli skont il-paragrafu 5.1 (iii) u (iv) hawn fuq u/jew fin-nuqqas li ma jkunx hemm numru biżżejjed ta' applikanti li jiksbu suċċess, l-eliġibbiltà tkun estiża wkoll għall-applikanti fil-pussess ta' kwalifika rikonoxxuta fil-Livell 4 tal-MQF (suġġett għal minimu ta' 120 krettu tal-ECTS/ECVET jew ekwivalenti*) fis-suġġett/qasam li qed japplikaw għalih, jew kwalifika komparabbli u jkollhom tliet (3) snin esperjenza bħala Edukatur part-time;

(vi) f'każ li ma jkunx hemm applikazzjonijiet minn applikanti eliġibbli skont il-paragrafu 5.1 (iii), (iv) u (v) hawn fuq u/jew fin-nuqqas li ma jkunx hemm numru biżżejjed ta' applikanti li jiksbu suċċess, l-eliġibbiltà tkun estiża wkoll għall-applikanti li jkollhom ħames (5) snin esperjenza bħala Edukatur fuq bażi part-time jgħallmu s-suġġett/qasam li qed japplikaw għalih, jew tliet (3) snin bħala għalliem warranted full-time, jew ħames (5) snin ta' prattika professjonali fil-qasam li qed japplikaw għalih.

*Fin-nuqqas ta' evidenza dokumentata dwar il-kretti ECTS/ECVET jew sistema oħra ta' kejl tal-kontenut tal-kors, il-bord tal-għażla għandu jevalwa l-programm ta' studju sottomess u jiddetermina li huwa komparabbli ma' 30/120/180 krettu ECTS/ECVET (skont kif applikabbli). Jista' jintalab il-parir tal-MQRIC.

iv. Uffiċjali pubbliċi li japplikaw għal din il-pożizzjoni jridu jkunu kkonfermati fil-ħatra kurrenti tagħhom.

5.2. (i) Kwalifiki f'livell ogħla minn dak imsemmi hawn fuq jiġu aċċettati għal finijiet ta' eliġibbiltà, sakemm jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-suġġett speċifikat. Kwalifika ta'

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

(ii) able to communicate in the Maltese and/or English languages;

(iii) in possession of a recognised Bachelors degree at MQF Level 6 (subject to a minimum of 180 ECTS/ECVE credits, or equivalent*), in the subject/area applied for or a comparable qualification;

(iv) in the absence of applications from eligible applicants according to paragraph 5.1(iii) above and/or in the absence of a sufficient number of successful candidates, eligibility shall be extended to applicants in possession of a recognised qualification at MQF Level 5 (subject to a minimum of 30 ECTS/ECVET credits or equivalent*) in the subject/area applied for or a comparable qualification;

(v) In the absence of applications from eligible applicants according to paragraph 5.1(iii) and (iv) above and/or in the absence of a sufficient number of successful candidates, eligibility shall be extended to applicants in possession of a recognised qualification at MQF Level 4 (subject to a minimum of 120 ECTS/ECVET credits o equivalent*) in the subject/area applied for or a comparable qualification and have three (3) years experience as a part-time Educator;

(vi) In the absence of applications from eligible applicants according to paragraph 5.1(iii), (iv) and (v) above and/or in the absence of a sufficient number of successful candidates, eligibility shall be extended to applicants who have five (5) years experience as a part-time Educator teaching the subject/area applied for, or three (3) years as full-time warranted teacher, or five (5) years of professional practice in the area applied for.

*In the absence of documentary evidence as to the ECTS/ECVET credits or other system of measuring the course content, the selection board is to evaluate the submitted programme of study and determine that it is comparable to 30/120/180 ECTS/ECVET credits (as applicable). The advice of the MQRIC may be sought.

vii. Public Officers applying for this position must be confirmed in their current appointment.

5.2. (i) Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements. A Masters

Masters f'Livell 7 ta' MQF, jew ekwivalenti, għandha tinkludi minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVET, jew ekwivalenti*.

*Fin-nuqqas ta' evidenza dokumentata dwar il-kretti ECTS/ECVET jew sistema oħra ta' kejl tal-kontenut tal-kors, il-bord tal-għażla għandu jevalwa l-programm ta' studju sottomess u jiddetermina li huwa komparabbli ma' 60 krettu ECTS/ECVET. Jista' jintalab il-parir tal-MQRIC.

(ii) Barra minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment l-ebda waħda mill-kwalifiki msemmija hawn fuq xorta jiġu kkunsidrati. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li ġew approvati għall-għoti tal-kwalifika inkwistjoni.

(iii) Aktar minn hekk, kandidati li bħalissa qed isegwu programm ta' studju rikonoxxut f'livell tal-MQF ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu kkunsidrati wkoll. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li temmew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVETS, jew ekwivalenti, u laħqu l-livell tal-MQF meħtieġ, sal-ħin u d-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

5.3. L-applikanti għandhom ikunu ta' kondotta xierqa għall-post li għalih saret l-applikazzjoni. Fil-każ ta' applikanti li diġà qegħdin fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, il-GP 47 għandu jintalab mill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment li joħroġ is-sejħa għall-applikazzjonijiet, mingħand id-Direttur responsabbli għall-HR fejn l-applikanti jkunu qed iservu, filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu Ċertifikat tal-Kondotta maħruġ mill-Pulizija jew awotrità kompetenti oħra mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux fis-Servizz tal-Gvern, u jagħtu d-dettalji.

5.4. Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'din il-pożizzjoni, skont 5.1 sa 5.3 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

5.5. L-applikanti huma obbligati li jinfurmaw immedjatament lill-Bord tal-Għażla (jekk ir-riżultat għadu ma ġiex ippubblikat, f'liema każ l-applikazzjoni għandha tiġi rtirata mill-applikant), jew lill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment minn fejn inħarġet is-sejħa (jekk ir-riżultat ikun ġie ppubblikat) dwar kwalunkwe bidla fl-istatus tal-ħatra tagħhom mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni sad-data tal-għeluq, jew hekk kif jiġu msejħa għall-ħatra bħala riżultat ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, skont il-każ. In-nuqqas ta' osservanza ta' din l-istruzzjoni jista' jwassal għal azzjoni dixxiplinarja. Min-naħa tiegħu, fil-bidu tal-intervista, il-Bord tal-Għażla għandu jitlob lill-kandidat jiddikjara kull bidla fl-istatus tal-ħatra attwali tiegħu/tagħha mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

5.6. L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejħa għall-

qualification at MQF Level 7, or equivalent, must comprise a minimum of 60 ECTS/ECVET credits, or equivalent*.

*In the absence of documentary evidence as to the ECTS/ECVET credits or other system measuring the course content, the selection board is to evaluate the submitted programme of study and determine that it is comparable to 60 ECTS/ECVET credits. The advice of the MQRIC may be sought.

(ii) Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered. Such candidates are to submit evidence that they have been approved for the award of the qualification in question.

(iii) Furthermore, candidates who are currently following a recognised programme of study at a higher MQF level than that requested above will also be considered. Such candidates are to submit evidence that they have successfully completed the necessary ECTS/ECVETS credits, or equivalent, and attained the required MQF level, by the closing time and date of the call for applications.

5.3. Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for. In the case of applicants who are already in the Malta Public Service, the GP 47 is to be requested by HR Unit of the ministry /department issuing the call for application from the Director responsible for HR where applicants are serving, while those applying from outside the Public Service must produce a Certificate of Conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details.

5.4. Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 5.1 to 5.3 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

5.5. Applicants are obliged to immediately inform the Selection Board (if result has not yet been published, in which case the application should be withdrawn by the applicant) or the HR Unit within the issuing ministry/department (if result has been published) upon any change in the status of their appointment from the date of submission of their application until the closing date, or upon being called for appointment as a result, of this call for application, as the case may be. Non-observance of this instruction may lead to disciplinary action. On its part, at the start of the interview, the Selection Board will request the candidate to declare any changes in status of his/her current appointment from the date of submission of application.

5.6. Prospective applicants should note the requirement to produce MQRIC recognition statements in respect of their

applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MQRIC, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-ħolqa aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

6.1. Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal tal-Edukazzjoni (https://edurecruitment.gov.mt).

6.2.. Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

7.1. L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-pożizzjoni. Il- marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 100% u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 50%.

7.2. Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafi 5.1 sa 5.4, għandhom Warrant Permanenti ta' Għalliem u esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

7.3. Kandidat magħżul li japplika skont it-termini ta' paragrafi 5.1(iii) ta' hawn fuq, jitqiegħed f'ordni tal-mertu msejħa Kategorija A. Dawk li jkunu qed japplikaw skont termini ta' paragrafi 5.1(iv) jitqiegħdu f'ordni tal-mertu msejħa Kategorija B u dawk li jkunu qed japplikaw skont it-termini ta' paragrafi 5.1(v) jitqiegħdu f'ordni tal-mertu msejħa Kategorija Ċ, u dawk li jkunu qed japplikaw skont it-termini ta' paragrafi 5.1(vi) jitqiegħdu f'ordni tal-mertu msejħa Kategorija D.

7.4. Il-kandidati magħżulin, li japplikaw skont it-termini ta' paragrafi 5.1(iii) ta' hawn fuq, jingħataw preferenza fuq kandidati magħżulin li japplikaw skont it-termini ta' paragrafi 5.1 (iv) ta' hawn fuq u dawn tal-aħħar, fil-każ tagħhom, jingħataw preferenza fuq applikanti magħżulin li japplikaw skont termini ta' paragrafi 5.1(v) hawn fuq u dawn tal-aħħar, fil-każ tagħhom, jingħataw preferenza fuq applikanti magħżulin li japplikaw skont termini ta' paragrafi 5.1(vi) hawn fuq. B'hekk, l-applikanti li japplikaw taħt paragrafi 5.1(iv), (v) u (vi) jiġu kkunsidrati biss ladarba l-ordni tal-mertu ta' Kategorija A li hemm referenza għaliha f'paragrafu 7.3, tkun ġiet eżawrita u jekk ikun fadal xi postijiet vakanti.

7.5. B'hekk, listi ta' riżultati separati jiġu ppubblikati skont l-ordni tal-mertu tas-suġġett/qasam imsemmi f'paragrafu 1.2 hawn fuq, u skont sezzjoni 5.1, u paragrafi 7.3 u 7.4. Il-lista tar-riżultati tibqa' valida għal sentejn (2)

qualifications from MQRIC, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of Supporting Documents

6.1. Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials, copies of which are to be scanned and sent through the Education Recruitment Portal (https://edurecruitment.gov.mt).

6.2. Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedures

7.1. Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the position. The maximum mark for this selection process is 100% and the pass mark is 50%.

7.2. Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 5.1 to 5.4, have a Teacher's Permanent Warrant and proven relevant work experience.

7.3. A successful candidate who applies in terms of paragraphs 5.1(iii) above, will be put on an order of merit list named Category A. Those applying in terms of paragraphs 5.1(iv) will be put on an order of merit list named Category B and those applying in terms of paragraphs 5.1(v) will be put on an order of merit list named Category C, and those applying in terms of paragraphs 5.1(vi) will be put on an order of merit list named Category D.

7.4. Successful candidates who apply in terms of paragraphs 5.1(iii) above, will be given preference over successful candidates who apply in terms of paragraphs 5.1(iv) above and these in turn be given preference over successful applicants who apply in terms of paragraphs 5.1(v) above and these in turn be given preference over successful applicants who apply in terms of paragraphs 5.1(vi) above. Hence, applicants applying under paragraphs 5.1(iv), (v) and (vi) will only be considered once the order of merit of Category A referred to in paragraph 7.3, has been exhausted and if vacancies still exist.

7.5. Consequently, separate result lists will be published according to the order of merit pertaining to the subject/area mentioned in paragraph 1.2 above, and in accordance with section 5.1, and paragraphs 7.3 and 7.4. The result list will

mid-data tal-pubblikazzjoni jew sakemm il-lista tar-riżultati tkun eżawrita, liema waħda minn dawn tkun l-ewwel.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

8.1. L-applikanti jistgħu japplikaw għal aktar minn waħda mill-għażliet imsemmija f'paragrafu 1.2 hawn fuq, billi japplikaw separatament għal kull suġġett/qasam. Madankollu, hija l-prerogattiva tal-MEDE li jagħżel liema suġġett/i joffri lill-kandidati magħżulin, skont l-eżiġenzi tas-Servizz Pubbliku ta' Malta u l-MEDE. L-applikant għandu jindika wkoll fil-Curriculum Vitae tiegħu is-suġġett/qasam u l-livelli ta' tagħlim (MQF 1, MQF 2, SEC, Avvanzat, eċċ.) li hu/hija lest li jgħallem. Din l-informazzjoni għandha tkun inkluża fit-taqsima msejħa 'Imjieg Mixtieq'. Is-CV tal- Europass tista' titniżżel minn (https://europass.cedefop.europa.eu/en/documents/curriculum-vitae).

8.2. L-applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi, għall-attenzjoni tal-Ministeru għall-Edukazzjoni, permezz tar- Recruitment Portal tal-Edukazzjoni **biss** (https://edurecruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu Curriculum Vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki tal-applikant). Dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu Ċertifikat tal-Kondotta skont kif applikabbli, li tali dokument irid ikun maħruġ mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, f'format PDF, li għandhom jintbagħtu permezz tal-portal.

Id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet hija s-1.30 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar it-Tnejn, 30 ta' Awwissu, 2021. Ittra elettronika ġġenerata mill-kompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

8.3. Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li ma jħallux sal-aħħar tletin (30) minuta biex jissottemettu l-applikazzjoni tagħhom.

8.4. Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data u l-ħin tal-għeluq (i.e. applikazzjonijiet tard) ma jiġux aċċettati.

8.5. L-applikanti jingħataw sa jumejn (2) xogħol wara d-data tal-għeluq jew sa jumejn (2) xogħol mid-data tan-notifika, liema tiġi l-aħħar, biex jissottomettu dokumenti mhux korretti jew mhux mimlija kif suppost jew nieqsa.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

9. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

remain valid for two (2) year from date of publication or until the result list is exhausted, whichever is earlier.

Submission of Applications

8.1. Applicants may apply for more than one of the options listed in paragraph 1.2 above, by applying separately for every subject/area. However, it is the prerogative of MFED to select under which option to offer employment to the selected candidates, according to the exigencies of the Malta Public Service and MFED. The applicant must also indicate in his curriculum vitae the subject/area and levels of teaching (MQF 1, MQF 2, SEC, Advanced, etc.) s/he is willing to teach. This information is to be included in the section called: 'Desired Employment'. The Europass CV may be downloaded from (https://europass.cedefop.europa.eu/en/documents/curriculum-vitae).

8.2. Applications are to be submitted, for the attention of the Ministry for Education through the Online Education Recruitment Portal **only** (https://edurecruitment.gov.mt). Applications are to include a Curriculum Vitae (which should include a list of qualifications held by applicant). Those applying from outside the Public Service must produce a Certificate of Conduct which has been issued not earlier than one (1) month from the date of application, in PDF format, which are to be uploaded through the portal.

The closing date of the receipt of applications is 1.30 p.m. (Central European Time) of Monday, 30th August, 2021. A computer-generated email will be sent as an acknowledgement of the application. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

8.3. It is the responsibility of the applicants not to leave until the last thirty (30) minutes for submission of their application.

8.4. Applications which are received after closing date and time (i.e. late applications) are not allowed.

8.5. Applicants are granted up to two (2) working days after closing date or up to two (2) working days from date of notification, whichever is the latter, to submit any incorrect or incomplete or missing documents.

Other General Provisions

9. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;
reasonable accommodation for registered persons with disability;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
il-proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;
eżami mediku;
aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsMT.pdf).

Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jiġu meqjusa bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

It-13 ta' awwissu, 2021

MINISTERU GĦALL-EDUKAZZJONI

Post ta' Uffiċjal Edukattiv fil-Ministeru għall-Edukazzjoni

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

Il-Ministeru għall-Edukazzjoni (MFED) jixtieq jiġbed l-attenzjoni tal-applikanti interessati li l-ebda forma ta' abbuż fuq it-tfal mhuwa tollerat. Fil-proċess tar-reklutaġġ, l-MFED jimxi mal-Liġi Sussidjarja 327.546 (Regolamenti tal- 2016 dwar ir-Reklutaġġ, Taħriġ Inizjali u Żvilupp Professjonali Kontinwu u Protezzjoni ta' Minorenni fl-Edukazzjoni Obbligatorja).

1. Is-Segretarju Permanenti, Ministeru għall-Edukazzjoni (MFED), jilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Uffiċjal Edukattiv fi ħdan il-Ministeru għall-Edukazzjoni:

(i) Uffiċjal Edukattiv (Service Provision) (EO – SP) fis-suġġetti/oqsma kurrikulari li ġejjin:

Digital Literacy
School Internal Review and Support (SIRS)

Termini u Kundizzjonijiet

2.1. Din il-ħatra hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' tnax-il (12) xhar.

2.2. Is-salarju ta' Uffiċjal Edukattiv huwa ta' Skala ta' Salarju 5, li fl-2021 huwa, €29,134.00 fis-sena, li jiżdied b'€640.67 fis-sena sa massimu ta' €32,978.00.

the submission of recognition statements in respect of qualifications;
the publication of the result;
the process for the submission of petitions concerning the result;
medical examination;
access to application forms and related details;
retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsEN.pdf).

These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

13th August, 2021

MINISTRY FOR EDUCATION

Post of Education Officer in the Ministry for Education

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

The Ministry for Education (MFED) would like to remind all interested applicants that it has zero tolerance policy towards any form of child abuse. MFED adheres to S.L. 327.546 (Recruitment, Initial Training and Continuous Professional Development of Personnel and Protection of Minors in Compulsory Educations Regulations 2016) in its recruitment process.

1. The Permanent Secretary, Ministry for Education (MFED), invites applications for the post of an Education Officer within the Ministry for Education:

(i) Education Officer (Service Provision) (EO – SP) for the following curricular subjects/areas:

Digital Literacy
School Internal Review and Support (SIRS)

Terms and Conditions

2.1. This appointment is subject to a probationary period of twelve (12) months.

2.2. The salary for the post of an Education Officer is Salary Scale 5, which in 2021 is, €29,134.00 per annum, rising by annual increments of €640.67 up to a maximum of €32,978.00.

2.3. Uffiċjal Edukattiv għandu jibbenefika minn educator's class allowance, li fl-2021 hija ta' €5,750 u minn Work Resources Fund, li f'2021 hija ta' €750. Dawn l-allowances huma suġġetti għal żidiet fis-sena skont il-ftehim bejn il-Gvern ta' Malta u l-Għaqda tal-Għalliema (MUT) fil-21 ta' Diċembru, 2017.

2.4. Il-grad ta' Uffiċjal Edukattiv huwa grad maniġerjali b'sigħat ta' servizz ġenerali.

2.5. Applikazzjonijiet laterali minn uffiċjali pubbliċi li diġà għandhom ħatra fl-istess grad li qiegħda tkun reklamata huma permessi biss jekk il-qasam ta' speċjalizzazzjoni tal-post vakanti huwa differenti minn dak tal-applikant u jeħtieġ kwalifika speċifika relatata bħala rekwiżit ta' eliġibbiltà, li l-applikant irid jissodisfa.

2.6. L-aċċettazzjoni ta' ħatra f'dan il-grad tfisser li kwanlunkwe applikazzjoni pendenti fi ħdan is-Servizz Pubbliku awtomatikament titqies bħala rinunzjata, sakemm dawn tal-aħħar ma jkunux applikazzjonijiet għal pożizzjonijiet SAAC jew applikazzjonijiet għal pożizzjoni definita meta l-uffiċjal ikkonċernat ikollu ħatra indefinita.

Dmirijiet

3. Id-dmirijiet għal dan il-post ta' Uffiċjal Edukattiv jinkludu li:

i. Jiżgura li jitħarsu l-policies u l-provvedimenti stipulati fl-Att dwar l-Edukazzjoni, kif ukoll policies u provvedimenti oħra tal-MFED;

ii. Jintegra l-perspettiva tal-ġeneru fi programmi u inizjattivi tad-direttorati;

iii. Jgħin fit-tħejjija ta' estimi finanzjarji u ppjanar ekonomiku;

iv. Jiġbor u jżomm data u statistika rilevanti;

v. Jiġbor, janalizza, jirriċerka u jevalwa data sabiex tintuża biex ikunu ppjanati u mmaniġġjati servizzi, proġetti u sistemi;

vi. Jissostitwixxi l-Assistent Direttur kif meħtieġ;

vii. Kwalunkwe kompitu ieħor li s-superjur jista' jiddelega lilu/ha, kif jista' jkun meħtieġ;

viii. Kwalunkwe dmir ieħor hekk kif ordnat mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

Aktar dettalji dwar ir-rwol ta' EO – SP marbuta mas-suġġett/qasam ta' dan il-post jistgħu jiġu aċċessati minn (http://education.gov.mt/en/Pages/vacancies.aspx).

2.3. An Education Officer shall benefit from the educator's class allowance, which in 2021 is €5,750 and a Work Resources Fund, which in 2021 is €750. These allowances are subject to yearly increments as stipulated in the agreement between the Government of Malta and the Malta Union of Teachers (MUT) of the 21st December,2017.

2.4. The grade of an Education Officer is a management post conditioned to general service hours.

2.5. Lateral applications by public officers who already hold an appointment in the same grade being advertised are allowed only if the area of specialisation of the vacancy is different to the one held by the applicant and requires a specific related qualification as an eligibility requirement, which the applicant must satisfy.

2.6. Accepting appointment in this grade signifies that any pending applications within the Public Service are automatically considered renounced, unless the latter are applications for SAAC positions or applications for a definite position when the officer concerned holds an indefinite appointment.

Duties

3. The job duties for the post of Education Officer include:

i. Ensures that the policies and provisions laid down in the Education Act, as well as other policies and provisions of MFED are adhered to;

ii. Integrates the gender perspective in programmes and initiatives of the directorates;

iii. Assists in the preparation of budgets and business planning;

iv. Collects and maintains relevant data and statistics;

v. Gathers, analyses, researches and evaluates data and uses it to plan and manage services, projects and systems;

vi. Deputises for the Assistant Director as instructed;

vii. Undertake any other tasks, which the superior may delegate to him/her, as may be required;

viii. Any other duties as directed by the Principal Permanent Secretary.

Further details of the role of an EO – SP according to subject/area may be accessed from (http://education.gov.mt/en/Pages/vacancies.aspx).

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

4.1. Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

i. a. ċittadini ta' Malta; jew

b. ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

c. ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż b'leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

d. kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

e. ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar 'Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)', jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18(3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji; jew

f. Fil-pussess ta' dokument tar-residenza maħruġ skont id-dokument 'Status ta' Residenza ta' Ċittadini tar-Renju Unit u l-Membri tal-Familja tagħhom f'Malta skont il-Ftehim dwar l-Irtirar tar-Renju Unit u l- Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u r-Regolamenti tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika'.

Għandu jintalab il-parir tat-Taqsima taċ-Ċittadinanza fi ħdan l-Aġenzija Komunità Malta u tat-Taqsima tal-Espatrijati fi ħdan l-Aġenzija Identità Malta skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

ii. kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Maltija u/jew bil-lingwa Ingliża;

Eligibility Requirements

4.1. By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

i. a. citizens of Malta; **or**

b. citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

c. citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

d. any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

e. third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the 'Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006' or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the 'Family Reunification Regulations, 2007'; or

f. in possession of a residence document issued in terms of the 'Residence Status of United Kingdom Nationals and their Family Members in Malta in accordance with the Agreement on the Withdrawal of the United Kingdom and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community Regulations'.

The advice of the Citizenship Unit within Community Malta Agency and the Expatriates Unit within Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

ii. able to communicate in the Maltese and/or English languages;

iii. fil-pussess ta' Warrant Permanenti ta' Għalliem; u

iv. għandhom mhux anqas minn għaxar (10) snin skolastiċi esperjenza ta' tagħlim flimkien ma' erba' (4) snin skolastiċi servizz fil-grad ta' Assistent Kap ta' Skola, Kap ta' Dipartiment, INCO (il-grad qed jiġi assimilat fil-grad ta' Kap ta' Dipartiment) jew School Counsellor fiskola liċenzjata; u

v. għandhom mhux anqas minn erba' (4) snin skolastiċi esperjenza fit-tagħlim fis-suġġett/grupp ta' suġetti jew qasam li għalih/għalihom applikaw; u

vi. fil-pussess ta' mhux anqas minn kwalifika sħiħa f'Livell 6 tal-MQF (suġġett għal minimu ta' 180 krettu ECTS/ECVET, jew ekwivalenti*) fis-suġġett/grupp ta' suġetti jew qasam partikolari li għalih/għalihom applikaw jew kwalifika professjonali kumparabbli; u

vii. ikunu qed iservu jew ikunu servew fl-aħħar tliet (3) snin fi skejjel liċenzjati/istituzzjonijiet edukattivi reġistrati u/jew awtoritajiet edukattivi nominati kif provdut mil-leġiżlazzjoni Maltija fis-seħħ minn żmien għal żmien.

viii. F'każijiet fejn vakanza għal Uffiċjal Edukattiv hija għal suġġett jew qasam fi żmien ħames (5) snin mill-introduzzjoni tiegħu fil-kurrikulu approvat, jew l-ebda kandidat ma jintgħażel wara żewġ (2) sejħiet konsekuttivi, l-eliġibbiltà tiġi miftuħa għal kandidati li jissodisfaw il-kriterji l-oħra kollha f'4.1 (i), (ii), (iii), (vi) u (vii) iżda jistgħu ma jissodisfawx is-snin ta' esperjenza stabbiliti f'4.1 (iv) u (v) hawn fuq, tadotta din il-kriterja bħala valutazzjoni minflok il-kriterja tal-eliġibbiltà.

Kif tipprovdi l-klawsola 34(2) tal-Ftehim Settorali bejn il-Gvern ta' Malta u l-Malta Union of Teachers iffirmat fit-23 ta' Awwissu, 2010, Instructors li kisbu l-grad ta' Għalliem (Personal Basis) u li jissodissfaw il-kriterji ta' eliġibbiltà imsemmijja f'paragrafu 4.1 (i), (ii), (iii), (iv), (v), (vi), (vii) u (viii) hawn fuq, jitqiesu eliġibbli wkoll. Qed ikun iċċarat li s-snin ta' esperjenza fit-tagħlim fil-grad ta' Instructor jitqiesu bħala snin ta' esperjenza fit-tagħlim għal fini ta' paragrafu 4.1 (iv), (v), (vii) u (viii) hawn fuq.

*Fin-nuqqas ta' evidenza dokumentata dwar il-kretti ECTS/ECVET jew sistema oħra ta' kejl tal-kontenut tal-kors, il-bord tal-għażla għandu jevalwa l-programm ta' studju sottomess u jiddetermina li huwa komparabbli ma' 180 krettu ECTS/ECVET. Jista' jintalab il-parir tal-MQRIC.

ix. Uffiċjali pubbliċi li japplikaw għal dan il-post iridu jkunu kkonfermati fil-ħatra kurrenti tagħhom.

4.2 (i) Kwalifiki f'livell ogħla minn dak imsemmi hawn fuq jiġu aċċettati għal finijiet ta' eliġibbiltà, sakemm jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-suġġett speċifikat. Kwalifika ta' Masters

iii. be in possession of a Teacher's Permanent Warrant; and

iv. have not less than ten (10) scholastic years teaching experience in addition to four (4) scholastic years service in the grade of Assistant Head of School, Head of Department, INCO (grade is being assimilated into the grade of HOD) or School Counsellor in a licensed school; and

v. have at least four (4) scholastic years teaching experience in the particular subject/group of subjects or area applied for; and

vi. be in possession of a full qualification at least at MQF Level 6 (subject to a minimum of 180 ECTS/ECVE credits, or equivalent*) in the particular subject/group of subjects or area applied for or a comparable professional qualification; and

vii. be serving or have been serving in the past three (3) years within licensed schools/registered educational institutions and/or designated educational authorities as provided for by Maltese legislation in force from time to time.

viii. In cases where a vacancy for Education Officer is for a subject or area within five (5) years of its introduction into the approved curriculum, or no candidate is selected after two (2) consecutive calls, eligibility will be open to candidates who meet all other criteria in 4.1 (i), (ii), (iii), (vi) and (vii) but may not satisfy the years of experience established in 4.1 (iv) and (v) above, adopting such criteria as assessment rather than eligibility criteria.

As provided by clause 34(2) of the Sectoral Agreement signed between the Government of Malta and the Malta Union of Teachers on 23rd August, 2010, Instructors who have been re-designated as Teachers (Personal Basis) and who satisfy the eligibility criteria outlined in paragraph 4.1 (i), (ii), (iii), (iv), (v), (vi), (vii) and (viii) above, shall be likewise eligible. It is being clarified that years of teaching experience in the grade of Instructor shall be reckonable as teaching experience in terms of paragraph 4.1 (iv), (v), (vii) and (viii) above.

*In the absence of documentary evidence as to the ECTS/ECVET credits or other system measuring the course content, the selection board is to evaluate the submitted programme of study and determine that it is comparable to 180 ECTS/ECVET credits. The advice of the MQRIC may be sought.

ix. Public Officers applying for this post must be confirmed in their current appointment.

4.2. (i) Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements. A Masters

f'Livell 7 ta' MQF, jew ekwivalenti, għandha tinkludi minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVET, jew ekwivalenti*.

*Fin-nuqqas ta' evidenza dokumentata dwar il-kretti ECTS/ECVET jew sistema oħra ta' kejl tal-kontenut tal-kors, il-bord tal-għażla għandu jevalwa l-programm ta' studju sottomess u jiddetermina li huwa komparabbli ma' 60 krettu ECTS/ECVET. Jista' jintalab il-parir tal-MQRIC.

(ii) Barra minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment l-ebda waħda mill-kwalifiki msemmija hawn fuq xorta jiġu kkunsidrati. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li ġew approvati għall-għoti tal-kwalifika inkwistjoni.

(iii) Aktar minn hekk, kandidati li bħalissa qed isegwu programm ta' studju rikonoxxut f'livell tal-MQF ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu kkunsidrati wkoll. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li temmew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVETS, jew ekwivalenti, u laħqu l-livell tal-MQF meħtieġ, sal-ħin u d-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.3. Barra min hekk, skont il-ftehim Settorali tal-edukazzjoni ffirmat mill-Gvern u mill-Għaqda tal-Għalliema ta' Malta (MUT) fil-21 ta' Diċembru, 2017, il-kriteriji tal-eliġibbiltà msemmijia fil-partagrafi 4.1 (i) sa (viii) hawn fuq, jieħdu f'kunsiderazzjoni is-snin kollha preċedenti ta' servizz sodisfaċenti fil-grad rilevanti u l-kwalifiki akkumulati mill-applikanti. B'hekk, servizz fi rwoli ogħla jew ekwivalenti sal-ħin u d-data ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, li jista' jinkludi rwoli mhux regolati minn dan l-istess ftehim, ma jeskludix kandidati potenzjali milli japplikaw u jiksbu l-eliġibbiltà għal gradi ekwivalenti u/jew gradi anqas.

4.4. Uffiċjali Pubbliċi li għandhom grad fi klassi partikolari, u li ngħataw il-ħatra ta' Officer in Scale permezz ta' deċiżjoni tal-Grievances Unit fl-istess skala ta' dak ta' grad ogħla fl-istess klassi, huma eliġibbli li japplikaw għal gradi miftuħa għal uffiċjali li għandhom tali grad ogħla bl-istess skala ta' dik tal-ħatra ta' Officer in Scale.

Is-snin ta' servizz mid-data ta' meta daħlet fis-seħħ il-ħatra bħala Officer in Scale jgħoddu bħala parti mis-snin ta' servizz mitluba fis-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Kwalunkwe kriterju ieħor ta' eliġibbiltà għall-post irid jiġi sodisfatt skont din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.5. Uffiċjali pubbliċi li bħalissa għandhom ħatra bħala Uffiċjal fil-Grad huma kkunsidrati fuq bażi personali li jappartjenu għall-Klassi/Stream tal-grad sostantiv immedjatament preċedenti tagħhom, u jistgħu japplikaw fuq il-bażi tal-iskala kurrenti tagħhom bħala Uffiċjal fil-Grad, li għandha tkun ekwivalenti għal, jew ogħla minn, dak li hu meħtieġ minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

qualification at MQF Level 7, or equivalent, must comprise a minimum of 60 ECTS/ECVET credits, or equivalent*.

*In the absence of documentary evidence as to the ECTS/ECVET credits or other system measuring the course content, the selection board is to evaluate the submitted programme of study and determine that it is comparable to 60 ECTS/ECVET credits. The advice of the MQRIC may be sought.

(ii) Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered. Such candidates are to submit evidence that they have been approved for the award of the qualification in question.

(iii) Furthermore, candidates who are currently following a recognised programme of study at a higher MQF level than that requested above will also be considered. Such candidates are to submit evidence that they have successfully completed the necessary ECTS/ECVETS credits, or equivalent, and attained the required MQF level, by the closing time and date of the call for applications.

4.3. Furthermore, as per the education sectoral agreement signed by the Government and the Malta Union of Teachers (MUT) on 21st December, 2017, the eligibility criteria mentioned in paragraphs 4.1 (i) to (viii) above, will take into consideration all previous years of satisfactory service in the relevant grade and qualifications accrued by applicants. As such, service in higher or equivalent roles by the closing time and date of the call for applications, which may include roles not regulated by the same agreement, will not exclude potential candidates in applying and gaining eligibility for equivalent and/or lower grades.

4.4. Public Officers holding a grade in a particular stream, and who were granted Officer in Scale status by virtue of a Grievances Unit decision in the same scale as that of a higher grade in that stream, are eligible to apply for grades open to officers holding such higher grade within the stream that carries the same scale as that of the Officer in Scale status.

The years of service since the effective date of appointment as Officer in Scale are reckonable for the purpose of satisfying any requisite years of service stipulated in calls for applications.

Any other eligibility requisites for the post must be met in terms of this call for applications.

4.5. Public officers who currently hold an appointment as Officer in Grade are considered on a personal basis to pertain to the Class/Stream of their immediately previous substantive grade, and may apply on the basis of their current scale as Officer in Grade, which must be equivalent to, or higher than, what is required by this call for applications.

Is-snin ta' servizz mid-data effettiva tal-ħatra bħala uffiċjal fil-Grad huma kkalkulati għall-iskop li jissodisfaw is- snin meħtieġa ta' 'servizz fil-grad' kif stipulat fis-sejħiet għall-applikazzjonijiet.

Kwalunke rekwiżit ieħor ta' eliġibbiltà għall-post/ pożizzjoni għandu jintlaħaq f'termini ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.6. L-applikanti għandhom ikunu ta' kondotta xierqa għall-post li għalih saret l-applikazzjoni. Fil-każ ta' applikanti li diġà qegħdin fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, il-GP 47 għandu jintalab mill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment li joħroġ is-sejħa għall-applikazzjonijiet mingħand id-Direttur responsabbli għall-HR fejn l-applikanti jkunu qed iservu, filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu Ċertifikat tal-Kondotta maħruġ mill-Pulizija jew awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux fis-Servizz tal-Gvern, u jagħtu d-dettalji.

4.7. Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'dan il-grad, skont 4.1 sa 4.6 hawn fuq, mhux biss sal- ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

4.8. L-applikanti huma obbligati li jinfurmaw immedjatament lill-Bord tal-Għażla (jekk ir-riżultat għadu ma ġiex ippubblikat, f'liema każ l-applikazzjoni għandha tiġi rtirata mill-applikant), jew lill-HR Unit tal-ministeru/ dipartiment minn fejn inħarġet is-sejħa (jekk ir-riżultat ikun ġie ppubblikat) dwar kwalunkwe bidla fl-istatus tal-ħatra tagħhom mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni sad-data tal-għeluq, jew hekk kif jiġu msejħa għall-ħatra bħala riżultat ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, skont il-każ. In-nuqqas ta' osservanza ta' din l-istruzzjoni jista' jwassal għal azzjoni dixxiplinarja. Min-naħa tiegħu, fil-bidu tal-intervista, il-Bord tal-Għażla għandu jitlob lill-kandidat jiddikjara kull bidla fl-istatus tal-ħatra attwali tiegħu/tagħha mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

4.9. L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MQRIC, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-ħolqa aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

5.1. Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal tal-Edukazzjoni (https://edurecruitment.gov.mt).

5.2. Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

The years of service since the effective date of appointment as Officer in Grade are reckonable for the purpose of satisfying any requisite years of 'service in the grade' as stipulated in calls for applications.

Any other eligibility requisites for the post/position must be met in terms of this call for applications

4.6. Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for. In the case of applicants who are already in the Malta Public Service, the GP 47 is to be requested by the HR Unit of the ministry /department issuing the call for application from the Director responsible for HR where applicants are serving, while those applying from outside the Public Service must produce a Certificate of Conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details.

4.7. Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 4.1 to 4.6 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

4.8. Applicants are obliged to immediately inform the Selection Board (if result has not yet been published, in which case the application should be withdrawn by the applicant) or the HR Unit within the issuing ministry/department (if result has been published) upon any change in the status of their appointment from the date of submission of their application until the closing date, or upon being called for appointment as a result, of this call for application, as the case may be. Non-observance of this instruction may lead to disciplinary action. On its part, at the start of the interview, the Selection Board will request the candidate to declare any changes in status of his/her current appointment from the date of submission of application.

4.9. Prospective applicants should note the requirement to produce MQRIC recognition statements in respect of their qualifications from MQRIC, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of Supporting Documents

5.1. Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials, copies of which are to be scanned and sent through the Education Recruitment Portal (https://edurecruitment.gov.mt).

5.2. Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Proċeduri tal-Għażla

6.1. L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-post. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 100% u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 60%.

6.2. Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafi 4.1 sa 4.6, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

7.1. L-Applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi, għall-attenzjoni tal-Ministeru għall-Edukazzjoni permezz tal-Online Recruitment Portal tal-Edukazzjoni **biss** (https://edurecruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu Curriculum Vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki tal-applikant). Dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu Ċertifikat tal-Kondotta skont kif applikabbli, li tali dokument irid ikun maħruġ mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, f'format PDF, li għandhom jintbagħtu permezz tal-portal.

Id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet hija s-1.30 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar it-Tnejn, 30 ta' Awwissu, 2021. Ittra elettronika ġġenerata mill-kompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

7.2. Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li ma jħallux sal-aħħar tletin (30) minuta biex jissottemettu l-applikazzjoni tagħhom.

7.3. Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data u l-ħin tal-għeluq (i.e. applikazzjonijiet tard) ma jiġux aċċettati.

7.4. L-applikanti jingħataw sa jumejn xogħol wara d-data tal-għeluq jew sa jumejn xogħol mid-data tan-notifika, liema tiġi l-aħħar, biex jissottomettu dokumenti mhux korretti jew mhux mimlija kif suppost jew nieqsa.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

8. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
eżami mediku;
proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;

Selection Procedures

6.1. Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the post. The maximum mark for this selection process is 100% and the pass mark is 60%.

6.2. Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 4.1 to 4.6, have proven relevant work experience.

Submission of Applications

7.1. Applications are to be submitted, for the attention of the Ministry for Education through the Online Education Recruitment Portal **only** (https://edurecruitment.gov.mt). Applications are to include a Curriculum Vitae (which should include a list of qualifications held by applicant). Those applying from outside the Public Service must produce a Certificate of Conduct which has been issued not earlier than one (1) month from the date of application, in PDF format, which are to be uploaded through the portal.

The closing date of the receipt of applications is 1.30 p.m. (Central European Time) of Monday, 30th August, 2021. A computer-generated email will be sent as an acknowledgement of the application. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

7.2. It is the responsibility of the applicants not to leave until the last thirty (30) minutes for submission of their application.

7.3. Applications which are received after closing date and time (i.e. late applications) are not allowed.

7.4. Applicants are granted up to two (2) working days after closing date or up to two (2) working days from date of notification, whichever is the latter, to submit any incorrect or incomplete or missing documents.

Other General Provisions

8. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;
reasonable accommodation for registered persons with disability;
submission of recognition statements in respect of qualifications;
publication of the result;
medical examination;
the process for the submission of petitions concerning the result;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsMT.pdf).

Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jiġu meqjusa bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

it-13 ta' Awwissu, 2021

MINISTERU GĦALL-AGRIKOLTURA, IS-SAJD, L-IKEL U D-DRITTIJIET TAL-ANNIMALI

Post ta' Manager II fil-Ministeru għall-Agrikoltura, is-Sajd, l-Ikel u d-Drittijiet tal-Annimali

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Is-Segretarju Permanenti, Ministeru għall-Agrikoltura, Sajd, l-Ikel u Drittijiet tal-Annimali, jilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Manager II fl-Strategy and Support Division, fil-Ministeru għall-Agrikoltura, is-Sajd, l-Ikel u d-Drittijiet tal- Annimali.

Termini u Kundizzjonijiet

2.1 Din il-ħatra hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' tnax-il (12) xahar.

2.2 Waqt il-perjodu ta' prova, dawk appuntati jridu jkunu temmew b'suċċess kors ta' induzzjoni offrut mill-Istitut għas-Servizzi Pubbliċi sabiex ikunu eliġibbli għall-konferma tal-ħatra.

2.3 Is-salarju ta' Manager II huwa ta' Skala ta' Salarju 7, li fl-2021 huwa ta' €25,656 fis-sena, li jiżdied b'€531.17 fis-sena sa massimu ta' €28,843.

2.4 Persuna fil-grad ta' Manager II fi Skala ta' Salarju 7 titla' fi Skala ta' Salarju 6 (€27,327 x €596.33 - €30,905 fis-sena 2021) wara tliet (3) snin servizz bħala Manager II fi Skala ta' Salarju 7, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.5 Il-persuni maħtura jkunu wkoll intitolati għal ħlas annwali marbut mal-prestazzjoni sa massimu ta' 15% tas-salarju bażiku tagħhom, marbut ma' xogħol sodisfaċenti u suġġett għall-politiki tal-amministrazzjoni ċentrali li jkunu fis-seħħ minn żmien għal żmien.

2.6 L-aċċettazzjoni ta' ħatra f'dan il-grad tfisser li kwanlunkwe applikazzjoni pendenti fi ħdan is-Servizz Pubbliku awtomatikament titqies bħala rinunzjata,

access to application forms and related details;
retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsEN.pdf).

These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

13th August, 2021

MINISTRY FOR AGRICULTURE, FISHERIES, FOOD AND ANIMAL RIGHTS

Post of Manager II in the Ministry for Agriculture, Fisheries, Food and Animal Rights

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. The Permanent Secretary, Ministry for Agriculture, Fisheries, Food and Animal Rights, invites applications for the post of Manager II in the Strategy and Support Division in the Ministry for Agriculture, Fisheries, Food and Animal Rights.

Terms and Conditions

2.1 This appointment is subject to a probationary period of twelve (12) months.

2.2 During the probationary/trial period, appointees must successfully complete appropriate induction programmes organised by the Institute for the Public Services to be eligible for confirmation of appointment.

2.3 The salary for the post of Manager II is Salary Scale 7, which in the year 2021 is €25,656 per annum, rising by annual increments of €531.17 up to a maximum of €28,843.

2.4 A Manager II in Salary Scale 7 will progress to Salary Scale 6 (€27,327 x €596.33 - €30,905 in 2021) on completion of three (3) years service as Manager II in Salary Scale 7, subject to satisfactory performance.

2.5 Appointees will also be entitled to the payment of an annual performance bonus of up to a maximum of 15% of their basic salary, subject to satisfactory performance and subject to Central Administration's policies in force from time to time.

2.6 Accepting appointment in this grade signifies that any pending applications within the Public Service are automatically considered renounced, unless the latter are

sakemm dawn tal-aħħar ma jkunux applikazzjonijiet għal pożizzjonijiet SAAC jew applikazzjonijiet għal pożizzjoni definita meta l-uffiċjal ikkonċernat ikollu ħatra indefinita.

2.7 Applikazzjonijiet laterali minn uffiċjali pubbliċi li diġà għandhom ħatra fl-istess grad li qiegħda tkun reklamata huma permessi biss jekk il-qasam ta' speċjalizzazzjoni tal-post vakanti huwa differenti minn dak tal-applikant u jeħtieġ kwalifika speċifika relatata bħala rekwiżit ta' eliġibbiltà, li l-applikant irid jissodisfa.

a. Il-persuni maħtura fil-flussi Maniġerjali/ta' Uffiċjal/Prattikanti jridu jkunu servew fil-ħatra attwali tagħhom, u għandhom iservu f'din il-kariga għal minimu ta' sentejn (2) qabel ma japplikaw lateralment. Dan mhuwiex applikabbli għal skopijiet ta' promozzjoni, suġġett għall-kriterji ta' eliġibbiltà pertinenti.

b. L-uffiċjali l-oħra kollha għandhom jiġu kkonfermati fil-ħatra, u jekk jinħatru għandhom iservu f'dan il-post għal minimu ta' sentejn (2), qabel ma japplikaw lateralment. Din il-kundizzjoni tal-aħħar mhijiex applikabbli għal finijiet ta' promozzjoni.

2.8 Mhux se jkun possibbli li jintalab trasferiment qabel perjodu ta' sentejn (2) mill-ħatra. Hekk kif jiskadi l-imsemmi perjodu ta' sentejn (2), dawk appuntati jistgħu jiġu biss trasferiti fuq talba tagħhom sabiex jaqdu dmirijiet xi mkien ieħor, skont il-postijiet vakanti stabbiliti.

2.9 Ir-riżultat ikun validu għal sentejn (2) mid-data tal-pubblikazzjoni.

2.10 Dan il-post ġie identifikat għall-finijiet ta' subartikolu 5 tal-artikolu 4 tal-Att dwar l-Amministrazzjoni Pubblika, kif ukoll għall-finijiet ta' Direttiva 14, għax jinvolvi/tinvolvi funzjonijiet regolartorji/ta' spettorat (agħżel skont kif applikabbli). Il-kundizzjonijiet rilevanti elenkati fl-Att dwar l-Amministrazzjoni Pubblika u f'Direttiva 14 japplikaw.

Dmirijiet

3. Id-dmirijiet għal dan il-post ta' Manager II huma li:

i. Iwissi u jipprovdi pariri lill-Management dwar kwistjonijiet relatati mal-konformità, b'mod partikolari dwar xi irregolaritajiet rigward materji tar-Riżorsi Umani, xiri pubbliku u finanzi;

ii. Iwettaq kontrolli ta' konformità fid-Dipartimenti tal-Ministeru skont il-bżonn sabiex jiġi verifikat li qed jiġu osservati l-proċeduri stabbiliti;

iii. Jikkontribwixxi fl-abbozzar ta' rapporti ta' konformità u jirrevedi mal-Management kwalunkwe miżura korrettiva

applications for SAAC positions or applications for a definite position when the officer concerned holds an indefinite appointment.

2.7 Lateral applications by public officers who already hold an appointment in the same grade being advertised are allowed only if the area of specialisation of the vacancy is different to the one held by the applicant and requires a specific related qualification as an eligibility requirement, which the applicant must satisfy.

a. Appointees within the Managerial/Officer/Practitioners streams must have served in their current post, and are to serve in this post for a minimum of two (2) years before applying laterally. This is not applicable for promotion purposes, subject to the pertinent eligibility criteria.

b. All other officers must be confirmed in appointment, and if appointed are to serve in this post for a minimum of two (2) years, before applying laterally. The latter condition is not applicable for promotion purposes.

2.8 It will not be possible to request a transfer before a two (2) year period from date of appointment. On the lapse of a two (2) year period, appointees may only be transferred at own request to carry out duties elsewhere, in accordance with established vacancies.

2.9 The result will be valid for a period of two (2) years from the date of publication.

2.10 This post has been designated for the purposes of sub-article 5 of article 4 of the Public Administration Act and in terms of Directive 14, since it involves regulatory/inspectorate (insert as applicable) functions. The relevant conditions laid out in the Public Administration Act and Directive 14 apply.

Duties

3. The job duties for the post of Manager II are:

i. Alerts and provides advice to the Management on issues emerging from compliance matters, in particular to any irregularities with regard to HR, procurement and finance issues;

ii. Conducts compliance checks within the Ministry's Departments as necessary to verify that established standard procedures are being adhered to;

iii. Contributes to the drafting of compliance reports and review with management any corrective measures required

meħtieġa, u jagħti l-appoġġ meħtieġ matul l-implimentazzjoni ta' dawn il-miżuri;

iv. Jappoġġja fil-monitoraġġ tal-istandards tal-kontroll intern u l-approċċi għall-immaniġġjar tar-riskji adottati fil-Ministeru;

v. Jissorvelja u jipprovdi l-appoġġ meħtieġ waqt il-preparazzjoni ta' reviżjonijiet tal-istatus u assessjar tal-immaniġġjar tar-riskji u l-kontrolli interni fil-Ministeru;

vi. Jippjana u jimmaniġġja l-kontrolli regolari fuq il-funzjonijiet u l-proċeduri tad-diversi oqsma fid-dipartimenti;

vii. Jagħti appoġġ adegwat lid-dipartimenti dwar kwistjonijiet ta' konformità u jiżgura li jintlaħqu d-dati ta' skadenzi rigward kwistjonijiet ta' konformità;

viii. Jappoġġja fl-iżvilupp u l-implimentazzjoni tal-pjanijiet ta' azzjoni korrettiva għas-soluzzjoni ta' kwistjonijiet problematiċi, u jipprovdi gwida ġenerali dwar kif tevita jew tittratta ma' sitwazzjonijiet simili fil-futur;

ix. Jipproponi rakkomandazzjonijiet għas-simplifikazzjoni tal-proċessi u jipprovdi l-appoġġ f'taħriġ kif meħtieġ;

x. Jesegwixxi ċċekkjar u vverifikar skont l-istruzzjonijiet tal-management kif applikabbli;

xi. Kwalunkwe kompitu ieħor li s-superjuri jista' jiddelega lilu/ha, kif jista' jkun meħtieġ;

xii. Iwettaq dmirijiet oħra li jistgħu jiġu aġġornati biex jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' kwalunkwe qasam ieħor kif ikkonfermat mis-Segretarju Permanenti;

xiii. Kwalunkwe dmir ieħor hekk kif ordnat mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

Rekwiżiti tal-eliġibbiltà

4.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

i. a. ċittadini ta' Malta; jew

b. ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

c. ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż b'leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

and gives the necessary support during the implementation of these measures;

iv. Supports the monitoring of the internal control standards and risk management approaches adopted within the Ministry;

v. Supervises and provides the necessary support during the preparation of status reviews and assessments on compliance and internal control within the Ministry;

vi. Plans and manages regular outreach checks on the functions and procedures of the areas in different departments;

vii. Gives due support to the departments on compliance issues and ensures that any deadlines regarding compliance matters are met;

viii. Supports the development/implementation of corrective action plans for resolution of problematic issues and provides general guidance on how to avoid or deal with similar situations in the future;

ix. Proposes recommendations for simplification of processes and assists in the training provided as required;

x. Carries out checks and verifications as directed by the management as applicable;

xi. Undertakes any other tasks, which the superior may delegate to him/her, as may be required;

xii. Undertakes any other duties which may be updated to meet the requirements of any other area as confirmed by the Permanent Secretary;

xiii. Performs any other duties as directed by the Principal Permanent Secretary.

Eligibility requirements

4.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

i. a. citizens of Malta; or

b. citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

c. citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

d. kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

d. any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

e. ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir- regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi), jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18(3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji; jew

e. third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006 or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the Family Reunification Regulations, 2007; or

f. Fil-pussess ta' dokument tar-residenza maħruġ skont id-dokument 'Status ta' Residenza ta' Ċittadini tar-Renju Unit u l-Membri tal-Familja tagħhom f'Malta skont il-Ftehim dwar l-Irtirar tar-Renju Unit u l- Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u r-Regolamenti tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika'.

f. in possession of a residence document issued in terms of the 'Residence Status of United Kingdom Nationals and their Family Members in Malta in accordance with the Agreement on the Withdrawal of the United Kingdom and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community Regulations'.

Għandu jintalab il-parir tat-Taqsima taċ-Ċittadinanza fi ħdan l-Aġenzija Komunità Malta u tat-Taqsima tal-Espatrijati fi ħdan l-Aġenzija Identità Malta skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

The advice of the Citizenship Unit within Community Malta Agency and the Expatriates Unit within Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

ii. kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Maltija u bil-lingwa Ingliża;

ii. able to communicate in the Maltese and English languages;

U

AND

iii. ikollhom Masters degree rikonoxxuta fil-Livell 7 tal-MQF (suġġett għal minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVE jew ekwivalenti*) fil-Human Resources Management jew Public Policy jew Management jew Amministrazzjoni Pubblika jew Liġi jew Komunikazzjoni jew Relazzjonijiet Industrijali u Xogħol jew Business Administration jew Evidence Based Management jew Project Management jew Quality Management.

iii. in possession of a recognised Masters degree at MQF Level 7 (subject to a minimum of 60 ECTS/ECVE credits, or equivalent*) in Human Resources Management or Public Policy or Management or Public Administration or Law or Communications or Industrial Relations and Work or Business Administration or Evidence Based Management or Project Management or Quality Management.

*Fin-nuqqas ta' evidenza dokumentata dwar il-kretti ECTS/ECVET jew sistema oħra ta' kejl tal-kontenut tal-kors, il-bord tal-għażla għandu jevalwa l-programm ta' studju sottomess u jiddetermina li huwa komparabbli ma' 60 krettu ECTS/ECVET. Jista' jintalab il-parir tal-MQRIC.

*In absence of documentary evidence as to the ECTS/ECVET credits or other system of measuring the course content, the selection board is to evaluate the submitted programme of study and determine that it is comparable to 60 ECTS/ECVET credits. The advice of the MQRIC may be sought.

iv. Uffiċjali pubbliċi li japplikaw għal dan il-post iridu jkunu kkonfermati fil-ħatra kurrenti tagħhom.

4.2 (i) Kwalifiki f'livell ogħla minn dak imsemmi hawn fuq jiġu aċċettati għal finijiet ta' eliġibbiltà, sakemm jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-suġġett speċifikat.

(ii) Barra minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment l-ebda waħda mill-kwalifiki msemmija hawn fuq xorta jiġu kkunsidrati. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li ġew approvati għall-għoti tal-kwalifika inkwistjoni.

(iii) Aktar minn hekk, kandidati li bħalissa qed isegwu programm ta' studju rikonoxxut f'livell tal-MQF ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu kkunsidrati wkoll. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li temmew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVETS, jew ekwivalenti, u laħqu l-livell tal-MQF meħtieġ, sal-ħin u d-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.3 Aktar minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment jew għadhom mhux approvati għall-kwalifika rikjesta hekk kif speċifikata fil-paragrafu 4.1 (iii) jew kif indikat f'paragrafu 4.2, xorta jiġu kkunsidrati, basta jibagħtu evidenza li jinsabu fl-aħħar fażi tal-kors li jwassal għall-għoti tat-tali kwalifika. Il-persuni maħtura jridu jġibu, jew ġew approvati, għat-tali kwalifika sal-31 ta' Ottubru, 2021. Jekk l-iskadenza ma tintlaħaqx, il-ħatra, għal din ir-raġuni, tiġi awtomatikament terminata.

(a) Il-perjodu ta' prova u l-intitolament għall-progressjoni (skont il-każ) jibdew jgħoddu mid-data tal-ħatra.

(b) Il-persuni maħtura ma jibbenefikaw minn ebda benefiċċji sakemm jiksbu l-kwalifika jew ikunu approvati għall-kisba tal-kwalifika indikata, kif imsemmi f'paragrafu 4.1(iii) jew 4.2.

4.4 L-applikanti għandhom ikunu ta' kondotta xierqa għall-post li għalih saret l-applikazzjoni. Fil-każ ta' applikanti li diġà qegħdin fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, il-GP 47 għandu jintalab mill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment li joħroġ is-sejħa għall-applikazzjonijiet mingħand id-Direttur responsabbli għall-HR fejn l-applikanti jkunu qed iservu, filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu Ċertifikat tal-Kondotta maħruġ mill-Pulizija jew awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux fis-Servizz tal-Gvern, u jagħtu d-dettalji.

4.5 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'dan il-grad, skont 4.1 sa 4.4 hawn fuq, mhux biss sal- ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

iv. Public Officers applying for this post must be confirmed in their current appointment

4.2 (i) Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements.

(ii) Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered. Such candidates are to submit evidence that they have been approved for the award of the qualification in question.

(iii) Furthermore, candidates who are currently following a recognised programme of study at a higher MQF level than that requested above will also be considered. Such candidates are to submit evidence that they have successfully completed the necessary ECTS/ECVETS credits, or equivalent, and attained the required MQF level, by the closing time and date of the call for applications.

4.3 Furthermore, candidates who have not yet formally obtained the qualification specified in paragraphs 4.1(iii) or else as indicated in paragraph 4.2 will still be considered provided that they submit evidence that they are in the final phase of their course leading to such qualification. Appointees must obtain, or be approved, for the award of such qualification by the 31st October, 2021. If this stipulated deadline for the attainment of such qualification is not met, the appointment will be, for this reason, automatically terminated.

(a) The probation period and progression entitlement (as the case may be) start to count from date of appointment.

(b) Such appointees will not benefit from any allowances until attainment of, or are approved for the indicated qualification referred to in clause 4.1(iii) and 4.2.

4.4 Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for. In the case of applicants who are already in the Malta Public Service, the GP 47 is to be requested by HR Unit of the ministry /department issuing the call for application from the Director responsible for HR where applicants are serving, while those applying from outside the Public Service must produce a Certificate of Conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details.

4.5 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 4.1 to 4.4 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

4.6 L-applikanti huma obbligati li jinfurmaw immedjatament lill-Bord tal-Għażla (jekk ir-riżultat għadu ma ġiex ippubblikat, f'liema każ l-applikazzjoni għandha tiġi rtirata mill-applikant), jew lill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment minn fejn inħarġet is-sejħa (jekk ir-riżultat ikun ġie ppubblikat) dwar kwalunkwe bidla fl-istatus tal-ħatra tagħhom mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni sad-data tal-għeluq, jew hekk kif jiġu msejħa għall-ħatra bħala riżultat ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, skont il-każ. In-nuqqas ta' osservanza ta' din l-istruzzjoni jista' jwassal għal azzjoni dixxiplinarja. Min-naħa tiegħu, fil-bidu tal-intervista, il-Bord tal-Għażla għandu jitlob lill-kandidat jiddikjara kull bidla fl-istatus tal-ħatra attwali tiegħu/tagħha mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

4.7 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MQRIC, jew awtorita' pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-ħolqa aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

5.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

6.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-post. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 100% u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 50%.

6.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafi 4.1 sa 4.5, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

7.1 L-applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi, għall-attenzjoni tad-Direttur għas-Servizzi Korporattivi, Ministeru għall-Agrikoltura, is-Sajd, l-Ikel u d-Drittijiet tal-Annimali, permezz tar-Recruitment Portal **biss** (https://recruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu Curriculum Vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki tal-applikant). Dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu Ċertifikat tal-Kondotta skont kif applikabbli, li tali dokument irid ikun maħruġ mhux aktar

4.6 Applicants are obliged to immediately inform the Selection Board (if result has not yet been published, in which case the application should be withdrawn by the applicant) or the HR Unit within the issuing ministry/department (if result has been published) upon any change in the status of their appointment from the date of submission of their application until the closing date, or upon being called for appointment as a result, of this call for application, as the case may be. Non-observance of this instruction may lead to disciplinary action. On its part, at the start of the interview, the Selection Board will request the candidate to declare any changes in status of his/her current appointment from the date of submission of application.

4.7 Prospective applicants should note the requirement to produce MQRIC recognition statements in respect of their qualifications from MQRIC, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of Supporting documentation

5.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials, copies of which are to be scanned and sent through the Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedures

6.1 Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the post. The maximum mark for this selection process is 100% and the pass mark is 50%.

6.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 4.1 to 4.5, have proven relevant work experience.

Submission of Applications

7.1 Applications are to be submitted, for the attention of the Director Corporate Services, Ministry for Agriculture, Fisheries, Food and Animal Rigths through the Online Government Recruitment Portal **only** (https://recruitment.gov.mt). Applications are to include a Curriculum Vitae (which should include a list of qualifications held by applicant). Those applying from outside the Public Service must produce a Certificate of Conduct which has been issued not earlier than one (1) month from the date of application, in

minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, f'format PDF, li għandhom jintbagħtu permezz tal-portal. Id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet hija s-1.30 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Ġimgħa, 27 ta' Awwissu, 2021. Ittra elettronika ġġenerata mill-kompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

7.2 Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li ma jħallux sal-aħħar tletin (30) minuta biex jissottomettu l-applikazzjoni tagħhom.

7.3 Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data u l-ħin tal-għeluq (i.e. applikazzjonijiet tard) ma jiġux aċċettati.

7.4 L-applikanti jingħataw sa jumejn (2) xogħol wara d-data tal-għeluq jew sa jumejn (2) xogħol mid-data tan-notifika, liema tiġi l-aħħar, biex jissottomettu dokumenti mhux korretti jew mhux mimlija kif suppost jew nieqsa.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

8. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
eżami mediku;
proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsMT.pdf) jew jinkisbu mingħand l-Assitent Direttur (People Management), Direttorat għas-Servizzi Korporattivi, Agriculture and Research Innovation Hub, Triq l-Ingiered, Ħal Luqa LQA 3300. Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jiġu meqjusa bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-sit elettroniku u indirizz elettroniku tad-Direttorat huma (http://agrikoltura.gov.mt) u (humanresources.mafa@gov.mt).

It-13 ta' Awwissu, 2021

PDF format, which are to be uploaded through the portal. The closing date of the receipt of applications is 1.30 p.m. (Central European Time) of Friday, 27th August, 2021. A computer-generated email will be sent tjas an acknowledgement of the application. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

7.2 It is the responsibility of the applicants not to leave until the last thirty (30) minutes for submission of their application.

7.3 Applications which are received after closing date and time (i.e. late applications) would not be accepted.

7.4 Applicants are granted up to two (2) working days after closing date or up to two (2) working days from date of notification, whichever is the latter, to submit any incorrect or incomplete documents or missing.

Other General Provisions

8. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;
reasonable accommodation for registered persons with disability;
submission of recognition statements in respect of qualifications;
publication of the result;
medical examination;
the process for the submission of petitions concerning the result;
access to application forms and related details;
retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsEN.pdf) or may be obtained from the Assistant Director (People Management), Corporate Services Directorate, Agriculture and Research Innovation Hub, Triq l-Ingiered, Ħal Luqa LQA 3300. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website address and email address of the receiving Section are (http://agrikoltura.gov.mt) and (humanresources.mafa@gov.mt).

13th August, 2021

MINISTERU GĦALL-AMBJENT, IT-TIBDIL FIL-KLIMA U L-IPPJANAR

Post ta' Manager II fil-Ministeru għall-Ambjent, it-Tibdil fil-Klima u l-Ippjanar

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Id-Direttur Ġenerali għall-Operat, f'isem is-Segretarju Permanenti, Ministeru għall-Ambjent, it-Tibdil fil-Klima u l-Ippjanar, jilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Manager II fil-Ministeru għall-Ambjent, it-Tibdil fil-Klima u l-Ippjanar.

Termini u Kundizzjonijiet

2.1 Din il-ħatra hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' tnax-il (12) xahar.

2.2 Waqt il-perjodu ta' prova, dawk appuntati jridu jkunu temmew b'suċċess kors ta' induzzjoni offrut mill-Istitut għas-Servizzi Pubbliċi sabiex ikunu eliġibbli għall-konferma tal-ħatra.

2.3 Is-salarju ta' Manager II huwa ta' Skala ta' Salarju 7, li fl-2021 huwa ta' €25,656 fis-sena, li jiżdied b' €531.17 fis-sena sa massimu ta' €28,843.

2.4 Persuna fil-grad ta' Manager II fi Skala ta' Salarju 7 titla' fi Skala ta' Salarju 6 (€27,327 x €596.33 - €30,905 fis-sena 2021) wara tliet (3) snin servizz bħala Manager II fi Skala ta' Salarju 7, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.5 Il-persuni maħtura jkunu wkoll intitolati għal ħlas annwali marbut mal-prestazzjoni sa massimu ta' 15% tas-salarju bażiku tagħhom, marbut ma' xogħol sodisfaċenti u suġġett għall-politiki tal-amministrazzjoni ċentrali li jkunu fis-seħħ minn żmien għal żmien.

2.6 L-aċċettazzjoni ta' ħatra f'dan il-grad tfisser li kwanlunkwe applikazzjoni pendenti fi ħdan is-Servizz Pubbliku awtomatikament titqies bħala rinunzjata, sakemm dawn tal-aħħar ma jkunux applikazzjonijiet għal pożizzjonijiet SAAC jew applikazzjonijiet għal pożizzjoni definita meta l-uffiċjal ikkonċernat ikollu ħatra indefinita.

2.7 Applikazzjonijiet laterali minn uffiċjali pubbliċi li diġà għandhom ħatra fl-istess grad li qiegħda tkun reklamata huma permessi biss jekk il-qasam ta' speċjalizzazzjoni tal-post vakanti huwa differenti minn dak tal-applikant u jeħtieġ kwalifika speċifika relatata bħala rekwiżit ta' eliġibbiltà, li l-applikant irid jissodisfa.

a. Il-persuni maħtura fil-flussi Maniġerjali/ta' Uffiċjal/Prattikanti jridu jkunu servew fil-ħatra attwali tagħhom, u

MINISTRY FOR THE ENVIRONMENT, CLIMATE CHANGE AND PLANNING

Post of Manager II in the Ministry for the Environment, Climate Change and Planning

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. The Director General (Operations), on behalf of the Permanent Secretary, Ministry for the Environment, Climate Change and Planning, invites applications for the post of Manager II in the Ministry for the Environment, Climate Change and Planning.

Terms and Conditions

2.1 This appointment is subject to a probationary period of twelve (12) months.

2.2 During the probationary/trial period, appointees must successfully complete appropriate induction programmes organised by the Institute for the Public Services to be eligible for confirmation of appointment.

2.3 The salary for the post of Manager II is Salary Scale 7, which in the year 2021 is €25,656 per annum, rising by annual increments of €531.17 up to a maximum of €28,843.

2.4 A Manager II in Salary Scale 7 will progress to Salary Scale 6 (€27,327 x €596.33 - €30,905 in 2021) on completion of three (3) years service as Manager II in Salary Scale 7, subject to satisfactory performance.

2.5 Appointees will also be entitled to the payment of an annual performance bonus of up to a maximum of 15% of their basic salary, subject to satisfactory performance and subject to Central Administration's policies in force from time to time.

2.6 Accepting appointment in this grade signifies that any pending applications within the Public Service are automatically considered renounced, unless the latter are applications for SAAC positions or applications for a definite position when the officer concerned holds an indefinite appointment.

2.7 Lateral applications by public officers who already hold an appointment in the same grade being advertised are allowed only if the area of specialisation of the vacancy is different to the one held by the applicant and requires a specific related qualification as an eligibility requirement, which the applicant must satisfy.

a. Appointees within the Managerial/Officer/Practitioners streams must have served in their current post, and are to

għandhom iservu f'din il-kariga għal minimu ta' sentejn (2) qabel ma japplikaw lateralment. Dan mhuwiex applikabbli għal skopijiet ta' promozzjoni, suġġett għall-kriterji ta' eliġibbiltà pertinenti.

b. L-uffiċjali l-oħra kollha għandhom jiġu kkonfermati fil-ħatra, u jekk jinħatru għandhom iservu f'dan il-post għal minimu ta' sentejn (2), qabel ma japplikaw lateralment. Din il-kundizzjoni tal-aħħar mhijiex applikabbli għal finijiet ta' promozzjoni.

2.8 Mhux se jkun possibbli li jintalab trasferiment qabel perjodu ta' sentejn (2) mill-ħatra. Hekk kif jiskadi l-imsemmi perjodu ta' sentejn (2), dawk appuntati jistgħu jiġu biss trasferiti fuq talba tagħhom sabiex jaqdu dmirijiet xi mkien ieħor, skont il-postijiet vakanti stabbiliti.

2.9 Ir-riżultat ikun validu għal sentejn (2) mid-data tal-pubblikazzjoni.

Dmirijiet

3. Id-dmirijiet għal dan il-post ta' Manager II huma li:

i. Jieħu inizjattivi konkreti, taħt id-direzzjoni tas-senior manager, sabiex jippromovi kultura ta' riċerka fil-Ministeru;

ii. Jirriċerka opportunitajiet ta' ffinanzjar li potenzjalment ikunu jistgħu jinkisbu mid-dipartimenti tal-Ministeru;

iii. Jikkordina mal-Ministeru u ma' persuni interessati oħra bil-ħsieb li jidentifika proġetti li jkunu jistgħu jitwettqu permezz ta' opportunitajiet ta' ffinanzjar nazzjonali, tal-Unjoni Ewropea u/jew oħrajn internazzjonali;

iv. Jaġġorna d-database ta' sħab potenzjali fi proġetti;

v. Jippromovi u, fejn meħtieġ, jikkordina riċerka u/jew inizjattivi ta' żvilupp;

vi. Jiffaċilita l-pilotaġġ tar-riċerka jew inizjattivi ta' żvilupp f'konformità mar-responsabbiltà tal-Ministeru;

vii. Jagħti pariri u appoġġ fuq opportunitajiet ta' ffinanzjar, tmexxija u amministrazzjoni ta' proġetti, u oqsma oħra relatati;

viii. Iżomm ruħu aġġornat mal-aħħar żviluppi fi programmi u opportunitajiet ta' ffinanzjar;

ix. Jirrevedi proposti ta' proġetti, relatati mal-MECP, li jkunu se jiġu sottomessi għall-iffinanzjar taħt kwalunkwe programm jew inizjattiva nazzjonali, tal-UE jew internazzjonali, jirrakkomanda jekk tiġix approvata s-sottomissjoni tagħhom, u fejn meħtieġ jagħti pariri dwar

serve in this post for a minimum of two (2) years before applying laterally. This is not applicable for promotion purposes, subject to the pertinent eligibility criteria.

b. All other officers must be confirmed in appointment, and if appointed are to serve in this post for a minimum of two (2) years, before applying laterally. The latter condition is not applicable for promotion purposes.

2.8 It will not be possible to request a transfer before a two (2) year period from date of appointment. On the lapse of a two (2) year period, appointees may only be transferred at own request to carry out duties elsewhere, in accordance with established vacancies.

2.9 The result will be valid for a period of two (2) years from the date of publication.

Duties

3. The job duties for the post of Manager II are:

i. Takes concrete initiatives, under the direction of the senior manager, to promote a culture of research within the Ministry;

ii. Researches funding opportunities which may potentially be pursued by the Ministry's line departments;

iii. Liaises with Ministry and other stakeholders with a view to identify projects which may be realised through national, European Union and/or other international funding opportunities;

iv. Updates database of potential project partners;

v. Promotes and, where necessary, co-ordinates research and/or development initiatives;

vi. Facilitates the piloting of research or developmental initiatives in line with the remit of the Ministry;

vii. Provides advice and support on funding opportunities, project management and administration, and other related matters;

viii. Keeps abreast with the latest developments in funding programmes and opportunities;

ix. Reviews MECP related project proposals to be submitted for financing under any national, EU or international funding programme or initiative, to recommend their approval for submission or otherwise, and where necessary makes recommendations about project-feasibility,

il-fattibbiltà tal-proġetti, skadenzi, riżorsi, limitazzjonijiet fl-iffinanzjar u fatturi rilevanti oħra;

x. Jagħti sehmu fit-tħaddim ta' skemi mmirati sabiex għaqdiet volontarji u entitatjiet oħra jibbenefikaw minn finanzjament għall-proġetti;

xi. Jaġixxi għan-nom ta' uffiċjali anzjani skont kif jista' jkun meħtieġ;

xii. Jidderieġi kwalunkwe staff li jista' jkun assenjat taħt ir-responsabbiltà tiegħu;

xiii. Kwalunkwe kompitu ieħor li s-superjur jista' jiddelega lilu/lilha, kif jista' jkun meħtieġ;

xiv. Iwettaq dmirijiet oħra li jisgħu jiġu aġġornati biex jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' kwalunkwe qasam ieħor kif ikkonfermat mis-Segretarju Permanenti;

xv. Kwalunkwe dmir ieħor hekk kif ordnat mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

4.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

i. a. ċittadini ta' Malta; jew

b. ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

c. ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż b'leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

d. kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

e. ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir- regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi), jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18(3) tal-istess regolamenti, flimkien

timeframes, resources, funding limits and other relevant factors;

x. Assists in the operation of Government schemes intended to fund projects by voluntary organisations and other entities;

xi. Acts for senior officers as may be necessary;

xii. Directs any staff who may be assigned under his/her responsibility;

xiii. Undertakes any other tasks, which the superior may delegate to him/her, as may be required;

xiv. Undertakes any other duties which may be updated to meet the requirements of any other area as confirmed by the Permanent Secretary;

xv. Any other duties as directed by the Principal Permanent Secretary.

Eligibility Requirements

4.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

i. a. citizens of Malta; or

b. citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

c. citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

d. any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

e. third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006 or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been

mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji; jew

f. Fil-pussess ta' dokument tar-residenza maħruġ skont id-dokument 'Status ta' Residenza ta' Ċittadini tar-Renju Unit u l-Membri tal-Familja tagħhom f'Malta skont il-Ftehim dwar l-Irtirar tar-Renju Unit u l- Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u r-Regolamenti tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika'.

Għandu jintalab il-parir tat-Taqsima taċ-Ċittadinanza fi ħdan l-Aġenzija Komunità Malta u tat-Taqsima tal-Espatrijati fi ħdan l-Aġenzija Identità Malta skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

ii. kapaċi jikkomunikaw bil-Malti kif ukoll bl-Ingliż;

U

iii. ikollhom Masters degree rikonoxxut fil-Livell 7 tal-MQF (suġġett għal minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVE jew ekwivalenti*) fil-Marketing jew Communications jew Public Administration jew Public Policy jew Management.

*Fin-nuqqas ta' evidenza dokumentata dwar il-kretti ECTS/ECVET jew sistema oħra ta' kejl tal-kontenut tal-kors, il-bord tal-għażla għandu jevalwa l-programm ta' studju sottomess u jiddetermina li huwa komparabbli ma' 60 krettu ECTS/ECVET. Jista' jintalab il-parir tal-MQRIC.

iv. Uffiċjali pubbliċi li japplikaw għal dan il-post iridu jkunu kkonfermati fil-ħatra kurrenti tagħhom.

4.2 (i) Kwalifiki f'livell ogħla minn dak imsemmi hawn fuq jiġu aċċettati għal finijiet ta' eliġibbiltà, sakemm jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-suġġett speċifikat.

(ii) Barra minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment l-ebda waħda mill-kwalifiki msemmija hawn fuq xorta jiġu kkunsidrati. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li ġew approvati għall-għoti tal-kwalifika inkwistjoni.

(iii) Aktar minn hekk, kandidati li bħalissa qed isegwu programm ta' studju rikonoxxut f'livell tal-MQF ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu kkunsidrati wkoll. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li temmew

granted a residence permit under the Family Reunification Regulations, 2007; or

f. in possession of a residence document issued in terms of the 'Residence Status of United Kingdom Nationals and their Family Members in Malta in accordance with the Agreement on the Withdrawal of the United Kingdom and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community Regulations'.

The advice of the Citizenship Unit within Community Malta Agency and the Expatriates Unit within Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

ii. able to communicate in the Maltese and English languages;

AND

iii. in possession of a recognised Masters degree at MQF Level 7 (subject to a minimum of 60 ECTS/ECVE credits, or equivalent*) in Marketing or Communications or Public Administration or Public Policy or Management.

*In absence of documentary evidence as to the ECTS/ECVET credits or other system of measuring the course content, the selection board is to evaluate the submitted programme of study and determine that it is comparable to 60 ECTS/ECVET credits. The advice of the MQRIC may be sought.

iv. Public Officers applying for this post must be confirmed in their current appointment

4.2 (i) Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements.

(ii) Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered. Such candidates are to submit evidence that they have been approved for the award of the qualification in question.

(iii) Furthermore, candidates who are currently following a recognised programme of study at a higher MQF level than that requested above will also be considered. Such candidates are to submit evidence that they have successfully completed

b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVETS, jew ekwivalenti, u laħqu l-livell tal-MQF meħtieġ, sal-ħin u d-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.3 Aktar minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment jew għadhom mhux approvati għall-kwalifika rikjesta hekk kif speċifikata fil-paragrafu 4.1 (iii) jew kif indikat f'paragrafu 4.2, xorta jiġu kkunsidrati, basta jibagħtu evidenza li jinsabu fl-aħħar fażi tal-kors li jwassal għall-għoti tat-tali kwalifika. Il-persuni maħtura jridu jġibu, jew ġew approvati, għat-tali kwalifika sal-31 ta' Ottubru, 2021. Jekk l-iskadenza ma tintlaħaqx, il-ħatra, għal din ir-raġuni, tiġi awtomatikament terminata.

(a) Il-perjodu ta' prova u l-intitolament għall-progressjoni (skont il-każ) jibdew jgħoddu mid-data tal-ħatra;

(b) Il-persuni maħtura ma jibbenefikaw minn ebda benefiċċji, sakemm jiksbu l-kwalifika jew ikunu approvati għall-kisba tal-kwalifika indikata, kif imsemmi f'paragrafu 4.1(iii) jew 4.2.

4.4 L-applikanti għandhom ikunu ta' kondotta xierqa għall-post li għalih saret l-applikazzjoni. Fil-każ ta' applikanti li diġà qegħdin fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, il-GP 47 għandu jintalab mill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment li joħroġ is-sejħa għall-applikazzjonijiet mingħand id-Direttur responsabbli għall-HR fejn l-applikanti jkunu qed iservu, filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu Ċertifikat tal-Kondotta maħruġ mill-Pulizija jew awotrità kompetenti oħra mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux fis-Servizz tal-Gvern, u jagħtu d-dettalji.

4.5 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'dan il-grad, skont 4.1 sa 4.4 hawn fuq, mhux biss sal- ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

4.6 L-applikanti huma obbligati li jinfurmaw immedjatament lill-Bord tal-Għażla (jekk ir-riżultat għadu ma ġiex ippubblikat, f'liema każ l-applikazzjoni għandha tiġi rtirata mill-applikant), jew lill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment minn fejn inħarġet is-sejħa (jekk ir-riżultat ikun ġie ppubblikat) dwar kwalunkwe bidla fl-istatus tal-ħatra tagħhom mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni sad-data tal-għeluq, jew hekk kif jiġu msejħa għall-ħatra bħala riżultat ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, skont il-każ. In-nuqqas ta' osservanza ta' din l-istruzzjoni jista' jwassal għal azzjoni dixxiplinarja. Min-naħa tiegħu, fil-bidu tal-intervista, il-Bord tal-Għażla għandu jitlob lill-kandidat jiddikjara kull bidla fl-istatus tal-ħatra attwali tiegħu/tagħha mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

4.7 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejħa għall-

the necessary ECTS/ECVETS credits, or equivalent, and attained the required MQF level, by the closing time and date of the call for applications.

4.3 Furthermore, candidates who have not yet formally obtained the qualification specified in paragraphs 4.1(iii) or else as indicated in paragraph 4.2 will still be considered provided that they submit evidence that they are in the final phase of their course leading to such qualification. Appointees must obtain, or be approved, for the award of such qualification by the 31st October, 2021. If this stipulated deadline for the attainment of such qualification is not met, the appointment will be, for this reason, automatically terminated.

(a) The probation period and progression entitlement (as the case may be) start to count from date of appointment;

(b) Such appointees will not benefit from any allowances until attainment of, or are approved for the indicated qualification referred to in clause 4.1(iii) and 4.2.

4.4 Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for. In the case of applicants who are already in the Malta Public Service, the GP 47 is to be requested by HR Unit of the ministry /department issuing the call for application from the Director responsible for HR where applicants are serving, while those applying from outside the Public Service must produce a Certificate of Conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details.

4.5 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 4.1 to 4.4 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

4.6 Applicants are obliged to immediately inform the Selection Board (if result has not yet been published, in which case the application should be withdrawn by the applicant) or the HR Unit within the issuing ministry/department (if result has been published) upon any change in the status of their appointment from the date of submission of their application until the closing date, or upon being called for appointment as a result, of this call for application, as the case may be. Non-observance of this instruction may lead to disciplinary action. On its part, at the start of the interview, the Selection Board will request the candidate to declare any changes in status of his/her current appointment from the date of submission of application.

4.7 Prospective applicants should note the requirement to produce MQRIC recognition statements in respect of their

applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MQRIC, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-ħolqa aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

5.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

6.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-post. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija mija fil-mija (100%) u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija ħamsin fil-mija (50%).

6.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafi 4.1 sa 4.4, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

7.1 L-applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi, għall-attenzjoni tad-Direttur Ġenerali għall-Operat, Ministeru għall-Ambjent, it-Tibdil fil-Klima u l-Ippjanar, permezz tar-Recruitment Portal **biss** (https://recruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu Curriculum Vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki tal-applikant). Dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu Ċertifikat tal-Kondotta skont kif applikabbli, li tali dokument irid ikun maħruġ mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, f'format PDF, li għandhom jintbagħtu permezz tal-portal. Id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet hija s-1.30 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il- Ġimgħa, 27 ta' Awwissu, 2021. Ittra elettronika ġġenerata mill-kompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

7.2 Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li ma jħallux sal-aħħar tletin (30) minuta biex jissottomettu l-applikazzjoni tagħhom.

7.3 Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data u l-ħin tal-għeluq (i.e. applikazzjonijiet tard) ma jiġux aċċettati.

7.4 L-applikanti jingħataw sa jumejn (2) xogħol wara d-data tal-għeluq jew sa jumejn (2) xogħol mid-data tan-

qualifications from MQRIC, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of Supporting Documentation

5.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials, copies of which are to be scanned and sent through the Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedures

6.1 Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the post. The maximum mark for this selection process is one hundred per cent (100%) and the pass mark is fifty per cent (50%).

6.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 4.1 to 4.4, have proven relevant work experience.

Submission of Applications

7.1 Applications are to be submitted, for the attention of the Director General (Operations), Ministry for the Environment, Climate Change and Planning through the Online Government Recruitment Portal **only** (https://recruitment.gov.mt). Applications are to include a Curriculum Vitae (which should include a list of qualifications held by applicant). Those applying from outside the Public Service must produce a Certificate of Conduct which has been issued not earlier than one (1) month from the date of application, in PDF format, which are to be uploaded through the portal. The closing date of the receipt of applications is 1.30 p.m. (Central European Time) of Friday, 27th August, 2021. A computer-generated email will be sent as an acknowledgement of the application. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

7.2 It is the responsibility of the applicants not to leave until the last thirty (30) minutes for submission of their application.

7.3 Applications which are received after closing date and time (i.e. late applications) would not be accepted.

7.4 Applicants are granted up to two (2) working days after closing date or up to two (2) working days from date of

notifika, liema tiġi l-aħħar, biex jissottomettu dokumenti mhux korretti jew mhux mimlija kif suppost jew nieqsa.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

8. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
eżami mediku;
proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsMT.pdf) jew jinkisbu mid-Direttorat għas-Servizzi Korporattivi (Attn: Assistent Direttur, Riżorsi Umani), Ministeru għall-Ambjent, it-Tibdil fil-Klima u l- Ippjanar, 6, Triq Ħal Qormi, Santa Venera SVR 1301. Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jiġu meqjusa bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-sit elettroniku u l-indirizz elettroniku tad-Dipartiment/Diviżjoni/Direttorat huma (humawww.environment.gov.mt) u (humanresources.mecp@gov.mt).

It-13 ta' Awwissu, 2021

IS-SERVIZZ PUBBLIKU TA' MALTA

Sejħa għall-Applikazzjonijiet għal Studenti li jixtiequ jsegwu Karriera mas-Servizz Pubbliku ta' Malta biex jinħatru bħala Manager meta jlestu b'suċċess Kors li jwassal għal Bachelor of Arts (Honours) fil-Procurement u l-Finanzi

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1.1 L-Istitut għas-Servizzi Pubbliċi (IPS) qed ifittex li jidentifika studenti xierqa minn barra s-Servizz Pubbliku biex isegwu kors fuq bażi full-time li jwassal għal Bachelor of Arts (Honours) fil-Procurement u l-Finanzi akkreditat fil-Livell 6 tal-MQF. Applikanti xierqa jsegwu l-kors fil-Malta College for Arts, Science and Technology (MCAST) bħala studenti full-time tal-IPS.

notification, whichever is the latter, to submit any incorrect or incomplete documents or missing.

Other general provisions

8. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;
reasonable accommodation for registered persons with disability;
submission of recognition statements in respect of qualifications;
publication of the result;
medical examination;
the process for the submission of petitions concerning the result;
access to application forms and related details;
retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsEN.pdf) or may be obtained from the Corporate Services Directorate (Attn: Assistant Director, Human Resources), Ministry for the Environment, Climate Change and Planning, 6, Triq Ħal Qormi, Santa Venera SVR 1301. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website address and email address of the receiving Section are (humawww.environment.gov.mt) and (humanresources.mecp@gov.mt).

13th August, 2021

MALTA PUBLIC SERVICE

Call for Applications for Students wishing to pursue a career with the Malta Public Service to be engaged as Manager on successful completion of a Course leading to a Bachelor of Arts (Honours) in Procurement and Finance

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1.1 The Institute for the Public Services (IPS) is seeking to identify suitable students from outside the Public Service to pursue a full-time course leading to a Bachelor of Arts (Honours) in Procurement and Finance accredited at MQF Level 6. Suitable applicants will pursue the course at the Malta College for Arts Science and Technology (MCAST) as IPS full-time students.

1.2 Il-kors se jinkludi lezzjonijiet fil-klassi u work placement fis-Servizz Pubbliku ta' Malta f'oqsma relatati mal-kontenut tal-kors. L-applikanti magħżula li jiggradwaw fil-Bachelor of Arts (Honours) fil-Procurement u l-Finanzi jinħatru bħala Manager fil-livell ta' responsabbiltà ta' Skala ta' Salarju 10, suġġett għat-termini, il-kundizzjonijiet u l-benefiċċji stipulati f'din iċ-ċirkulari, fi ħdan id-diversi ministeri fis-Servizz Pubbliku.

1.3 Il-kors li jwassal għal Bachelor of Arts (Honours) fil-Procurement u l-Finanzi se jibda f'Ottubru 2021 b'lezzjonijiet li jsiru skont skeda maħruġa konġuntament mill-IPS u l-MCAST u li tkopri l-lezzjonijiet fil-klassi u l-work placement. Il-kors huwa ta' tliet (3) snin u huwa akkreditat fil-Livell 6 tal-Malta Qualifications Framework.

Termini u Kundizzjonijiet

2.1 Il-kandidati li jintgħażlu għall-IPS Student Scheme biex jagħmlu l-Bachelor of Arts (Honours) fil-Procurement u l-Finanzi, se jidħlu għal studju u work placement fis-Servizz Pubbliku ta' Malta skont id-direzzjoni tal-Istitut għas-Servizzi Pubbliċi.

2.2 Il-kors isir jekk japplikaw biżżejjed studenti.

2.3 Sakemm id-degree jinkiseb b'suċċess, l-applikanti jitqiesu biss bħala uffiċjali pubbliċi għall-iskop tal-IPS Student Scheme u ma jistgħux japplikaw għal sejħiet interni għall-applikazzjonijiet.

2.4 Ir-remunerazzjoni hija b'rata fis-siegħa tal-minimu ta' Skala ta' Salarju 13 (€18,074 fl-2022 u €18,641 fl-2023) għall-ewwel sentejn (2) tal-kors u b'rata fis-siegħa tal-minimu ta' Skala ta' Salarju 10 (€23,376 fl-2024) għal tul it-tielet u l-aħħar sena tal-kors, għal dawk is-sigħat maħduma waqt il-work placement. Il-Bonus u l-Income Supplement ikunu fuq bażi prorata skont l-Att dwar is-Sigurtà Soċjali u leġiżlazzjonijiet rilevanti oħra. Din ir-remunerazzjoni ma taffettwax id-dritt tal-istudent għall-istipendju.

2.5 Il-kandidati jintgħażlu qabel jibda l-kors ta' studju u jiġu assenjati dmirijiet f'oqsma li huma relatati mal-kors li qed jiġi segwit. B'dan il-mod il-kandidati jkollhom l-opportunità li jkunu segwiti waqt li japplikaw l-istudji tagħhom fil-prattika matul il-ħinijiet tax-xogħol tagħhom.

2.6 Matul is-sena skolastika l-work placement se jkun kif stabbilit fit-tfassil tal-kors, u ħinijiet normali tax-xogħol fil-ġimgħa matul il-vaganzi akkademiċi tas-sajf. Il-vacation leave jista' jittieħed biss waqt il-work placement. Il-leave minħabba mard u vacation leave jiġi kkalkulat fuq bażi prorata skont in-numru ta' sigħat maħduma.

1.2 The course will include class work and work placement within the Malta Public Service in areas related to the course content. The selected applicants who graduate in the Bachelor of Arts (Honours) in Procurement and Finance will be appointed as Manager at Salary Scale 10 level of responsibility, subject to the terms, conditions and benefits stipulated in this circular, within the various Ministries in the Public Service.

1.3 The course leading to the Bachelor of Arts (Honours) in Procurement and Finance will commence in October 2021 with lectures being held according to a timetable issued jointly by IPS and MCAST and which will cover the class and work placement. The course is of a duration of three (3) years and is accredited at Level 6 within the Malta Qualifications Framework.

Terms and Conditions

2.1 Candidates who are selected for the IPS Student Scheme to read for the Bachelor of Arts (Honours) in Procurement and Finance, will enter into a study and work placement within the Malta Public Service as directed by the Institute for the Public Services.

2.2 The course will be undertaken if there is sufficient uptake.

2.3 Until the successful attainment of the degree, successful applicants will only be deemed as public officers for the purpose of the IPS Student Scheme and cannot apply for internal calls for applications.

2.4 The remuneration is at an hourly rate of the minimum of Salary Scale 13 (€18,074 in 2022 and €18,641 in 2023) for the first 2 years of the course and at an hourly rate of the minimum of Salary Scale 10 (€23,376 in 2024) during the third and final year of the course for any hours worked during work placement. Bonus and income supplement will be on a pro-rata basis in accordance with the Social Security Act and other relevant legislation. This remuneration does not affect the student entitlement to the stipend.

2.5 Candidates will be selected prior to starting the course of study and will be posted for duties in areas that are related to the course being pursued. This will offer such candidates the opportunity of being monitored in applying their studies in practice during their working hours.

2.6 The work placement during the scholastic year will be as established in the course design and normal weekly working hours during the academic Summer recess. Vacation Leave can be availed of only during the work placement. Sick and vacation leave will be calculated on a pro-rata basis depending on the number of hours worked.

2.7 Għat-tul tal-kors kemm l-IPS kif ukoll l-MCAST se jkunu qed jaqsmu informazzjoni relatata mal-istudji u l-prestazzjoni tal-istudenti.

2.8 Matul il-perjodu tal-work placement, l-applikanti jkunu intitolati għal leave ta' studju mhux imħallas u jistgħu ma jattendux għax-xogħol għal mhux aktar minn erbat (4) ijiem ta' xogħol qabel kull eżami.

2.9 Il-kandidati li jintgħażlu jkunu mitluba li jieħdu l-ħatra ta' Manager u li jservu fis-Servizz Pubbliku għal perjodu ta' mhux inqas minn ħames (5) snin fl-oqsma tal-Procurement u l-Finanzi wara li jlestu b'suċċess id-degree. Jekk tikseb xi kwalifika ogħla, il-persuna maħtura titħalla tipprogressa fi kwalunkwe grad ogħla fl-oqsma tal-Procurement u l-Finanzi. Min jonqos li jieħu l-ħatra bħala Manager u li jservi fis-Servizz Pubbliku għal ħames (5) snin jeħel penali ta' €4,000 suġġetta għal tnaqqis prorata għal kull xahar sħiħ ta' servizz wara li jitlesta l-kors.

2.10 Wara li jkunu temmew b'suċċess il-kors u jkunu kisbu l-Bachelor of Arts (Honours) fil-Procurement u l-Finanzi, u sabiex tiġi żgurata progressjoni xierqa fil-karriera, il-kandidati jinħatru bħala Manager fil-livell ta' responsabbiltà ta' Skala ta' Salaraju 10 (€23,376 x €407.67 x €25,822 fis-sena 2024) u jiġu assenjati biex jaqdu dmirijiet fis-Servizz Pubbliku skont l-ordni tal-mertu maqbul bejn l-IPS u l-MCAST fl-aħħar tal-kors. Il-pożizzjoni ta' Manager tinkludi progressjoni fl-ewwel snin ta' servizz.

2.11 Il-ħatra ta' Manager tkun bi prova ta' tnax-il (12) xahar, fuq bażi full-time, u taqa' taħt ir-regoli u r-regolamenti li jkunu fis-seħħ minn żmien għal żmien fis-Servizz Pubbliku ta' Malta b'mod ġenerali. Il-persuna maħtura tista' tiġi trasferita sabiex ikun jista' jingħata servizz effettiv.

2.12 Waqt il-perjodu ta' prova, dawk appuntati jridu jkunu temmew b'suċċess kors ta' induzzjoni offrut mill-Istitut għas-Servizzi Pubbliċi għall-konferma tal-ħatra taqgħhom.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

3.1. Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu minn barra s-Servizz Pubbliku u għandhom ikunu:

i. a. ċittadini ta' Malta; jew

b. ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin

2.7 For the duration of the course both IPS and MCAST will be sharing information related to the students' studies and performance.

2.8 During the placement period, applicants will be entitled to unpaid study leave and may absent themselves for up to four (4) working days prior each examination period.

2.9 Candidates who are selected will be required to take up appointment as Manager and to serve the Public Service for a period of not less than five (5) years in the areas of Procurement and Finance following the successful completion of the degree. On attainment of any higher qualification, the appointee will be allowed to progress in any higher grade in the areas of Procurement and Finance. Failure to take up appointment as Manager and to serve Public Service for 5 years will incur a penalty of €4,000 subject to a pro-rata deduction for each completed month of service after completion of the course.

2.10 Once having successfully completed the course and having obtained the Bachelor of Arts (Honours) in Procurement and Finance, and in order to ensure appropriate career progression, candidates will be appointed as Manager at Salary Scale 10 level of responsibility (€23,376 x €407.67 - €25,822 in 2024) and will be assigned to perform duties within the Public Service. An order of merit will be established jointly between IPS and MCAST at the end of the course. The Manager position has a career path that includes progression in the initial years of service.

2.11 The appointment as Manager is subject to a probationary period of twelve (12) months. Appointments are on a full-time basis and are subject to the rules and regulations governing from time to time the Malta Public Service in general and involves liability to transfer for effective service delivery.

2.12 During the probationary/trial period, appointees, must successfully complete appropriate induction programmes organised by the Institute for the Public Services to be confirmed in their appointment.

Eligibility Requirements

3.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be, from outside the Public Service and must be:

i. a. citizens of Malta; or

b. citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in

fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

c. ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

d. kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

e. ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar 'Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)', jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18(3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji; jew

f. fil-pussess ta' dokument tar-residenza maħruġ skont id-dokument 'Status ta' Residenza ta' Ċittadini tar-Renju Unit u l-Membri tal-Familja tagħhom f'Malta skont il-Ftehim dwar l-Irtirar tar-Renju Unit u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u r-Regolamenti tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika'.

Għandu jintalab il-parir tat-Taqsima taċ-Ċittadinanza fi ħdan l-Aġenzija Komunità Malta u tat-Taqsima tal-Espatrijati fi ħdan l-Aġenzija Identità Malta skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

ii. proficjenti fil-lingwa Maltija u fil-lingwa Ingliża

U

iii. għandhom ikunu:

a. fil-pussess ta' kwalifika rikonoxxuta f'Livell 4 tal-MQF jew ogħla (suġġetta għal minimu ta' 120 krettu

matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

c. citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

d. any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

e. third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the 'Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006' or who have been granted a residence permit under regulation 18 (3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the 'Family Reunification Regulations, 2007'; or

f. in possession of a residence document issued in terms of the 'Residence Status of United Kingdom Nationals and their Family Members in Malta in accordance with the Agreement on the Withdrawal of the United Kingdom and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community Regulations'.

The advice of the Citizenship Unit within Community Malta Agency and the Expatriates Unit within Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

ii. must be proficient in the Maltese and English languages;

AND

iii. must be:

a. in possession of a recognised MQF Level 4 qualification or higher, (subject to a minimum of 120 ECTS/

ECTS/ECVET, jew ekwivalenti*) f'xi wieħed minn dawn is-suġġetti: Business Administration, Accounting, Management, Finanzi, Insurance, Ekonomija, Marketing, Procurement;

*Fin-nuqqas ta' evidenza dokumentata dwar il-kretti ECTS/ECVET jew sistema oħra ta' kejl tal-kontenut tal-kors, il-bord tal-għażla għandu jevalwa l-programm ta' studju sottomess u jiddetermina li huwa komparabbli ma' 120 krettu ECTS/ECVET. Jista' jintalab il-parir tal-MQRIC.

JEW

b. fil-pussess ta' żewġ (2) suġġetti fil-Livell Avvanzat, li jridu jinkludu wieħed minn dawn is-suġġetti: Accounts jew Ekonomija jew Marketing; U żewġ (2) suġġetti fil-Livell Intermedju tal-Matrikola jew kwalifika rikonoxxuta komparabbli;

JEW

c. iridu jissodisfaw il-kundizzjonijiet li ġejjin għal kunsiderazzjoni biex jissieħbu fil-programmi tal-MCAST bħala studenti maturi:

i. ikunu fil-pussess ta' School Leaving Certificate,

ii. laħqu l-età ta' 23 sena sal-31 ta' Diċembru, 2021, u

iii. juru li huma se jibbenefikaw u li huma kapaċi jsegwu l-programm permezz ta' intervista li ssir għal dan il-għan.

3.2 Kwalifiki li huma ta' livell ogħla minn dak rikjest hawn fuq jiġu aċċettati għall-fini ta' eliġibbiltà, sakemm dawn ikunu fis-suġġetti mitluba. Aktar minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment jew għadhom mhux approvati għall-kwalifika rikjesta hekk kif speċifikata fil-paragrafu 3.1 (iii) (a) jew (b) jew kif indikat f'paragrafu 3.2, xorta jiġu kkunsidrati, basta jibagħtu evidenza li jinsabu fl-aħħar fażi tal-kors. L-istudenti jridu jkunu ġabu kwalifika sal-25 ta'Awissu, 2021. Jekk l-iskadenza għall-kisba tal-imsemmija kwalifika ma tintlaħaqx, l-istudent jiġi skwalifikat mill-kors.

3.3 L-applikanti għandhom ikunu ta' kondotta xierqa. L-applikanti għandhom jipproduċu Ċertifikat tal-Kondotta maħruġ mill-Pulizija jew awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux fis-Servizz tal-Gvern, u jagħtu d-dettalji.

ECVET credits, or equivalent*) with subject content in any of the following: Business Administration, Accounting, Management, Finance, Insurance, Economics, Marketing, Procurement;

*In absence of documentary evidence as to the ECTS/ECVET credits or other system of measuring the course content, the selection board is to evaluate the submitted programme of study and determine that it is comparable to 120 ECTS/ECVET credits. The advice of the MQRIC may be sought.

OR

b. in possession of two (2) subjects at Advanced level, one of which must include a pass in one of the following subjects: Accounts or Economics or Marketing; AND two (2) subjects at Intermediate Matriculation Level or a recognised comparable qualification;

OR

c. must satisfy the following conditions for consideration to join MCAST programmes as mature students:

i. be in possession of a School Leaving Certificate,

ii. have, by 31st December, 2021, attained the age of 23 years, and

iii. demonstrate that they stand to benefit and show that they are able to follow the programme through an interview held for the purpose.

3.2 Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements. Furthermore, candidates who have not yet formally obtained the qualifications specified in paragraphs 3.1 (iii) (a) or (b) or else as indicated in paragraph 3.2 will still be considered provided that they submit evidence that they are in the final phase leading to such qualifications. Students must have obtained the qualifications by the 25th August, 2021. If the stipulated deadline for the attainment of such qualifications is not met, the student will be disqualified from the course.

3.3 Applicants must be of conduct which is appropriate. Applicants must produce a Certificate of Conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details.

3.4 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra, skont 3.1 sa 3.3 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

3.5 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MQRIC, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-ħolqa aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

4.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

4.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

5.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn Bord tal-Għażla magħmul minn rappreżentanti tal-IPS u l-MCAST sabiex jiġi ddeterminat jekk humiex adatti u kommessi li jagħmlu l-kors u jekk humiex adatti u kapaċi biex eventwalment jiġu maħtura bħala Manager. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 100% u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 50%.

5.2 Fir-rigward tal-applikanti eliġibbli skont il-paragrafu 3.1 (iii) (c), il-Bord tal-Għażla jista' jitlob lill-kandidati biex jagħmlu studji addizzjonali bħala parti mill-aċċettazzjoni tagħhom. Il-Bord jirriżerva d-dritt li jevalwa l-kompetenzi tal-kandidat prospettiv permezz ta' assessment.

5.3 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafi 3.1 sa 3.4, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

5.4 Wara li jintgħażlu, l-applikanti jiġu rreġistrati awtomatikament mal-MCAST.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

6.1 L-applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi lill-Prinċipal, l-Istitut għas-Servizzi Pubbliċi, Diviżjoni dwar Nies u Standards, Uffiċċju tal-Prim Ministru, permezz tar-Recruitment Portal **biss** (https://recruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu Curriculum Vitae

3.4 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 3.1 to 3.3 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

3.5 Prospective applicants should note the requirement to produce MQRIC recognition statements in respect of their qualifications from MQRIC, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of Supporting Documentation

4.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials, copies of which are to be scanned and sent through the Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

4.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedures

5.1 Eligible applicants will be assessed by a Selection Board composed of representatives from IPS and MCAST to determine their suitability and commitment towards following the course and their suitability and aptitude for eventual assignment as Manager. The maximum mark for this selection process is 100% and the pass mark is 50%.

5.2 As regards to applicants eligible under paragraph 3.1 (iii) (c), the Selection Board may require candidates to undertake additional studies as part of their acceptance. The Board reserves the right to evaluate the prospective candidate's competences through an assessment.

5.3 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 3.1 to 3.4, have proven relevant work experience.

5.4 Once selected, applicants will be automatically registered with MCAST.

Submission of Applications

6.1 Applications are to be submitted to the Principal, Institute for the Public Services, through the Recruitment Portal **only** (https://recruitment.gov.mt). Applications are to include a Curriculum Vitae (which should include a list of qualifications held by applicant), scanned copies of

(li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki tal-applikant), kopji skennjati tal-kwalifiki li jinkludu fejn applikabbli transcripts, u Ċertifikat tal-Kondotta li tali dokument irid ikun maħruġ mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, f'format PDF, li għandhom jintbagħtu permezz tal-portal. Id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet hija s-1.30 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Ġimgħa, 27 ta' Awwissu, 2021. Ittra elettronika ġġenerata mill-kompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

6.2 Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li ma jħallux sal-aħħar tletin (30) minuta biex jissottomettu l-applikazzjoni tagħhom.

6.3 Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data u l-ħin tal-għeluq (i.e. applikazzjonijiet tard) ma jiġux aċċettati.

6.4 L-applikanti jingħataw sa żewġ (2) ġranet tax-xogħol wara d-data tal-għeluq jew sa żewġ (2) ġranet tax-xogħol mid-data tan-notifika, liema tiġi l-aħħar, biex jissottomettu dokumenti mhux korretti jew mhux mimlija kif suppost jew nieqsa.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

7. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
eżami mediku;
proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsMT.pdf). Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jiġu meqjusa bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-sit elettroniku u l-indirizz elettroniku tad-Dipartiment/Diviżjoni/Direttorat huma (https://publicservice.gov.mt/en/institute/Pages/Home.aspx) u (ips@gov.mt).

It-13 ta' Awwissum, 2021

qualifications including transcripts where applicable, and a Certificate of Conduct which has been issued not earlier than one (1) month from the date of application, in PDF format, which are to be uploaded through the Portal. The closing date of the receipt of applications is 1.30 p.m. (Central European Time) of Friday, 27th August, 2021. A computer-generated email will be sent as an acknowledgement of the application. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

6.2 It is the responsibility of the applicants not to leave until the last thirty (30) minutes for submission of their application.

6.3 Applications which are received after closing date and time (i.e. late applications) would not be accepted.

6.4 Applicants are granted up to two (2) working days after closing date or up to two (2) working days from date of notification, whichever is the later, to submit any incorrect or incomplete or missing documents.

Other General Provisions

7. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;
reasonable accommodation for registered persons with disability;
submission of recognition statements in respect of qualifications;
publication of the result;
medical examination;
the process for the submission of petitions concerning the result;
access to application forms and related details;
retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsEN.pdf). These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website address and email address of the receiving Department/Division/Directorate are (https://publicservice.gov.mt/en/institute/Pages/Home.aspx) and (ips@gov.mt).

13th August, 2021

IS-SERVIZZ PUBBLIKU TA' MALTA

Sejħa għall-Applikazzjonijiet għal Studenti li jixtiequ jsegwu karriera mas-Servizz Pubbliku ta' Malta biex jinħatru bħala Manager meta jlestu b'suċċess Kors li jwassal għal Bachelor of Arts (Honours) fil-Public Policy u l-Management

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1.1 L-Istitut għas-Servizzi Pubbliċi (IPS) qed ifittex li jidentifika studenti xierqa minn barra s-Servizz Pubbliku biex isegwu kors fuq bażi full-time li jwassal għal Bachelor of Arts (Honours) fil-Public Policy u l-Management akkreditat fil-Livell 6 tal-MQF. Applikanti xierqa jsegwu l-kors fil-Malta College for Arts, Science and Technology (MCAST) bħala studenti full time tal-IPS.

1.2 Il-kors se jinkludi lezzjonijiet fil-klassi u work placement fis-Servizz Pubbliku ta' Malta f'oqsma relatati mal-kontenut tal-kors. L-applikanti magħżula li jiggradwaw fil-Bachelor of Arts (Honours) fil-Public Policy u l-Management jinħatru bħala Manager fil-livell ta' responsabbiltà ta' Skala ta' Salarju 10, suġġett għat-termini, il-kundizzjonijiet u l-benefiċċji stipulati f'din iċ-ċirkulari, fi ħdan id-diversi ministeri fis-Servizz Pubbliku.

1.3 Il-kors li jwassal għal Bachelor of Arts (Honours) fil-Public Policy u l-Management se jibda f'Ottubru 2021 b'lezzjonijiet li jsiru skont skeda maħruġa konġuntament mill-IPS u l-MCAST u li tkopri l-lezzjonijiet fil-klassi u l-work placement. Il-kors huwa ta' tliet (3) snin u huwa akkreditat fil-Livell 6 tal-Malta Qualifications Framework.

Termini u Kundizzjonijiet

2.1 Il-kandidati li jintgħażlu għall-IPS Student Scheme biex jagħmlu l-Bachelor of Arts (Honours) fil-Public Policy u l-Management, se jidħlu għal studju u work placement fis-Servizz Pubbliku ta' Malta skont id-direzzjoni tal-Istitut għas-Servizzi Pubbliċi.

2.2 Il-kors isir jekk japplikaw biżżejjed studenti.

2.3 Sakemm id-degree jinkiseb b'suċċess, l-applikanti jitqiesu biss bħala uffiċjali pubbliċi għall-iskop tal-IPS Student Scheme u ma jistgħux japplikaw għal sejħiet interni għall-applikazzjonijiet.

2.4 Ir-remunerazzjoni hija b'rata fis-siegħa tal-minimu ta' Skala ta' Salarju 13 (€18,074 fl-2022 u €18,641 fl-2023)

MALTA PUBLIC SERVICE

Call for Applications for Students wishing to pursue a career with the Malta Public Service to be engaged as Manager on successful completion of a Course leading to a Bachelor of Arts (Honours) in Public Policy and Management

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1.1 The Institute for the Public Services (IPS) is seeking to identify suitable students from outside the Public Service to pursue a full-time course leading to a Bachelor of Arts (Honours) in Public Policy and Management accredited at MQF Level 6. Suitable applicants will pursue the course at the Malta College for Arts Science and Technology (MCAST) as IPS full-time students.

1.2 The course will include class work and work placement within the Malta Public Service in areas related to the course content. The selected applicants who graduate in the Bachelor of Arts (Honours) in Public Policy and Management will be appointed as Manager at Salary Scale 10 level of responsibility, subject to the terms, conditions and benefits stipulated in this circular, within the various Ministries in the Public Service.

1.3 The course leading to the Bachelor of Arts (Honours) in Public Policy and Management will commence in October 2021 with lectures being held according to a timetable issued jointly by IPS and MCAST and which will cover the class and work placement. The course is of a duration of three (3) years and is accredited at Level 6 within the Malta Qualifications Framework.

Terms and Conditions

2.1 Candidates who are selected for the IPS Student Scheme to read for the Bachelor of Arts (Honours) in Public Policy and Management, will enter into a study and work placement within the Malta Public Service as directed by the Institute for the Public Services.

2.2 The course will be undertaken if there is sufficient uptake.

2.3 Until the successful attainment of the degree, successful applicants will only be deemed as public officers for the purpose of the IPS Student Scheme and cannot apply for internal calls for applications.

2.4 The remuneration is at an hourly rate of the minimum of Salary Scale 13 (€18,074 in 2022 and €18,641 in 2023)

għall-ewwel sentejn (2) tal-kors u b'rata fis-siegħa tal-minimu ta' Skala ta' Salarju 10 (€23,376 fl-2024) għal tul it-tielet u l-aħħar sena tal-kors, għal dawk is-sigħat maħduma waqt il-work placement. Il-Bonus u l-Income Supplement ikunu fuq bażi prorata skont l-Att dwar is-Sigurtà Soċjali u leġiżlazzjonijiet rilevanti oħra. Din ir-remunerazzjoni ma taffettwax id-dritt tal-istudent għall-istipendju.

2.5 Il-kandidati jintgħażlu qabel jibda l-kors ta' studju u jiġu assenjati dmirijiet f'oqsma li huma relatati mal-kors li qed jiġi segwit. B'dan il-mod il-kandidati jkollhom l-opportunità li jkunu segwiti waqt li japplikaw l-istudji tagħhom fil-prattika matul il-ħinijiet tax-xogħol tagħhom.

2.6 Matul is-sena skolastika l-work placement se jkun kif stabbilit fit-tfassil tal-kors, u ħinijiet normali tax-xogħol fil-ġimgħa matul il-vaganzi akkademiċi tas-sajf. Il-vacation leave jista' jittieħed biss waqt il-work placement. Il-leave minħabba mard u vacation leave jiġi kkalkulat fuq bażi prorata skont in-numru ta' sigħat maħduma.

2.7 Għat-tul tal-kors kemm l-IPS kif ukoll l-MCAST se jkunu qed jaqsmu informazzjoni relatata mal-istudji u l-prestazzjoni tal-istudenti.

2.8 Matul il-perjodu tal-work placement, l-applikanti jkunu intitolati għal leave ta' studju mhux imħallas u jistgħu ma jattendux għax-xogħol għal mhux aktar minn erbat (4) ijiem ta' xogħol qabel kull eżami.

2.9 Il-kandidati li jintgħażlu jkunu mitluba li jieħdu l-ħatra ta' Manager u li jservu fis-Servizz Pubbliku għal perjodu ta' mhux inqas minn ħames (5) snin fl-oqsma tal-Public Policy u l-Management wara li jlestu b'suċċess id-degree. Jekk tikseb xi kwalifika ogħla, il-persuna maħtura titħalla tipprogressa fi kwalunkwe grad ogħla fl-oqsma tal-Public Policy u l-Management. Min jonqos li jieħu l-ħatra bħala Manager u li jservi fis-Servizz Pubbliku għal ħames (5) snin jeħel penali ta' €4,000 suġġetta għal tnaqqis prorata għal kull xahar sħiħ ta' servizz wara li jitlesta l-kors.

2.10 Wara li jkunu temmew b'suċċess il-kors u jkunu kisbu l-Bachelor of Arts (Honours) fil-Public Policy u l-Management, u sabiex tiġi żgurata progressjoni xierqa fil-karriera, il-kandidati jinħatru bħala Manager fil-livell ta' responsabbiltà ta' Skala ta' Salaraju 10 (€23,376 x €407.67 x €25,822 fis-sena 2024) u jiġu assenjati biex jaqdu dmirijiet fis-Servizz Pubbliku skont l-ordni tal-mertu maqbul bejn l-IPS u l-MCAST fl-aħħar tal-kors. Il-pożizzjoni ta' Manager tinkludi progressjoni fl-ewwel snin ta' servizz.

2.11 Il-ħatra ta' Manager tkun bi prova ta' tnax-il (12) xahar, fuq bażi full-time, u taqa' taħt ir-regoli u r-regolamenti li jkunu fis-seħħ minn żmien għal żmien fis-Servizz Pubbliku

for the first 2 years of the course and at an hourly rate of the minimum of Salary Scale 10 (€23,376 in 2024) during the third and final year of the course for any hours worked during work placement. Bonus and income supplement will be on a pro-rata basis in accordance with the Social Security Act and other relevant legislation. This remuneration does not affect the student entitlement to the stipend.

2.5 Candidates will be selected prior to starting the course of study and will be posted for duties in areas that are related to the course being pursued. This will offer such candidates the opportunity of being monitored in applying their studies in practice during their working hours.

2.6 The work placement during the scholastic year will be as established in the course design and normal weekly working hours during the academic summer recess. Vacation Leave can be availed of only during the work placement. Sick and vacation leave will be calculated on a pro-rata basis depending on the number of hours worked.

2.7 For the duration of the course both IPS and MCAST will be sharing information related to the students' studies and performance.

2.8 During the placement period, applicants will be entitled to unpaid study leave and may absent themselves for up to four (4) working days prior each examination period.

2.9 Candidates who are selected will be required to take up appointment as Manager and to serve the Public Service for a period of not less than five (5) years in the areas of Public Policy and Management following the successful completion of the degree. On attainment of any higher qualification, the appointee will be allowed to progress in any higher grade in the areas of Public Policy and Management. Failure to take up appointment as Manager and to serve Public Service for 5 years will incur a penalty of €4,000 subject to a pro-rata deduction for each completed month of service after completion of the course.

2.10 Once having successfully completed the course and having obtained the Bachelor of Arts (Honours) in Public Policy and Management, and in order to ensure appropriate career progression, candidates will be appointed as Manager at Salary Scale 10 level of responsibility (€23,376 x €407.67 - €25,822 in 2024) and will be assigned to perform duties within the Public Service. An order of merit will be established jointly between IPS and MCAST at the end of the course. The Manager position has a career path that includes progression in the initial years of service.

2.11 The appointment as Manager is subject to a probationary period of twelve (12) months. Appointments are on a full-time basis and are subject to the rules and

ta' Malta b'mod ġenerali. Il-persuna maħtura tista' tiġi trasferita sabiex ikun jista' jingħata servizz effettiv.

2.12 Waqt il-perjodu ta' prova, dawk appuntati jridu jkunu temmew b'suċċess kors ta' induzzjoni offrut mill-Istitut għas-Servizzi Pubbliċi għall-konferma tal-ħatra taqgħhom.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

3.1. Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu minn barra s-Servizz Pubbliku u għandhom ikunu:

i. a. ċittadini ta' Malta; jew

b. ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

c. ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż leġizlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

d. kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

e. ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar 'Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)', jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18(3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji; jew

f. fil-pussess ta' dokument tar-residenza maħruġ skont id-dokument 'Status ta' Residenza ta' Ċittadini tar-Renju Unit u l-Membri tal-Familja tagħhom f'Malta skont il-Ftehim dwar l-Irtirar tar-Renju Unit u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u r-Regolamenti tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika'.

Għandu jintalab il-parir tat-Taqsima taċ-Ċittadinanza fi ħdan l-Aġenzija Komunità Malta u tat-Taqsima tal-Espatrijati fi ħdan l-Aġenzija Identità Malta skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

regulations governing from time to time the Malta Public Service in general and involves liability to transfer for effective service delivery.

2.12 During the probationary/trial period, appointees, must successfully complete appropriate induction programmes organised by the Institute for the Public Services to be confirmed in their appointment.

Eligibility Requirements

3.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be, from outside the Public Service and must be:

i. a. citizens of Malta; or

b. citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

c. citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

d. any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

e. third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the 'Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006' or who have been granted a residence permit under regulation 18 (3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the 'Family Reunification Regulations, 2007'; or

f. in possession of a residence document issued in terms of the 'Residence Status of United Kingdom Nationals and their Family Members in Malta in accordance with the Agreement on the Withdrawal of the United Kingdom and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community Regulations'.

The advice of the Citizenship Unit within Community Malta Agency and the Expatriates Unit within Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

ii. proficjenti fil-lingwa Maltija u fil-lingwa Ingliża;

U

iii. għandhom ikunu:

a. fil-pussess ta' kwalifika rikonoxxuta f'Livell 4 tal-MQF jew ogħla (suġġetta għal minimu ta' 120 krettu ECTS/ECVET, jew ekwivalenti*) f'xi wieħed minn dawn is-suġġetti: Business Administration, Accounting, Management, Finanzi, Insurance, Ekonomija, Marketing, Procurement, Ġeografija, Storja, Liġi, Lingwistika, Politika, Psikoloġija, Soċjoloġija, Saħħa u Kura Soċjali, Studji tas-Saħħa, Studji Ambjentali, Etika, Edukazzjoni, Information and Communications Technology, Studji Ewropej;

*Fin-nuqqas ta' evidenza dokumentata dwar il-kretti ECTS/ECVET jew sistema oħra ta' kejl tal-kontenut tal-kors, il-bord tal-għażla għandu jevalwa l-programm ta' studju sottomess u jiddetermina li huwa komparabbli ma' 120 krettu ECTS/ECVET. Jista' jintalab il-parir tal-MQRIC.

JEW

b. fil-pussess ta' żewġ (2) suġġetti fil-Livell Avvanzat **u** żewġ (2) suġġetti fil-Livell Intermedju tal-Matrikola jew kwalifika rikonoxxuta komparabbli;

JEW

c. iridu jissodisfaw il-kundizzjonijiet li ġejjin għal kunsiderazzjoni biex jissieħbu fil-programmi tal-MCAST bħala studenti maturi:

i. ikunu fil-pussess ta' School Leaving Certificate,

ii. laħqu l-età ta' 23 sena sal-31 ta' Diċembru, 2021, u

iii. juru li huma se jibbenefikaw u li huma kapaċi jsegwu l-programm permezz ta' intervista li ssir għal dan il-għan.

3.2 Kwalifiki li huma ta' livell ogħla minn dak rikjest hawn fuq jiġu aċċettati għall-fini ta'eliġibbiltà, sakemm dawn ikunu fis-suġġetti mitluba. Aktar minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment jew għadhom mhux approvati għall-kwalifika rikjesta hekk kif speċifikata fil-paragrafu 3.1 (iii) (a) jew (b) jew kif indikat f'paragrafu

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

ii. must be proficient in the Maltese and English languages;

AND

iii. must be:

a. in possession of a recognised MQF Level 4 qualification or higher, (subject to a minimum of 120 ECTS/ECVET credits, or equivalent*) with subject content in any of the following: Business Administration, Accounting, Management, Finance, Insurance, Economics, Marketing, Procurement, Geography, History, Law, Linguistics, Politics, Psychology, Sociology, Health and Social Care, Health Studies, Environmental Studies, Ethics, Education, Information and Communications Technology, European Studies;

*In absence of documentary evidence as to the ECTS/ECVET credits or other system of measuring the course content, the selection board is to evaluate the submitted programme of study and determine that it is comparable to 120 ECTS/ECVET credits. The advice of the MQRIC may be sought;

OR

b. in possession of two (2) subjects at Advanced level and two (2) subjects at Intermediate Matriculation Level or a recognised comparable qualification;

OR

c. must satisfy the following conditions for consideration to join MCAST programmes as mature students:

i. be in possession of a School Leaving Certificate,

ii. have, by 31st December, 2021, attained the age of 23 years, and

iii. demonstrate that they stand to benefit and show that they are able to follow the programme through an interview held for the purpose.

3.2 Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements. Furthermore, candidates who have not yet formally obtained the qualifications specified in paragraphs 3.1 (iii) (a) or (b) else as indicated in paragraph 3.2 will still be considered

3.2, xorta jiġu kkunsidrati, basta jibagħtu evidenza li jinsabu fl-aħħar fażi tal-kors. L-istudenti jridu jkunu ġabu kwalifika sal-25 ta' Awissu, 2021. Jekk l-iskadenza għall-kisba tal-imsemmija kwalifika ma tintlaħaqx, l-istudent jiġi skwalifikat mill-kors.

3.3 L-applikanti għandhom ikunu ta' kondotta xierqa. L-applikanti għandhom jipproduċu Ċertifikat tal-Kondotta maħruġ mill-Pulizija jew awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux fis-Servizz tal-Gvern, u jagħtu d-dettalji.

3.4 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra, skont 3.1 sa 3.3 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

3.5 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MQRIC, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-ħolqa aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

4.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

4.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

5.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn Bord tal-Għażla magħmul minn rappreżentanti tal-IPS u l-MCAST sabiex jiġi ddeterminat jekk humiex adatti u kommessi li jagħmlu l-kors u jekk humiex adatti u kapaċi biex eventwalment jiġu maħtura bħala Manager. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 100% u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 50%.

5.2 Fir-rigward tal-applikanti eliġibbli skont il-paragrafu 3.1 (iii) (c), il-Bord tal-Għażla jista' jitlob lill-kandidati biex jagħmlu studji addizzjonali bħala parti mill-aċċettazzjoni tagħhom. Il-Bord jirriżerva d-dritt li jevalwa l-kompetenzi tal-kandidat prospettiv permezz ta' assessment.

5.3 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafi 3.1 sa 3.4, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

5.4 Wara li jintgħażlu, l-applikanti jiġu rreġistrati awtomatikament mal-MCAST.

provided that they submit evidence that they are in the final phase leading to such qualifications. Students must have obtained the qualifications by the 25th August 2021. If the stipulated deadline for the attainment of such qualifications is not met, the student will be disqualified from the course.

3.3 Applicants must be of conduct which is appropriate. Applicants must produce a Certificate of Conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details.

3.4 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 3.1 to 3.3 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

3.5 Prospective applicants should note the requirement to produce MQRIC recognition statements in respect of their qualifications from MQRIC, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of Supporting Documentation

4.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials, copies of which are to be scanned and sent through the Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

4.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedures

5.1 Eligible applicants will be assessed by a Selection Board composed of representatives from IPS and MCAST to determine their suitability and commitment towards following the course and their suitability and aptitude for eventual assignment as Manager. The maximum mark for this selection process is 100% and the pass mark is 50%.

5.2 As regards to applicants eligible under paragraph 3.1 (iii) (c), the Selection Board may require candidates to undertake additional studies as part of their acceptance. The Board reserves the right to evaluate the prospective candidate's competences through an assessment.

5.3 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 3.1 to 3.4, have proven relevant work experience.

5.4 Once selected, applicants will be automatically registered with MCAST.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

6.1 L-applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi lill-Prinċipal, l-Istitut għas-Servizzi Pubbliċi, Diviżjoni dwar Nies u Standards, Uffiċċju tal-Prim Ministru, permezz tar-Recruitment Portal **biss** (https://recruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu Curriculum Vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki tal-applikant), kopji skennjati tal-kwalifiki li jinkludu fejn applikabbli transcripts, u Ċertifikat tal-Kondotta li tali dokument irid ikun maħruġ mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, f'format PDF, li għandhom jintbagħtu permezz tal-portal. Id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet hija s-1.30 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Ġimgħa, 27 ta' Awwissu, 2021. Ittra elettronika ġġenerata mill-kompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

6.2 Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li ma jħallux sal-aħħar tletin (30) minuta biex jissottomettu l-applikazzjoni tagħhom.

6.3 Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data u l-ħin tal-għeluq (i.e. applikazzjonijiet tard) ma jiġux aċċettati.

6.4 L-applikanti jingħataw sa żewġ (2) ġranet tax-xogħol wara d-data tal-għeluq jew sa żewġ (2) ġranet tax-xogħol mid-data tan-notifika, liema tiġi l-aħħar, biex jissottomettu dokumenti mhux korretti jew mhux mimlija kif suppost jew nieqsa.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

7. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
eżami mediku;
proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsMT.pdf). Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jiġu meqjusa bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-sit elettroniku u l-indirizz elettroniku tad-Dipartiment/Diviżjoni/Direttorat huma (https://publicservice.gov.mt/en/institute/Pages/Home.aspx) u (ips@gov.mt).

It-13 ta' Awwissu, 2021

Submission of Applications

6.1 Applications are to be submitted to the Principal, Institute for the Public Services through the Recruitment Portal **only** (https://recruitment.gov.mt). Applications are to include a Curriculum Vitae (which should include a list of qualifications held by applicant), scanned copies of qualifications including transcripts where applicable, and a Certificate of Conduct which has been issued not earlier than one (1) month from the date of application, in PDF format, which are to be uploaded through the Portal. The closing date of the receipt of applications is 1.30 p.m. (Central European Time) of Friday, 27th August, 2021. A computer-generated email will be sent as an acknowledgement of the application. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

6.2 It is the responsibility of the applicants not to leave until the last thirty (30) minutes for submission of their application.

6.3 Applications which are received after closing date and time (i.e. late applications) would not be accepted.

6.4 Applicants are granted up to two (2) working days after closing date or up to two (2) working days from date of notification, whichever is the later, to submit any incorrect or incomplete or missing documents.

Other General Provisions

7. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;
reasonable accommodation for registered persons with disability;
submission of recognition statements in respect of qualifications;
publication of the result;
medical examination;
the process for the submission of petitions concerning the result;
access to application forms and related details;
retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsEN.pdf). These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website address and email address of the receiving Department/Division/Directorate are (https://publicservice.gov.mt/en/institute/Pages/Home.aspx) and (ips@gov.mt).

13th August, 2021

KUNSILL LOKALI L-FURJANA

Post ta' Segretarju Eżekuttiv

Il-Kunsill Lokali l-Furjana jinforma l-post ta' Segretarju Eżekuttiv huwa vakanti. Il-Persuni eliġibbli biex jimlew il-kariga ta' Segretarju Eżekuttiv:

1.Segretarji Eżekuttivi u Aġenti Segretarji Eżekuttivi tal-Kunsilli Lokaliu Kunsilli Reġjonali fil-kariga,

2. Persuni li jkunu fil-lista kurrenti ta' dawk li kkwalifikaw bħala Segretarji Eżekuttivi Prospettivi,

3.Uffiċjali Pubbliċi, impjegati fis-Settur Pubbliku, impjegati tal-RSSL, impjegati fil-kunsilli lokali u persuni mill-pubbliku inġenerali li:

(i) ikunu profiċjenti fil-lingwa Maltija u fil-lingwa Ingliża;

(ii) ikollhom mill-inqas kwalifika tal-MQF Livell 5 (suġġett għal minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVET, jew ekwivalenti, fir-rigward ta' programmi li bdew minn Ottubru 2003) fil-Management jew Public Policy, jew kwalifika professjonali komparabbli, flimkien ma' sentejn (2) esperjenza ta' xogħol rilevanti; jew

(iii) jekk ma jkollhomx kwalifika rilevanti tal-MQF Livell 5, ikollhom mill-inqas ħames (5) snin esperjenza ppruvati ta' xogħol fil-kapaċità ta' management.

L-applikanti għandhom ikunu kkonfermati fil-ħatra preżenti tagħhom jew f'ħatra preċedenti;jistgħu japplikaw permezz tal-applikazzjoni li titniżżel mis-sit elettroniku tad-Dipartiment tal-Gvern Lokali (http://localgovernment.gov.mt/mt/DLG/Department%20for%20Local%20Government/Pages/Careers.aspx) u indirizzata lil:

Is-Sindku (Vakanza Segretarju Eżekuttiv)
Kunsill Lokali l-Furjana
15, Pjazza Emanuel S. Tonna
FIl-Furjana FRN 1483

L-applikazzjoni tista' tintbagħat bil-posta jew titwassal fil-Kunsill f'envelop issiġillat sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, 27 ta' Awwissu, 2021. Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jkunux ikkunsidrati.

Formola tal-applikazzjoni – verżjoni bil-Malti: (http://dlg.gov.mt/mt/DLG/Department%20for%20Local%20Government/Documents/Careers/Applikazzjoni%20ghal%20SE%20(M).pdf).

It-13 ta' Awwissu, 2021

FLORIANA LOCAL COUNCIL

Post of Executive Secretary

The Floriana Local Council notifies that the post of Executive Secretary is vacant. Eligible persons to fill the Post of Executive Secretary:

1.Executive Secretaries and Acting Executive Secretaries serving within Local Councilsand Regional Councils,

2.Persons whoare listed in the current list of qualified Prospective Executive Secretaries,

3.Public officers, Public Sector Employees, RSSL employees, local council employees and members of the general publicwho are:

(i) Proficient in the Maltese and English languages;

(ii) in possession of at least an MQF Level 5 qualification (subject to a minimum of 60 ECTS/ECVET credits, or equivalent, with regard to programmes commencing as from October 2003) in Management or Public Policy, or a comparable professional qualification, plus two (2) years relevant work experience; or

(iii) if not possessing a relevant MQF Level 5 qualification, should have at least five (5) years proven work experience in a middle management capacity. Applicants should be confirmed in their present or previous grade;

may apply on the relevant application form which can be downloaded from the site of the Department of Local Government (http://localgovernment.gov.mt/en/DLG/Department%20for%20Local%20Government/Pages/Careers.aspx) and addressed to:

The Mayor (Vacancy Executive Secretary)
Floriana Local Council,
15, Pjazza Emanuel S. Tonna
Floriana FRN 1483

Applications may be sent by post or delivered at the above address in a sealed envelope by noon of Friday, 27th August, 2021.Late applications will not be considered.

Application Form –English version: (http://dlg.gov.mt/en/DLG/Department%20for%20Local%20Government/Documents/Careers/Applikazzjoni%20ghal%20SE%20(E).pdf).

13th August, 2021

KUNSILL LOKALI L-QRENDI

Post ta' Segretarju Eżekuttiv

Il-Kunsill Lokali ta' Qrendi jinforma li l-post ta' Segretarju Eżekuttiv huwa vakanti.

Il-Persuni eliġibbli biex jimlew il-kariga ta' Segretarju Eżekuttiv:

Segretarji Eżekuttivi u Aġenti Segretarji Eżekuttivi tal-Kunsilli Lokali u Kunsilli Reġjonali fil-kariga,

Persuni li jkunu fil-lista kurrenti ta' dawk li kkwalifikaw bħala Segretarji Eżekuttivi Prospettivi,

Uffiċjali Pubbliċi, impjegati fis-Settur Pubbliku, impjeġati tal-RSSL, impjegati fil-kunsilli lokali u persuni mill-pubbliku inġenerali li:

Ikunu profiċjenti fil-lingwa Maltija u fil-lingwa Ingliża;

ikollhom mill-inqas kwalifika tal-MQF Livell 5 (suġġett għal minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVET, jew ekwivalenti, fir-rigward ta' programmi li bdew minn Ottubru 2003) fil-Management jew Public Policy, jew kwalifika professjonali komparabbli, flimkien ma' sentejn (2) esperjenza ta' xogħol rilevanti; jew

jekk ma jkollhomx kwalifika rilevanti tal-MQF Livell 5, ikollhom mill-inqas ħames (5) snin esperjenza ppruvati ta' xogħol fil-kapaċità ta' management. L-applikanti għandhom ikunu kkonfermati fil-ħatra preżenti tagħhom jew f'ħatra preċedenti,

jistgħu japplikaw permezz tal-applikazzjoni li titniżżel mis-sit elettroniku tad-Dipartiment tal-Gvern Lokali (http://localgovernment.gov.mt/mt/DLG/Department%20for%20Local%20Government/Pages/Careers.aspx) u indirizzata lil:

Is-Sindku
(Vakanza Segretarju Eżekuttiv)
Kunsill Lokali l-Qrendi
7, Triq il-Knisja, Il-Qrendi QRD 1103

L-applikazzjoni tista' tintbagħat bil-posta jew titwassal fil-Kunsill f'envelop issiġillat sa nofsinhar tal-Ġimgħa, 27 ta' Awwissu, 2021.

Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jkunux ikkunsidrati.

It-13 ta' Awwissu, 2021

QRENDI LOCAL COUNCIL

Post of Executive Secretary

The Qrendi Local Council notifies that the post of Executive Secretary is vacant.

Eligible persons to fill the Post of Executive Secretary:

Executive Secretaries and Acting Executive Secretaries serving within Local Councils and Regional Councils,

Persons who are listed in the current list of qualified Prospective Executive Secretaries,

Public officers, Public Sector Employees, RSSL employees, local council employees and members of the general public who are:

Proficient in the Maltese and English languages;

in possession of at least an MQF Level 5 qualification (subject to a minimum of 60 ECTS/ECVET credits, or equivalent, with regard to programmes commencing as from October 2003) in Management or Public Policy, or a comparable professional qualification, plus two (2) years relevant work experience; or

if not possessing a relevant MQF Level 5 qualification, should have at least five (5) years proven work experience in a middle management capacity. Applicants should be confirmed in their present or previous grade,

may apply on the relevant application form which can be downloaded from the site of the Department of Local Government (http://localgovernment.gov.mt/en/DLG/Department%20for%20Local%20Government/Pages/Careers.aspx) and addressed to:

The Mayor
(Vacancy Executive Secretary)
Qrendi Local Council
7, Triq il-Knisja, Qrendi QRD 1103

Applications may be sent by post or delivered at the above address in a sealed envelope by noon of Friday, 27th August, 2021.

Late applications will not be considered.

13th August, 2021

KUNSILL LOKALI SANTA LUĊIJA

Post ta' Segretarju Eżekuttiv

Il-Kunsill Lokali ta' Santa Luċija jinforma li l-post ta' Segretarju Eżekuttiv huwa vakanti.

Il-Persuni eliġibbli biex jimlew il-kariga ta' Segretarju Eżekuttiv:

Segretarji Eżekuttivi u Aġenti Segretarji Eżekuttivi tal-Kunsilli Lokali u Kunsilli Reġjonali fil-kariga,

Persuni li jkunu fil-lista kurrenti ta' dawk li kkwalifikaw bħala Segretarji Eżekuttivi Prospettivi,

Uffiċjali Pubbliċi, impjegati fis-Settur Pubbliku, impjeġati tal-RSSL, impjegati fil-kunsilli lokali u persuni mill-pubbliku inġenerali li:

Ikunu profiċjenti fil-lingwa Maltija u fil-lingwa Ingliża;

ikollhom mill-inqas kwalifika tal-MQF Livell 5 (suġġett għal minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVET, jew ekwivalenti, fir-rigward ta' programmi li bdew minn Ottubru 2003) fil-Management jew Public Policy, jew kwalifika professjonali komparabbli, flimkien ma' sentejn (2) esperjenza ta' xogħol rilevanti; jew

jekk ma jkollhomx kwalifika rilevanti tal-MQF Livell 5, ikollhom mill-inqas ħames (5) snin esperjenza ppruvati ta' xogħol fil-kapaċità ta' management. L-applikanti għandhom ikunu kkonfermati fil-ħatra preżenti tagħhom jew f'ħatra preċedenti,

jistgħu japplikaw permezz tal-applikazzjoni li titniżżel mis-sit elettroniku tad-Dipartiment tal-Gvern Lokali (http://localgovernment.gov.mt/mt/DLG/Department%20for%20Local%20Government/Pages/Careers.aspx) u indirizzata lil:

Is-Sindku
(Vakanza Segretarju Eżekuttiv)
Kunsill Lokali Santa Luċija
4/5 Binja Tal-Faqqani
Trejqet il-Ġirasol
Santa Luċija

L-applikazzjoni tista' tintbagħat bil-posta jew titwassal fil-Kunsill f'envelop issiġillat sa nofsinhar tal-Ġimgħa, 27 ta' Awwissu, 2021.

Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jkunux ikkunsidrati.

It-13 ta' Awwissu, 2021

SANTA LUĊIJA LOCAL COUNCIL

Post of Executive Secretary

The Santa Luċija Local Council notifies that the post of Executive Secretary is vacant.

Eligible persons to fill the Post of Executive Secretary:

Executive Secretaries and Acting Executive Secretaries serving within Local Councils and Regional Councils,

Persons who are listed in the current list of qualified Prospective Executive Secretaries,

Public officers, Public Sector Employees, RSSL employees, local council employees and members of the general public who are:

Proficient in the Maltese and English languages;

in possession of at least an MQF Level 5 qualification (subject to a minimum of 60 ECTS/ECVET credits, or equivalent, with regard to programmes commencing as from October 2003) in Management or Public Policy, or a comparable professional qualification, plus two (2) years relevant work experience; or

if not possessing a relevant MQF Level 5 qualification, should have at least five (5) years proven work experience in a middle management capacity. Applicants should be confirmed in their present or previous grade,

may apply on the relevant application form which can be downloaded from the site of the Department of Local Government (http://localgovernment.gov.mt/en/DLG/Department%20for%20Local%20Government/Pages/Careers.aspx) and addressed to:

The Mayor
(Vacancy Executive Secretary)
Santa Luċija Local Council
4/5 Binja Tal-Faqqani
Trejqet il-Ġirasol
Santa Luċija

Applications may be sent by post or delivered at the above address in a sealed envelope by noon of Friday, 27th August, 2021.

Late applications will not be considered.

13th August, 2021

KUNSILL LOKALI SANTA VENERA

Post ta' Segretarju Eżekuttiv

Il-Kunsill Lokali ta' Santa Venera jinforma li l-post ta' Segretarju Eżekuttiv huwa vakanti.

Il-Persuni eliġibbli biex jimlew il-kariga ta' Segretarju Eżekuttiv:

Segretarji Eżekuttivi u Aġenti Segretarji Eżekuttivi tal-Kunsilli Lokali u Kunsilli Reġjonali fil-kariga,

Persuni li jkunu fil-lista kurrenti ta' dawk li kkwalifikaw bħala Segretarji Eżekuttivi Prospettivi,

Uffiċjali Pubbliċi, impjegati fis-Settur Pubbliku, impjeġati tal-RSSL, impjegati fil-kunsilli lokali u persuni mill-pubbliku inġenerali li:

Ikunu profiċjenti fil-lingwa Maltija u fil-lingwa Ingliża;

ikollhom mill-inqas kwalifika tal-MQF Livell 5 (suġġett għal minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVET, jew ekwivalenti, fir-rigward ta' programmi li bdew minn Ottubru 2003) fil-Management jew Public Policy, jew kwalifika professjonali komparabbli, flimkien ma' sentejn (2) esperjenza ta' xogħol rilevanti; jew

jekk ma jkollhomx kwalifika rilevanti tal-MQF Livell 5, ikollhom mill-inqas ħames (5) snin esperjenza ppruvati ta' xogħol fil-kapaċità ta' management. L-applikanti għandhom ikunu kkonfermati fil-ħatra preżenti tagħhom jew f'ħatra preċedenti,

jistgħu japplikaw permezz tal-applikazzjoni li titniżżel mis-sit elettroniku tad-Dipartiment tal-Gvern Lokali (http://localgovernment.gov.mt/mt/DLG/Department%20for%20Local%20Government/Pages/Careers.aspx) u indirizzata lil:

Is-Sindku
(Vakanza Segretarju Eżekuttiv)
Kunsill Lokali Santa Venera
Triq il-Kbira San Ġużepp
Santa Venera

L-applikazzjoni tista' tintbagħat bil-posta jew titwassal fil-Kunsill f'envelop issiġillat sa nofsinhar tal-Ġimgħa, 27 ta' Awwissu, 2021.

Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jkunux ikkunsidrati.

Formola tal-applikazzjoni – verżjoni bil-Malti: (http://dlg.gov.mt/mt/DLG/Department%20for%20Local%20Government/Documents/Careers/Applikazzjoni%20ghal%20SE%20(M).pdf)

It-13 ta' Awwissu, 2020

SANTA VENERA LOCAL COUNCIL

Post of Executive Secretary

The Santa Venera Local Council notifies that the post of Executive Secretary is vacant.

Eligible persons to fill the Post of Executive Secretary:

Executive Secretaries and Acting Executive Secretaries serving within Local Councils and Regional Councils,

Persons who are listed in the current list of qualified Prospective Executive Secretaries,

Public officers, Public Sector Employees, RSSL employees, local council employees and members of the general public who are:

Proficient in the Maltese and English languages;

in possession of at least an MQF Level 5 qualification (subject to a minimum of 60 ECTS/ECVET credits, or equivalent, with regard to programmes commencing as from October 2003) in Management or Public Policy, or a comparable professional qualification, plus two (2) years relevant work experience; or

if not possessing a relevant MQF Level 5 qualification, should have at least five (5) years proven work experience in a middle management capacity. Applicants should be confirmed in their present or previous grade,

may apply on the relevant application form which can be downloaded from the site of the Department of Local Government (http://localgovernment.gov.mt/en/DLG/Department%20for%20Local%20Government/Pages/Careers.aspx) and addressed to:

The Mayor
(Vacancy Executive Secretary)
Santa Venera Local Council,
Triq il-Kbira San Ġużepp
Santa Venera

Applications may be sent by post or delivered at the above address in a sealed envelope by noon of Friday, 27th August, 2021.

Late applications will not be considered.

Application form – English version: (http://dlg.gov.mt/en/DLG/Department%20for%20Local%20Government/Documents/Careers/Applikazzjoni%20ghal%20SE%20(E).pdf).

13th August, 2020

KUNSILL LOKALI L-ISLA

Espressjoni ta' Interess
Animatur tal-Junior Science Club

Il-Kunsill Lokali tal-Isla jgħarraf li se joħroġ sejħa għal Espressjoni ta' Interess ta' Animatur tal-Junior Science Club.

L-applikant għandu:

ikun fil-pussess ta' liċenzja ta' għalliem (Teacher's warrant) jew qed jattendi kors ta' studju fl-edukazzjoni (preferibbilment bi speċjalizzajoni fl-edukazzjoni xjentifika);

ikollu esperjenza ta' minimu ta' sentejn skolastiċi jgħallem fis-settur primarju; jew

esperjenza ta' minimu ta' sentejn skolastiċi jgħallem fis-settur sekondarju u fil-pussess ta' kwalifikazzjoni ta' tagħlim f'suġġett ta' xjenzi f'Livell 6 tal-MQF jew ogħla; jew

minimu ta' sentejn esperjenza fil-prattika tat-tagħlim fix-xjenzi; jew

fil-pussess ta' Baċellerat jew livell ogħla fix-xjenza naturali (Bijoloġija, Kimika u/jew Fiżika)

Il-Kunsill Lokali se joffri r-rata ta' €16 fis-siegħa u siegħa preparamenti għal kull siegħa tagħlim għal kull attività ta' siegħa u kwart tal-Junior Science Club, fil-ġimgħa. Il-kandidat magħżul għandu jippreżenta invoice kull xahar lis-Segretarju Eżekuttiv tal-Kunsill Lokali tal-Isla.

Aktar informazzjoni tista' tinkiseb mill-Kunsill Lokali l-Isla

It-13 ta' Awwissu, 2021

ISLA LOCAL COUNCIL

Junior Science Club Animator
Expression of Interest

The Isla Local Council hereby notifies an Expression of Interest for a Junior Science Club Animator.

Applicants must:

be in a possession of a Teacher's warrant or following a course of studies in education (preferably with a specialization in science education);

have a minimum of two scholastic years teaching experience in the primary sector; or

have a minimum of two scholastic years teaching experience in the secondary sector and have a recognised appropriate teaching qualification in a science subject at MQF Level 6 or higher; or

have a minimum of two teaching practice experiences teaching a science subject; or

be in possession of a Bachelors degree or higher in the natural science (Biology, Chemistry and/or Physics).

The Local Council shall pay the Service Provider the fee of €16 per hour and 1-hour preparation for each 1-hour teaching for each weekly Junior Science Club activity lasting 1 hour 15 minutes. The Service Provider will present an invoice to the Executive Secretary of Senglea Local Council, on a monthly basis.

More information may be obtained from the Isla Local Council.

13th August, 2021

ATT DWAR IL-PROVVISTI U S-SERVIZZI
(KAP. 117)

Regolamenti tal-1975 dwar Ċentri tas-Swieq ta' Prodotti tal-Biedja

Avviż ta' Ħinijiet ta' Ftuħ

Fil-qadi tad-dmirijiet tiegħu skont ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-1975 dwar Ċentri tas-Swieq ta' Prodotti tal-Biedja, l-Aġent Uffiċjal Kap Eżekuttiv – Aġenzija Malta Food, jgħarraf illi l-ħinijiet tal-ftuħ taċ-ċentru tas-swieq ta' prodotti tal-biedja (il-Pitkalija) għandu jinżamm miftuħ għan-negozju:

Nhar il-Ħadd, 15 ta' Awwissu, 2021, festa ta' Santa Marija, il-Pitkalija mhux se tkun miftuħa.

SUPPLIES AND SERVICES ACT
(CAP. 117)

Agricultural Marketing Centres Regulations, 1975

Notice of Opening Hours

In exercise of his duties in terms of regulation 4 of the Agricultural Marketing Centres Regulations, 1975, the Acting CEO – Malta Food Agency, hereby notifies that the agricultural marketing centre (Pitkalija) shall be kept open for business as follows:

On Sunday, 15th August, 2021, the agricultural marketing centre (Pitkalija) will be closed.

Il-pitkalija tkun miftuħa fil-ħin normali nhar it-Tnejn, 16 ta' Awwissu, 2021.

It-13 ta' Awwissu, 2021

DIPARTIMENT GĦAS-SAĦĦA U L-ĦARSIEN TAL-ANNIMALI

Nominazzjonijiet għall-Kandidati għall-Elezzjoni għall-Kunsill tal-Kirurgi Veterinarji

Il-Kumitat li se jmexxi l-elezzjoni tal-Kunsill tal-Kirurgi Veterinarji appuntat permezz tal-Att dwar Servizzi Veterinarji (Kap. 437), sabiex jimtela l-post vakant ta' kirurġu veterinarju b'esperjenza fil-prattika fuq annimali kbar, jgħarraf illi n-nominazzjonijiet għall-Kunsill tal-Kirurgi Veterinarji se jintlaqgħu mis-Sur Joel Zammit sa mhux aktar tard minn nofsinhar tal-Ħamis, 26 ta' Awwissu, 2021, fid-Dipartiment għas-Saħħa u l-Ħarsien tal-Annimali, Triq il-Biċċerija, Il-Marsa MRS 1123, Malta.

Kull persuna residenti Malta li hi rreġistrata fir-Reġistru tal-Veterinarji hija eliġibbli u għandha d-dritt li tkun nominata, li tkun issekondata, li tinnomina jew li tissekonda, u li tivvota fl-elezzjoni tal-membri tal-Kunsill tal-Kirurgi Veterinarji.

Il-kandidati jridu jkunu nnominati permezz tal-formola li tista' tinġabar mingħand is-Sur Joel Zammit mill-indirizz diġà msemmi hawn fuq, jew fuq talba elettronika lil (vsc@gov.mt).

Jekk ikun hemm aktar minn nomina waħda, issir elezzjoni it-Tnejn, 2 ta' Settembru, 2021, bejn it-8.00 a.m. u l-4.00 p.m. Il-post tal-votazzjoni jitħabbar mal-lista tal-kandidati.

L-ismijiet tal-kandidati kollha li se jikkontestaw għall-elezzjoni jkunu mgħarrfa lill-votanti permezz tal-posta elettronika fis-1.30 p.m. tal-Ħamis, 26 ta' Awwissu, 2021.

Kull Kirurgu Veterinarju Reġistrat li jemmen li l-indirizz tal-posta elettronika miżmuma mill-Kunsill tal-Kirurgi Veterinarji mhix aġġornata għandu jibgħat ittra elettronika lil (vsc@gov.mt) sabiex jiżgura li jirċievi l-lista tal-kandidati li se jikkontestaw l-elezzjoni jekk ikun il-każ.

Kull Kirurgu Veterinarju Reġistrat eliġibbli biex jivvota li mhux se jkun Malta fid-data tal-elezzjoni (2 ta' Settembru, 2021) jista' jawtorizza kull Kirurgu Veterinarju Reġistrat eliġibbli ieħor sabiex ikun proxy tiegħu jew tagħha. Il-formoli tal-proxy, mimlija u ffirmati kif meħtieġ, iridu jaslu għand is-Sur Joel Zammit fl-indirizz indikat hawn fuq sa mhux aktar tard minn nofsinhar tal-Ħamis, 26 ta' Awwissu, 2021, u jitqiesu validi biss jekk l-elezzjoni tkun meħtieġa. Kopji skennjati mibgħuta permezz ta' ittra elettronika lil (vsc@gov.mt) jiġu aċċettati biss jekk l-oriġinali jiġu ppreżentati dakinhar tal-votazzjoni.

It-13 ta' Awwissu, 2021

The agricultural marketing centre (Pitkalija) will be open during normal hours on Monday, 16th August, 2021.

13th August, 2021

ANIMAL HEALTH AND WELFARE DEPARTMENT

Nomination of Candidates for the Election to the Veterinary Surgeons' Council

The Election Commission, appointed in terms of the Veterinary Services Act (Cap. 437) to fill the vacant position of a veterinary surgeon with experience in the practice on large animals, notifies that nominations of candidates for election to the Veterinary Surgeons' Council will be received by not later than noon of Thursday, 26th August, 2021, by Mr Joel Zammit at the Veterinary Surgeons' Council, Animal Health and Welfare Department, Triq il-Biċċerija, Marsa MRS 1123, Malta.

Persons residing in Malta who are registered in the Veterinary Register are eligible and have the right to be nominated, to be seconded, to nominate and to second and to vote for the election of members of the Veterinary Surgeons' Council.

Candidates shall be nominated on the appropriate form, copies of which may be collected from Mr Joel Zammit at the above-mentioned address or on request by email to (vsc@gov.mt).

If more than one nomination is received, an election will be held to fill in the respective vacancies on Monday, 2nd September, 2021, between 8.00 a.m. and 4.00 p.m. The voting place will be announced with the list of candidates.

The names of all candidates contesting the election will be made available to all eligible voters by email at 1.30 p.m. of Thursday, 26th August, 2021.

Any Registered Veterinary Surgeon who believes that the email address held at the Veterinary Surgeons' Council is not up to date, should send an email to (vsc@gov.mt) to ensure receipt of the list of candidates contesting the election should this be the case.

Any Registered Veterinary Surgeon eligible to vote who will not be in Malta on the Election date (2nd September 2021) may authorise another eligible Veterinary Surgeon to serve as his/her proxy. Proxy Forms duly filled in and signed need to be received by Mr Joel Zammit at the above-mentioned address by not later than noon of Thursday, 26th August, 2021, and will be valid only should the election be necessary. Scanned copies sent by email to (vsc@gov.mt) will be accepted only if the original is presented on Election Day.

13th August, 2021

MINISTERIAL PROCUREMENT UNIT
(MJEG U MHAL)

Lista ta' direct orders mogħtija mill-Ministerial Procurement Unit (MJEG u MHAL) matul il-perjodu bejn l-1 ta' Jannar, 2021 u t-30 ta' Ġunju, 2021, ippubblikati skont ir-Regolament 79(4)(h) tar-Regolamenti dwar l-Akkwist Pubbliku S.L. 601.03.

It-13 ta' Awwissu, 2021

MINISTERIAL PROCUREMENT UNIT
(MJEG AND MHAL)

List of tender contracts awarded by the Ministerial Procurement Unit (MJEG and MHAL) during the period between 1st January, 2021 and 30th June, 2021, published in terms of Regulation 79(4)(h) of the Public Procurement Regulations S.L. 601.03.

13th August, 2021

Nru.	Numru ta' Referenza tal-Offerta	Titlu tal-Offerta/Suġġett tal-Offerta	Data tal-Għotja	Isem tal-Kuntratt	Valur tal-Kuntratt VAT Eskluża
No.	*Tender Reference Number*	*Tender Title/Subject of Tender*	*Award Date*	*Contractor's Name*	*Contract Value Excl. VAT*
Offerti: Kunsill Malti għall-Arti/*Tenders: Arts Council Malta*					
1	MJEG/ MPU/140/2020	Tender for the Provision of an Administrative Support Worker for Żfin Malta	04/01/2021	G4S	€32,290.20
Offerti: Ministeru għall-Wirt Kulturali, l-Arti u Gvern Lokali/*Tenders: Ministry for the National Heritage, the Arts and Local Government*					
1	MJEG/ MPU/134/2021	Tender for the Provision of Cleaning Services using Environmentally Friendly Cleaning Products for the Ministry for the National Heritage, the Arts and Local Government	04/01/2021	Ametek SAS	€46,085.60
Offerti: DCS MHAL/*Tenders: DCS MHAL*					
1	MJEG/ MPU/154/2020	Tender for the Services of a Health and Safety Supervisor	11/01/2021	Armor Consultants Ltd	€22,825.00
Offerti: Direttorat tar-Restawr/*Tenders: Restoration Directorate*					
1	MJEG/ MPU/113/2020	Tender for the Re-paving of part of the Mdina Ditch	12/01/2021	Donit Limited	€27,135.00
2	MJEG/ MPU/49/2021	Tender for the Restoration of the Facades and Dome of the Church of St Nicholas, Mdina, using environmentally friendly materials	15/03/2021	Vaults Ltd.	€56,902.00
Offerti: Aġenzija Kulturali għall-Belt Valletta/*Tenders: Valletta Cultural Agency*					
1	MJEG/ MPU/160/2020	Tender for the Provision of Services of an Architect to work as a Project Manager for the VCA	12/01/2021	Perit Lyanne Mifsud	€68,640.00

Nru.	Numru ta' Referenza tal-Offerta	Titlu tal-Offerta/Suġġett tal-Offerta	Data tal-Għotja	Isem tal-Kuntratt	Valur tal-Kuntratt VAT Eskluża
No.	*Tender Reference Number*	*Tender Title/Subject of Tender*	*Award Date*	*Contractor's Name*	*Contract Value Excl. VAT*
2	MJEG/ MPU/150/2020	Services - Tender for the Provision of Audit Services for the Valletta Cultural Agency	16/02/2021	Charles Scerri and Associates	€12,990.00
Offerti: Direttorat tal-Istrateġija u Support ***Tenders: Strategy and Support Directorate***					
1	MJEG/ MPU/159/2020	Services - Tender for the Provision of Consultancy Services of the Review of the Freedom of Information Act (FOIA)	25/01/2021	Aequitas Legal	€17,250.00
Offerti: Dipartiment tal-Ġustizzja ***Tenders: Department of Justice***					
1	MJEG/ MPU/148/2020	Services - Tender for the Due Diligence Exercise	16/02/2021	MRC Audit	€43,000.00
Offerti: Diviżjoni tat-Tindif u Manutenzjoni ***Tenders: Cleansing and Maintenance Division***					
1	MJEG/ MPU/152/2020	Tender for the Supply and Delivery of Degradable Polythene Bags to the Cleansing and Maintenance Division (CMD)	18/02/2021	Traplas Ltd	€96,010.00
Offerti: Uffiċċju tal-Avukat Ġenerali ***Tenders: Office of the Attorney General***					
1	MJEG/ MPU/42/2021	Supplies – Tender for the Purchase of Low-Emission Passenger Vehicle for the Office of the Attorney General	29/03/2021	Gasan Zammit Motors Ltd	€20,590.00

MINISTERIAL PROCUREMENT UNIT

Lista ta' modifikazzjonijiet approvati għall-kuntratti mogħtija mill-Ministerial Procurement Unit matul il-perjodu bejn l-1 ta' Jannar, 2021 u t-30 ta' Ġunju, 2021, ippubblikati skont ir-Regolament 79(4)(h) tar-Regolamenti dwar l-Akkwist Pubbliku S.L. 601.03.

It-13 ta' Awwissu, 2021

MINISTERIAL PROCUREMENT UNIT

List of approved modifications to contracts awarded by the Ministerial Procurement Unit during the period between 1st January, 2021 and 30th June, 2021, published in terms of Regulation 79(4)(h) of the Public Procurement Regulations S.L. 601.03

13th August, 2021

Modifikazzjonijiet/*Modifications*

Nru. *No.*	Numru ta' Referenza tal-Kuntratt *Contract Reference Number*	Titlu tal-Kuntratt/ Suġġett tal-Kuntratt *Contract Title/ Subject of Contract*	Data tal-Approvazzjoni *Approval Date*	Isem tal-Kuntrattur *Contractor's Name*	%Varjazzjoni mill-Valur Oriġinali tal-Kuntratt *% Variation from Original Contract Value*	Valur Oriġinali tal-Kuntratt VAT Eskluża *Original Contract Value Excl. VAT*	Varjazzjoni f'€ VAT Eskluża *Variation in € Excl. VAT*	Valur tal-Kuntratt Finali VAT Eskluża *Final Contract Value Excl. VAT*
MODIFIKAZZJONIJIET: Dipartiment tat-Tindif u Manutenzjoni *MODIFICATIONS: Cleansing and Maintenance Department*								
1	MJEG/ MPU/93/2018	Framework Agreement for the Supply of Cleansing Department's Summer and Winter Uniforms using Environmentally Friendly Textile Materials	23/02/2021	In Design (Malta) Ltd	40%	€ 104,925.00	€ 41,970.00	€ 146,895.00
MODIFIKAZZJONIJIET: Direttorat tar-Restawr *MODIFICATIONS: Restoration Directorate*								
1	MJCL/ MPU/133/2019	Tender for the Restoration of the South Façade of St. Dominic Casemated Redoubt (or Counterguard), Triq Santu Rokku, Fort Ricasoli Kalkara	20/01/2021	Zappettini Restoration Ltd	15.21%	€ 99,817.00	€ 15,180.01	€ 86,397.46

Nru. *No.*	Numru ta' Referenza tal-Kuntratt *Contract Reference Number*	Titlu tal-Kuntratt/ Suġġett tal-Kuntratt *Contract Title/ Subject of Contract*	Data tal-Approvazzjoni *Approval Date*	Isem tal-Kuntrattur *Contractor's Name*	%Varjazzjoni mill-Valur Oriġinali tal-Kuntratt *% Variation from Original Contract Value*	Valur Oriġinali tal-Kuntratt VAT Eskluża *Original Contract Value Excl. VAT*	Varjazzjoni f'€ VAT Eskluża *Variation in € Excl. VAT*	Valur tal-Kuntratt Finali VAT Eskluża *Final Contract Value Excl. VAT*
2	MJEG/ MPU/38/2020	Tender for the Restoration of the Facades overlooking the Courtyard at the Auberge de France, Birgu, using Environmentally Friendly Materials	25/01/2021	Vaults Co. Ltd	6.49%	€ 93,350.70	€ 6,056.50	€ 92,751.20
MODIFIKAZZJONIJIET: Arkivji Nazzjonali ta' Malta *MODIFICATIONS: National Archives of Malta*								
1	MJEG/ MPU/119/2020	Tender for the Supply, Installation, Commissioning and Maintenance of Machine-Room-Less Traction Type Lift including all the Civil Works and Structural Works required for this installation, at National Archives, Rabat	26/06/2021	Lift Joint Venture	5.77%	€ 111,780.00	€ 6,450.00	€ 118,230.00

MINISTERU GĦALL-FINANZI U X-XOGĦOL

Lista ta' kuntratti mogħtija mill-Ministeru għall-Finanzi u x-Xogħol bejn l-1 ta' Jannar, 2020 u l-31 ta' Diċembru, 2020 skont Regolament 111 (2) tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi (AL 352/2016).

It-13 ta' Awwissu, 2021

MINISTRY FOR FINANCE AND EMPLOYMENT

Lists of contracts awarded by the Ministry for Finance and Employment between 1st January, 2020, and 31st December, 2020, as per Regulation 111(2) of the Public Procurement Regulations (LN 352/2016).

13th August, 2021

Direct Orders

Nru.	Ref. Nru. tad-Direct Contract	Isem id-Direct Contract/Suġġett tad-Direct Contract	Data tal-Approvazzjoni	Isem il-Kuntrattur	Valur tal-Kuntratt eskluża l-VAT	Awtorità tal-Kuntratt
No.	*Direct Contract Ref. No.*	*Direct Contract Name/Subject of Direct Contract*	*Approval Date*	*Contractor's Name*	*Contract Value Excl. VAT*	*Contracting Authority*
1	100/2020/20	Provision of support to the Review Board for Registration Tax Exemption in favour of Persons with Special Needs and other boards	6/1/2020	Ms Natalina Abela	€26,624.00	Ministry for Finance
2	100/2020/20	Provision of legal services	06/01/2020	Dr Pawlu Lia	€16,320.00	Ministry for Finance
3	100/2020/20	Contract for service with Mr Carmel Tonna	21/1/2020	Mr Carmel Tonna	€20,800.00	Ministry for Finance
4	100/2020/20	Provision of the HR System Customisation, Testing, Deployment to MITA Azure Infrastructure and Installation and use of the Software	12/3/2020	DataByte	€26,000.00	Ministry for Finance and Financial Services (MFIN)
5	100/2020/20	Leasing of vehicle New Vehicle (Mercedes Benz E 220 d AMG Line Edition Saloon) for a period of 5 years for the use of the Hon. Parliamentary Secretary for Financial Services and Digital Economy	25/ 3/ 2020	Burmarrad Commercial Ltd	€51,000.00	Parliamentary Secretary for Financial Services and Digital Economy
6	100/2020/20	Provision of Website revamp and extra Support Hours	30/4/2020	Ascent Software	€22,500.00	Ministry for Finance and Financial Services (MFIN)

Nru.	Ref. Nru. tad-Direct Contract	Isem id-Direct Contract/Suġġett tad-Direct Contract	Data tal-Approvazzjoni	Isem il-Kuntrattur	Valur tal-Kuntratt eskluża l-VAT	Awtorità tal-Kuntratt
No.	*Direct Contract Ref. No.*	*Direct Contract Name/Subject of Direct Contract*	*Approval Date*	*Contractor's Name*	*Contract Value Excl. VAT*	*Contracting Authority*
7	100/2020/20	Enhancement to the Corporate Travel Management System	27/05/2020	2i Ltd	€29,040.00	Ministry for Finance and Financial Services (MFIN)
8	100/2020/20	Provision of a course leading to the Professional Certificate in International Trade Policy	26/6/2020	International Centre for Parliamentary Studies (UK)	€28,623.00	International Economic Policy Directorate - Economic Policy Department
9	100/2020/20	Contract for service with Mr Pierre Cachia for the provision of media related services	07/07/2020	Mr Pierre Cachia	€29,500.00	Ministry for Finance and Financial Services (MFIN)
10	100/2020/20	Supply and installation of a stairs platform	5/8/2020	Zaminox Enterprises Ltd	€32,175.00	Ministry for Finance and Financial Services (MFIN)
11	100/2020/20	Provision of support hours to assist MFIN staff make required changes to the Accountancy Board website	14/8/2020	Ascent Software Limited	€24,000.00	Accountancy Board
12	100/2020/20	Provision of a Webinar Due Diligence Certificate Training	27/8/2020	GETGOVERNANZ Limited	€26,325.00	National Coordinating Committee on Combating Money Laundering and Funding of Terrorism
13	100/2020/20	Modernizing of the Business Objects environment (installation of latest version on new Azure environment, updates, user training, installation of test environment and 5 additional user licences)	7/9/2020	Deloitte Digital (Malta)	€65,980.00	Ministry for Finance and Financial Services (MFIN)

Nru.	Ref. Nru. tad-Direct Contract	Isem id-Direct Contract/Suġġett tad-Direct Contract	Data tal-Approvazzjoni	Isem il-Kuntrattur	Valur tal-Kuntratt eskluża l-VAT	Awtorità tal-Kuntratt
No.	*Direct Contract Ref. No.*	*Direct Contract Name/Subject of Direct Contract*	*Approval Date*	*Contractor's Name*	*Contract Value Excl. VAT*	*Contracting Authority*
14	100/2020/20	Provision of Administrative and Quality Assurance review work	26/11/2020	Mr Charles Buhagiar	€34,478.20	Quality Assurance Unit
15	100/2020/20	Provision of support to Communications Office in maintaining the social media profiles of the Ministry	2/12/2020	Claude Debono	€21,450.00	Ministry for Finance and Employment (MFE)
16	100/2020/20	Provision of support to the Review Board for Registration Tax Exemption in favour of Persons with Special Needs and other boards for a period of 1 year	24/12/2020	Ms Natalina Abela	€26,624.00	Ministry for Finance and Employment (MFE)

Kwotazzjonijiet/*Quotations*

Nru.	Numru ta' Referenza tal-Kwotazzjoni	Isem tal-Kwotazzjoni/ Suġġett tas-Sejħa tal-Kwotazzjoni	Data tal-Għotja	Isem il-Kuntrattur	Valur tal-Kuntratt eskluża l-VAT	Awtorità tal-Kuntratt
No.	*Quotation Reference Number*	*Quotation Name/ Subject of Quotation*	*Award Date*	*Contractor's Name*	*Contract Value Excl. VAT*	*Contracting Authority*
1		Hon. Clayton Bartolo who was accompanied by Mr. John Grima and Mr. Olaf Mckay from 03-07 February 2020 to Croatia and London	03-07 February	Air Malta	€5,820.00	Parliamentary Secretary for Financial Services and Digital Economy
2		Procurement of office furniture	25 June	Construct Furniture	€5,966.10	Parliamentary Secretary for Financial Services and Digital Economy
3		Leasing of a car with a daily rate of €28.00, excl. VAT. This would amount to an annual payment of €10,220.00, excl. VAT.	18 September	Burmarrad Commercials	€10,220.00	Parliamentary Secretary for Financial Services and Digital Economy

Offerti/*Tenders*

Avviż ta' għotjiet ta' kuntratti li jirriżultaw minn sejħa għal offerti ppubblikati mill-Ministerial Procurement Unit fil-Ministeru għall-Finanzi u x-Xogħol bejn l-1 ta' Jannar, 2020 u l-31 ta' Diċembru, 2020, skont ir-Regolament 79(4)(h) tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi (AL 352/2016).

Notice of awards of contracts which result from a call for tenders published by the Ministerial Procurement Unit within the Ministry for Finance and Employment between 1st January, 2020 and 31st December, 2020, in terms of Regulation 79(4)(h) of the Public Procurement Regulations (L.N. 352 of 2016).

Ref. *Ref.*	Awtorità tal-Kuntratti *Contracting Authority*	Titlu *Title*	Isem tal-Kuntrattur *Contractor's Name*	Valur tal-Kuntratt Eskluża l-VAT *Contract Value Excl. VAT*	Data tal-Għotja *Date of Award*
MF149/2019	Ministry for Finance and Financial Services	Tender for the Supply, Delivery and Installation and Commissioning of Enviromentally Friendly Furniture for Offices at the Fiscal Receipts Lottery unit, Marsa	Aretrop Ltd	€34,925.00	21/10/2020
MF009/2020	Ministry for Finance and Financial Services	Tender for the Provision of Services By Mechanical(M&E) Engineering Consultant to the Ministry For Finance and Financial Services	Engineering Experts	€12,564.00	10/11/2020
MF12/2020	Ministry for Finance and Financial Services	Tender for the Management and Technical Supervisory Service at Various Locations within the Ministry for Finance and Financial Serivices	GCS Accounting Malta Limited	€15,480.00	30/07/2020
MF049/2020	Ministry for Finance and Financial Services	Tender [Re-Issue] for the Supply, Delivery, Installation, Testing and Commissioning of Lift at the Fiscal Receipts Lottery Unit, Marsa	Advent Lifts Services Limited	€32,935.00	17/12/2020
MF051/2020	Ministry for Finance and Financial Services	Tender for Refurbishment Works of Store at 108, Valley Road, B'Kara, Using Enviromentally Friendly Materials and Products	Donit Limited	€45,877.65	14/12/2020
MF086/2020	Ministry for Finance and Financial Services	Occupational Health and Safety Consultancy Services for the Ministry for Finance and Financial Services and Its Line Departments	JK Consulting Ltd	€14,208.00	11/09/2020

Proċedura Negozjata/*Negotiated Procedure*

Nru.	Numru ta' Ref. tad-Direct Contract	Suġġett tal-Proċedura Negozjata	Data tal-Approvazzjoni	Isem tal-Kuntrattur	Valur tal-Kuntratt VAT eskluża	Awtorità tal-Kuntratt
No.	*Direct Contract Ref. Number*	*Subject of Negotiated Procedure*	*Approval Date*	*Contractor's Name*	*Contract Value Excl. VAT*	*Contracting Authority*
1	100/2020/20	Provision of services of an Architect and Civil Engineer	14/10/2020	Perit Christopher Mintoff	€14,400.00	Ministry for Finance and Financial Services (MFIN)

KUNSILL LOKALI ĦAL GĦARGĦUR

Sospensjoni tat-Traffiku u Parkeġġ

Il-Kunsill Lokali Ħal Għargħur jgħarraf li nhar is-Sibt, 14 ta' Awwissu, 2021, mill-9.30 a.m. sal-4.00 p.m., Triq l-Isqof S. Gaffiero se tkun magħluqa għat-traffiku u ħadd ma jista' jipparkja f'dawn il-ħinijiet.

It-13 ta' Awwissu, 2021

KUNSILL LOKALI TA' SANNAT

Sospensjoni tat-Traffiku

Il-Kunsill Lokali Ta' Sannat jgħarraf li minn nhar is-Sibt, 14 ta' Awwissu, 2021 sal-Ħadd, 3 ta' Ottubru, 2021, kull nhar ta' Sibt u nhar ta' Ħadd, mis-7.30 p.m. sa nofsillejl, parti minn Pjazza Santa Margerita (in-naħa tal-BOV) u Triq Dun Xand Aquilina se jkunu magħluqa għat-traffiku.

It-3 ta' Awwissu, 2021

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TAL-ILMA

Iċ-Chairman Eżekuttiv, Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma jgħarraf illi:

Jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet fil-ġurnata u l-ħin indikati hawn taħt. Il-kwotazzjonijiet/offerti għandhom jintbagħtu online BISS fuq (http://www.etenders.gov.mt).

Sad-9.30 a.m. tat-Tlieta, l-24 ta' Awwissu, 2021, għal:

Avviż Nru. WSC/T/69/2021. Provvista u konsenja ta' medium voltage direct fuq line motor control centre bi fused vacuum contactors għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

ĦAL GĦARGĦUR LOCAL COUNCIL

Traffic and Parking Suspension

The Ħal Għargħur Local Council notifies that on Saturday, 14th August, 2021, from 9.30 a.m. till 4.00 p.m., Triq l-Isqof S. Gaffiero will be closed to traffic and no parking will be allowed during these times.

13th August, 2021

TA' SANNAT LOCAL COUNCIL

Suspension of Traffic

The Ta' Sannat Local Council notifies that as from Saturday, 14th August, 2021 until Sunday, 3rd October, 2021, every Saturday and every Sunday, from 7.30 p.m. until midnight, part of Pjazza Santa Margerita (BOV side) and Triq Dun Xand Aquilina will be closed to traffic.

3rd August, 2021

WATER SERVICES CORPORATION

The Executive Chairman, Water Services Corporation notifies that:

Tenders/quotations will be received on the date and time indicated below. Quotations/tenders are to be submitted online ONLY on (http://www.etenders.gov.mt).

Up to 9.30 a.m. on Tuesday, 24th August, 2021, for:

Advt No. WSC/T/69/2021. Supply and delivery of a medium voltage direct on line motor control centre with fused vacuum contactors to the Water Services Corporation.

Sad-9.30 a.m. tat-Tlieta, it-3 ta' Settembru, 2021, għal:

Kwot. Nru. WSC/Q/21/2021. Provvista u konsenja ta' woltmann meters (DN100-DN150) għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Kwot. Nru. WSC/Q/22/2021. Provvista u konsenja ta' 3 wire butt connectors għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Sad-9.30 a.m. tat-Tnejn, is-6 ta' Settembru, 2021, għal:

Avviż Nru. WSC/T/78/2021. Provvisti – provvista u konsenja ta' galvanised pipes għal ground water boreholes għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Avviż Nru. WSC/T/83/2021. Xogħlijiet – provvista u applikazzjoni ta' lining ta' żewġ reservoirs u xogħlijiet assoċjati fl-RO tal-impjant ta' Lapsi għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Avviż Nru. WSC/T/88/2021. Provvisti – provvista u konsenja ta' tapping ferrule pf gunmetal għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Avviż Nru. WSC/T/70/2021. Provvista, konsenja u installazzjoni ta' cold room għal-laboratorju għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Avviż Nru. WSC/T/92/2021. Provvisti – provvista u konsenja ta' Tx1 Vhf Rf Module Transmitter għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Avviż Nru. WSC/T/95/2021. Provvediment ta' servizzi ta' internal audit għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Avviż Nru. WSC/T/90/2021. Provvista u konsenja ta' electromagnetic flowmeter għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma biex jużawh fil-peripheral connections ta' Pembroke għall-mina ta' Ta' Qali.

Avviż Nru. WSC/T/103/2021. Servizzi – bażi ta' ftehim għall-provvista ta' fiberglass reinforced plastic pipes, fittings u servizzi ta' wrapping għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Avviż Nru. WSC/T/89/2021. Provvisti – provvista u konsenja ta' stainless-steel repair clamps 63mm għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Avviż Nru. WSC/T/105/2021. Provvisti – provvista u konsenja ta' couplings u flange adaptors għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Avviż Nru. WSC/T/93/2021. Provvisti – provvista u konsejna ta' end caps għal ductile iron pipes għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Up to 9.30 a.m. on Tuesday, 3rd September, 2021, for:

Quot. No. WSC/Q/21/2021. Supply and delivery of woltmann meters (DN100-DN150) for the Water Services Corporation.

Quot. No. WSC/Q/22/2021. Supply and delivery of 3 wire butt connectors for the Water Services Corporation.

Up to 9.30 a.m. on Monday, 6th September, 2021, for:

Advt No. WSC/T/78/2021. Supplies – supply and delivery of galvanised pipes for ground water boreholes of the Water Services Corporation.

Advt No. WSC/T/83/2021. Works – supply and application of lining of two reservoirs and associated works at Lapsi RO plant of the Water Services Corporation.

Advt No.WSC/T/88/2021. Supplies – supply and delivery of tapping ferrule pf gunmetal for the Water Services Corporation.

Advt No.WSC/T/70/2021. Supply, delivery and installation of cold room for the laboratory of the Water Services Corporation

Advt No.WSC/T/92/2021. Supplies – supply and delivery of Tx1 Vhf Rf Module Transmitter for the Water Services Corporation

Advt No. WSC/T/95/2021. Provision of internal audit services for the Water Services Corporation.

Advt No. WSC/T/90/2021. Supply and delivery of an electromagnetic flowmeter for the Water Services Corporation to use at the peripheral connections of the Pembroke to Ta' Qali Tunnel.

Advt No. WSC/T/103/2021. Services – framework agreement for the provision of fiberglass reinforced plastic pipes, fittings and wrapping services for the Water Services Corporation.

Advt No. WSC/T/89/2021. Supplies – supply and delivery of stainless-steel repair clamps 63mm for the Water Services Corporation.

Advt No. WSC/T/105/2021. Supplies – supply and delivery of couplings and flange adaptors for the Water Services Corporation.

Advt No. WSC/T/98/2021. Supplies – supply and delivery of end caps for ductile iron pipes for the Water Services Corporation.

*Kwot. Nru. WSC/Q/23/2021. Provvista u kkummissjonar ta' sistema ta' high-quality business portable video conferencing.

Sad-9.30 a.m. tat-Tlieta, is-7 ta' Settembru, 2021, għal:

Avviż Nru. WSC/T/96/2021. Provvediment ta' servizzi legali għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Avviż Nru. WSC/T/91/2021. Servizzi - studju ta' effett fuq brine discharge fl-ambjent għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Avviż Nru. WSC/T/104/2021. Provvisti – provvista u konsejna ta' gunmetal crutch handle stopcocks ½ inch għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Sad-9.30 a.m. tal-Ħamis, 9 ta' Settembru, 2021, għal:

Avviż Nru. WSC/T/102/2021. Provvisti – provvista u installazzjoni ta' fibre optic cable u anċillari għal boreholes għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Sad-9.30 a.m. tal-Ġimgħa, 10 ta' Settembru, 2021, għal:

Avviż Nru. WSC/T/99/2021. Servizzi – provvediment ta' servizzi ta' sigurtà għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Avviż Nru. WSC/T/93/2021. Provvisti – provvista u konsejna ta' power factor correction capacitors għal 6KV motors għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Avviż Nru. WSC/T/97/2021. Provvisti – provvista u konsejna ta' drill taps ½", ¾" u 1" għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Sad-9.30 a.m. tat-Tnejn, it-13 ta' Settembru, 2021, għal:

Avviż Nru. WSC/T/108/2021. Xogħlijiet – konsolidazzjoni ta' network eżistenti għal provvista tal-ilma aħjar fiż-żona tar-Rabat – Triq il-Ħobbejża u t-toroq tal-madwar.

Sad-9.30 a.m. tat-Tlieta, 14 ta' Settembru, 2021, għal:

Avviż Nru. WSC/T/114/2021. Provvisti – provvista u konsejna ta' meter security seals b'tul tal-wire ta' 300mm għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

*Avviż Nru. WSC/T/106/2021. Bażi ta' ftehim għall-provvista u konsenja ta' brackets għal PPR manifolds għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

*Avviż Nru. WSC/T/109/2021. Bażi ta' ftehim għall-provvediment ta' installazzjoni u manutenzjoni ta' meters tal-ilma fi ħdan il-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

*Quot. No. WSC/Q/23/2021. Supply and commissioning of a high-quality business portable video conferencing system.

Up to 9.30 a.m. on Tuesday, 7th September, 2021, for:

Advt No. WSC/T/96/2021. Provision of legal services for the Water Services Corporation.

Advt No. WSC/T/91/2021. Services – study on the effect of brine discharge in the environment for the Water Services Corporation.

Advt No. WSC/T/104/2021. Supplies – supply and delivery of gunmetal crutch handle stopcocks ½ inch for the Water Services Corporation.

Up to 9.30 a.m. on Thursday, 9th September, 2021, for:

Advt No. WSC/T/102/2021. Supplies – supply and installation of fibre optic cable and ancillaries for North boreholes to the Water Services Corporation.

Up to 9.30 a.m. on Friday, 10th September, 2021, for:

Advt No. WSC/T/99/2021. Services – provision of security services to the Water Services Corporation.

Advt No. WSC/T/93/2021. Supplies – supply and delivery of power factor correction capacitors for 6KV motors to the Water Services Corporation.

Advt No. WSC/T/97/2021. Supplies – supply and delivery of drill taps ½", ¾" and 1" for the Water Services Corporation.

Up to 9.30 a.m. on Monday, 13th September, 2021, for:

Advt No. WSC/T/108/2021. Works – consolidation of existing network for improved water supply within Rabat area – Triq il-Ħobbejża and surrounding roads.

Up to 9.30 a.m. on Tuesday, 14th September, 2021, for:

Advt No. WSC/T/114/2021. Supplies – supply and delivery of meter security seals with 300mm wire length for the Water Services Corporation.

*Advt No. WSC/T/106/2021. Framework agreement for the supply and delivery of brackets for PPR manifolds to the Water Services Corporation.

*Advt No. WSC/T/109/2021. Framework agreement for the provision of water meter installation and maintenance services within the Water Services Corporation.

Sad-9.30 a.m. tal-Ġimgħa, 17 ta' Settembru, 2021, għal:

*Avviż Nru. WSC/T/112/2021. Xogħlijiet – konsolidazzjoni ta' network eżistenti għal provvista tal-ilma aħjar fiż-żona ta' Ħal Lija.

*Avviżi/kwotazzjoni li qed jidhru għall-ewwel darba

Id-dokumenti huma mingħajr ħlas.

Id-dokumenti tal-offerti/kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu mill-Electronic Procurement System (http://www.etenders.gov.mt). Trid issir reġistrazzjoni sabiex isir użu minn dan is-sit. Operaturi ekonomiċi Maltin jeħtieġ ikollhom l-Organisation eID sabiex ikunu jistgħu jidħlu f'dan is-sit. Iktar informazzjoni tista' tinkiseb mis-sezzjoni tal-FAQ tal-istess sit.

Operaturi ekonomiċi li huma interessati sabiex jipparteċipaw f'dawn is-sejħiet għal offerti huma mħeġġa jieħdu nota tal-workshops organizzati mid-Dipartiment tal-Kuntratti. F'dawn il-workshops, operaturi ekonomiċi jkollhom l-opportunità sabiex isiru jafu aħjar kif għandhom jikkompilaw u jissottomettu l-offerti tagħhom online. Iktar informazzjoni tinsab fid-dokument tal-offerta.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u r-reġistrazzjoni tal-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

It-13 ta' Awwissu, 2021

AWTORITÀ TAL-ARTIJIET

L-Uffiċjal Kap Eżekuttiv, Awtorità tal-Artijiet, jgħarraf li:

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa taL-offerti tal-Awtorità tal-Artijiet, Berġa tal-Baviera, Il-Belt Valletta, sal-10.00 a.m. tal-Ħamis, 26 ta' Awwissu, 2021.

Avviż Nru. 82. Bejgħ tale quale, ta' sit fi Triq l-Imtarfa, L-Imtarfa, kif muri bl-aħmar fuq il-pjanta P.D.2021_0120. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'bid-bond għall-ammont ta' €4,490 kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' erbgħa u erbgħin elf u tmien mija u wieħed u disgħin ewro (€44,891) ma jiġux ikkunsidrati. Din l-offerta tista' tkun suġġetta għal dritt magħruf bħala dritt tal-ewwel rifjut skont artikolu Nru. 32 tal-Kapitolu Nru. 573 tal-Liġijiet ta' Malta. Irid isir ħlas ta' €50 għad-dokumenti tal-offerta.

Avviż Nru. 83. Għotja b'ċens perpetwu revedibbli tale quale fl-istat li jinsab fih inklużi xi difetti li jista' jkun hemm moħbija, ta' fond f'Nru. 8, Triq il-Kewkba, Bormla, kif muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2014_232. Dan iċ-ċens ma jistax jiġi mifdi qabel il-ħmistax-il (15) sena mill-bidu tal-

Up to 9.30 a.m. on Friday, 17th September, 2021, for:

*Advt No. WSC/T/112/2021. Works – consolidation of existing network for improved water supply within Ħal Lija area.

*Advertisements/quotation appearing for the first time

No participation fee is required.

Tender/quotation documents are obtainable from the Electronic Procurement System (http://www.etenders.gov.mt). Registration is required in order to make use of this website. Maltese economic operators need to be in possession of their Organisation eID in order to access this website. More information is available from the FAQ section of the same website.

Economic operators interested in participating in these calls for tender are urged to take note of the workshops being organised by the Department of Contracts. During these workshops, simulations will be carried out so that economic operators familiarise themselves with compiling and submitting their tender online. More information is available in the tender document.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and date specified above.

13th August, 2021

LANDS AUTHORITY

The Chief Executive Officer, Lands Authority, notifies that:

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be deposited in the Tender Box at the Lands Authority, Auberge de Baviere, Valletta, by 10.00 a.m. on Thursday, 26th August, 2021.

Advt No. 82. Sale tale quale, of a site at Triq l-Imtarfa, Mtarfa, as shown edged in red on the plan P.D.2021_0120. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €4,490 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of forty-four thousand and eight hundred and ninety-one euro (€44,891) will not be considered. This tender may be subject to the right known as the right of first refusal as per article No. 32 of Chapter No. 573 of the Laws of Malta. A fee of €50 will be charged for the tender documents.

Advt No. 83. Grant on a perpetual revisable emphyteusis tale quale in its present state including any latent defects, for the premises at No. 8, Triq il-Kewkba, Bormla, as shown edged in red on the plan P.D.2014_232. This emphyteusis is not redeemable before the fifteenth (15) year from the start of

għotja emfitewtika. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'bid-bond għall-ammont ta' €11,142 kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' tlett elef u seba' mija u erbatax-il ewro (€3,714) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati. Din l-offerta tista' tkun suġġetta għal dritt magħruf bħala dritt tal-ewwel rifjut skont artikolu Nru. 32 tal-Kapitolu Nru. 573 tal-Liġijiet ta' Malta. Irid isir il-ħlas ta' €50 għad-dokumenti tal-offerta.

Avviż Nru. 84. Għotja b'ċens perpetwu rivedibbli tale quale ta' sit li jagħmel parti mill-fond f'Nru. 9 'Cova D'Iria' Triq il-Kottonera, Il-Birgu, kif muri bl-aħmar fuq il-pjanta P.D. 13_82_A. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'bid-bond għall-ammont ta' €11,415 kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' tlett elef u tmien mija u ħamsa ewro (€3,805) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati. Din l-offerta tista' tkun suġġetta għal dritt magħruf bħala dritt tal-ewwel rifjut skont artikolu Nru. 32 tal-Kapitolu Nru. 573 tal-Liġijiet ta' Malta. Irid isir il-ħlas ta' €50 għad-dokumenti tal-offerta.

Dawn l-avviżi qegħdin jiġu ppubblikati bħala stedina għall-pubbliku sabiex jakkwista d-dokumenti tal-offerta online. L-offerenti għandhom jirreferu għall-kundizzjonijiet kollha tad-dokument tal-offerta u huma mistiedna li jaqraw sew dawn id-dokumenti. L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu billi tagħfas fuq il-buttuna 'Buy Tender' fuq il-paġna ta' dawn l-offerti fuq is-sit (https://landsauthority.org.mt/services/tendering/). Il-ħlas huwa ta' ħamsin ewro (€50) li jitħallas permezz tas-sistema online tas-sit tal-Awtorità tal-Artijiet bil-kard bankarja tal-preferenza tiegħek.

It-13 ta' Awwissu, 2021

KUNSILL MALTI GĦAS-SETTUR TAL-VOLONTARJAT

Il-Kunsill Malti għas-Settur tal-Volontarjat jgħarraf li Nadur Teen and Youth Centre qiegħda tħabbar pubblikazzjoni għal sejħa għal offerta.

Referenza tal-Proġett VOPS 26/2021 Installation of an Audio-Visual Hall Nadur Teen and Youth Centre qed tippubblika d-dokument għal tender għal offerta għall-provvista u l-installazzjoni ta' partition panels mobbli re-issue, Referenza: NYTC/02/2021 bħala parti minn 'VOPS 26/2021 Installation of an Audio Visual-Hall project'.

Dawk li huma interessati għandhom iniżżlu d-dokument tat-tender u informazzjoni oħra mis-sit elettroniku tan-Nadur Teen and Youth Centre (https://sites.google.com/view/nytc/home) jew mill-paġna ta' Facebook (https://www.facebook.com/nadurtyc/).

the emphyteutical grant. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €11,142 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of three thousand and seven hundred and forteen euro (€3,714) per annum will not be considered. This tender may be subject to the right known as the right of first refusal as per article No. 32 of Chapter No. 573 of the Laws of Malta. A fee of €50 will be charged for the tender document.

Advt No. 84. Grant on a perpetual revisable emphyteusis tale quale of a site which forms part of the Premises at No. 9 'Cova D'Iria', Triq il-Kottonera, Birgu, as shown edged in red on the plan P.D.13_82_A. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €11,415 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of three thousand and eight hundred and five euro (€3,805) per annum will not be considered. This tender may be subject to the right known as the right of first refusal as per article No. 32 of Chapter No. 573 of the Laws of Malta. A fee of €50 will be charged for the tender document.

These adverts are being published as an invitation to the public to acquire tender documents online. The bidders are to refer to all the conditions of the tender document and are invited to read carefully these conditions. Tenders should be submitted only on the prescribed form, which together with the relevant conditions and other documents, may be obtained by clicking on 'Buy Tender' on the web page where these tenders are available on (https://landsauthority.org.mt/services/tendering/). A fee of fifty euro (€50) must be paid through the online system of the Lands Authority website by using your preferred banking card.

13th August, 2021

MALTA COUNCIL FOR THE VOLUNTARY SECTOR

The Malta Council for the Voluntary Sector notifies that Nadur Teen and Youth Centre is requesting the call for tender

Project Reference VOPS 26/2021 Installation of an Audio-Visual Hall Nadur Teen and Youth Centre is publishing a tender document for tender for the supply and installation of movable partition panels re-issue, Reference: NYTC/02/2021 as part of the 'VOPS 26/2021 Installation of an Audio-Visual Hall) project'.

Prospective bidders are invited to download the tender document and additional information from the Nadur Teen and Youth Centre webpage (https://sites.google.com/view/nytc/home) or Facebook page (https://www.facebook.com/nadurtyc/).

L-offerta tagħlaq nhar il-Ġimgħa, 3 ta' Settembru, 2021, fid-9.30 a.m.

Dan il-proġett ġie ffinanzjat permezz taI-Voluntary Organisations Project Scheme amministrat mill-Kunsill Malti għas-Settur tal-Volontarjat f'isem is-Segretarjat Parlamentari għall-Isport, ir-Rikreazzjoni u l-Organizzazzjonijiet Volontarji fil-Ministeru għall-Inklużjoni u l-Kwalità tal-Ħajja.

It-13 ta' Awwissu, 2021

KUNSILL MALTI GĦAS-SETTUR TAL-VOLONTARJAT

Il-Kunsill Malti għas-Settur tal-Volontarjat jgħarraf li l-Fond għat-Tfal tal-Iskejjel tal-Knisja qed joħroġ sejħa għal kwotazzjonijiet bħala parti mill-Proġett Matthew parzjalment iffinanzjat mill-Fond Soċjali Ewropew (FSE):

Sejħa għal kwotazzjonijiet għall-provvediment tas-servizz li ġej:

Taħriġ għal Psychosocial Professionals; Understanding and Supporting Alienated Children.

Reference: ESF.02.153.14

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu minn (https://www.csm.edu.mt/procurement/).

L-applikanti għandhom jissottomettu l-kwotazzjoni tagħhom sal-Erbgħa, 25 ta' Awwissu, 2021.

It-13 ta' Awwissu, 2021

Deadline for submissions is Friday, 3rd September, 2021, at 9.30 a.m.

This project has been funded through the Voluntary Organisations Project Scheme managed by the Malta Council for the Voluntary Sector on behalf of Parliamentary Secretary for Sports, Recreation and Voluntary Organisations within the Ministry for Inclusion and Social Wellbeing.

13th August, 2021

MALTA COUNCIL FOR THE VOLUNTARYSECTOR

The Malta Council for the Voluntary Sector notifies that the Church Schools' Children's Fund is issuing a call for quotations for the Matthew Project part-financed by the European Social Fund (ESF):

Call for quotations for the provision of the following service:

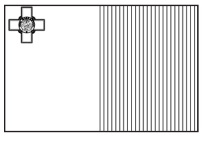
Training for Psychosocial Professionals; Understanding and Supporting Alienated Children.

Reference: ESF.02.153.14

Further details, requirements and application process can be obtained from (https://www.csm.edu.mt/procurement/).

Applicants are to submit their quotation by Wednesday, 25th August, 2021.

13th August, 2021



Programm Operattiv II – Fondi Strutturali u ta' Investiment Ewropej 2014-2020
'Investiment fil-kapital uman biex jinħolqu aktar opportunitajiet
u jippromovu l-benesseri tas-soċjetà'
Proġett parzjalment iffinanzjat mill-Fond Soċjali Ewropew
Rata ta' kofinanzjament: 80% Fondi mill-UE; 20% Fondi Nazzjonali



Operational Programme II – European Structural and Investment Funds 2014-2020
'Investing in human capital to create more opportunities
and promote the wellbeing of society'
Project part-financed by the European Social Fund
Co-financing rate: 80% European Union Funds; 20% National Funds

AĠENZIJA NAZZJONALI TAL-LITTERIŻMU

Produzzjoni ta' Riżorsi tal-Litteriżmu bil-Malti

Espressjoni ta' Interess

L-Aġenzija Nazzjonali tal-Litteriżmu qiegħda tilqa' espressjoni/jiet ta' interess mingħand pubblikaturi u awturi li joħolqu u jippubblikaw materjal edukattiv bil-Malti, ngħidu

NATIONAL LITERACY AGENCY

Production of Literacy Resources in Maltese

Expression of Interest

Expression/s of interest from publishers and authors for the production and publication of original teaching and learning material in Maltese including literacy toolkits, high

aħna, għodda għat-tisħiħ tal-litteriżmu, kotba tal-qari li jappellaw għat-tfal li jsibuha diffiċli jaqraw, leħħiet, kartelluni, kotba diġitali, apps, eċċ. Il-materjal sottomess irid ikun jaqbel mal-għanijiet tal-Istrateġija Nazzjonali tal-Litteriżmu.

Il-proġetti li jintgħażlu jiġu sponsorjati sa €2,500 mill-Aġenzija Nazzjonali tal-Litteriżmu. Il-kundizzjonijiet applikabbli jiġu stabbiliti bi ftehim bejn l-Aġenzija u l-pubblikaturi u/jew awturi.

L-Aġenzija Nazzjonali tal-Litteriżmu tirriserva d-dritt li tirrifjuta kull proposta għall-isponsorjar, jekk il-proġett ippreżentat ma jissodisfax lill-Aġenzija. Issir evalwazzjoni ta' kull proposta skont il-merti tagħha.

Is-sottomissjonijiet jintlaqgħu sat-30 ta' Settembru, 2021, u għandhom jintbagħtu b'ittra elettronika lil (john.b.farrugia@gov.mt) jew bil-posta lis-Sur John Farrugia, Segretarju Eżekuttiv, L-Aġenzija Nazzjonali tal-Litteriżmu, Iċ-Ċentru Nazzjonali tal-Kurrikulu, Triq Ġużè Abela Scolaro, Il-Ħamrun HMR1304, Malta.

It-13 ta' Awwissu, 2020

IL-FONDAZZJONI TAL-KONKATIDRAL TA' SAN ĠWANN

Il-Fondazzjoni tal-Konkatidral ta' San Ġwann tgħarraf lill-offerenti prospettivi biex jissottomettu l-offerta tagħhom għal:

Xogħlijiet elettriċi, mekkaniċi u ta' restawr għall-kripta ta' Bartolott fil-Mużew tal-Katidral ta' San Ġwann f'relazzjoni mal-proġett ERDF.PA5.0109 (Ref: STJCF006/21)

Id-dokumenti tal-offerta huma disponibbli minn (www.stjohnscocathedral.com/procurement).

Aktar dettalji jinkisbu bin-numru tat-telefown 2122 0536 jew b'ittra elettronika lil (info@stjohnscocathedral.com)

Dokumenti ssiġillati għandhom jiġu ppreżentati sal-Ħamis, 2 ta' Settembru, 2021, fis-2.00 p.m.

Id-data tal-għeluq ta' din l-offerta ġiet estiża.

It-13 ta' Awwissu, 2021

interest/low readability books, flashcards, posters, eBooks, apps etc., to sustain the National Literacy Strategy of the Ministry for Education.

The chosen projects will be sponsored by the National Literacy Agency up to €2,500. Applicable conditions will be established by agreement between the Agency and the publishers and/or authors.

The Agency reserves the right to refuse any proposal for sponsorship if the project submitted does not satisfy the Agency. Each proposal will be evaluated on its own merit.

Submissions will be accepted until 30th September, 2021, and they should be sent to by email to (john.b.farrugia@gov.mt) or by post to Mr John Farrugia, Executive Secretary, The National Literacy Agency, National Curriculum Centre, Triq Ġużè Abela Scolaro, Ħamrun HMR1304, Malta.

13th August, 2021

THE ST JOHN'S CO-CATHEDRAL FOUNDATION

The St John's Co-cathedral Foundation notifies prospective bidders to submit an offer for:

Restoration and mechanical and electrical works for the Bartolott crypt at the St John's Co-Cathedral Museum in relation to the project ERDF.PA5.0109 (Ref: STJCF006/21)

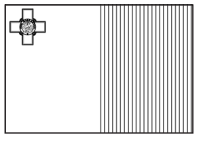
Tender documents are available from (www.stjohnscocathedral.com/procurement).

More details can be obtained through telephone number 2122 0536 or by email to (info@stjohnscocathedral.com).

Sealed tenders are to be submitted until Thursday, 2nd September, 2021, at 2.00 p.m.

The closing date of this tender has been extended.

13th August, 2021



Programm Operattiv I – Fondi Strutturali u ta' Investiment Ewropej 2014-2020
'It-Trawwim ta' Ekonomija Kompetittiva u Sostenibbli li tilqa' l-Isfidi Tagħna'
Offerta parzjalment iffinanzjata mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (FEŻR)
Rata ta' kofinanzjament: 80% Fondi mill-UE; 20% Fondi Nazzjonali



Operational Programme I – European Structural and Investment Funds 2014-2020
'Fostering a competitive and sustainable economy to meet our challenges'
Tender part-financed by the European Regional Development Fund (ERDF)
Co-financing rate: 80% European Union; 20% National Funds

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

Is-CEO (Procurement u Supplies), Ministeru għas-Saħħa, jgħarraf illi sottomissjonijiet għas-sejħa kompetittiva ERU Ref. Nru. 1308U21 jintlaqgħu sa nofsinhar tal-Erbgħa, 18 ta' Awwissu, 2021.

Sejħiet kompetittivi tal-Emergency Response Unit (ERU) jistgħu jitniżżlu mis-sit elettroniku tas-CPSU.

Sottomissjonijiet għal din is-sejħa kompetittiva jistgħu jintbagħtu BISS b'ittra elettronika lil (emergency.procurement-unit.cpsu@gov.mt).

It-13 ta' Awwissu, 2021

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

Is-CEO (Procurement and Supplies), Ministeru għas-Saħħa, jgħarraf illi:

Jintlaqgħu offerti elettroniċi rigward l-avviżi li ġejjin sad-9.30 a.m. tal-Tnejn, 6 ta' Settembru, 2021. L-offerti għandhom jintbagħtu BISS online fuq (www.etenders.gov.mt) għal:

CFT 012-0698/21. Servizzi ta' fotografu u/jew vidjografu għal diversi proġetti u/jew avvenimenti mmexxija mill-FMS inkluż proġetti ffinanzjati mill-UE
CFT 021-0707/21. Thiopental sodium injections
CFT 020-0708/21. Disposable suction liners
CFT 009-0710/21. Rental of generator set għal perjodu ta' erbgħa u għoxrin xahar
CFT 021-0711/21. Terlipressin acetate 1mg injection
CFT 021-0712/21. Rifabutin 150mg capsules
CFT 021-0714/21. Siponimod 2mg tablets
CFT 009-0715/21. Food trolleys
CFT 021-0716/21. Flucytosine 2.5g infusion
CFT 021-0717/21. Aztreonam injections
CFT 021-0718/21. Sodium chloride 0.9% x 100mL IV Infusion
CFT 020-0719/21. Blunt filter needles
CFT 021-0720/21. Piperacillin with tazobactam 2.25g injections
CFT 021-0721/21. Fluorouracil 5mg/ml injections
CFT 020-0722/21. Gloves latex free sterile sz 7

Jintlaqgħu offerti elettroniċi rigward l-avviżi li ġejjin sad-9.30 a.m. tal-Tnejn, 13 ta' Settembru, 2021. L-offerti għandhom jintbagħtu BISS online fuq (www.etenders.gov.mt) għal:

CFT 012-0709/21. Żarmar, sostituzzjoni, provvista, konsenja u kkummissjonar ta' sistema ta' VRV f'Palazzo Castellania Ministeru għas-Saħħa

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

The CEO for the Central Procurement and Supplies Unit within the Ministry for Health notifies that submissions for the ERU competitive call with reference ERU Ref. No. 1308U21 will be received up to noon on Wednesday, 18th August, 2021.

Emergency Response Unit (ERU) competitive calls can be downloaded from the CPSU website.

Submissions for this call for competition are to be sent ONLY via email to (emergency.procurement-unit.cpsu@gov.mt).

13th August, 2021

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

The CEO (Procurement and Supplies), Ministry for Health, notifies that:

Electronic tenders in respect of the following notices will be received till 9.30 a.m. of Monday, 6th September, 2021. Tenders are to be submitted ONLY online on (www.etenders.gov.mt) for:

CFT 012-0698/21. Services of a Photographer and/or Videographer for Various Projects and/or Events Managed by the FMS including EU funded projects
CFT 021-0707/21. Thiopental sodium injections
CFT 020-0708/21. Disposable suction liners
CFT 009-0710/21. Rental of generator set for a period of twenty-four months
CFT 021-0711/21. Terlipressin acetate 1mg injection
CFT 021-0712/21. Rifabutin 150mg capsules
CFT 021-0714/21. Siponimod 2mg tablets
CFT 009-0715/21. Food trolleys
CFT 021-0716/21. Flucytosine 2.5g infusion
CFT 021-0717/21. Aztreonam injections
CFT 021-0718/21. Sodium chloride 0.9% x 100mL IV Infusion
CFT 020-0719/21. Blunt filter needles
CFT 021-0720/21. Piperacillin with tazobactam 2.25g injections
CFT 021-0721/21. Fluorouracil 5mg/ml injections
CFT 020-0722/21. Gloves latex free sterile sz 7

Electronic tenders in respect of the following notices will be received till 9.30 a.m. of Monday, 13th September, 2021. Tenders are to be submitted ONLY online on (www.etenders.gov.mt) for:

CFT 012-0709/21. Dismantling, replacement, supply, delivery, installation and commissioning of VRV system at Palazzo Castellania Ministry for Health

CFT 012-0713/21. Servizz professjonali ta' structural engineer assessment, inkluż rakkomandazzjonijiet għal ċangaturi tas-saqaf mibnija bi travi tal-injam u ċangaturi tal-ġebel f'Palazzo Castellania, Il-Belt Valletta

Id-dokumenti tal-offerta huma mingħajr ħlas.

Id-dokumenti tal-offerti jinkisbu biss mill-Electronic Public Procurement System (www.etenders.gov.mt). Ir-reġistrazzjoni hija meħtieġa sabiex ikun jista' jintuża s-sit elettroniku. Operaturi ekonomiċi Maltin għandu jkollhom l-eID tal-organizzazzjoni tagħhom sabiex ikunu jistgħu jidħlu f'dan is-sit elettroniku. Aktar tagħrif jinkiseb mis-sezzjoni tal-FAQ tal-istess sit.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u l-iskedar tal-offerti fil-ħinijiet u d-dati msemmija hawn fuq.

It-13 ta' Awwissu, 2021

KUNSILL LOKALI SAN PAWL IL-BAĦAR

Il-Kunsill Lokali San Pawl il-Baħar jgħarraf illi:

Sejħiet għall-offerti għandhom jintlaqgħu mill-Kunsill Lokali San Pawl il-Baħar, permezz tal-ePPS, sad-9.30 a.m ta' nhar il-Ġimgħa, 24 ta' Settembru, 2021, għal:

Avviż Nru. SPB T/03/2021. Manutenzjoni ta' elevated balcony walkway għal-lokalità ta' San Pawl il-Baħar.

Id-dokumenti tal-offerta huma bla ħlas u jiġu miksuba, imniżżla u milqugħa BISS mis-sit elettroniku tal-eTenders (www.etenders.gov.mt).

Kull kjarifika jew addenda lid-dokument tal-offerta jittellgħu fuq is-sit elettroniku u wieħed jista' jarahom jew iniżżilhom mill-istess sit.

Il-Kunsill Lokali jżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

It-13 ta' Awwissu, 2021

KUNSILL LOKALI MARSASKALA

Il-Kunsill Lokali Marsaskala jgħarraf illi:

Sejħiet għall-offerti għandhom jintlaqgħu mill-Kunsill Lokali Marsaskala sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, 10 ta' Settembru, 2021, għal:

Avviż Nru. KLM-2021/02. Xogħlijiet ta' rinnovar u tisbiħ ta' Ġnien Sant'Anna, Marsaskala, bl-użu ta' miżuri li ma jagħmlux ħsara 'l-ambjent.

CFT 012-0713/21. Professional service of a structural engineer assessment, including recommendations for existing ceiling slabs constructed in timber beams and stone slabs at Palazzo Castellania, Valletta

These tender documents are free of charge.

Tender documents are only obtainable from the Electronic Public Procurement System (www.etenders. gov.mt). Registration is required in order to make use of this website. Maltese economic operators need to be in possession of their organisation eID in order to access this website. More information is available from the FAQ section of the same website.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the times and dates specified above.

13th August, 2021

SAN PAWL IL-BAĦAR LOCAL COUNCIL

The San Pawl il-Baħar Local Council notifies that:

Tenders will be received at the San Pawl il-Baħar Local Council through ePPS, up to 9.30 a.m on Friday, 24th September, 2021, for:

Advt No. SPB T/03/2021. Maintenance of an elevated balcony walkway in the locality of San Pawl il-Baħar.

Tender documents are free of charge and are to be viewed/ downloaded and submitted ONLY through the eTenders website (www.etenders.gov.mt).

Any clarifications or addenda to the tender document will be uploaded and available to view and download from this same website.

The Local Council reserves the right to refuse any offer, even the most advantageous.

13th August, 2021

MARSASKALA LOCAL COUNCIL

The Marsaskala Local Council notifies that:

Tenders will be received at the Marsaskala Local Council up to 11.00 a.m. of Friday, 10th September, 2021, for:

Advt No. KLM-2021/02. Upgrading and embellishment works in St Anne's Garden, Marsaskala, using environmentally friendly measures.

Id-dokumenti tal-offerta huma bla ħlas u jiġu miksuba/milqugħa BISS minn fuq is-sit elettroniku (www.etenders.gov.mt).

Kull kjarifika jew addenda lid-dokument tal-offerta jittellgħu fuq is-sit elettroniku u wieħed jista' jarahom jew iniżżilhom mill-istess sit.

Il-Kunsill Lokali jżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

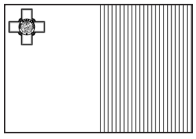
It-13 ta' Awwissu, 2021

Tender documents are free of charge and are to be viewed/submitted ONLY through the eTenders website (www.etenders.gov.mt).

Any clarifications or addenda to the tender document will be uploaded and available to view and download from this same website.

The Local Council reserves the right to refuse any offer, even the most advantageous.

13th August, 2021



Programm tal-Iżvilupp Rurali għal Malta 2014-2020
Offerta parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea
LEADER
Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (EAFRD)
Rata ta' Kofinanzjament: 75% Unjoni Ewropea; 25% Gvern ta' Malta
Il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali
L-Ewropa tinvesti f'Żoni Rurali



Rural Development Programme for Malta 2014-2020
Tender part-financed by the European Union
LEADER
European Agricultural Fund for Rural Development (EAFRD)
Co-financing rate: 75% European Union, 25% Government of Malta
The European Agricultural Fund for Rural Development
Europe Investing in Rural Areas

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

1192

B'digriet mogħti mill-Qorti tal-Appell, fil-25 ta' Mejju, 2021, fl-atti tar-Rikors Ritrattazzjoni fl-ismijiet Carmen Grixti (ID 314767M) vs Dr Ivan Grixti (ID 93967M) Rikors numru 125/18 AL, ġiet ordnata s-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimata Carmen Grixti, a tenur tal-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors, ippreżentat, fil-Qorti tal-Appell (Sede Superjuri), Appell 125/18 AL, minn Dr Ivan Grixti, fit-12 ta' April, 2021, l-esponenti Dr Ivan Grixti espona bir-rispett:

1. Illi permezz ta' sentenza tal-14 ta' Jannar, 2021, din l-Onorabbli Qorti għar-raġunijiet hemm stabbiliti iddisponiet mill-Appell ta' Carmen Grixti billi laqgħet l-aggravji tagħha u rrevokat is-sentenza mogħtja mill-Ewwel Onorabbli Qorti Ċivili (Sezzjoni Familja) datata 10 ta' Jannar, 2019, li kienet ordnat il-waqfien tal-kommunjoni tal-akkwisti eżistenti bejn il-partijiet ai termini tal-Artikolu 55 tal-Kap. 16 tal-Liġijiet ta' Malta u b'hekk permezz tas-sentenza ta' din l-Onorabbli Qorti tal-Appell, ġie ddikjarat li l-kommunjoni tal-akkwisti eżistenti bejn il-partijiet

By means of a decree given, by the Court of Appeal, on the 25th May, 2021, in the records of the Application for a New Trial in the names Carmen Grixti (ID 314767M) vs Dr Ivan Grixti (ID 93967M) Application number 125/18 AL, the following publication was ordered for the purpose of service of the respondent Carmen Grixti, in terms of Article 187(3) et sequitur of Cap.12.

By means of an Application, filed, in the Court of Appeal (Superior Jurisdiction) Appeal 125/18 AL, by Dr Ivan Grixti, on the 12th April, 2021, the interpellant Dr Ivan Grixti respectfully pleaded:

1. That by means of a judgement of the 14th January, 2021, this Honourable Court for reasons therein established disposed of the Appeal of Carmen Grixti by upholding her grievances and revoked the judgement given by the First Honourable Court (Family Section) dated 10th January, 2019, which had ordered the stopping of the community of acquests existing between the parties in terms of Article 55 of Cap. 16 of the Laws of Malta and thus by means of a judgement of this Honourable Court of Appeal it was declared that the community of acquests existing between

għandha tibqa' in vigore bejn il-partijiet, bl-ispejjeż taż-żewġ istanzi kontra Dr Ivan Grixti;

2. Illi għall-fini tal-Artikolu 816 tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura, l-esponent jirrileva li l-bażi għar-ritrattazzjoni odjerna hija dik a tenur tal-Artikolu 811(e) (g) (i) (j) u (k) tal-istess Kodiċi,

(i) Applikazzjoni ħażina tal-liġi

Illi b'referenza għal paragrafu 26 tas-sentenza ta' din l-Onorabbli Qorti tal-Appell, jidher ċar li waħda mir-raġunijiet jekk mhux ir-raġuni ewlenija li wasslitha għall-konkluzjoni li tilqa' l-Appell ta' Carmen Grixti hu abbażi tar-repayment capacity … omissis … x'ser jiġri dwar l-assi u d-dejn ingenerali tal-partijiet għaż-żmien kollu li jaqa' taħt ir-regime tal-komunjoni tal-akkwisti mhuwiex mertu tal-proċeduri odjerni iżda mertu li għad irid jiġi deċiż mill-Qorti Ċivili (Sezzjoni Familja) fis-sentenza ta' separazzjoni bejn il-partijiet u dan naturalment taħt Artikolu u liġijiet differenti mill-Artikolu 55 tal-Kap. 16.

… omissis …

Altru allura mid-dikjarazzjoni tal-Onorabbli Qorti li l-esponent qed jipperċepixxi l-qligħ kollu hu meta qed jispiċċa b'€700 fil-but filwaqt li martu tipperċepixxi l-paga tagħha u tipperċepixxi wkoll manteniment ta' €1500. Dan kollu għandu jwassal għal konkluzjoni waħda u ċjoè li hemm lok għall-applikazzjoni ta' Artikolu 811(e) tal-Kap. 12.

(ii) Bis-sentenza ikun ġie mogħti iżjed minn dak li intalab

Illi kwantu għall-Kap tal-ispejjeż l-Onorabbli Qorti tal-Appell, iddikjarat li l-spejjeż taż-żewġ istanzi għandhom jitħallsu mir-rikorrent Dr Ivan Grixti minkejja li l-ewwel sentenza mogħtija mill-Onorabbli Qorti Ċivili (Sezzjoni Familja) iddikjarat li l-ispejjeż ta' din is-sentenza jiġu deċiżi mas-sentenza finali. Għalkemm Carmen Grixti appellat mis-sentenza tal-Ewwel Istanza qatt ma ressqet ebda aggravju fuq l-ispejjeż u konsegwentement din l-Onorabbli Qorti qatt ma setgħet talloka l-ispejjeż tal-ewwel istanza lil Dr Ivan Grixti. Jirriżulta ċar li hemm lok għall-applikazzjoni tal-Artikolu 811(g) tal-Kap. 12.

(iii) Dispozizzjonijiet kontra xulxin fis-sentenza

Bir-rispett kollu dikjarazzjonijiet magħmula mill-Onorabbli Qorti fis-sentenza juri li biċ-ċar li hemm lok għall-applikazzjoni tal-Artikolu 811(1) tal-Kap. 12.

(iv) Deċiża fuq provi li b'sentenza mogħtija wara jiġu dikjarati foloz

Illi jirriżulta bl-aktar mod ċar li din l-Onorabbl Qorti wasslet biex tilqa' l-Appell ta' Carmen Grixti l-aktar fuq

the parties is to remain in force with costs of both instances against Dr Ivan Grixti;

2.That for the purposes of Article 816 of the Code of Organsation and Civil Procedure the interpellant points out that the basis for the present new trial is that provided in terms of Article 811(e) (g) (i) (j) and (k) of the same Code,

(i) Wrong Application of the law

That with reference to paragraph 26 of the judgement of the Honourable Court of Appeal, it appears clear that one of the reasons if not the principal reason,which lead it to uphold the Appeal of Carmen GrIxti is on the basis of the repayment capacity … omissis … what shall happen regarding the assets and liabilities in general of the parties for all the period which falls under the regime of the community of acquests is not the merit of the present procedures but a merit which has yet to be decided by the Civil Court (Family Section) in the judgement of separation between the parties and this naturally under and Article and Laws different from Article 55 of Cap. 16.

… omissis …

Thus apart from the declaration of the Honourable Court that the interpellant is recieving all the profit himself when he is ending up with €700 in his pocket whilst his wife recieves her salary and recieves also maintenance of €1500. All this should bring about one conclusion and namely that there is room for the Application of Article 811(e) of Cap. 12.

(ii) In virtue of the Judgement more than that requested is given

That as for the Head of Costs the Honourable Court of Appeal,declared that the costs of both instances are to be paid by the applicant Dr Ivan Grixti despite that the first judgement given by the Honourable Civil Court (Family Section) declared that the costs of this judgement be decided wth the final judgement. Altough Carmen Grixti appealed from the judgemt of First Instane she never brought forward any grievance on the costs and consequently this Honourable Court could never atribute the costs of the First instance to Dr Ivan Grixti.It clearly results that there is room for the application of Article 811(g) of Cap. 12.

(iii) Dispostions against each other in the judgement

With all respect declarations made by the Honourable Court in the judgement show clearly that there is room for the application of Article 811(1) of Cap. 12.

(iv) Decided on the basis of proof which by a subsequent judgement was declared false

That it results in the most clear manner that this Honouyrable Court ended by upholding the Appeal of

l-aspett ta' differenza fl-earning capacity tal-partijiet li hi diskussa f'paragrafu 26 tas-sentenza hawn attakkata permezz tar-rikors odjern.

(v) Jekk wara s-sentenza jinstab dokument deċiżiv jew bil-mezzi li tagħti l-liġi ma setgħetx iġġibu qabel is-sentenza.

Illi kif ingħad iktar 'il fuq Carmen Grixti iżżid is-sekwestratarji fuq il-mandat ta' sekwestru intavolat minnha stess . Permezz ta' Dok. B li qed jiġi hawn anness u datat wara l-għoti tas-sentenza u konsegwentement ma setax jitressaq qabel l-esponent issa qed jipperċepixxi biss madwar €700 fix-xahar mill-introjtu tiegħu mil-Università ta' Malta li hu l-impieg full-time tiegħu;

3. Hija għalhekk l-umli fehma tal-esponent li dan kollu jagħti jedd lill-istess esponent li jimpunja s-sentenza tal-14 ta' Jannar, 2021, bil-proċedura tar-ritrattazzjoni.

Għaldaqsatant, l-esponent filwaqt li jagħti l-garanzija meħtieġa skont il-liġi għar-raġunijiet esposti jitlob lil din l-Onorabbli Qorti tħassar, tannulla u tirrexxindi s-sentenza tal-Qorti tal-Appell (Sede SuperjurI) fl-ismijiet Carmen Grixti vs Dr Ivan Grixti, tal-14 ta' Jannar, 2021, u tordna li ssir ritratazzjoni tal-istess kawża ai termini tal-Artikolu 811 tal-Kodici ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili taħt dawk id-direttivi u provvedimenti kollha li jidhrilha opportuni.

Notifika Intimata: 69, Arzella, Triuq l-Għakrux, Ħaż-Żabbar

Reġistru tal-Qrati Superjuri (Appelli), illum 9 ta' Awwissu, 2021

AV. FRANK PORTELLI, LLD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Carmen Grixti mostly on the aspect of the difference in the earning capacity of the parties which is discussed in paragraph 26 of the judgement hereby impugned by the present application.

(v) If after the judgement a decisive documet is found or by the means provided by law could not be brought before the judgement.

That as stated further up Carmen Grixti added the Garnishees on the Garnishee Order filed by herself. By means of Doc. B which is being hereby attached and dated after the delivery of the judgementl and consequently could not be brought before the interpellant is now recieving only about €700 monthly from his income from the University of Malta which is his full time employment;

3. That it is thus in the humble opinion of the interpellant that all this is giving right to the same interpellant to impugn the judgement of the 14th January, 2021, by means of the procedure of New Trial.

Thus, the interpellant whilst giving the required guarantee according to law for the reasons brought forward asks this Honourable Court, to cancel ,annull and rescind th judgement of the Court of Appeal (Superor Jurisdictionb) in the names Carmen Grixti vs DrIvan Grixti of the 14th January, 2021, and order that a new trial of the same cause be held in terms of Article 811 of the Organisation and Civil Procedure under those directives and all the provisions it deems opportune.

Notify Respondent: 69, Arzella, Triq l-Għakrux, Ħaż-Żabbar

Registry of the Superior Courts (Appeals), today 9th August, 2021

ADV. FRANK PORTELLI, LLD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1193

ARB/C057/2021 – ORDNI TA' QBID U FFRIŻAR

IKUN JAF KULĦADD illi b'digriet mogħti fis-7 ta' Awwissu, 2021, mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti Struttorja (il-Maġistrat Dr Victor G. Axiak, LLD). Kumpilazzjoni Numru 496/2021, fil-kawża fl-ismijiet:

Ir-Repubblika ta' Malta

Kontra

IBRAHIM SERDER, impjegat, ta' 36 sena, iben Abdul Aziz u Latifa Begum, imwieled fil-Bangladesh fit-12 ta'

ARB/C057/2021 – SEIZING AND FREEZING ORDER

IT IS BEING NOTIFIED that by a decree dated 7th August, 2021, given by the Court of Magistrates (Malta) as a Court of Criminal Inquiry (Magistrate Dr Victor G. Axiak, LLD). Compilation Number 496/2021, in the case:

The Republic of Malta

Versus

IBRAHIM SERDER, employee, 36 years, son of Abdul Aziz and Latifa Begum, born in Bangladesh on the 12th

Diċembru, 1984, residenti ġewwa 76/4, Razashon, Rajashon, Savar, Dhaka, Bangladesh, mingħajr indirizz fiss f'Malta u detentur ta' passaport Bangladeshi bin-numru EB0071132.

ORDNAT iż-żamma f'idejn partijiet terzi b'mod ġenerali l-flus u kull proprjetà mobbli oħra dovuta jew li tappartjeni jew li hija ta' IBRAHIM SERDER u tipprojbixxi lill-imputat milli jittrasferixxi, iwiegħed, jipoteka jew jibdel jew jiddisponi minn kwalunkwe proprjetà immobbli jew mobbli li tkun proprjetà ta' jew inkella miżmuma minnu, u dan ai termini tal-Artikolu 36 tal-Att dwar ir-Rikavat mill-Kriminalità, Kap. 621 tal-Liġijiet ta' Malta.

Kull persuna li tagħmel xi ħaġa bi ksur tal-ordni tal-Qorti msemmi fl-Artikolu 36 tkun ħatja ta' reat u teħel meta tinstab ħatja multa ta' mhux iżjed minn tnax-il elf ewro (€12,000) jew priġunerija għal żmien ta' mhux iżjed minn tnax-il xahar, jew dik il-multa u priġunerija flimkien.

Kull trasferiment ieħor jew tneħħija oħra ta' proprjetà li jsiru bi ksur ta' dik l-ordni tal-Qorti jkunu nulli u ma jkollhom ebda effett fil-liġi.

Illum, 11 ta' Awwissu, 2021

AĠENT DIRETTUR, UFFIĊĊJU GĦALL-IRKUPRU TAL-ASSI

December, 1984, residing at 76/4, Razashon, Rajashon, Savar, Dhaka, Bangladesh, without a fixed address in Malta and holder of Bangladeshi passport bearing number EB0071132.

ORDERED the attachment in the hands of third parties in general of all moneys and other movable property due to or pertaining or belonging to IBRAHIM SERDER and prohibits the accused from transferring, pledging, hypothecating or otherwise changing or disposing of any immovable or movable property owned or otherwise held by him, in terms of Article 36 of the Proceeds of Crime Act, Cap. 621 of the Laws of Malta.

Any person who acts in contravention of the court order as mentioned in Article 36 referred to above shall be guilty of an offence and shall on conviction be liable to a fine (multa) not exceeding twelve thousand euro (€12,000), or to imprisonment for a period not exceeding twelve (12) months, or to both such fine and imprisonment.

Any transfer or other disposal of any property made in contravention of the said Court order shall be null and without effect at law.

Today, 11th August, 2021

ACTING DIRECTOR, ASSET RECOVERY BUREAU

1194

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili, Prim'Awla, fid-29 ta' Lulju, 2021, fuq rikors ta' Debono Ignatius (KI 300540M) et, ġie ffissat il-jum tat-Tlieta, 9 ta' Novembru, 2021, f'nofsinhar (12.00 p.m.) għall-Bejgħ bl-Irkant, li għandu jsir f'Kamra Numru 78, Livell -1, Biswit l-Arkivju, Triq ir-Repubblika, Il-Belt Valletta, tal-fond hawn taħt deskritt:

Il-fond bin-numru sitta (6), fi Triq il-Kbira, Sqaq numru wieħed (1), Ħaż Żebbuġ, bl-ammissjoni ta' oblaturi estranei, abbażi tal-istima mill-Perit Tekniku Joe Grech, l-offerti jibdew minn ħamsa u sebgħin elf ewro (€75,000)

L-imsemmi fond huwa proprjetà ta' Carmelo sive Carl Debono (KI 582676M), Mark Anthony Debono (KI 24390M), Joseph Debono (KI 8643M), Giovanna Debono (KI 579544M), Charles (Carmel) Debono (KI 473075M), Evan Debono (KI 160279M), Ignatius Debono (KI 300540M), Josephine Galea (KI 820348M), Andre Josef Galea (KI 405275M), Renzo Mariano Galea (KI 489576M), Carmel Galea (KI 1015046M), Josephine Galea (KI 146751M), Monica Muscat (KI 1075948M), Carmelina Bonavia (KI 583750M), Dr Joseph sive Beppe Zammit detentur tal-passaport Brittaniku bin-numru 500267345.

By decree given by the Civil Court, First Hall, on the 29th July, 2021, on the application of Debono Ignatius (ID 300540M) et, Tuesday, 09th November, 2021, at noon (12.00 p.m.), has been fixed for the Sale by Auction, to be held in Room Number 78, Level -1, Nearby the Courts Archives, Triq ir-Repubblika, Valletta, of the following property:

The tenement number six (6) in Triq il-Kbira, Alley number one (1), Ħaż-Żebbuġ, Malta, with the participation of extraneus bidders, as per valuation by the architect and civil engineer Joe Grech, offers starting from seventy five thousand euro (€75,000).

The said tenement is the property of Carmelo sive Carl Debono (ID 582676M), Mark Anthony Debono (ID 24390M), Joseph Debono (ID 8643M), Giovanna Debono (ID 579544M), Charles (Carmel) Debono (ID 473075M), Evan Debono (ID 160279M), Ignatius Debono (ID300540M), Josephine Galea (ID 820348M), Andre Josef Galea (ID 405275M), Renzo Mariano Galea (ID489576M), Carmel Galea (ID 1015046M), Josephine Galea (ID 146751M), Monica Muscat (ID 1075948M), Carmelina Bonavia (ID 583750M), Dr Joseph sive Beppe Zammit holder of British passport number 500267345.

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt wara sentenza mogħtija mill-Onor. Dr Joanne Vella Cuschieri fit-22 ta' Ottubru, 2020, f'Rikors numru 506/16 u fl-atti tas-Subbasta numru 42/21.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum it-Tlieta, 10 ta' Awwissu, 2021

GAETANA AQUILINA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

N.B. The said tenement will be sold as described in the judgement given by Hon. Dr Joanne Vella Cuschieri on the 22nd October, 2020, in Application number 506/16 and in the acts of the judicial sale number 42/21.

Registry of the Superior Courts, this Tuesday, 10th August, 2021

GAETANA AQUILINA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1195

Bandu għall-Kuraturi

Repubblika ta' Malta

Lill-Marixxall tal-Qrati

B'digriet mogħti minn din il-Qorti fil-10 ta' Mejju, 2021, fuq talba ta' Dr Ludvic Caruana, LLD, ġie ordnat biex jintgħażlu kuraturi deputati sabiex jirrappreżentaw lis-suċċessuri fit-titolu ta' Coastline Development Ltd u S.G.A. Ltd jew aventi kawża mid-domini diretti tas-subċens fl-atti taċ-ċedola numru 832/2021 fl-ismijiet Dr Ludvic Caruana, LLD, vs Kuraturi Deputati u fl-atti l-oħra relattivi u sussegwenti.

Permezz ta' ċedola ta' depożitu u kontestwali fidi ta'subċens ta' Dr Ludvic Caruana, LLD (KI 91570M) bin il-mejtin Alfio Caruana u Maria née Scicluna, imwieled Ħ'Attard u residenti 11, Triq ir-Razzett l-Aħmar, L-Iklin, fil-kapaċità tiegħu ta' kuratur tal-interdetta Sebastiana Grech, pensjonanta, imwielda Ħal Qormi, bint il-mejtin Massimo Cassar u Marianna née Sant (KI 241937M) residenti Ħal Qormi, u dan a tenur ta' digriet tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġuriżdizzjoni Volontarja) datat 7 ta' April, 2021, anness bħala Dokument A ma din iċ-ċedola; u Sylvia Xuereb, qua eredi tal-mejjet Alfred Grech, pensjonanta, imwielda Ħal Qormi, bint il-mejjet Alfred Grech u Sebastiana née Cassar (KI 436155M) residenti Ħal Qormi vs kuraturi deputati nominati sabiex jirrappreżentaw is-suċċessuri fit-titolu ta' Coastline Developments Ltd (C596) u S.G.A. Ltd (C639) jew aventi kawża mid-domini diretti tas-subċens tal-porzjon art maqsuma ossija sit fabbrikabbli formanti parti mill-artijiet Ta' Sqaq il-Wati jew Tal-Istabar f'Ħal Qormi deskritti aħjar hawn taħt, ippreżentata fil-Prim'Awla tal-Qorti fl-4 ta' Mejju, 2021, fejn l-esponenti Dr Ludvic Caruana nomine (KI 91570M) u Sylvia Xuereb, qua eredi tal-mejjet Alfred Grech (KI 436155M) esponew bir-rispett:

Illi permezz ta' kuntratt datat 11 ta' Novembru, 1971, fl-atti tan-Nutar Dr Nicola Said, kopja ta' liema kuntratt qed tiġi hawn annessa u mmarkata bħala Dokument B, Coastline Developments Ltd (C596) u S.G.A. Ltd

Banns for Curators

Republic of Malta

To the Marshall of the Court

By means of a decree given by this Court on the 10th May, 2021, following a request by Dr Ludvic Caruana, LLD, it was ordered that deputy curators be chosen to represent the successors in title of Coastline Developments Ltd and S.G.A. Ltd. or any other predecessors of the direct owners of the sub-emphyteusis in the acts of the schedule of deposit number 832/2021 in the names Dr Ludvic Caruana, LLD, et vs Deputy Curators and in the other relative and subsequent acts.

By means of a schedule of deposit and concurrent redemption of subgroundrent filed in the First Hall of the Civil Court on the 4th May, 2021, in the names of Dr Ludvic Caruana LLD (ID 91570M) son of the late Alfio Caruana and Maria née Scicluna, born in Ħ'Attard and residing at 11, Triq ir-Razzett l-Aħmar, Iklin, in his capacity as curator of the interdicted Sebastiana Grech, pensioner, born in Ħal Qormi, daughter of the late Massimo Cassar and Marianna née Sant (ID 241937M) residing in Ħal Qormi, and this in terms of decree of the Civil Court (Voluntary Gurisdication Section) dated 7 th April, 2021, attached as Document A with this schedule of deposit; and Sylvia Xuereb, as heir of the late Alfred Grech, pensioner, born in Ħal Qormi, daughter of the late Alfred Grech and Sebastiana née Cassar (ID 436155M) residing in Ħal Qormi vs deputy curators to represent the successors in title of Coast Line Developments Ltd (C596) and S.G.A. Ltd (C639) or any other predecessor of the direct owners of the sub-emphteusis of the divisable portion of land forming part of the land of Ta' Sqaq il-Wati or Tal-Istabar in Ħal Qormi as better described hereunder the applicants Dr Ludvic Caruana nomine (ID 91570M) and Sylvia Xuereb, as heir of the late Alfred Grech (ID 436155M) respectfully submitted:

That by means of a contract dated 11th November, 1971, in the records of Notary Doctor Nicola Said, a copy of which is here attached and marked as Document B, Coastline Developments Ltd with registration number (C596) and S.G.A.

(C639) taw u kkonċedew lil Alfred Grech, illum defunt, b'subenfitewsi perpetwa, is-sit fabbrikabbli formanti parti mill-għalqa f'Ħal Qormi denominata Ta' Sqaq il-Wati u jew Tal-Istabar tal-kejl superfiċjali ta' madwar 36.8qk b'faċċata ta' tliet qasab lineari fuq Mdina Road, li tikkonfina mit-Tramuntana u mill-Punent mal-proprjetà tas-soċjetajiet subkonċedenti mil-Lvant ma' porzjon ieħor in subenfitewsi għand John Cassar u min-Nofsinhar ma' Mdina Road, bid-drittijiet u pertinenzi kollha tagħha, li fuqha nbena garaxx bin-numru 151, Romel Garage, Mdina Road, Ħal Qormi (il-Garaxx) kif ukoll il-mezzanin numru 149, Charlanne, Mdina Road, Ħal Qormi, bħala suġġetta għar-rata tagħha ta' subċens annwu u perpetwu ta' sitta u tletin lira u sittax-il xelin (£36.16,0);

Illi permezz ta' kuntratt datat 19 ta' Diċembru, 1995, fl-atti tan-Nutar Dr Antoine Agius, kopja ta' liema kuntratt qed tiġi hawn annessa u mmarkata bħala Dokument C, Alfred Grech u martu Sebastiana Grech biegħu u ttrasferew il-mezzanin numru 149, Charlanne, Mdina Road, Ħal Qormi, inkluż l-arja, lil Carmelo Azzopardi u martu Anna Azzopardi, suġġett għar-rata tiegħu ta' subċens annesu u perpetwu ta' Lm18.40 illum €42.86;

Illi l-esponenti Sylvia Xuereb hija l-eredi universali tad-defunt Alfred Grech, permezz tat-testment datat 2 ta' Novembru, 2012, fl-atti tan-Nutar Dr Antoine Agius u prelegatarja fir-rigward tal-garaxx bin-numru 151, Romel Garage, Mdina Road, Ħal Qormi;

Illi l-garaxx hu muri bl-aħmar fuq il-pjanta tar-Reġistru tal-Artijiet, datat 6 ta' Ottubru 2015, annessa u mmarkata bħala Dokument D;

Illi jirriżulta illi Coastline Developments Ltd (C596) u S.G.A. Ltd (C639) li oriġinarjament kienu taw l-imsemmi porzjon ta' sit fabbrikabbli in subenfitewsi llum il-ġurnata huma likwidati u l-esponenti ma jafux min huma s-suċċessuri fit-titolu tal-istess. Fis-sena 2005, l-esponenti ngħataw struzzjonijiet sabiex iħallsu s-subċens lil Mario Spiteri Maempel, u għalhekk, l-esponenti kienu qed iħallsu l-ammont ta' €42.86 bħala subċens dovut għall-garaxx, bl-aħħar rċevuta taċ-ċens tkun għall-perjodu mit-12 ta' Novembru, 2018, sat-12 ta' Novembru, 2019, annessa u mmarkata bħala Dokument E;

Illi s-subċens annwu u perpetwu ta' £36.16.0, illum €84.23, jikkonsisti fi Lm17.30 illum €40.30 rappreżentanti ċ-ċens originali tal-garaxx imsemmi u Lm18.86 illum €43.93 rapprezentanti s-subċens dovut lil S.G.A. Ltd u Coastline Developments Ltd għas-sit fabbrikabbli sħiħ tal-kejl superfiċjali ta' madwar 36.8 qasba kwadra u ċjoè €21.97 rappreżentanti s-subċens dovut għall-garaxx Romel, numru 151, Mdina Road, Ħal Qormi, u €21.97 rappreżentanti s-subċens dovut għall-maisonette numru 149, Charlanne, Mdina Road, Ħal Qormi;

Ltd with registration number (C639) gave and granted to Alfred Grech, now deceased, by title of perpetual sub-emphyteusis, the developable land forming part of the field in Ħal Qormi known as Ta' Sqaq il-Wati and or of the Tal-Istabar of the surface measurements of approximately 36.8 square canes with a facade of three linear canes on Mdina Road, that bounds from the North and from the West with property of the subgrantor companies and from the East with another property held under title of sub-emphyteusis by John Cassar and from the South with Mdina Road with all its rights and appurtenances on which a garage with number 151, Romel Garage, Mdina Road, Ħal Qormi (the garage) and also the mezzanine number 149, Charlanne, Mdina Road, Ħal Qormi were built subject to the rate of the annual and perpetual subgroundrent of thirty six pounds and sixteen shillings (£36.16,0);

That by means of a contract dated 19th December, 1995, in the records of Notary Dr Antoine Agius, a copy of which is here attached and marked as Document C, Alfred Grech and his wife Sebastiana Grech sold and transferred the mezzanine number 149, Charlanne, Mdina Road, Ħal Qormi, including its airspace, to Carmelo Azzopardi and his wife Anna Azzopardi, subject to the rate of the annual and perpetual subgroundrent of Lm18.40 today €42.96;

That the applicant Sylvia Xuereb is the universal heir of the late Alfred Grech, by means of a will dated 2nd November, 2012, in the acts of Notary Doctor Antoine Agius and legatee of the garage numbered 151, Romel Garage, Mdina Road, Ħal Qormi;

That the garage is shown in red on the plan of the Land Registry, dated 6th October 2015, attached and marked as Document D;

It results that the Coastline Developments Ltd (C 596) and S.G.A. Ltd (C 639) which originally gave the said portion of developable land in sub emphyteusis today are now liquidated and the applicants do not know who the successors in title are. In 2005, the applicants were instructed to pay the subgroundrent to Mario Spiteri Maempel, and thus the applicants are payment the amount of €42.86 as subgroundrent due on the garage with the last receipt of the groundrent be for the period from the 12th November, 2018, to 12th November 2019, attached and marked as Document E;

That the annual and perpetual subgroundrent of £36.16,0 today €84.23 consists of Lm17.30 today €40.30 representing the original groundrent of the said garage and Lm18.86 today €43.93 representing the subgroundrent due to S.G.A. Ltd and Coastline Developments Ltd for the developable land of measurement of about 36.8 square canes and that is €21.97 representing the subgroundrent due for garage Romel, number 151, Mdina Road, Ħal Qormi, and €21.97 representing the subgroundrent due on the maisonette number 149, Charlanne, Mdina Road, Ħal Qormi;

Illi l-esponenti jixtiequ jipprevalixxu rwieħhom mill-fakultà lilhom mogħtija mill-provvedimenti relattivi fil-liġi Maltija, u senjatament l-artikolu 1501 tal-Kodiċi Ċivili ta' Malta, u filwaqt li jagħmlu referenza għall-kuntratt fuq sopraċitat, iridu li jifdu dan is-subċens annwu u perpetwu ta' €21.97 dovut lil S.G.A. Ltd u Coastline Developments Ltd għall-garaxx numru 151, Romel Garage, Mdina Road, Ħal Qormi;

Illi s-subċens ta' €21.97 kapitalizzat bir-rata ta' 5% skont il-provvedimenti fuq imsemmija, jammonta għas-somma ta' €439.40 għall-fidi tas-subċens annwu u pereptwu tal-garaxx numru 151, Romel Garage, Mdina Road, Ħal Qormi;

Illi l-esponenti qegħdin jiddepożitaw ukoll l-ammont ta' €43.94 li jirrappreżentaw sentejn arretrati ta' ċens senjatament mit-12 ta' Novembru, 2019 sat-12 ta' Novembru, 2020, u mit-12 ta' Novembru, 2020 sat-12 ta' Novembru, 2021, rispettivament.

Għaldaqstant, l-esponenti in vista ta' 'l fuq premess u sabiex jeżimu ruħhom minn kull responsabbiltà, qegħdin jadixxu lil dina l-Onorabbli Qorti u jiddepożitaw taħt l-awtorità tal-istess, is-somma komplessiva ta' €483.34 inkwantu s-somma ta' €439.40 rappreżentanti prezz tal-fidi ta' dan is-subċens gravanti l-garaxx numru 151, Romel Garage, Mdina Road, Ħal Qormi u inkwantu s-somma ta' €43.94 rappreżentanti arretrati ta' ċens fir-rigward tal-garaxx numru 151, Romel Garage, Mdina Road, Ħal Qormi, u dan sabiex dan l-ammont jiġi liberament sbankat minn min jipprova li għandu dritt għall-istess wara li jħalli d-debita riċevuta skont il-liġi.

Esponenti: Dr Ludvic Caruana, LLD, 22/24 Vincenti Buildings, Triq id-Dejqa, Il-Belt Valletta
Sylvia Xuereb, 93 Orchidea, Triq Dun Ġwann Cilia, Ħal Qormi

Notifiki: Direttur tar-Reġistru Pubbliku, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta
Kuraturi Deputati, il-Qorti, Il-Belt Valletta
Reġistru tal-Artijiet, Triq il-Punenet, Il-Belt Valletta

Int għaldaqstant ordnat li twaħħal kopja uffiċjali ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti Superjuri u ssejjaħ b'dan lil kull min irid jidħol bħala kuratur biex jidher fi żmien sitt ijem f'dan ir-Reġistru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidħol għal dan.

Int ordnat ukoll li tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fiż-żmien fuq mogħti, din il-Qorti tgħaddi biex tagħżel kuraturi tal-uffiċċju.

U wara li tkun għamilt dan, jew jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-eżekuzzjoni ta' dan il-bandu, inti għandek tgħarraf minnufih lil din il-Qorti.

The applicants wish to avail themselves of the option given to them by the Maltese Law, and that is article 1501 of the Civil Code of Malta, and whilst they make reference to the contract above mentioned, they want to redeem the said annual and perpetual subgroundrent of €21.97due to S.A.G. Ltd and Coastline Developments Ltd for garage number 151 Romel Garage, Mdina Road, Ħal Qormi;

The subgroundrent of €21.97 capitalised at the rate of 5% according to the aforemention provisions, amounts to the amount of €439.40 for the redemption of the annual and perpetual sub groundrent of the garage number 151, Romel Garage, Mdina Road, Ħal Qormi;

That the applicants are depositing the amount of €43.94 that represents two years groundrent arrears from the 12th November, 2019 till the 12th November, 2020, and from the 12th November, 2020 till the 12th November, 2021, respectively;

Thus the applicants in view of the above and to exempt themselves from any responsability, are humbly calling upon this Honourable Court and under the authority of the same they are depositing the total amount of €483.34 as for the amount of €439.40 representing the redemption of the subgroundrent regarding the garage number 151, Romel Garage, Mdina Road, Ħal Qormi and as for the amount of €43.94 representing groundrent arrears regarding the garage number 151, Romel Garage, Mdina Road, Ħal Qormi, so this amount can be freely withdrawn by who has the right to it after leaving the relative receipt according to law.

Applicants: Dr Ludvic Caruana, LLD, 22/24 Vincenti Buildings, Triq id-Dejqa, Valletta
Sylvia Xuereb, 93, Orchidea, Triq Dun Ġwann Cilia, Ħal Qormi

Notification: Director of Public Registry,riq il-Merkanti, Il-Belt Valletta
Deputy Curators, Law Courts, Valletta
Lands Registry, Triq il-Punent, Valletta

You are therefore ordered to affix an official copy of these banns at the entrance of this Superior Court and to summon whosoever wishes to act as curator to appear before this registry within six days and by means of a minute to submit a declaration that he wishes so to act.

You are also ordered to inform each one that if he fails to make this declaration within the stipulated time, the Court will proceed to the selection of cCurators of office.

And after so acting or if you should encounter any difficulty in the execution of these banns, you are to inform forthwith this Court.

Mogħti mill-Qorti Superjuri hawn fuq imsemmija bix-xhieda tal-Onor. Imħallef Anna Felice, LLD, Duttur tal-Liġi.

Illum 10 ta' Mejju, 2021

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 11 ta' Awwissu, 2021

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Registratur, Qrati u Tribunali

Given by the Civil Court First Hall, above mentioned, with the witness of the Hon. Madam Justice Anna Felice LLD, Doctor of Laws.

Today 10th May, 2021

Registry of the Superior Courts, today 11th August, 2021

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1196

Bandu għall-Kuraturi

Repubblika ta' Malta

Lill-Marixxall tal-Qrati

B'digriet mogħti minn din il-Qorti fid-19 ta' April, 2021, fuq talba ta' Jean Pierre Muscat et ġie ordnat biex jintgħażlu kuraturi deputati sabiex jirrappreżentaw lid-dominus directus jew is-suċċessuri fit-titolu jew aventi kawża tiegħu taċ-ċens tal-istore numru 27, Frederick Street, Il-Belt Valletta, fl-atti taċ-ċedola numru 656/2021 fl-ismijiet Jean Pierre Muscat et vs Kuraturi Deputati u fl-atti l-oħra relattivi u sussegwenti.

Permezz ta' ċedola ta' depożitu u kontestwali fidi ta'ċens ta' Jean Pierre Muscat, irtirat, miżżewweġ, iben il-mejtin Victor Muscat u Maria Iris née Scerri, imwieled Tas-Sliema fit-23 ta' Ġunju, 1960, u residenti numru 304, Madonnina, Triq il-Linja, Ħ'Attard, (KI 0468560M) u martu Nathalie Muscat, mara taddar, imwielda Raħal Gdid, bint Joseph Micallef u Giovanna sive Yvonne Micallef née Baluci, imwielda fit-2 ta' Jannar, 1961 (KI 0121861M), residenti numru 304, Madonnina, Triq il-Linja, Ħ'Attard vs Kuraturi Deputati nominati sabiex jirrappreżentaw id-dominus directus jew għas-suċċessuri fit-titolu jew aventi kawża tiegħu għaċ-ċens tal-istore numru 27, Frederick Street, Il-Belt, Valletta, ippreżentata fil-Prim'Awla tal-Qorti fit-13 ta' April, 2021, fejn l-esponenti Jean Pierre Muscat (KI 0468560M) u Nathalie Muscat (KI 0121861M) esponew bir-rispett:

Illi permezz ta' kuntratt datat 9 ta' Diċembru, 2012, fl-atti tan-Nutar Dr Keith Ryan Calleja (il-kuntratt) kopja ta' liema kuntratt qed tiġi hawn annessa u mmarkata bħala Dokument A, Joseph Micallef (KI 0040124M) gratwitament u irrevokabbilment assenja, ċeda u ttrasferixxa b'titolu ta' donazzjoni lill-esponenti Nathalie Muscat, 17/20 indiviżi mill-istore numru 27, Frederick Street, Il-Belt Valletta (il-fond) suġġett għar-rata tiegħu ta' ċens annwu u perpetwu ta' €8.74 ġja Lm3.75;

Illi permezz ta' att ieħor fl-atti tan-Nutar Dr Keith Calleja datat 29 ta' Jannar, 2015, kopja ta' liema kuntratt qed tiġi

Banns for Curators

Republic of Malta

To the Marshall of the Court

By means of a decree given by this Court on the 19th April, 2021, following a request by Jean Pierre Muscat et it was ordered that deputy curators be chosen to represent the successors in title of the groundrent of the store number 27, Frederick Street, Valletta, or other predecessors of the direct owners in the acts of the schedule of deposit number 656/2021 in the names Jean Pierre Muscat et vs Deputy Curators and in the other relative and subsequent acts.

By means of a schedule of deposit and concurrent redemption of groundrent filed in the First Hall of the Civil Court on the 13th April, 2021, in the names Jean Pierre Muscat, retired, married, son of the late Victor Muscat and Maria Iris née Scerri, born in Tas-Sliema on the 23rd, June, 1960, and residing at 304, Madonnina, Triq il-Linja, Ħ'Attard (ID 0468560M) and his wife Nathalie Muscat, housewife, born in Raħal Gdid, daughter of Joseph Micallef and Giovanna sive Yvonne Micallef née Baluci, born on the 2nd January, 1961, and residing at 304, Madonnina, Triq il-Linja, Ħ'Attard (ID 0121861M) vs Deputy Curators to represent the dominus directus or the successors in title of the groundrent of the store number 27, Frederick Street, Valletta, the applicants Jean Pierre Muscat (ID 0468560M) and Nathalie Muscat (ID 0121861M) respectfully submitted:

That by means of a contract dated 9th December, 2012, in the records of Notary Doctor Keith Ryan Calleja, (the contract) copy of which contract is here attached and marked as Document A, Joseph Micallef (ID 0040124M) gratuitously and irrevocably assigned, ceded and transfered by title of donation to the applicant Nathalie Mucat, 17/20 undivided share of the store number 27, Frederick Street, Valletta (the premises) subject to the rate of annual and perpetual groundrent of €8.74 previously Lm3.75;

By means of another act in the records of Notary Doctor Keith Calleja dated 29th January, 2015, copy of the contract

hawn annessa u mmarkata bħala Dokument B, l-esponenti kienu xtraw u akkwistaw is-sehem ta' 3/20 indiviżi tal-istess fond;

Illi l-fond hu muri bl-aħmar fuq il-pjanta tar-Reġistru tal-Artijiet, datat 10 ta' Ġunju, 2014, annessa u mmarkata bħala Dokument C;

Illi l-esponenti ma jafux min hu d-directus dominus taċ-ċens impost fuq il-fond;

Illi l-esponenti jixtiequ jipprevalixxu ruħhom mill-fakultà lilhom mogħtija mill-provvedimenti relattivi fil-liġi Maltija, u senjatament l-artikolu 1501 tal-Kodiċi Ċivili ta' Malta, u filwaqt li jagħmlu referenza għall-kuntratt fuq sopraċitat iridu li jifdu dan iċ-ċens annwu u perepetwu ta' €8.74 ġja Lm3.75 fir-rigward tas-17/20 indiviżi mill-istore numru 27 Frederick Street, Il-Belt Valletta;

Illi ċ-ċens ta' €8.74 kapitalizzat bir-rata ta' 5% skont il-provvedimenti fuq imsemmija, jammonta għas-somma ta' €174.80 għall-fidi taċ-ċens annwu u pereptwu tal-preċitat fond;

Illi barra minn hekk, l-esponenti qegħdin jiddepożitaw is-somma ta' €43.70 rappreżentanti ħames snin arretrati ta' ċens.

Għaldaqstant, l-esponenti in vista ta' 'l fuq premess u sabiex jeżimu ruħhom minn kull responsabbiltà, qegħdin jadixxu lil din l-Onorabbli Qorti u jiddepożitaw taħt l-Awtorità tal-istess, is-somma ta' €218.50, rappreżentanti kwantu għall-ammont ta' €174.80 għall-fidi taċ-ċens annwu u pereptwu granti l-istore numru 27, Frederick Street, Il-Belt Valletta, u kwantu għall-ammont ta' €43.70 rappreżentanti ħames snin arretrati ta' ċens fir-rigward tal-istess fond, u dan sabiex dan l-ammont jiġi liberament żbankat minn min jipprova li għandu dritt għall-istess wara li jħalli d-debita riċevuta skont il-liġi.

Esponenti: Jean Pierre Muscat u Nathalie Muscat, 304, Madonnina,Triq il-Linja, Ħ'Attard

Notifiki: Direttur tar-Reġistru Pubbliku, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta
Kuraturi Deputati, il-Qorti, Valletta
Reġistru tal-Artijiet, Triq il-Punent, Il-Belt Valletta

Int għaldaqstant ordnat li twaħħal kopja uffiċjali ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti Superjuri u ssejjaħ b'dan lil kull min irid jidħol bħala kuratur biex jidher fi żmien sitt ijem f'dan ir-Reġistru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidħol għal dan.

Int ordnat ukoll li tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fiż-żmien fuq mogħti, din il-Qorti tgħaddi biex tagħżel kuraturi tal-uffiċċju.

is here attached and marked as Document B, the applicants bought and acquired 3/20 undivided shares of the same premises;

That the premises is shown in red on the plan of the Lands Registry dated 10th June, 2014, attached and marked as Document C;

That the applicants do not know who the directus dominus of the groundrent imposed on the premises;

The applicants wish to avail themselves of the option given to them by the Maltese Law, and that is article 1501 of the Civil Code of Malta, and whilst they make reference to the contract above mentioned, they want to redeem the said annual and perpetual groundrent of €8.74 previously Lm3.75 regarding 17/20 undivided share from the store number 27, Frederick Street, Valletta;

That the groundrent of €8.74 capitalised with the rate of 5% according to the aforemention provisions, amounts to the amount of €174.80 for the redemption of the annual and perpetual groundrent of the said premises;

Apart from this, the applicants are depositing the amount of €43.70 representing five years groundrent arrears.

Thus the applicants in view of the above and to exempt themselves from any responsabilities, are humbly calling upon this Honourable Court and under its authority of the same they are depositing the amount of €218.50 representing as for the amount of €174.80 for the redemption of the annual and perpetual groundrent regarding the store number 27, Frederick Street, Valletta, and as for the amount of €43.70 representing five years arrears regarding the same premises and this amount can be freely withdrawn by who has the right to it after leaving the relative receipt according to law.

Applicants: Jean Pierre Muscat and Nathalie Muscat, 304, Madonnina, Triq il-Linja, Ħ'Attard

Notification: Director of Public Registry, Triq il-Merkanti, Valletta
Deputy Curators, Law Courts, Valletta
Lands Registry, Triq il-Punent, Valletta

You are therefore ordered to affix an official copy of these banns at the entrance of this Superior Court and to summon whosoever wishes to act as curator to appear before this registry within six days and by means of a minute to submit a declaration that he wishes so to act.

You are also ordered to inform each one that if he fails to make this declaration within the stipulated time, the Court will proceed to the selection of curators of office.

U wara li tkun għamilt dan, jew jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-eżekuzzjoni ta' dan il-bandu, inti għandek tgħarraf minnufih lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti Superjuri hawn fuq imsemmija bix-xhieda tal-Onor. Imħallef Toni Abela, LLD, Duttur tal-Liġi.

Illum 19 ta' April, 2021

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 11 ta' Awwissu, 2021

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Registratur, Qrati u Tribunali

And after so acting or if you should encounter any difficulty in the execution of these banns, you are to inform forthwith this Court.

Given by the Civil Court First Hall, above mentioned, with the witness of the Hon. Mr Justice Toni Abela, LLD, Doctor of Laws.

Today 19th April, 2021

Registry of the Superior Courts, today 11th August, 2021

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1197

B'digriet mogħti, mill-Qorti tal-Appell, fl-4 ta' Mejju, 2021, fl-atti tar-Rikors fl-ismijiet Sharon Coleiro vs Fatmalla Ahmed Kamel Abdel Wahab et, Rikors 54/2009/2, ġiet ordnata s-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-appellata Sharon Coleiro, a tenur tal-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors, ippreżentat, fil-Qorti tal-Appell, wara s-sentenza fl-atti tar-Rikors Ġuramentat numru 54/2009 GM, fl-ismijiet Sharon Coleiro vs Ahmed Kamel Abdel Wahad Fatmalla u GasanMamo Insurance Limited, ippreżentat fl-1 ta' Frar, 2021, ir-rikorrenti Fatmala Ahmed Kamel Abdel Wahab u GasanMamo Insurance Limited (C3143) esponew bir-rispett:

Illi din il-kawża si tratta dwar inċident awtomobilistiku li seħħ fit-22 ta' Mejju, 2006, f'Valley Road, l-Imsida, bejn il-vettura bin-numru ta-reġistrazzjoni AAM 492 misjuqa mir-rikorrenti Fatmalla Ahmed Kamel Abdel Wahad u assikurata mas-soċjetà esponenti u l-vettura bin-numru ta' reġistrazzjoni BBB 509 misjuqa mill-attriċi appellata;

Illi permezz ta' sentenza datata 12 ta' Jannar, 2021, il-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, laqgħet it-talbiet attriċi appellata fl-intier tagħhom, u wara illi ddikjarat lill-konvenuti appellanti unikament responsabbli għall-inċident de quo kkundannat lill-konvenuti sabiex in solidum bejniethom iħallsu lill-attriċi is-somma komplessiva ta' (€151,839.02) bħala danni, bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet mid-data tas-sentenza;

Illi l-appellanti ħassewhom aggravati minn din is-sentenza u għalhekk qegħdin jinterponu minnha dan l-umli appell;

By means of a decree given, by the Court of Appeal, on the 4th May, 2021, in the records of the Application in the names Sharon Coleiro vs Fatmalla Ahmed Kamel Abdel Wahab et, Application 54/2009/2, the following publication was ordered for the purpose of service of the respondent Sharon Coleiro, in terms of Article 187(3) et sequitur of Cap. 12.

By means of an Application, filed, in the Court of Appeal, Following the judgement in the records of the Sworn Application number 54/2009 GM, in the names Sharon Coleiro vs Ahmed Kamel Abdel Wahad Fatmalla and GasanMamo Insurance Limited, presented on the 1st February, 2021, the applicant Fatmala Ahmed Kamel Abdel Wahab and GasanMamo Insurance Limited (C3143) respectfully pleaded:

That this cause relates to a car accident which occurred on the 22nd May, 2006, in Valley Road, Msida, between the vehicle with registration number AAM 492 driven by the applicant Fatmalla Ahmed Kamel Abdel Wahad and and insured with the interpellant company and the vehicle with registration number BBB 509 driven by the respondent plaintiiff;

That by means of a judgement dated 12th January, 2021, the First Hall Civil Court, upheld the demands of the respondent plaintiff in their entirety and after declaring the defendant appellants solely responsible for the incident de quo condemned the defendants so that in solidum between them they pay the plaintiff the global sum of (€151,839.02) as damages, with costs and interests from the date of the judgement;

That the appellants felt aggrieved by this judgement and are thus filing this humble appeal therefrom;

Illi l-aggravji tal-appellanti huma ċari u manifesti u jikkonsistu fis-segwenti,

1. likwidazzjoni tad-danni tat-tip Damnum Emergens;

Illi jibda biex jingħad illi dan l-appell huwa indirizzat unikament għall-kwistjoni ta' kif l-Ewwel Onorabbli Qorti llikwidat id-danni tat-tip Damnum Emergens u spejjeż futuri favur l-attriċi appellata;

Illi bħalma diġà ġie sottomess fin-nota ta' sottomissjonijiet ippreżentata mir-rikorrenti quddiem l-Ewwel Onorabbli Qorti, l-ammont ta' Damnum Emergens globali illi se mai huma dovuti lill-attriċi appellata jammonta għal €12,580 u mhux l-ammont ta' €42,298.52;

… omissis …

L-attriċi appellata tippretendi ammont minnha allegatament sborsati inkonnessjoni ma' mediċina. Mill-atti tal-kawża ma jirrżulta minn imkien illi tali mediċina ġiet somministrata lill-attriċi appellata insegwitu għall-inċident de quo;

Illi kwindi jirriżulta paċifikament illi l-Ewwel Onorabbli Qorti kienet bl-akbar rispett żbaljata meta llikwidat u ordnat il-ħlas tas-somma ta' €42,465.11, bħala danni lill-attriċi appellata, bħala parti mill-kap tad-danni damnum emergens;

Illi għaldaqstant l-appellanti jissottmettu illi s-somma ta' danni likwidata mill-Ewwel Onorabbli Qorti kellha titnaqqas bis-somma ta' €29,718.52. u għalhekk l-ammont ta' danni tat-tip Damnum Emergens kellhom jiġu kkundannati illi jħallsu lil-attriċi kellu jkun ta' €12,580.

2. Spejjeż Futuri

L-attriċi appellata tikkontendi illi hija għandha ammont ta' spejjeż għal għomorha u dan insegwitu għall-inċident de quo fosthom il-fatt li hija għandha bżonn l-għajnuna d-dar u kif ukoll sezzjonijiet ta' fiżjoterapija darba fil-ġimgħa;

… omissis …

Kif jirriżulta mill-konklużjonjiet appena ċitati liema konklużjonijiet ġew redatti minn persuni kompletament tekniċi fil-qasam tal-mediċina ma jirriżulta minn imkien li l-attriċi appellata timmerita li tingħata kwalsijasi ammont ta' spejjeż illi hija allegatament sejra tibqa' ssofri;

Inoltre l-attriċi ma ġabet l-ebda prova oġġettiva illi hija kellha bżonn u għad għandha bżonn u se jkollha bżonn xi tip ta' għajnuna fid-dar;

That the grievances of the appellants are clear and manifest and consist of the following,

1. liquidation of damages of the type Damnum Emergens;

That it is stated in the first place that this appeal is addressed solely to the matter as how the Honourable First Court liquidated the type of Damnum Emergens and future costs in favour of the respondent plaintiff;

That as already submitted in the note of submissioms presented by the applicant before the Honourable First Court the amount of global Damnum Ermergens which if ever is due to the respondent plaintiff amounts to €12,580 and not the amount of €42,298.52;

… omissis …

The respondent plaintiuff is expecting the amount allegedly disbursed by her in connection with medicine. Nowhere from the records of the cause does it result that such medicine was given to the respondent plaintiff following the incident de quo;

That thus it pacifically results that the Honourable First Court was with the utmost respect mistaken when it liquidated and ordered the payment of the sum of €42,465.11, as damages to the respondenbt plaintiff, as a part of the head of the damages damnum emergens;

That thus the appellants submit that the sum of damages liquidated by the Honouable First Court had to be reduced by the sum of € 29,718.52 and thus the amount fo damages of the type Damnum Emergens they were condemned to pay to the plaintiff had to be €12,580.

2. Future Expenses

The respondent plaintiff contends that she has an amount of expenses for her life and this following the incident de quo amongst which the fact that she néeds help at home as well as sessions of physiotherapy once weekly;

… omissis …

As results from the conclusions just mentioned which conclusions were drawn up by persons who are altogether technical in the medical camp it does not result from anywhere that the respondent plaintiff merits to be given any amount of expenses that he alledgedly shall continue to suffer;

Furthermore the plaintiff did not bring any objective proof that she needed and still néeds and shall néed any type of help at home;

L-istess jista' jingħad għall-ispiża futura rikjesta mill-attriċi appellata f'dak li għandu x'jaqsam mas-sezzjonijiet ta' fiżjoterapija;

Għaldaqstant u in vista tas-su espost l-ebda ammont ta' spejjeż futuri ma għandhom jiġu likwdati favur l-attriċi appellata;

… omissis …

Għaldaqstant u għar-raġuijiet su esposti l-esponenti jitolbu umilment illi din l-Onorabbli Qorti tirriforma u tvarja s-sentenza tat-12 ta' Jannar, 2021, mogħtija mill-Onorabbli Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet premessi u dan fis-sens illi:

1. Tikkonferma dik il-parti tas-sentenza fejn il-konvenut appellanti ġie ddikjarat unikament risposabbli għall inċident mertu tal-kawża;

2. Tħassar u tirrevoka dik il-parti tas-sentenza fejn id-danni kollha sofferti mill-attriċi appellata ġew likwidati fl-ammont globali ta' (€151,839.02) u minflok tillikwida d-danni kollha fl-ammont komplessiv ta' (€44,120.50);

3. Tikkundanna lill-konvenut appellant Ahmed Kamel Abdel Wahab Fatmalla u lis-soċjetà konvenuta appellanta GasanMamo Insurance Limited, fil-vesti tagħha bħala assikuratur tal-vettura bin-numru ta' reġistrazzjoni AAM 492 sabiex in solidum bejniethom iħallsu lil-attrici appellata l-ammont ta' (€44,120.50). Bl-ispejjeż taż-żewġ istanzi a karigu tal-attriċi appellata, u dan salv kwalunkwe provvediment ieħor illi dik l-Onorabbli Qorti tal-Appell jidhrilha xierqa fiċ-ċirkostanzi.

Notifika Appellata: 13, Flat 1, Triq Abbate Savoia, In-Naxxar

Reġistru tal-Qrati Superjuri (Appelli), illum 11 ta' Awwissu, 2021

AV. FRANK PORTELLI, LLD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

The same can be said for the future expenses required by the respondent plaintiff as regards the sessions of phsiotherapy;

Thus and in view of the above no amount of future costs are to be liquidated in favour of the respondent plaintiff;

… omissis …

Thus and for the reasons above brought forward the interpellants humby pray this Honourable Court to reform and vary the judgement of the 12th January, 2021, given by the Honourable First Court Civil Court, in the names premised and this in the sense that:

1. It confirms that part of the judgement where the defendant appellant was declared solely responsible for the incident merit of the cause;

2. Cancel and revoke that part of the judgement whereby all the damages suffered by the respondent plaintiff were liquidated in the global amount of (€151,839.02) and instead liquidate all the damages in the global amount of (€44,120.50);

3. Condemn the defendant appellant Ahmed Kamel Abdel Wahab Fatmalla and the appellant defendant company GasanMamo Insurance Limited, in her capacity of insurer of the vehicle with registration number AAM 492 so that in solidum between them they pay the respondet plaintiff the amount of (€44,120.50). With costs of both instances to be borne by the respondent plaintiff, and this saving any other provision that this Honourable Court of Appeal deems fit in the circumstances.

Notify Respondent: 13, Flat 1, Triq Abbate Savoia, Naxxar

Registry of the Superior Courts (Appeas), today 11th August, 2021

ADV. FRANK PORTELLI, LLD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1198

Bandu għall-Kuratur

Repubblika ta' Malta

Lill-Uffiċjal Eżekuttiv tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex)

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet mogħti fit-13 ta' Lulju, 2021, il-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex), Ġuriżdizzjoni

Banns for Curators

Republic of Malta

To the Executive Officer (Courts of Magistrates) Gozo

It is hereby notified that by a decree dated 13th July, 2021 the Court of Magistrates (Gozo) Superior Jurisdiction,

Superjuri, Sezzjoni Ġenerali, ordnat il-pubblikazzjoni tal-estratt riprodott hawn taħt sabiex għal kull fini u effett tal-liġi jservi ta' notifika skont l-artikoli 187(3) u 931(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili.

B'digriet mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Ġuriżdizzjoni Superjuri, Sezzjoni Ġenerali, fit-13 ta' Lulju, 2021, fl-atti taċ-ċedola ta' depożitu u kontestwali fidi ta' ċens bin-numru 168/2021 ta' Coronata Sultana, armla minn Francis sive Frencu Sultana, mara tad-dar, detentriċi tal-karta tal-identità numru 66044G versus kuratur deputat sabiex jirrappreżenta lit-terzi injoti illi huma proprjetajri tad-dirett dominju msemmi f'din iċ-ċedola ta' depożitu u kontestwali fidi ta' ċens ippreżentata fis-6 ta' Lulju, 2021, fil-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex), Ġuriżdizzjoni Superjuri, Sezzjoni Ġenerali, fl-atti taċ-ċedola ta' depożitu u kontestwali fidi taċ-ċens hawn fuq imsemmija kif ukoll fl-atti kollha relattivi u sussegwenti. L-esponenti tesponu bir-rispett illi:

Illi hija l-proprjetarja tal-fond bin-numru uffiċjali tmienja u tletin (38) ġja numru disgħa u għoxrin ittra A (29A), fi Triq ta' Mannar, Ix-Xagħra, Għawdex, bil-ġnien ta' miegħu fuq in-naħa ta' quddiem kollox tal-kejl ta' ċirka mija u tlieta u sebgħin metru kwadru (173m.k.). Il-fond bil-ġnien ta' miegħu huma murija aħjar fuq is-site plan hawn annessa u markata bħala Dokument A;

Illi oriġinarjament dan il-fond kien ġie assenjat lil missier l-esponenti Angelo Portelli b'kuntratt ta' diviżjoni datat disgħa (9) ta' Ġunju tal-elf disa' mija u wieħed u ħamsin (1951) ippubblikat fl-atti tan-Nutar Giuseppi Cauchi. Kopja tal-kuntratt ta' diviżjoni huwa anness u mmarkat bħala Dokument B. Eventwalment dan il-fond tħalla lill-esponenti b'titolu ta' prelegat permezz ta' testment datat wieħed u għoxrin (21) ta' Jannar tal-elf disa' mija sebgħa u tmenin (1987) ippubblikat fl-atti tan-Nutar Michael Refalo. Kopja ta' dan it-testment huwa anness u mmarkat bħala Dokument C;

Illi fl-istess kuntratt ta' diviżjoni suriferit il-fond numru 38 ġja magħruf 29A, Triq ta' Mannar, Ix-Xagħra Għawdex, ġie indikat li huwa suġġett għal tliet xelini u erba' soldi llum ekwivalenti għal disgħa u tletin ċenteżmu ta' ewro (€0.39) ċens annwu u perpetwu fis-sena. Dan iċ-ċens ma jirriżultax lil min għandu jitħallas;

Illi huma wkoll dovuti l-arretrati taċ-ċens u dan minn meta miet missier l-esponenti ċjoè fil-ħmistax (15) ta' Frar tal-elf disa' mija u wieħed u disgħin (1991) sal-lum, liema arretrati jammontaw għal ħdax-il ewro u sebgħin ċenteżmu (€11.70);

General Section, ordered the publication of the extract reproduced hereunder for the purpose of service in terms of sections 187(3) and 931(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure.

Whereas by a decree dated 13th July, 2021, in the records of the schedule of deposit and redemption of ground rent number 168/2021 by the Court of Magistrates (Gozo), Superior Jurisdiction, General Section, upon an application filed by, Coronata Sultana, widow of Francis known as Frencu Sultana, house wife, holder of identity card number 66044G versus a deputy curator to represent the unknown owners of the direct dominium mentioned in this schedule of deposit and redemption of ground rent mentioned, filed on the 6th July, 2021, in the Court of Magistrates (Gozo), Superior Jurisdiction, General Section, as well as the other related and subsequent acts. The applicant humbly submits:

That she is the owner of the property officially numbered thirty-eight (38) formerly known as number twenty-nine letter A (29A), located in Triq ta' Mannar, Xagħra, Gozo, with its front garden measuring in all circa one hundred seventy-three meters squared (173m.s). The tenement together with its garden is indicated on the site plan hereto attached and marked as Document A;

That according to the contract of division dated ninth (9) of June nineteen fifty-one (1951) published in the acts of Notary Doctor Giuseppi Cauchi, this tenement was originally assigned to applicant's father Angelo Portelli. A copy of the contract of division is attached and marked as Document B. Eventually, this tenement was bequeathed by title of legacy to Coronata Sultana by virtue of a will dated twenty-first (21st) of January of the year nineteen eighty-seven (1987) published in the acts of Notary Doctor Michael Refalo. A copy of this will is attached and marked as Document C;

That in the same contract of division, tenement number 38 formerly known as 29A, Triq ta' Mannar, Xagħra, Gozo, is described as being subject to three shillings and four pence annual and perpetual ground-rent, today equivalent to thirty-nine euro cents (€0.39). It is not known to whom this ground-rent is to be paid to;

That ground-rent arrears for the past thirty (30) years that is from the death of applicant's father that is from the fifteen (15) of February of nineteen ninety-one (1991) up to today are still due. Arrears amount to eleven euro and seventy cents (€11.70);

Illi l-esponenti tixtieq tipprevalixxi ruħha mill-fakultà mogħtija lilha mill-artikolu 1501 tal-Kodici Ċivili u tirredimi ċ-ċens illi kapitalizzat bil-ħamsa fil-mija (5%) jammonta għal seba' ewro u tmenin ċenteżmu (€7.80);

Għaldaqstant, l-esponenti sabiex teżimi ruħha minn kull responsabbiltà qiegħda tadixxi lil din l-Onorabbli Qorti u taħt l-Awtorità tagħha tiddepożita s-somma globali ta' dsatax-il ewro u ħamsin ċenteżmu (€19.50) rappreżentanti inkwantu għall-ammont ta' ħdax-il ewro u sebgħin ċenteżmu (€11.70) arretrati ta' cens mill-elf disa' mija wieħed u disgħin (1991) sal-lum filwaqt li r-rimanenti seba' ewro u tmenin ċenteżmu (€7.80) huma fidi taċ-ċens gravanti l-proprjetà fuq deskritta. Is-somma hekk depożitata għandha tiġi liberament żbankata minn min huwa intitolat għaliha u dan wara li dan iħalli d-debita ricevuta skont il-liġi.

Inti, uffiċjal eżekuttiv tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) għaldaqshekk ordnat li twaħħal kopja uffiċjali ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti u ssejjaħ b'dan lil kull min irid jidħol bhala kuratur biex jidher fi żmien sitt (6) ijiem f'dan ir-Reġistru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidħol għal dan.

Inti ordnat ukoll li tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fiż-żmien fuq mogħti, din il-Qorti tgħaddi biex tagħżel kuratur tal-uffiċċju. U wara li tkun għamilt dan, jew jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-eżekuzzjoni ta' dan il-bandu, inti għandek tgħarraf lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Ġuriżdizzjoni Superjuri, Sezzjoni Ġenerali, hawn fuq imsemmija, bix-xhieda tal-Maġistrat Dr Brigitte Sultana LLD, LLM (Cardiff), Adv. Trib. Eccl. Melit., Maġistrat tal-Qorti hawn fuq imsemmija.

Illum 11 ta' Awwissu, 2021

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex), Ġuriżdizzjoni Superjuri, Sezzjoni Ġenerali

DIANE FARRUGIA
Għar-Reġistratur, Qrati u Tribunali (Għawdex)

That applicant wishes to redeem the ground-rent as specified in article 1501 of the Civil Code. The ground-rent capitalised at the rate of five per cent (5%) amounts to seven euro and eighty cents (€7.80);

Therefore, by virtue of this present schedule applicant is hereby depositing under the Court's authority the global sum of nineteen euro and fifty cents (€19.50), of which eleven euro and seventy cents (€11.70) represent ground-rent arrears from 1991 till today whereas the remaining seven euro and eighty cents (€7.80) represent the amount of redemption of the ground-rent burdening the property described above. The sum so deposited may be freely withdrawn by the person entitled to it, against a receipt of the sum so received.

You, the executive officer of the Court of Magistrates (Gozo) is therefore ordered to affix an official copy of these banns at the entrance of this Court, and to summon whosoever would like to act as curator to appear in this Registry within six (6) days, and by means of a minute to submit a declaration that they would like to so act.

You are also ordered to inform each and every one that if they fail to make this declaration within the stipulated time, the Court will proceed with the selection of official curators. And after so doing, or if you should encounter any difficulty in the execution of these banns, you are to forthwith inform this Court.

Issued by the aforementioned Court of Magistrates (Gozo) Superior Jurisdiction, General Section under the signature of Magistrate Dr Brigitte Sultana LLD, LLM (Cardiff), Adv. Trib. Eccl. Melit., a Magistrate of the said Court.

This 11th August, 2021

Registry of the Court of Magistrates (Gozo), Superior Jurisdiction, General Section

DIANE FARRUGIA
For the Registrar, Gozo Courts and Tribunals.

1199

Ikun jaf kulħadd illi b'rikors ippreżentat fil-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex), Ġuriżdizzjoni Volontarja, fil-ħamsa (5) ta' Awwissu tas-sena elfejn u wieħed u għoxrin (2021) (Rikors numru 87/2021 (BS) minn Mary Grace Bonnici, intalbet l-apertura tas-suċċessjoni ta' John Bonnici, bin il-mejtin Publius Bonnici u Michelina née Azzopardi,

It is hereby notified that by an application filed in the Court of Magistrates (Gozo), Voluntary Jurisdiction, on the fifth (5th) of August of the year two thousand and twenty one (2021) (Application number 87/2021BS) Mary Grace Bonnici requested the opening of the succession of John Bonnici, son of the late Publius Bonnici and Michelina née

imwieled u ġja residenti x-Xewkija, Għawdex, miet fir-Rabat, Għawdex, fil-21 ta' Jannar tas-sena elfejn u wieħed u għoxrin (2021), illi John Bonnici kien miżżewweġ lil Mary Grace Bonnici u huma kellhom flimkien tliet (3) ulied, illum ilkoll maġġorenni li huma Kevin Publius Bonnici, Keith Bonnici u Scottie Joe Bonnici. Illi għalhekk l-eredi ex lege tal-istess John Bonnici huma r-rikorrenti martu għal nofs indiviż u t-tliet uliedu għal nofs indiviż bejniethom, intestat, liema apertura ta' suċċessjoni ta' John Bonnici għandha ssir a favur Mary Grace Bonnici fi kwota ta' nofs indiviż u a favur it-tliet uliedu għal nofs indiviż bejniethom, ġie ordnat il-ħruġ ta' dan il-bandu biex jiġi mgħarraf kull min jista' jkollu x'jaqsam fih.

Għaldaqstant, kull min jidhirlu li għandu interess huwa b'dan imsejjaħ biex jidher quddiem il-Qorti fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fi zmien ħmistax-il ġurnata li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwaħħal il-bandu.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex), Ġuriżdizzjoni Volontarja

Illum 12 ta' Awwissu, 2021

DORIANNE CORDINA
Għar-Reġistratur, Qrati u Tribunali (Għawdex)

Azzopardi, born and used to reside in Xewkija, Gozo, died in Rabat, Gozo, on the 21st January of the year two thousand and twenty one (2021), that John Bonnici was married to Mary Grace Bonnici and together they had three (3) children, who today they are adults, that are Kevin Publius Bonnici, Keith Bonnici and Scottie Joe Bonnici. That therefore the heirs ex lege of same John Bonnici are his wife applicant Mary Grace Bonnici as to one half (1/2) undivided share and the three children as to one half undivided share between them, intestate, which opening of succession of John Bonnici is to be made in favour of Mary Grace Bonnici as to one half (1/2) undivided share and in favour of his three children as to one half (1/2) undived share between the three of them.

Wherefore, any person who considers to have an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections hereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the banns.

Registry of the Court of Magistrates (Gozo), Voluntary Jurisdiction

This 12th August, 2021

DORIANNE CORDINA
For the Registrar, Gozo Courts and Tribunals

1200

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex), Ġuriżdizzjoni Volontarja, fis-sitta (6) ta' Awwissu tas-sena elfejn u wieħed u għoxrin (2021) (Digriet numru 84/2021BS, wara rikors numru 57/2021BS) ġiet ikkonfermata interdetta mill-atti kollha tal-ħajja ċivili Nancy sive Annunziata Bonello, armla ta' Salvatore Bonello, bint il-mejtin Giuseppe Buttigieg u Maria née Camilleri, imwielda n-Nadur, Għawdex, u residenti x-Xagħra, Għawdex, detentriċi tal-karta tal-identità numru 36841G.

Dr Jonathan Mintoff, avukat, bin Anthony Mintoff u Domenica née Mifsud, imwieled Tal-Pietà, Malta, u residenti l-Għasri, Għawdex (karta tal-identità numru 9495M), ġie bl-istess digriet nominat kuratur tagħha sabiex jieħu ħsieb l-interessi tal-interdetta Nancy sive Annunziata Bonello.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex), Ġuriżdizzjoni Volontarja

Illum 12 ta' Awwissu, 2021

DORIANNE CORDINA
Għar-Reġistratur, Qrati u Tribunali (Għawdex)

It is hereby notified that in virtue of a decree given by the Court of Magistrates (Gozo) in its Voluntary Jurisdiction on the sixth (6th) of August 2021 (Decree number: 84/2021BS following application number 57/2021BS) Nancy sive Annunziata Bonello, widow of Salvatore Bonello, daughter of the late Giuseppe Buttigieg and Maria née Camilleri, born in Nadur, Gozo, and resides in Xagħra, Gozo, holder of identity card number 36841G, has been confirmed interdicted from all acts of civil life.

Dr Jonathan Mintoff, lawyer, son of Anthony Mintoff and Domenica née Mifsud, born in tal-Pietà, Malta, and resides in Għasri, Gozo (identity card number 9495M), has been nominated as her curator, by virtue of the said decree to take care of the interests of the interdicted Nancy sive Annunziata Bonello.

Registry of the Court of Magistrates (Gozo), Voluntary Jurisdiction

This 12th August, 2021

DORIANNE CORDINA
For the Registrar, Gozo Courts and Tribunals

Ippubblikat mid-Dipartiment tal-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern fuq karta FSC® — *Printed at the Government Printing Press on FSC® certified paper*

FSC
www.fsc.org
MIX
Paper from responsible sources
FSC® C140603